

# КИТАЙСЬКО-УКРАЇНСЬКИЙ Ілюстрований словник

汉语图解词典 (乌克兰语版)



读图时代  
DuToTime

商務印書館  
The Commercial Press

汉语图解词典（乌克兰语版）

总策划 许琳 王涛  
总监制 马箭飞 周洪波 李慧勤  
监制 孙文正 张彤辉 王锦红 蒋一谈

主编 吴月梅（美）  
编者 朱宁 吴月梅（美） 华莎  
乌克兰文翻译 劳华夏  
乌克兰文审订 Урусов Володимир（乌克兰）程謨  
乌克兰文编辑 劳华夏  
中文编辑 韩红梅 储丹丹

整体设计 读图时代  
设计总监 钟鸣  
3D制作 李鑫楠 刘烜  
插图手绘 权迎升 赵维明 农彩英 王新喜  
李法明 徐侨唯

Китайсько-Український Ілюстрований Словник

Видавці Сюй Лінь Ван Тао  
Головні продюсери Ма Цзяньфей Чжоу Хунбо Лі Хуейцінь  
Продюсери Сунь Венъчжен Чжан Тунхуей  
Ван Цзіньхун Цзян Ітань

Головний редактор У Юємей (США)  
Редактори Чжу Нін У Юємей (США) Хуа Ша  
Перекладач української мови Лао Хуася  
Коректор української мови Урусов Володимир (Україна) Чен Мо  
Редактор української мови Лао Хуася  
Редактори китайської мови Хань Хунмей Чу Даньдань

Художній дизайн DuToTime  
Головний дизайнер Чжун Мін  
3D дизайнери Лі Сіньнань Лю Хуань  
Ілюстрації Цюань Іншен Чжао Веймін Нун Цайін  
Ван Сіньсі Лі Фамін Сюй Цяовей

# 前 言

长期以来，外国朋友对汉语学习有一种观念，认为汉语难学。本词典用语义关联的模式，将词语按主题进行分类，用图解的方式解释词语，帮助学习者轻松地达到学习效果，为消除汉语难学的传统观念提供了全方位的解决方案。

本词典包括15个主题，主题单元下又细化出142个话题，共收录约4200个常用词语。主题主要根据国家汉办《国际汉语教学通用课程大纲》划分，覆盖日常生活的方方面面；话题则采用大场景或连续小图的方式展现真实生活情景，让学习者在较短的时间内，以轻松有趣的方式理解词义，快速掌握词语。在词汇选择标准上，本着既重词频又重实用的原则，参照了中国媒体和各有关国家汉语教材的词频统计结果。除了名词、动词、形容词以外，还收录了大量词组，以方便学习者了解词语的搭配关系。

本词典具有两个特点：一是词汇的收录不局限于表现单一文化，在强调突出中国文化元素的同时，也兼顾文化的多元性。学习者不仅可以加深对中国文化的了解，提高汉语水平，还可以利用书中词汇描述其他文化现象；二是兼顾中国传统与现代两个方面，通过相关话题介绍传统文化，同时又与当代中国人生活紧密联系，为读者提供全景式的中国体验。

本词典每个词条包括简体汉字、拼音和乌克兰语释义，并在图中相应的位置标出序号。拼音以《现代汉语词典》（第5版）和《新华拼写词典》为标准。书后附有中文和乌克兰文索引，中文索引中还特别标出了相应的繁体字。

国家汉办/孔子学院总部对本词典的编写工作给予了大力支持和认真细致的指导，国内外许多专家、在华工作的外籍人士和留学生都为本书的编写提供了很好的意见，在此一并表示诚挚的谢意！

编者

2010年1月

## Передмова

Зазвичай наші іноземні друзі вважають, що китайську мову важко вивчати. Для того, щоб допомогти читачам легше оволодіти китайською мовою, у цьому словнику вибрані нами китайські слова, розділені за темами і доповнені яскравими ілюстраціями. Сподіваємося, що цей словник буде корисним для вивчення китайської мови.

Словник включає 15 тем, які охоплюють 142 комплекти ілюстрацій. До них входять приблизно 4200 широко вживаних слів та словосполучень. Усі теми розроблені відповідно до «Міжнародної програми з викладання китайської мови» та пов'язані з різними аспектами повсякденного життя. А на великих та маленьких ілюстраціях зображені різні аспекти повсякденного життя. Ці ілюстрації допоможуть читачам швидше зрозуміти слова і словосполучення та оволодіти ними легким і цікавим шляхом. Що стосується принципу вибору слів, то всі вони вибрані з врахуванням статистики вживання слів у китайських ЗМІ та у підручниках китайської мови багатьох країн і є найбільш вживаними у повсякденному житті. Крім іменників, дієслів та прикметників, словник включає також багато словосполучень, щоб читачі краще розуміли використання того або іншого слова.

Словник має дві особливості. По-перше, вибрані слова та словосполучення показують не тільки китайську культуру, а й культури інших країн світу. Під час навчання читачі зможуть не тільки більше дізнатися про китайську культуру та підвищити рівень китайської мови, а також і описувати явища інших культур, використовуючи вивчені слова. По-друге, словник охоплює одночасно традиційні та сучасні елементи життя. Тому він не тільки знайомить читачів з традиційною китайською культурою, а й тісно пов'язаний з сучасним китайським життям і, таким чином, показує повну панорamu країни.

Кожне слово або словосполучення у словнику включає спрощені китайські ієрогліфи, транскрипцію та переклад українською мовою і має відповідний номер в ілюстрації. Транскрипція відповідає правилам «Словника сучасної китайської мови» та «Словника транскрипції Сіньхуа». Наприкінці словника також подано ще покажчики китайською та українською мовами. Крім того, покажчик китайською мовою написаний як традиційними, так і спрощеними китайськими ієрогліфами.

Hanban/Головне управління інститутів Конфуція надав велику підтримку у підготовці цього словника. Крім того, багато китайських та іноземних фахівців, іноземних працівників та студентів дали нам корисні поради. Редакція словника висловлює всім щиру подяку!

Від редакторів  
Січень, 2010

# Зміст | 目录

• Передмова 前言	1
• Зміст 目录	3

## 1 Загальні знання 常识



Числа 数字	8
Лічильні слова 量词	10
Час 时间	12
Календар 日历	14
Свята 节日	16
Гроші 钱币	18
Міри 度量衡	20
Кольори та форми 颜色和形状	22
Антоніми (1) 反义词语 (1)	24
Антоніми (2) 反义词语 (2)	26

## 2 Особиста інформація 个人信息



Резюме 简历	28
Документи 证件	30
Країни та мови 国家和语言	32
Етнічні групи у Китаї (1) 中国民族 (1)	34
Етнічні групи у Китаї (2) 中国民族 (2)	36
Зовнішність 体貌	38
Характер 性格	40
Хобі 爱好	42
Релігія 宗教	44

## 3 Сім'я 家庭



Шлюб 婚姻	46
Сім'я 家庭	48
Житло 住房	50
Вітальня 客厅	52
Спальня 卧室	54

Кухня 厨房	56
Кухонне начиння 厨房用品	58
Ванна кімната 浴室	60
Туалетні речі 梳妆用品	62
Засоби для чищення 清洁用品	64
Сімейне життя 居家生活	66
Домашні справи 家务琐事	68
Виховання дітей 抚养孩子	70
Весілля і похорон 婚礼与葬礼	72
Сімейні зустрічі 家庭聚会	74

## 4 Навчальний заклад 学校



Навчальний заклад 学校	76
Шкільний двір 校园	78
Бібліотека 图书馆	80
Предмети та спеціальності 课程和专业	82
Шкільне та студентське життя 学生生活	84
Шкільні речі 学生用品	86
Клас і лабораторія 教室和实验室	88
Навчальна діяльність 课堂活动	90
Навчання за кордоном 留学生活	92

## 5 Робота 工作



Професія (1) 职业 (1)	94
Професія (2) 职业 (2)	96
Офіс 办公室	98
Комп'ютер 电脑	100
Телефон 电话	102
Компанія 公司	104
Будівельний майданчик 工地	106
Ферма 农场	108
Інструменти 工具	110
Пошук роботи 找工作	112

## 6 Ходити по магазинах 逛街



Магазини 商店	114
Універмаг 百货大楼	116
Супермаркет 超市	118
Магазин одягу 服装店	120

Магазин побутової техніки 家电城	122
Перукарня 发廊	124
Косметичні процедури та пластична хірургія 美容和整形	126

## 7 Їжа 餐饮



Харчування 营养	128
Фрукти та горіхи 水果和坚果	130
Овочі 蔬菜	132
М'ясо, яйця та морські продукти 肉、蛋、海鲜	134
Рис і борошно 米、面	136
Приправи та смаки 调料和味道	138
Напої 饮料	140
Молочні та соєві продукти 豆制品和乳制品	142
Кулінарія 烹饪	144
Ресторан 餐馆	146
Ресторан китайської кухні 中餐馆	148
Ресторан європейської кухні 西餐馆	150
Чайна 茶馆	152
Кав'ярня 咖啡馆	154
Громадське харчування 外出就餐	156

## 8 Лікарня 医院



Лікарня 医院	158
Тіло (1) 人体 (1)	160
Тіло (2) 人体 (2)	162
Внутрішні органи 内脏	164
Скелет 骨骼	166
Хвороби 痘症和疾病	168
Лікування та медичний огляд 看病和体检	170
Медичні засоби 医药用品	172
Китайська медицина 中医	174

## 9 Пошта, банк і поліція 邮局、银行和公安局



Пошта 邮局	176
Надсилати посилки та гроші, сплачувати рахунки 寄包裹、汇款、付账单	178
Банк 银行	180

Внесення, отримання і обмін грошей 存取款、换钱	182
Поліцейська дільниця 公安局	184

## 10 Транспорт і туризм 交通和旅行



Напрям 方向	186
Транспортні засоби 交通工具	188
Літак 飞机	190
Аеропорт 飞机场	192
Літати літаком 坐飞机	194
Поїзд 火车	196
Метро, автобус і таксі 地铁、公交车和出租车	198
Водити машину 开车	200
Дорожні знаки 交通标志	202
Туризм 旅行	204
Готель 宾馆	206

## 11 Розваги 娱乐与休闲



Театр і кіно 影剧院	208
Парк 公园	210
Луна-парк 游乐场	212
Музей 博物馆	214
Заміська прогулянка 郊游	216
Пляж 海滩	218
Фітнес-центр 健身中心	220
Центр розваг 娱乐城	222

## 12 Рухи й почуття 行为与情感



Вирази обличчя (1) 表情 (1)	224
Вирази обличчя (2) 表情 (2)	226
Рухи 动作	228
Функції тіла 身体功能	230
Почуття і стосунки 心情与态度	232

## 13 Погода та пори року 天气和季节



Погода 天气	234
Кліматичні пояси 气候带	236
Весна і літо 春夏	238
Осінь і зима 秋冬	240

## 14 Мистецтво, спорт і військова справа 艺术、体育和军事



Образотворче мистецтво 美术	242
Інструменти для малювання 美术工具	244
Музика 音乐	246
Музичні інструменти 乐器	248
Кіно і телебачення 电影和电视	250
Спортивні змагання 体育竞赛	252
Легка атлетика 田径	254
Ігри з м'ячем (1) 球类 (1)	256
Ігри з м'ячем (2) 球类 (2)	258
Водний спорт 水上运动	260
Ушу 武术	262
Армія 部队	264
Озброєння і техніка 武器和装备	266

## 15 Світ 世界



Космос 宇宙	268
Небо 天空	270
Суша 陆地	272
Океан і море 海洋	274
Птахи 鸟类	276
Комахи 昆虫	278
Інші тварини 其他动物	280
Стихійні лиха та забруднення довкілля 灾祸和污染	282
Географія Китаю 中国地理	284
Історія Китаю 中国历史	286
Китайська мова 汉语	288
Карта світу 世界地图	290

- Покажчик китайською мовою 中文索引 292
- Покажчик українською мовою 乌克兰文索引 322

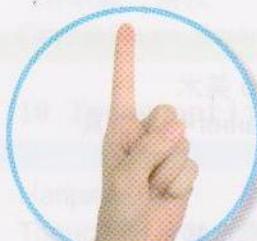


# 数字

shùzì  
числа



零/〇 líng  
нуль



一 yī  
один



二 èr  
два



三 sān  
три



四 sì  
четири



五 wǔ  
п'ять



六 liù  
шість



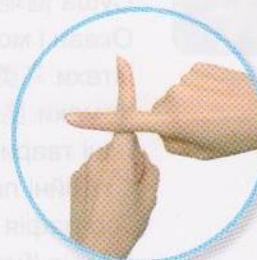
七 qī  
сім



八 bā  
вісім



九 jiǔ  
дев'ять



十 shí  
десять

20

二十 èrshí  
двадцять

30

三十 sānshí  
тридцять

40

四十 sìshí  
сорок

50

五十 wǔshí  
п'ятдесят

60

六十 liùshí  
шістдесят

70

七十 qīshí  
сімдесят

80

八十 bāshí  
вісімдесят

90

九十 jiǔshí  
дев'яносто

100

一百 yībǎi  
сто

1 000

一千 yīqiān  
тысяча

10 000

一万 yíwàn  
десять тысяч

1 000 000

一百万 yībǎi wàn  
мільйон

10 000 000

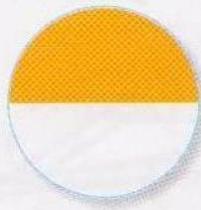
一千万 yìqiān wàn  
дєсять мільйонів

100 000 000

一亿 yíyì  
сто мільйонів

1%

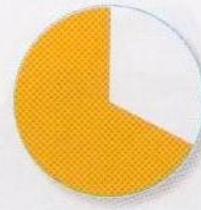
百分之一 bǎi fēnzhī yī  
один відсоток



二分之一 èr fēnzhī yī  
половина

10%

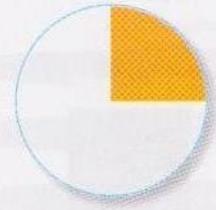
百分之十 bǎi fēnzhī shí  
дєсять відсотків



三分之二 sān fēnzhī èr  
две треті

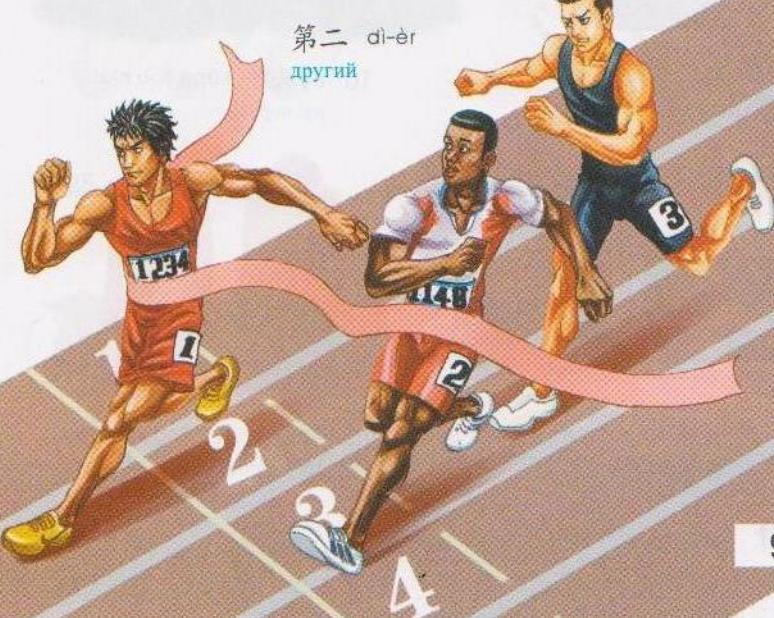
100%

百分之百 bǎi fēnzhī bǎi  
сто відсотків



四分之一 sì fēnzhī yī  
чверть

第一 dì-yì  
перший



第二 dì-èr  
другий

第三 dì-sān  
третій



# 量词

Liàngcí  
Лічильні слова



1 一座楼 yì zuò lóu  
один будинок



2 一所学校 yì suǒ xuéxiào  
одна школа



3 一个女生 yì gè nǚshēng  
одна студентка



4 一幅画 yì fú huà  
одна картина



5 一群人 yì bāng rén  
группа людей



6 一套茶具 yì tào chájù  
чайний сервіз



7 一扇门 yì shàn mén  
одна стулка дверей



8 一群羊 yì qún yáng  
отара овець



9 两副筷子 liǎng fù kuàizi  
две пари паличок



10 两头牛 liǎng tóu niú  
две корови



11 两匹马 liǎng pǐ mǎ  
два коні



12 两张照片 liǎng zhāng zhàopiàn  
две фотографії



13 两件大衣 liǎng jiàn dàyī  
два пальта



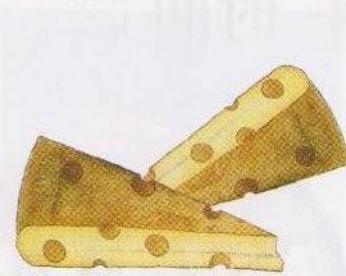
14 两份快餐 liǎng fèn kuàicān  
две порції фаст-фуда



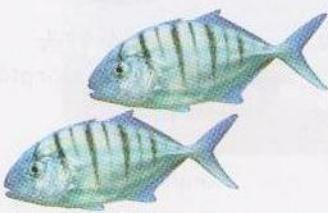
15 两篇文章 liǎng piān wénzhāng  
две статьи



16 两棵树 liǎng kē shù  
два дерева



17 两块奶酪 liǎng kuài nǎilào  
два шматочки сиру



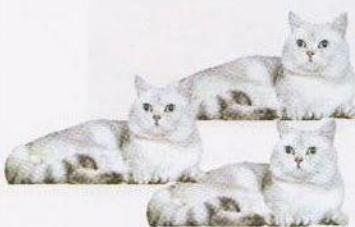
18 两条鱼 liǎng tiáo yú  
две рыбы



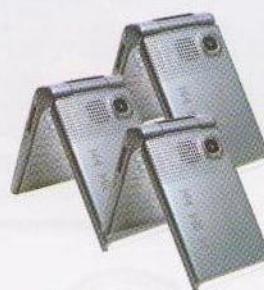
19 两双袜子 liǎng shuāng wàzi  
две пары шкарпеток



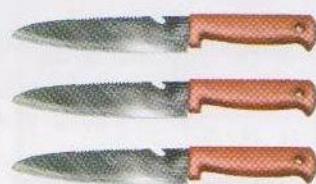
20 三颗星星 sān kē xīngxīng  
три зірки



21 三只猫 sān zhī māo  
три кішки



22 三部手机 sān bù shǒujī  
три мобілки



23 三把刀 sān bǎ dāo  
три ножі



24 三本书 sān běn shū  
три книги



25 三粒药 sān lì yào  
три капсули



26 三枝花 sān zhī huā  
три квітки



27 三片叶子 sān piàn yèzi  
три листки



# 时间

Shíjiān  
Час



一秒钟 yì miǎozhōng  
одна секунда



一分钟 yì fēnzhōng  
одна хвилина



一刻钟 yí kèzhōng  
четверть години



一小时/一个钟头  
yī xiāoshí/yí gè zhōngtóu  
одна година



一天 yì tiān  
один день



一星期/一周  
yī xīngqī/yí zhōu  
один тиждень



半个月  
bàn gè yuè  
півмісяця



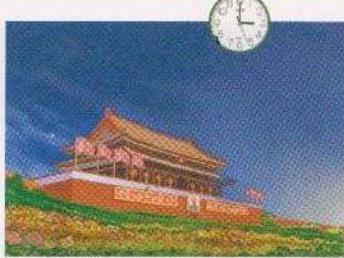
一个月 yí gè yuè  
один місяць

# 2008-2009

一年 yì nián  
один рік

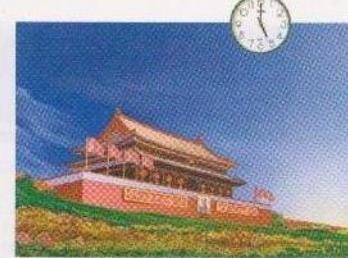
# 2008-2108

一个世纪 yí gè shìjì  
одне століття



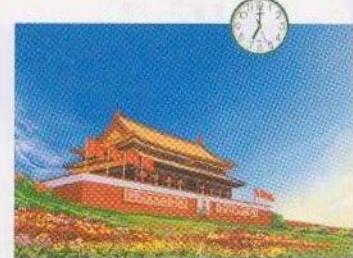
凌晨 língchén

досвіток



黎明 límíng

світанок



早上/早晨 zǎoshang/zǎochén

ранок



上午 shàngwǔ

перша половина дня



中午 zhōngwǔ

південь



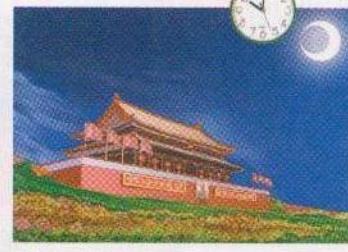
下午 xiàwǔ

друга половина дня



傍晚 bàngwǎn

сутінки



晚上 wǎnshàng

вечір



午夜 wǔyè

північ



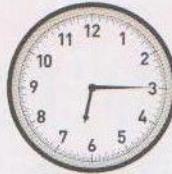
六点 liù diǎn

шоста година



六点零五分 liù diǎn líng wǔ fēn

шоста година п'ять хвилин



六点十五分 liù diǎn shíwǔ fēn

шоста година п'ятнадцять хвилин



六点半 liù diǎn bàn

пів на сьому



六点四十五分 liù diǎn sìshíwǔ fēn

шоста година сорок п'ять хвилин



六点五十分 liù diǎn wǔshí fēn

шоста година п'ятдесят хвилин

差一刻七点 chà yí kè qī diǎn

за чверть сьома

差十分七点 chà shí fēn qī diǎn

за десять (хвилин) сьома

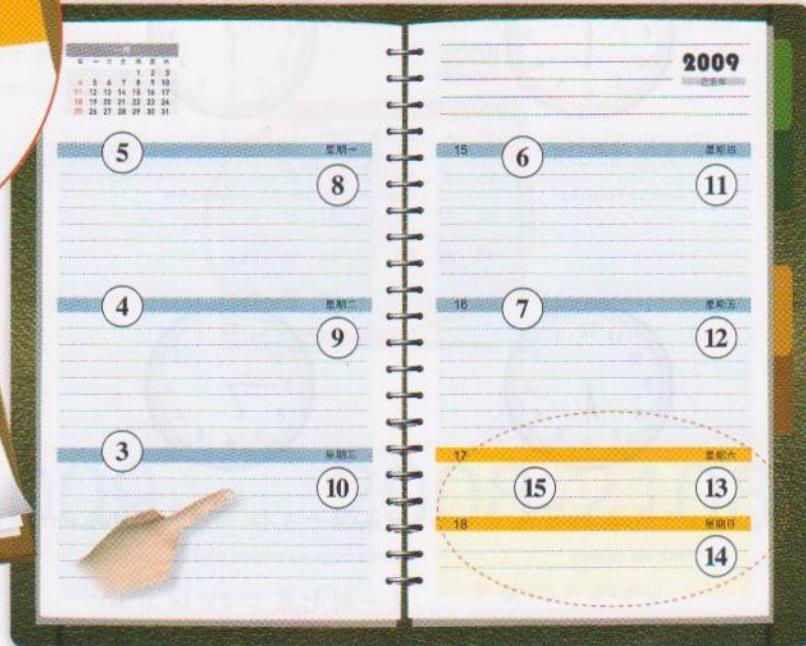
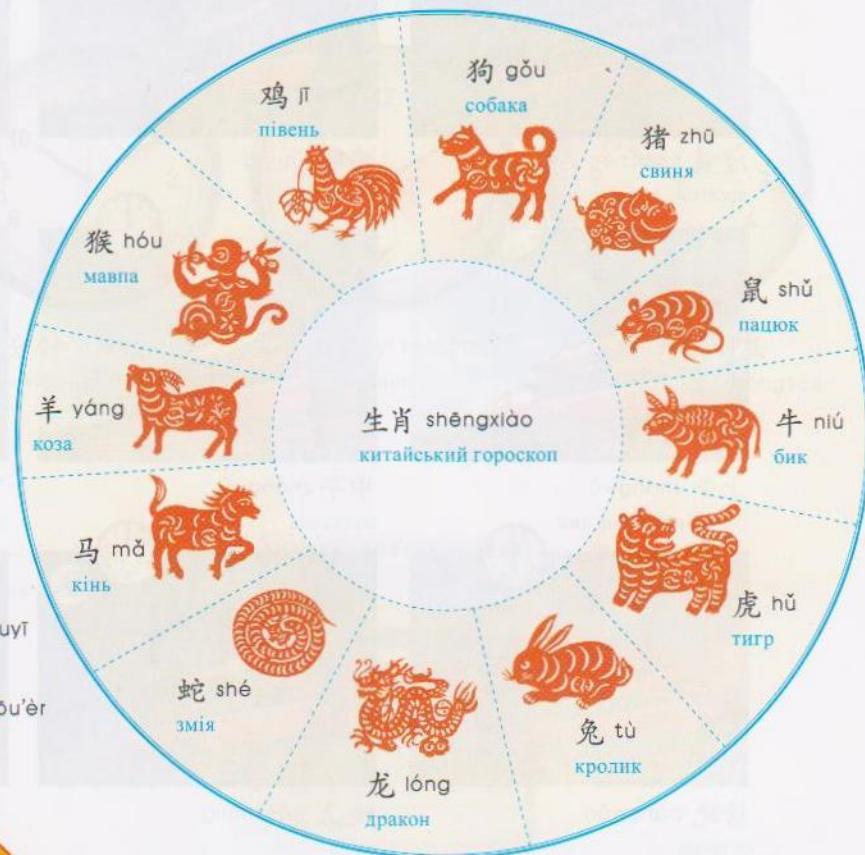


# 日历

Rìlì

Календар

- 1 阴历/农历 yīnlì/nónglì  
місячний календар
- 2 阳历/公历 yánglì/gōnglì  
григоріанський календар
- 3 今天 jīntiān  
сьогодні
- 4 昨天 zuótiān  
вчора
- 5 前天 qiántiān  
позавчора
- 6 明天 míngtiān  
завтра
- 7 后天 hòutiān  
післязавтра
- 8 星期一/周一 Xīngqī'yī/Zhōuyī  
понеділок
- 9 星期二/周二 Xīngqī'èr/Zhōu'èr  
вівторок



# 2009

16 一月						
日	一	二	三	四	五	六
		1	2	3		
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

17 二月						
日	一	二	三	四	五	六
	1	2	3	4	5	6
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28

18 三月						
日	一	二	三	四	五	六
	1	2	3	4	5	6
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

19 四月						
日	一	二	三	四	五	六
	1	2	3	4	5	6
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

20 五月						
日	一	二	三	四	五	六
	1	2				
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30

21 六月						
日	一	二	三	四	五	六
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30				

22 七月						
日	一	二	三	四	五	六
	1	2	3	4	5	6
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30					

23 八月						
日	一	二	三	四	五	六
	1	2	3	4	5	6
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30						

24 九月						
日	一	二	三	四	五	六
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30			

25 十月						
日	一	二	三	四	五	六
	1	2	3	4	5	6
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

26 十一月						
日	一	二	三	四	五	六
	1	2	3	4	5	6
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30					

27 十二月						
日	一	二	三	四	五	六
	1	2	3	4	5	6
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		

- 10 星期三/周三 Xīngqīsān/Zhōusān  
середа
- 11 星期四/周四 Xīngqīsì/Zhōusì  
четверг
- 12 星期五/周五 Xīngqīwǔ/Zhōuwǔ  
п'ятниця
- 13 星期六/周六 Xīngqīliù/Zhōuliù  
субота
- 14 星期天/周日 Xīngqītiān/Zhōurì  
неділя
- 15 周末 zhōumò  
вихідні
- 16 一月 Yīyuè  
січень
- 17 二月 Èryuè  
лютий
- 18 三月 Sānyuè  
березень
- 19 四月 Sìyuè  
квітень

- 20 五月 Wǔyuè  
травень
- 21 六月 Liǔyuè  
червень
- 22 七月 Qīyuè  
липень
- 23 八月 Bāyuè  
серпень
- 24 九月 Jiǔyuè  
вересень
- 25 十月 Shíyuè  
жовтень
- 26 十一月 Shíyìyuè  
листопад
- 27 十二月 Shí'èryuè  
грудень
- 28 二〇〇八年八月八日星期五晚上八点  
èr líng líng bā nián Bāyuè bā rì Xīngqīwǔ wǎnshàng bā diǎn  
восьма година вечора восьмого серпня 2008 року п'ятниця





# 节日

Jiérì

Свята



①



②

③



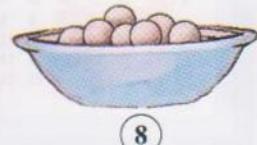
④



⑤



⑥



⑧

1 元旦 Yuándàn

Новий рік

2 除夕 chúxī

переддень Свята Весни

3 放鞭炮 fàng biānpào

запускати хлопавки

4 春节 Chūnjié

Свято Весни

5 逛庙会 guàng miàohuì

гуляти храмовим ярмарком

6 元宵节 Yuánxiāo jíé

Свято Юаньсяо

7 焰火 yàn huǒ

фейерверк

8 元宵 yuánxiāo

юаньсяо

9 清明节 Qīngmíng jíé

Свято Цінмін

10 端午节 Duānwǔ jíé

Свято Дуань

11 赛龙舟 sài lóngzhōu

змагання на човнах-драконах

12 粽子 zòngzi

цзунци

13 七夕节 Qīxī jíé

Свято Цісі (Китайський День закоханих)

14 鹊桥 quèqiáo

сорочий міст

15 中秋节 Zhōngqiū jíé

Свято Чжунцю (Свято середини осені)

16 月饼 yuèbing

місячні тістечка

17 劳动节 Láo dòng jíé

Свято Першого травня

18 国庆节 Guóqìng jíé

Національне свято

19 阅兵式 yuèbīng shì

військовий парад

20 母亲节 Mǔqīn jíé

День матері

21 康乃馨 kāngnǎixīn

гвоздика

22 感恩节 Gǎn'ēn jíé

День подяки

23 火鸡 huǒjī

індик

24 万圣节 Wànshèng jíé

переддень Дня всіх святих (Хеллоуїн)

25 南瓜灯 nánguā dēng

ліхтарик із гарбуза

26 复活节 Fùhuó jíé

Великден

27 彩蛋 cǎidàn

писанка

28 情人节 Qíngrén jíé

День закоханих

29 玫瑰 méigui

тромінда

30 巧克力 qiǎokèlì

шоколад

31 圣诞节 Shèngdàn jíé

Різдво

32 圣诞树 shèngdàn shù

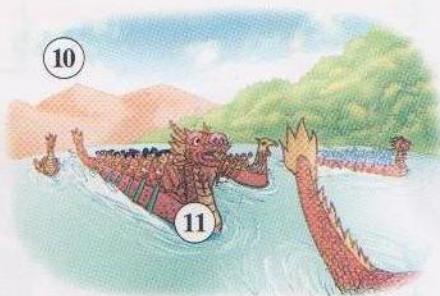
різдвяна ялинка

33 圣诞老人 Shèngdàn Lǎorén

Дід Мороз (Санта Клаус)



9



10

11



12



13

14



15



16



17



19

18



20



22

23



24

25



26



31

33



28

29



30



31

33



# 钱币

Qiánbì  
Гроші



分 fēn  
фенъ



角 jiǎo  
цзяо

毛 máo  
мао



元/圆 yuán  
юань

块 kuài  
юань (просторіччя)



正面 zhèngmiàn  
лицевий бік

硬币 yìngbì  
монета



一分 yì fēn  
один фенъ



二分 èr fēn  
два фени



五分 wǔ fēn  
п'ять фенів



反面/背面 fǎnmiàn/bèimian  
зворотний бік



一角 yì jiǎo  
один цзяо



五角 wǔ jiǎo  
п'ять цзяо



一元 yì yuán  
один юань

纸币 zhǐbì  
банкнота



二元 èr yuán  
два юані



五元 wǔ yuán  
п'ять юанів



十元 shí yuán  
десять юанів



二十元 èrshí yuán  
двадцять юанів



五十元 wǔshí yuán  
п'ятдесят юанів



一百元 yībǎi yuán  
сто юанів

人民币 rénmínbì  
женьміньбі



零钱 língqián  
дрібні гроші, дрібняки



整钱 zhěngqián  
великі купюри

¥ 1.23

一块两毛三分  
yí kuài liǎng máo sān fēn  
один юань два цзяо три фені

¥ 19.05

十九块零五分  
shíjiǔ kuài líng wǔ fēn  
дев'ятнадцять юанів п'ять фенів

¥ 300.80

三百块零八毛  
sānbǎi kuài líng bā máo  
триста юанів вісім цзяо

¥ 5781.46

五千七百八十一块四毛六分  
wǔqān qībāi bāshíyī kuài sì máo liù fēn  
п'ять тисяч сімсот вісімдесят один юань чотири цзяо шість фенів



支票 zhīpiào  
чек



外币 wàibì  
іноземна валюта



# 度量衡

Dùliànghéng

Mipi

1米 yì mǐ

один метр



1毫米 yì háomǐ

один міліметр



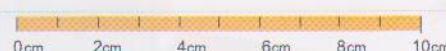
1厘米 yì límǐ

один сантиметр



1分米 yì fēnmǐ

один дециметр



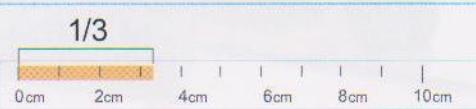
1公里 yì gōnglǐ

один кілометр



1寸 yí cùn

один цунь



1尺 yí chǐ

один чи



1丈 yí zhàng

один чжан



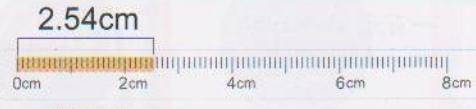
1里 yí lǐ

один лі



1英寸 yí yīngcùn

один дюйм



1英尺 yí yīngchǐ

один фут



1码 yí mǎ

один ярд



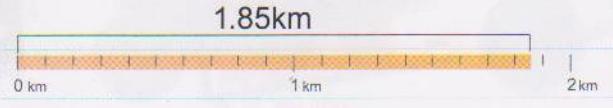
1英里 yí yīnglǐ

одна миля



1海里 yí hǎilǐ

одна морська миля



市制 shìzhì  
традиційні китайські  
міри довжини

1升 yì shēng  
один літр



1毫升 yì háoshēng  
один мілілітр



1克 yí kè  
один грамм



1毫克 yì háokè  
один міліграм



1平方米 yì píngfāngmǔ  
один квадратний метр



1亩 yí mǔ  
один му



1公顷 yì gōngqǐng  
один гектар



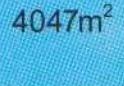
1两 yí liǎng  
один лян



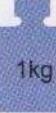
1斤 yí jīn  
один цзинь



1英亩 yí yīngmǔ  
один акр



1公斤 yí gōngjīn  
один кілограм



1吨 yí dūn  
одна тонна



1盎司 yí àngsī  
одна унція

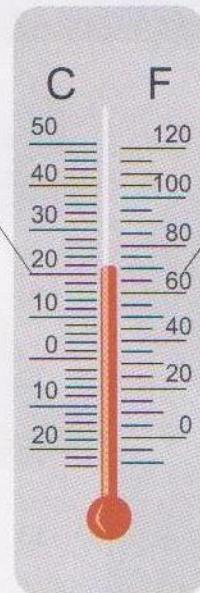


1磅 yí bàng  
один фунт



摄氏度 shèshì dù  
за Цельсієм

华氏度 huáshì dù  
за Фаренгейтом





# 颜色和形状

Yánse hé Xíngzhuàng  
Кольори та форми



15

16



1 橙色 chéngsè  
помаранчевий

8 红色 hóngsè  
червоний

15 深色 shēnsè  
темний

2 紫色 zǐsè  
фіолетовий

9 黄色 huángsè  
жовтий

16 浅色 qiǎnsè  
світлий

3 棕色 zōngsè  
бурій

10 黑色 hēisè  
чорний

17 鲜艳 xiānyàn  
яскравий

4 褐色 hèsè  
коричневий

11 灰色 huīsè  
сірий

18 暗 àn  
темний

5 白色 báisè  
білій

12 粉色 fěnsè  
рожевий

19 正方形 zhèngfāngxíng  
квадрат

6 绿色 lǜsè  
зелений

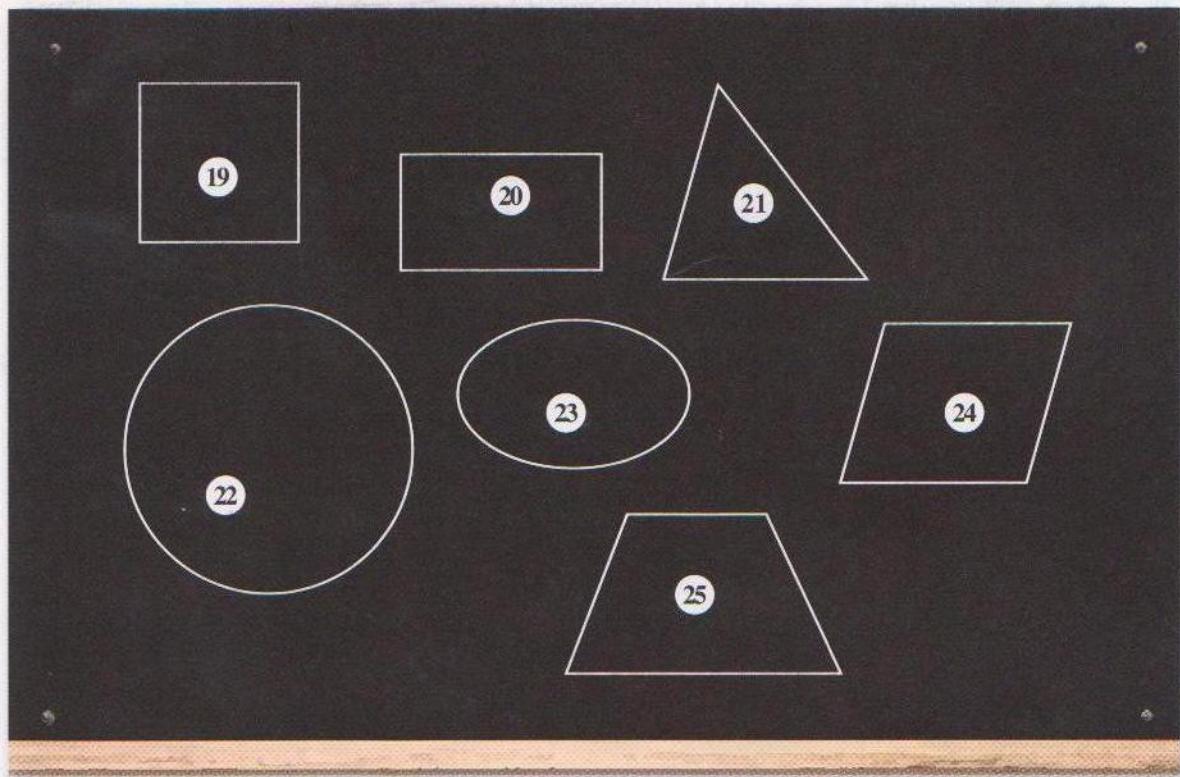
13 金色 jīnsè  
золотий

20 长方形 chángfāngxíng  
прямокутник

7 蓝色 lánsè  
синій

14 银色 yín sè  
срібний

21 三角形 sānjiǎoxíng  
трикутник



22 圆形 yuánxíng  
коло



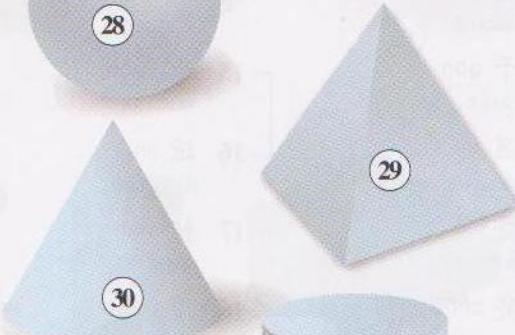
23 椭圆形 tuǒyuánxíng  
овал



24 菱形 língxíng  
ромб



25 梯形 tǐxíng  
трапеция



26 正方体 zhèngfāngtǐ  
куб



27 长方体 chángfāngtǐ  
прямокутний паралелепіпед

28 球体 qiútǐ  
куля

30

29 棱锥体 léngzhuītǐ  
піраміда

30 圆锥体 yuánzhuītǐ  
конус

31 圆柱体 yuánzhùtǐ  
циліндр





# 反义词语 (1)

Fǎnyì Cíyǔ (1)  
Антоніми (1)



①



②



③

④



⑤



⑥



⑦



⑧



⑨



⑩

1 好 hǎo  
хороший

2 坏 huài  
поганий

3 轻 qīng  
легкий

4 重 zhòng  
важкий

5 干 gān  
сухий

6 湿 shī<sup>1</sup>  
волгий, сирий

7 香 xiāng  
запашний, ароматный

8 臭 chòu  
смердючий

9 软 ruǎn  
мякий

10 硬 yìng  
твёрдий

11 强 qiáng  
міцний, сильний

12 弱 ruò  
слабкий

13 松 sōng  
широкий

14 紧 jǐn  
вузький

15 远 yuǎn  
далекий

16 近 jìn  
близький

17 快 kuài  
швидкий

18 慢 màn  
повільний

19 生 shēng  
живий

20 死 sǐ  
мертвий

21 清楚 qīngchu  
ясний

22 模糊 móhu  
неясний

23 舒服 shūfu  
зручно

24 难受 nánshòu  
важко

25 聪明 cōngming  
розумний

26 笨 bèn  
лурний

27 勤快 qínkuai  
працьовитий

28 懒 lǎn  
ледачий

29 便宜 piányi  
дешевий

30 贵 guì  
дорогий

31 干净 gānjing  
чистий

32 脏 zāng  
брудний

33 粗 cū  
товстий

34 细 xì  
тонкий



11



12



13



14



15



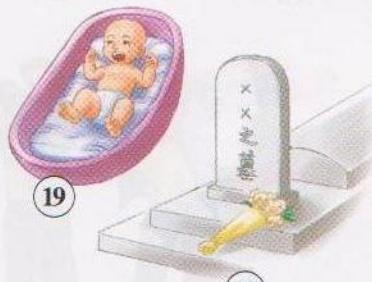
16



17



18



19



20



21



22



23



24



25



26



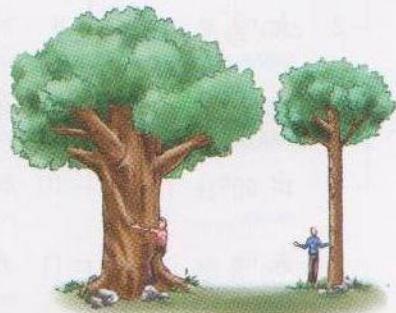
29



31



32



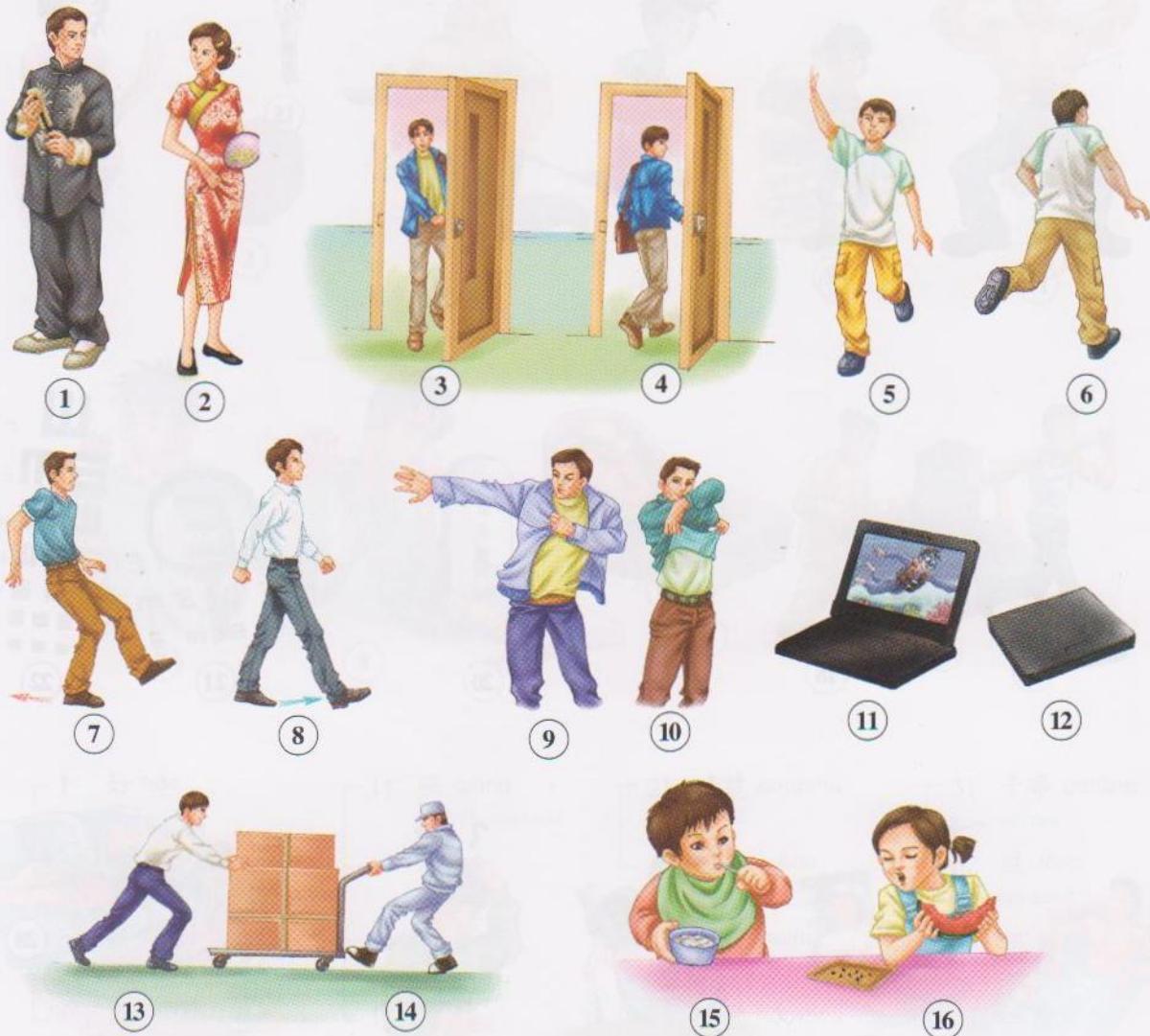
33

34



# 反义词语 (2)

Fǎnyì Cíyǔ (2)  
Антоніми (2)



- 1 男 nán  
чоловік
- 2 女 nǚ  
жінка
- 3 进 jìn  
увійти
- 4 出 chū  
вийти
- 5 来 lái  
приходити
- 6 去 qù  
уходити

- 7 后退 hòutuì  
назад (іти)
- 8 前进 qiánjìn  
вперед (іти)
- 9 穿 chuān  
одягатися
- 10 脱 tuō  
роздягатися
- 11 开 kāi  
вмикати
- 12 关 guān  
вимикати

- 13 推 tuī  
штовхати
- 14 拉 lā  
тягти
- 15 吞 tūn  
ковтати
- 16 吐 tǔ  
плювати
- 17 合上 héshàng  
закривати
- 18 打开 dǎkāi  
відкривати

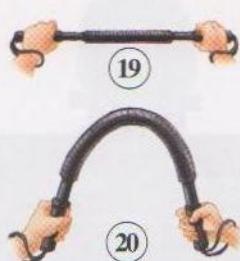
- 19 直 zhí  
прямий
- 20 弯 wān  
вигнутий
- 21 正 zhèng  
прямий
- 22 斜 xié  
косий, скісний
- 23 厚 hòu  
тovстий
- 24 薄 báo  
тонкий



17



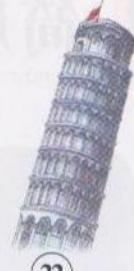
18



20



21



22



23



24



25



26



27



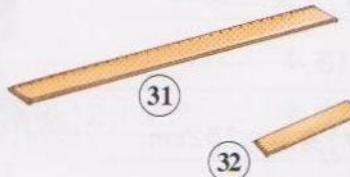
28



29



30



31



37



35

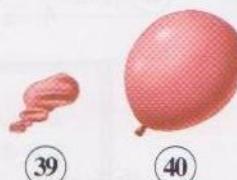
36



33



34



39



40



41

42

25 宽 kuān  
широкий

31 长 cháng  
довгий

37 简单 jiǎndān  
простий

26 窄 zhǎi  
вузкий

32 短 duǎn  
короткий

38 复杂 fùzá  
складний

27 光滑 guānghuá  
гладенький

33 安静 ānjìng  
тихий

39 扁 biǎn  
здутый

28 粗糙 cūcāo  
грубий

34 吵 chǎo  
голосливий

40 鼓 gǔ  
надутий

29 大 dà  
великий

35 慌张 huāngzhāng  
розгублений

41 难看 nánkàn  
негарний

30 小 xiǎo  
маленький

36 镇定 zhèndìng  
спокійний

42 漂亮 piàoliang  
гарний



# 简历

Jiǎnlì

Резюме



## 个人简历

① 姓名: 王小明      ② 性别: 男

③ 年龄: 35      ④ 民族: 汉

⑤ 出生日期: 1973年9月16日

⑥ 籍贯: 北京      ⑦ 身高: 182cm

⑧ 学历: 本科      ⑨ 专业: 法律

⑩ 毕业院校: 中国人民大学

⑪ 健康状况: 良好      ⑫ 婚姻状况: 已婚

⑬ 联系方式: 13031008400      ⑭ ⑮ 住址: 人民大学 10-4-302



1 姓名 xìngmíng  
прізвище та ім'я

8 学历 xuélì  
освіта

2 性别 xìngbié  
стать

9 专业 zhuānyè  
спеціальність

3 年龄 niánlíng  
вік

10 毕业院校 bìyè yuànxiào  
навчальний заклад

4 民族 mínzú  
національність

11 健康状况 jiànkāng zhuàngkuàng  
стан здоров'я

5 出生日期 chūshēng rìqī  
день народження

12 婚姻状况 hūnyīn zhuàngkuàng  
сімейний стан

6 籍贯 jíguàn  
місце народження

13 联系方式 liánxì fāngshì  
контактна інформація

7 身高 shēngāo  
 зріст

14 手机号码 shǒujī hàoámǎ  
номер мобільного телефона

15 住址 zhùzhǐ домашня адреса	20 个人特长 gèrén tècháng спеціальні навички
16 工作经历 gōngzuò jīnglì досвід роботи	21 获奖情况 huòjiǎng qíngkuàng нагороди
17 担任职务 dānrèn zhíwù посада	22 证书 zhèngshū сертифікати
18 语言能力 yǔyán nénglì володіння мовами	23 应聘职位 yìngpìn zhíwèi на яку посаду претендує
19 兴趣爱好 xìngqù àihào хобі	24 人力资源部 rénlì zīyuán bù відділ кадрів

(16) 工作经历: 2004年12月至今 中国律师协会

(17) 担任职务: 律师

(18) 语言能力: 普通话二级甲等、大学英语四级

(19) 兴趣爱好: 读书、音乐 (20) 个人特长: 计算机应用

(21) 获奖情况: 第五届人大杯法律知识竞赛第一名

证书: 律师资格证书



(23) 应聘职位: 法律顾问

(24) 人力资源部: 同意



# 证件

Zhèngjiàn  
Документи

- |  |   |
|--|---|
| 1 居民身份证 jūmín shēnfènzhèng<br>внутрішній паспорт | 10 警官证 jǐngguānzhèng<br>посвідчення поліцейського                   |
| 2 户口簿 hùkǒubù<br>домова книга                    | 11 护照 hùzhào<br>паспорт   |
| 3 驾驶执照 jiàshǐ zhízhào<br>водійські права         | 12 结婚证 jiéhūnzhèng<br>свідоцтво про одруження                       |
| 4 准考证 zhǔnkǎozhèng<br>перепустка на екзамен      | 13 离婚证 lìhūnzhèng<br>свідоцтво про розлучення                       |
| 5 出入证 chūrùzhèng<br>перепустка                   | 14 毕业证 bìyèzhèng<br>диплом  |
| 6 会员证 huìyuánzhèng<br>членський квиток           | 15 老年证 lǎoniáanzhèng<br>пільгове посвідчення громадян похилого віку |
| 7 学生证 xuéshēngzhèng<br>студентський квиток       | 16 营业执照 yíngyè zhízhào<br>посвідчення підприємця                    |
| 8 工作证 gōngzuòzhèng<br>службове посвідчення       | 17 会计证 kuàijízhèng<br>сертифікат бухгалтера                         |
| 9 教师证 jiàoshīzhèng<br>посвідчення вчителя        | 18 导游证 dǎoyóuzhèng<br>сертифікат гіда                               |



(1)



(2)



(3)



(4)



(5)



(6)



(7)



(8)



(9)



(10)



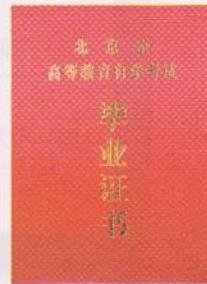
(11)



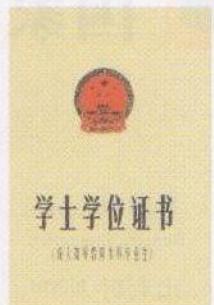
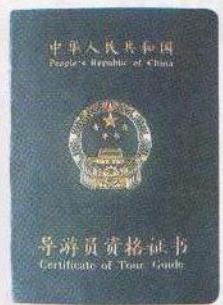
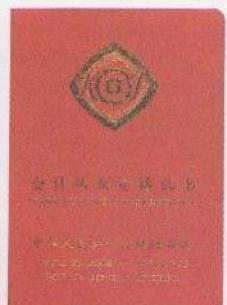
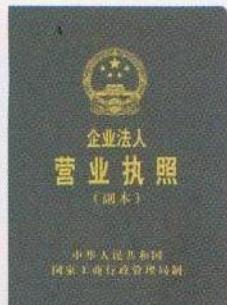
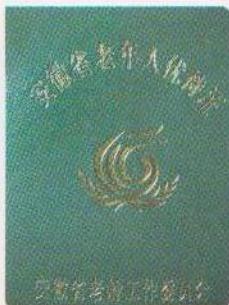
(12)



(13)



(14)



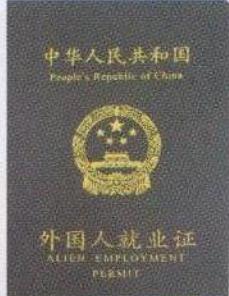
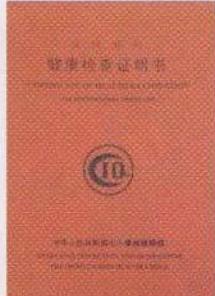
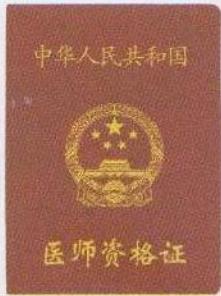
15

16

17

18

19



20

21

22

23

24

## 19 学位证 xuéwèizhèng

документ про науковий ступінь

## 20 律师资格证 lǜshī zīgézhèng

сертифікат адвоката

## 21 医师资格证 yīshī zīgézhèng

сертифікат лікаря

## 22 国际旅行健康证 guójì lǚxíng jiànkāngzhèng

медичний сертифікат для міжнародних поїздок

## 23 港澳通行证 Gǎng-Ào tōngxíngzhèng

перопустка на приїзд в Гонконг і Макао та на виїзд

## 24 外国人就业证 wàiguórén jiùyèzhèng

дозвіл на роботу іноземців

## 25 房产证 fángchǎnzhèng

свідоцтво про володіння нерухомістю

## 26 出生证明 chūshēng zhèngmíng

свідоцтво про народження

## 27 残疾人证 cánjírénzhèng

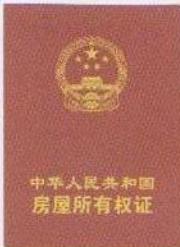
посвідчення інваліда

## 28 外国人居留许可证 wàiguórén jūliú xǔkèzhèng

дозвіл на проживання іноземців

## 29 军官证 jūnguānzhèng

військовий квиток



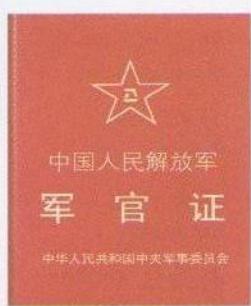
25

26

27



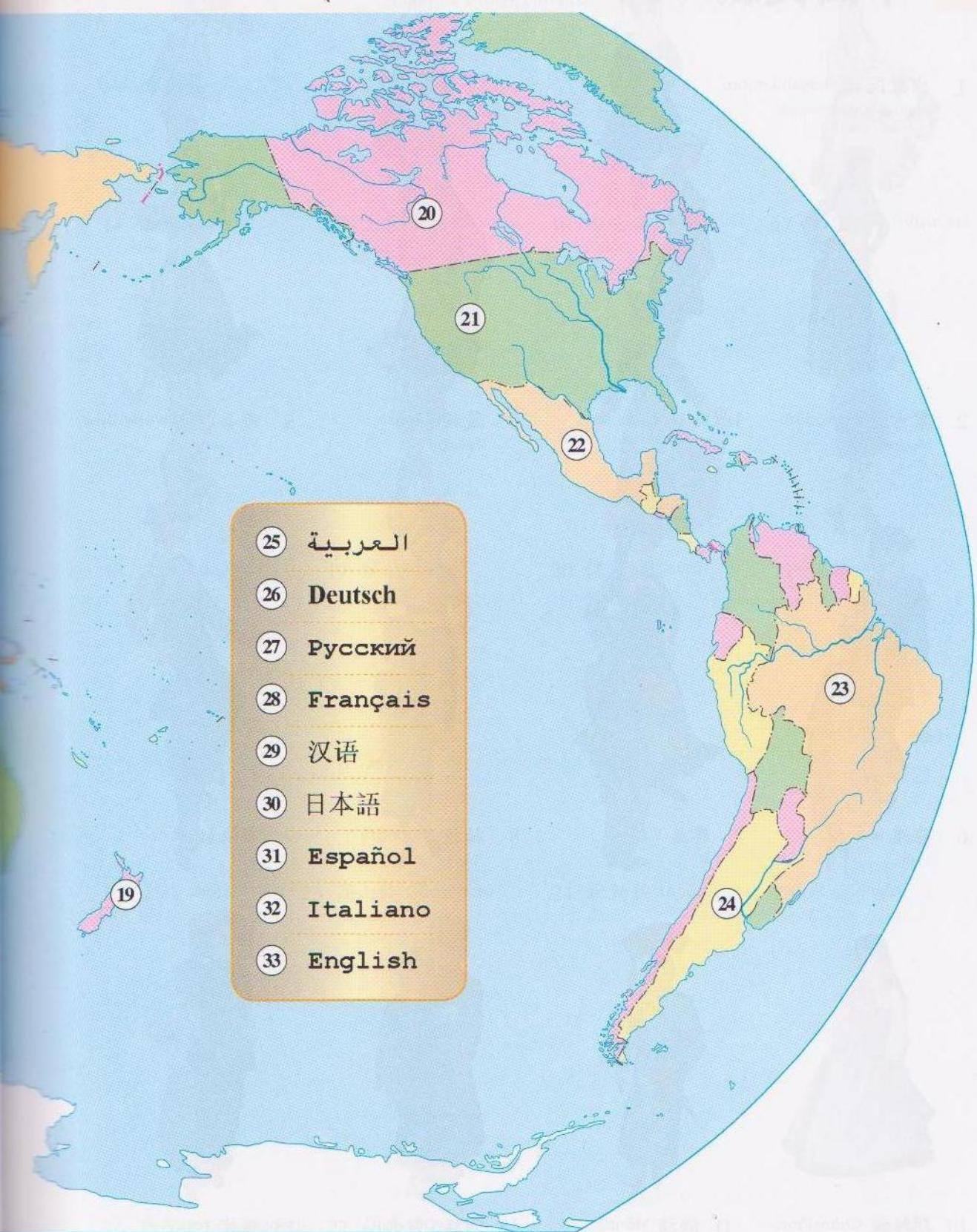
28



29

## 国家和语言

Guójia hé Yǔyán  
Країни та мови1 英国 Yǐngguó  
Велика Британія2 比利时 Bìlìshí  
Бельгія3 德国 Déguó  
Німеччина4 法国 Fǎguó  
Франція5 西班牙 Xībānyá  
Іспанія6 意大利 Yìdàlì  
Італія7 土耳其 Tǔ'ěrqí  
Туреччина8 埃及 Ējí  
Єгипет9 沙特阿拉伯 Shātè'ālābó  
Саудівська Аравія10 埃塞俄比亚 Āisā'ēbīyā  
Ефіопія11 南非 Nánfēi  
Південна Африка12 印度 Yīndù  
Індія13 泰国 Tàiguó  
Тайланд14 中国 Zhōngguó  
Китай15 俄罗斯 Éluósī  
Росія16 韩国 Hánuguó  
Південна Корея17 日本 Rìběn  
Японія18 澳大利亚 Àodàiliyà  
Австралія19 新西兰 Xīnxīlán  
Нова Зеландія20 加拿大 Jiānádà  
Канада21 美国 Měiguó  
США22 墨西哥 Mòxīgē  
Мексика23 巴西 Bāxī  
Бразилія24 阿根廷 Ágēntíng  
Аргентина25 阿拉伯语 Ālābóyǔ  
арабська мова26 德语 Déyǔ  
німецька мова27 俄语 Éyǔ  
російська мова28 法语 Fǎyǔ  
франшузька мова29 汉语 Hàn yǔ  
китайська мова30 日语 Rìyǔ  
японська мова31 西班牙语 Xībānyáyǔ  
іспанська мова32 意大利语 Yìdàlìyǔ  
італійська мова33 英语 Yǐngyǔ  
англійська мова



العربية

Deutsch

Русский

Français

汉语

日本語

Español

Italiano

English

19

20

21

22

23

24

# 中国民族 (1)

Zhōngguó Mínzú (1)

Етнічні групи у Китаї (1)

1 少数民族 shǎoshù mínzú

національні меншини



2 蒙古族 Měnggǔzú

Монголи



3 回族 Huízú

Хуей



4 藏族 Zàngzú

Тибетці



5 维吾尔族 Wéiwú'ěrzú

Үйгүри



6 苗族 Miáozú

Мяо



7 瑶族 Yáo zú

Яо



8 壮族 Zhuàngzú

Чжуан



9 布依族 Bùyīzú

Бүй



10 朝鲜族 Cháoxiānzú

Корейци

34

11 满族 Mǎnzú

Маньчжури

1

12 侗族 Dòngzú

Дун

1

13 瑶族 Yáo zú

Яо

1



14 白族 Báizú  
Бай



15 土家族 Tǔjiāzú  
Туцзя



16 哈尼族 Hānízú  
Хани



17 哈萨克族 Hāsàkézú  
Казахи



18 傣族 Dǎizú  
Дай



19 黎族 Lízú  
Ли



20 僮僳族 Lìsùzú  
Лису



21 佤族 Wǎzú  
Ва



22 畲族 Shēzú  
Ше



23 高山族 Gāoshānzú  
Гаошань



24 拉祜族 Lāhùzú  
Лаху



25 水族 Shuǐzú  
Шуй



26 东乡族 Dōngxiāngzú  
Дунсян



27 纳西族 Nàxīzú  
Наси

# 中国民族 (2)

Zhōngguó Mínzú (2)  
Етнічні групи у Китаї (2)



1 景颇族 Jǐngpōzú  
Цзинпо



2 柯尔克孜族 Kē'ěrkèzízú  
Киргизи



3 土族 Tǔzú  
Ту



4 达斡尔族 Dáwò'ěrzú  
Даури



5 仫佬族 Mùlǎozú  
Мулао



6 羌族 Qiāngzú  
Цян



7 布朗族 Bùlāngzú  
Булан



8 撒拉族 Sālāzú  
Салар



9 毛南族 Máonánzú  
Маонань



10 仡佬族 Gēlǎozú  
Гелао



11 锡伯族 Xībózú  
Сибо



12 阿昌族 Āchāngzú  
Ачан



13 普米族 Pǔmǐzú  
Пуми



14 塔吉克族 Tǎjíkèzú  
Таджики



15 怒族 Nùzú  
Нуу



16 乌孜别克族 Wūzībiékèzú  
Узбеки



17 俄罗斯族 Éluōsīzú  
Росияни



18 鄂温克族 Èwēnkèzú  
Евенки



19 德昂族 Dé'ángzú  
Леан



20 保安族 Bǎo'ānzú  
Баоань



21 裕固族 Yùgūzú  
Юйту



22 京族 Jīngzú  
Цзин



23 塔塔尔族 Tǎtǎ'erzú  
Татари



24 独龙族 Dúlóngzú  
Дулун



25 鄂伦春族 Èlúnchūn zú  
Ороочони



26 赫哲族 Hézhézú  
Хечже



27 门巴族 Ménbāzú  
Менъба



28 珞巴族 Luòbāzú  
Лоба



29 基诺族 Jīnuòzú  
Цзиню

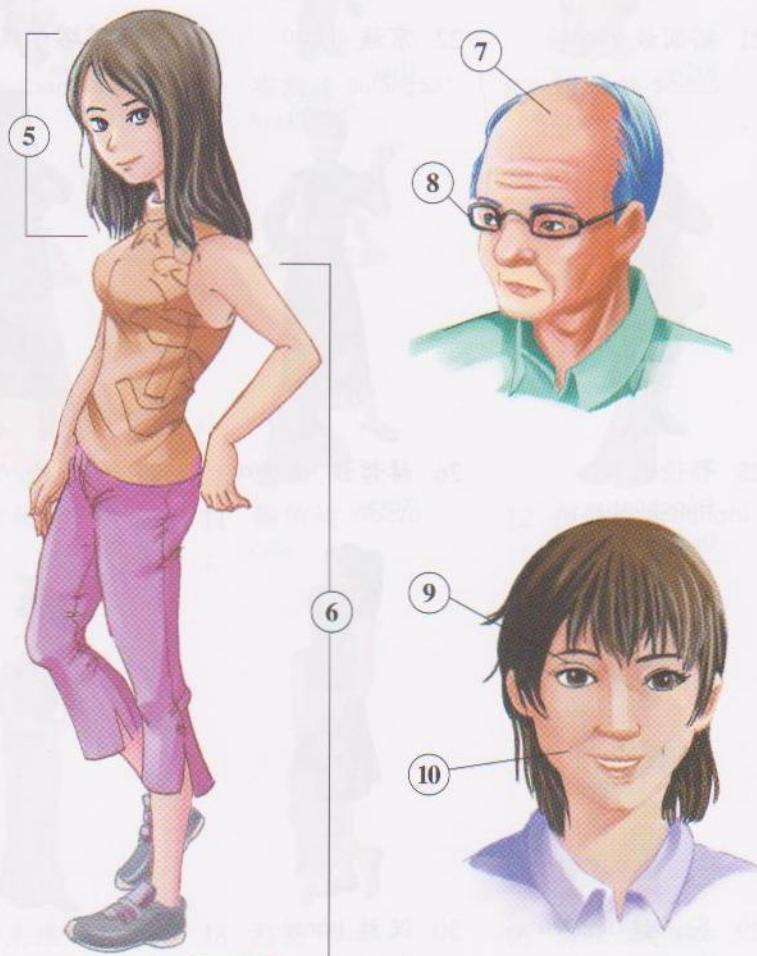
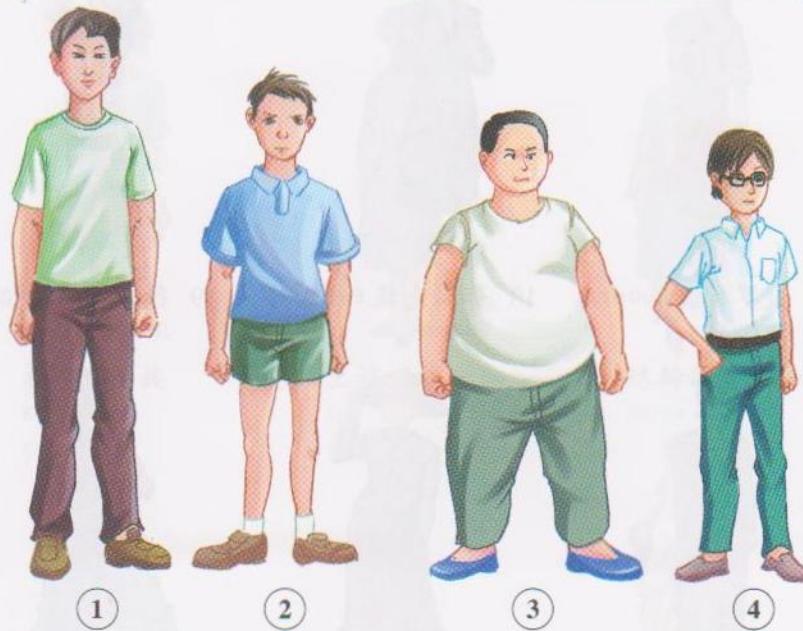


30 汉族 Hánzú  
Хань

# 体貌

Tǐmào  
Зовнішність

- 1 高 gāo  
високий
- 2 矮 ǎi  
низький
- 3 胖 pàng  
тovestий
- 4 瘦 shòu  
худий
- 5 长相 zhǎngxiàng  
зовнішність
- 6 身材 shēncái  
фігура
- 7 秃顶 tūdǐng  
лисий
- 8 戴眼镜 dài yǎnjìng  
в окулярах
- 9 双眼皮 shuāngyǎnpí  
подвійна складка верхньої повіки
- 10 酒窝 jiǔwō  
ямочка
- 11 高鼻梁 gāobíliáng  
римський ніс
- 12 单眼皮 dānyǎnpí  
одиночна складка верхньої повіки
- 13 瘢 zhī  
родимка
- 14 疤痕 bāihén  
шрам
- 15 络腮胡 luòsāihú  
бакенбарди
- 16 五官端正 wǔguān duānzhèng  
обличча з правильними рисами
- 17 高颧骨 gāoquángǔ  
вилицюватий
- 18 肤色 fūsè  
колір шкіри
- 19 柔弱 róuruò  
слабкий
- 20 结实 jiēshí  
міцний



21 苗条 miáotiao

стрункий

22 清秀 qīngxiù

витончений

23 和蔼 héǎi

приязнний

24 丑陋 chǒulòu

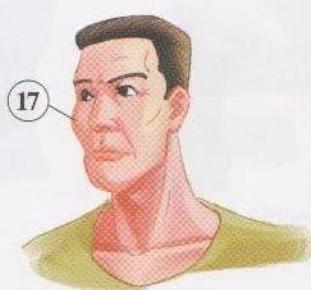
потворний

25 凶恶 xiōng'è

злий

26 白皙 báixī

білошкірій



# 性格

Xinggé

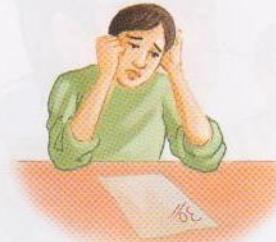
Характер



1 开朗 kāilǎng  
веселый



2 乐观 lèguān  
оптимістичний



3 悲观 bēiguān  
пессимістичний



4 外向 wàixiàng  
екстравертний



5 内向 nèixiàng  
інтривертний



6 果断 guǒduàn  
рішучий



7 犹豫 yóuyù  
нерішучий



8 温和 wēnhé  
м'який



9 暴躁 bàozào  
запальний



10 马虎/粗心 mǎhu/cūxīn  
недбалий



11 细心 xìxīn  
уважний



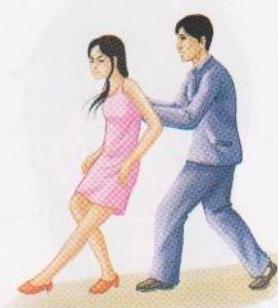
12 沉默 chénmò  
мовчазний



13 大胆 dàdǎn  
сміливий



14 腮腆 miǎntiǎn  
сиром'язливий



15 任性 rènxìng  
вередливий



16 软弱 ruǎnruò  
слабкий



17 大方 dàfang  
щедрый



18 小气 xiǎoqì  
скучный



19 谦虚 qiānxū  
екромний



20 谨慎 jǐnshèn  
обережний



21 自私 zìsī  
єгоїстичний



22 傲慢 àomàn  
зарозумілій



23 理智 lǐzhì  
розумний



24 情绪化 qíngxùhuà  
емоційний

25 冷静 lěngjìng  
спокійний



26 固执 gùzhì  
впертий



27 幼稚 yòuzhì  
наївний



28 调皮/淘气 tiáopí/táoqì  
пустотливий



29 听话/乖 tīnghuà/guāi  
слухняний

# 爱好

Àihào

Хобі



1 唱歌 chànggē  
співати



2 跳舞 tiàowǔ  
танцювати



3 摄影 shèyǐng  
фотографувати



4 聊天儿 liáotiānr  
розвовляти



5 看书 kànshū  
читати



6 跑步 pǎobù  
бігати



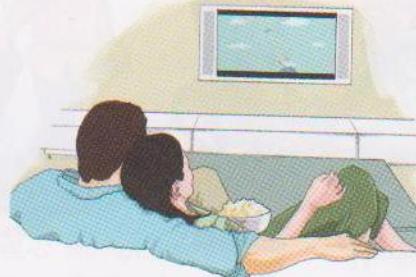
7 打球 dǎqiú  
грати в гольф



8 踢球 tīqiú  
грати у футбол



9 下棋 xiàqí  
грати в шахи



10 看电影 kàn diànyǐng  
дивитися фільм



11 健身 jiànsīn  
займатися фітнесом



12 旅游 lǚyóu  
подорожувати



13 开车 kāichē  
водити машину



14 养花 yǎnghuā  
займатися квітництвом



15 园艺 yuán yì  
займатися садівництвом



16 逛街 guàng jiē  
ходить по магазинах



17 弹琴 tán qín  
грати на роялі



18 画画儿 huà huà  
малювати



19 拉二胡 lā èr hú  
грати на ерху



20 轮滑 lún huá  
кататися на роликах



21 骑车 qí chē  
кататися на велосипеді



22 烹饪 pēng rèn  
займатися кулінарією



23 养宠物 yǎng chǒng wù  
утримувати домашніх тварин



24 缝纫 féngrèn  
шити



25 刺绣 cī xiù  
вишивати



26 织毛衣 zhī máoyī  
в'язати



27 写作 xiě zuò  
писати

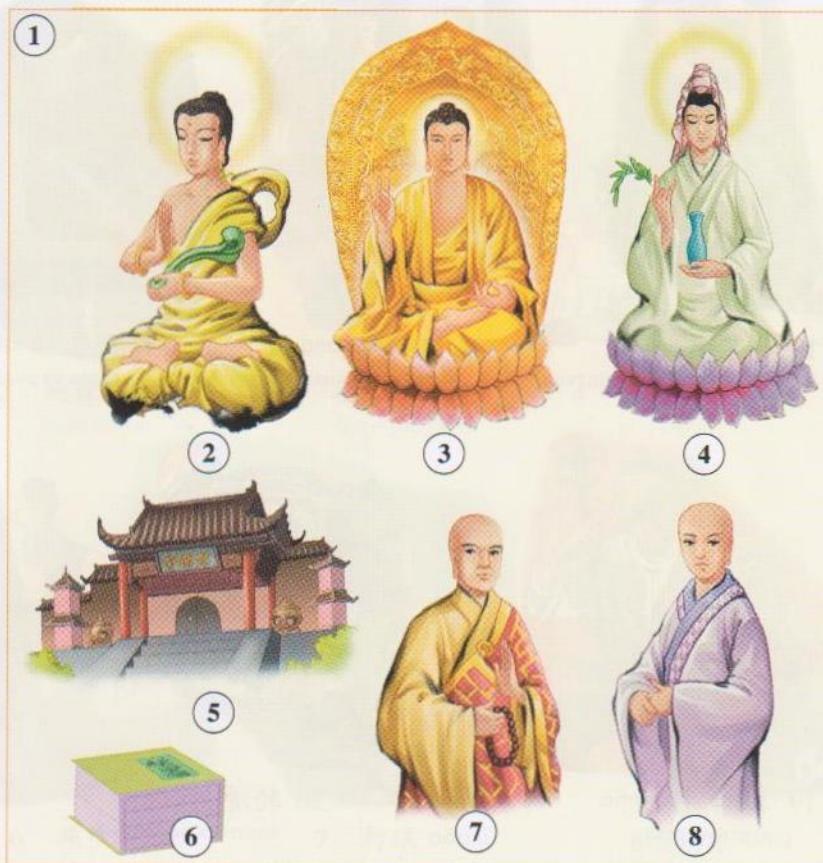


28 剪纸 jiǎn zhǐ  
вирізати з паперу



29 集邮 jí yóu  
колекціонувати марки

- 1 佛教 Fójiào  
Буддизм
- 2 菩萨 púsa  
Бодхисатва
- 3 佛 fó  
Будда
- 4 观音 Guānyīn  
Бодхисатва Гуаньйинь
- 5 寺庙 sìmiào  
храм
- 6 佛经 tójīng  
сутра
- 7 和尚 héshàng  
чарнець
- 8 尼姑 nígū  
чернечица
- 9 道教 Dàojiào  
Даосизм
- 10 道观 dàoguàn  
даоський храм
- 11 神仙 shénxian  
святий дух
- 12 道士 dàoshi  
даос
- 13 伊斯兰教 Yīslānjiào  
Ислам
- 14 古兰经 Gǔlánjīng  
Коран
- 15 阿訇 āhōng  
ахун
- 16 清真寺 qīngzhēnsì  
мечеть
- 17 穆斯林 mùsīlín  
мусульманин
- 18 基督宗教 Jīdū Zōngjiào  
християнство
- 19 上帝 shàngdì  
Бог
- 20 教士 jiàoshì  
духівництво



21 牧师 mùshī  
пастор

22 神父 shénfù  
священник

23 祈祷 qídǎo  
молитися

24 弥撒 mísa  
меса

25 主教 zhǔjiào  
епископ

26 礼拜 lǐbài  
богослужіння

27 圣经 Shèngjīng  
Біблія

28 十字架 shízìjià  
хрест

29 耶稣基督 Yēsū Jīdū  
Іисус Христос

30 教堂 jiàotáng  
церква

31 东正教 Dōngzhèngjiào  
Православ'я

32 基督教 Jīdūjiào  
Протестантство

33 天主教 Tiānzhǔjiào  
Католицизм

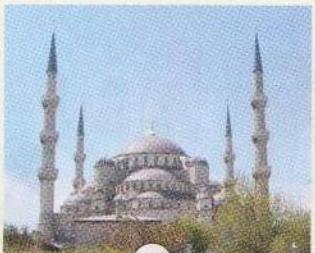
(13)



(14)



(15)



(16)



(17)

(18)



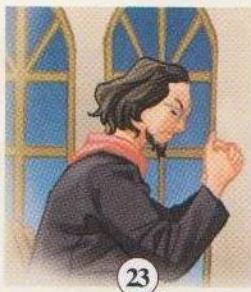
(19)



(21)



(22)



(23)

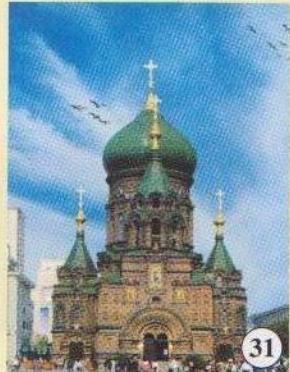


(24)

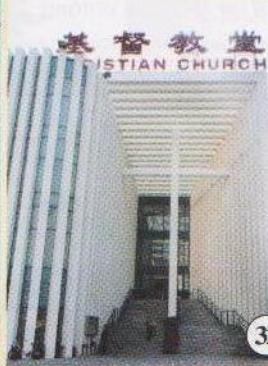


(25)

(30)



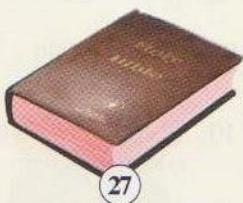
(31)



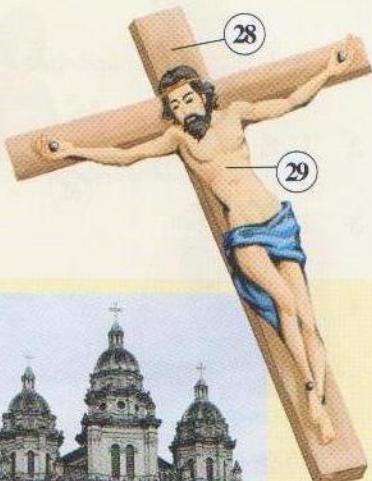
(32)



(33)



(27)



(28)

(29)



# 婚姻

Hūnyīn  
Шлюб



1 找女朋友 zhǎo nǚpéngyou  
шукати подругу

2 征婚 zhēnhūn  
розмістити шлюбне оголошення

3 媒人 méiren  
сват

4 介绍 jièshào  
знайомити

5 相亲 xiāngqīn  
оглядини

6 约会 yuēhuì  
побачення

7 谈恋爱 tán lián'ài  
закохатися

8 拜见父母 bàijiàn fùmǔ  
зустрітися з батьками

9 订婚 dìnghūn  
заручини

10 买房子 mǎi fángzǐ  
купувати квартиру

11 装修 zhuāngxiū  
ремонтувати квартиру

12 布置新房 bùzhì xīnfáng  
облаштовувати квартиру для молодих

13 登记结婚 dēngjì jiéhūn  
реєструвати шлюб

14 举办婚礼 jǔbàn hūnlǐ  
проводити весілля

15 丈夫 zhàngfu  
чоловік

16 妻子 qīzi  
дружина



- |   |  |   |
|---|--|---|
| 17 度蜜月 dù miyuè<br>проводити медовий місяць           | 23 独生子女 dúshēngzǐnǚ<br>единна дитина     | 29 单亲家庭 dānqīn jiātíng<br>пеповна сім'я |
| 18 回娘家 huí niángjiā<br>повернутися до батьків дружини | 24 成长 chéngzhǎng<br>рости                | 30 再婚 zài hūn<br>взяти новий шлюб       |
| 19 庆祝周年 qìngzhù zhōunián<br>святкувати річницю        | 25 抱孙子 bào sūnzi<br>мати онука           | 31 继母 jìmǔ<br>мачуха                    |
| 20 怀孕 huái yùn<br>заягітніти                          | 26 吵架 chǎo jià<br>сваритися              | 32 继父 jìfù<br>вітчим                    |
| 21 生孩子 shēng háizi<br>народити дитину                 | 27 婚外恋 hūnwàiliàn<br>позашлюбні стосунки |   |
| 22 三口之家 sānkǒu zhī jiā<br>сім'я з трьох осіб          | 28 离婚 líhūn<br>роздлучення               |   |



14



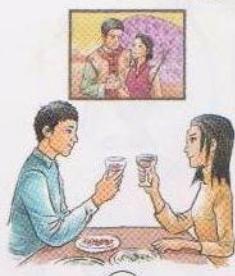
15 16



17



18



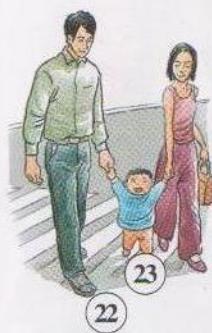
19



20



21



22



23



24



25



26



27



28



30

31

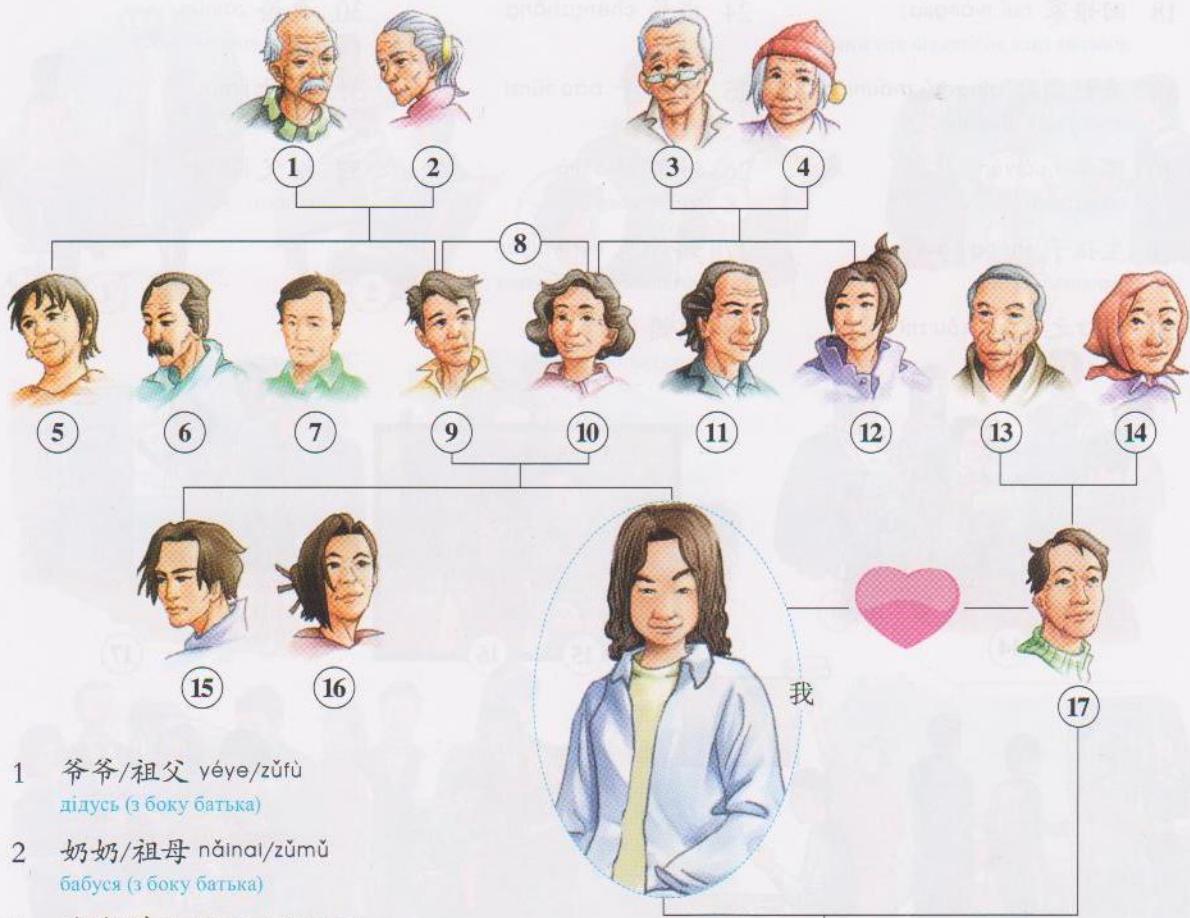


32



# 家庭

Jiātíng  
Cí'má



1 爷爷/祖父 yéyé/zǔfù  
дідусь (з боку батька)

2 奶奶/祖母 nǎinai/zǔmǔ  
бабуся (з боку батька)

3 姥爷/外公 lǎoye/wàigōng  
дідусь (з боку матері)

4 姥姥/外婆 lǎolao/wàipó  
бабуся (з боку матері)

5 姑姑 gūgu  
тітка (сестра батька)

6 伯伯 bōbo  
дядько (старший брат батька)

7 叔叔 shūshu  
дядько (молодший брат батька)

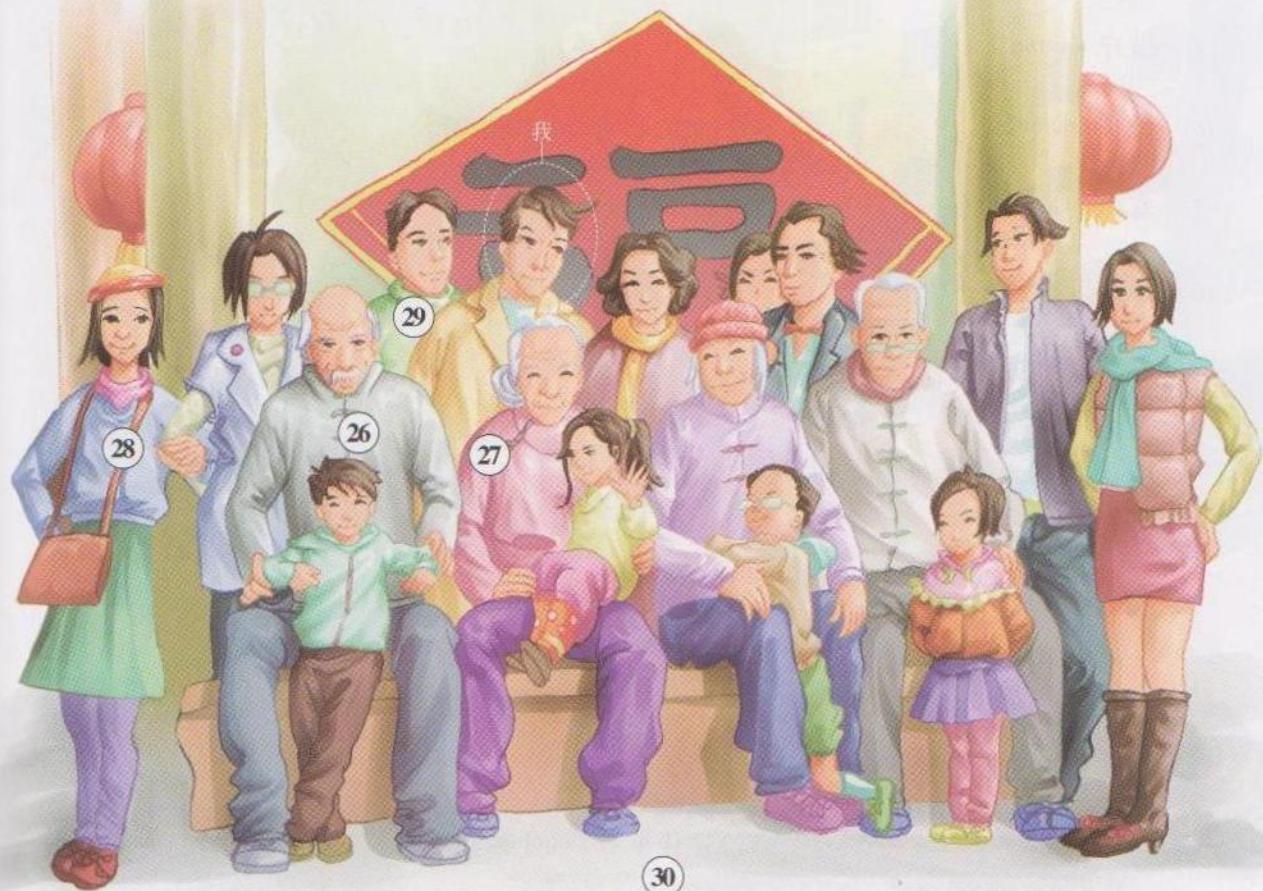
8 父母 fùmǔ  
батьки

9 爸爸/父亲 bāba/fùqīn  
тато, батько

10 妈妈/母亲 māma/mǔqīn  
мама, мати

11 舅舅 jiùjiu  
дядько (брать матері)

- |   |  |
|---|--|
| 12 姨妈 yímā<br>тітка (сестра матери)                 | 21 儿媳妇儿 érxifur<br>невістка            |
| 13 公公 gōnggong<br>свекор                            | 22 外孙子 wàisūnzi<br>онук (сын дочки)    |
| 14 婆婆 pópo<br>свекруха                              | 23 外孙女 wàisūnnu<br>онука (дочка дочки) |
| 15 哥哥 gēge<br>старший брат                          | 24 孙女 sūnnu<br>онука (дочка сына)      |
| 16 姐姐 jiějie<br>старшая сестра                      | 25 孙子 sūnzi<br>онук (сын сына)         |
| 17 爱人/配偶 àiren/pèilǒu<br>чоловік, дружина, подружжя | 26 丈人/岳父 zhàngren/yuèfù<br>тесь        |
| 18 女婿 nǚxu<br>зять                                  | 27 丈母娘/岳母 zhàngmuniáng/yuèmǔ<br>теша   |
| 19 女儿 nǚ'ér<br>дочька                               | 28 妹妹 mèimei<br>молодша сестра         |
| 20 儿子 érzi<br>сын                                   | 29 弟弟 dìdi<br>молодший брат            |
|   | 30 全家福 quánjiāfú<br>сімейний портрет   |

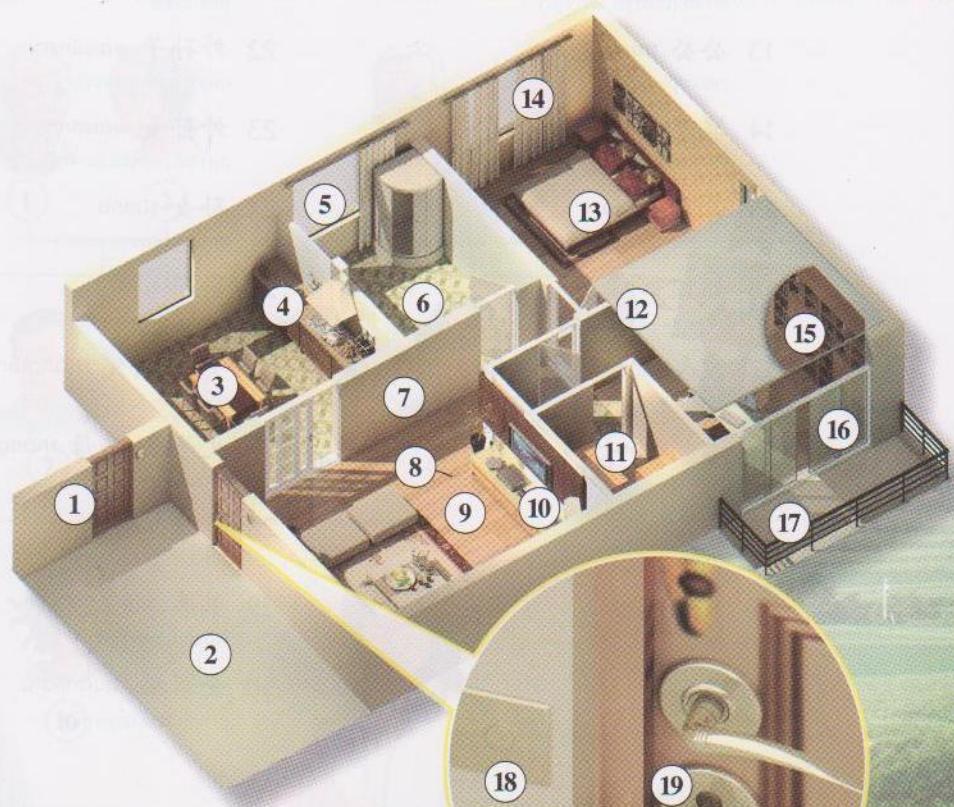


(30)



# 住房

Zhùfáng  
Житло



- 1 邻居 línjū  
сусід
- 2 楼道 lóudào  
коридор
- 3 饭厅 fàntīng  
їадальня
- 4 厨房 chúfáng  
кухня
- 5 窗户 chuānghu  
вікно
- 6 浴室/卫生间 yùshì/wèishēngjiān  
ванна кімната/туалет
- 7 墙壁 qiángbì  
стіна
- 8 地板 dìbǎn  
підлога
- 9 客厅 kètīng  
вітальня
- 10 家具 jiājù  
меблі
- 11 储藏室 chǔcángshì  
комірка
- 12 天花板 tiānhuābǎn  
стеля
- 13 卧室 wòshì  
спальння

- 14 窗帘 chuānglián  
завіса
- 15 书房 shūfáng  
кабінет
- 16 玻璃 bōli  
скло
- 17 阳台 yángtái  
балкон
- 18 门铃 ménlíng  
дверний дзвінок
- 19 锁 suǒ  
замок
- 20 钥匙 yàoshi  
ключ
- 21 大门 dàmén  
передні ворота
- 22 保安 bǎo'ān  
охранець
- 23 停车场 tíngchēchǎng  
стоянка для машин

24 小区 xiǎoqū  
житловий район

25 儿童游乐场 értóng yóulèchǎng  
дитячий майданчик

26 楼 lóu  
будинок

27 电梯 diàntī  
ліфт

28 楼梯 lóutī  
сходи

29 窗台 chuāngtái  
підвіконня

30 信箱 xìnxīāng  
поштова скринька

31 健身器材 jiànshēn qìcái  
обладнання для фітнесу

32 花园 huāyuán  
сад

24





# 客厅

Kètīng  
Вітальня

1 沙发 shāfā диван	6 遥控器 yáo kòngqì пульт дистанційного управління
2 沙发垫 shāfādiàn подушка дивана	7 打火机 dǎ huǒjī запальничка
3 靠垫 kào diàn подушка	8 茶几 chá jī чайний столик
4 落地灯 luòdìdēng торшер	9 电风扇 diànfēngshàn вентилятор
5 灯罩 dēngzhào абажур	10 鱼缸 yúgāng акваріум



(14)

(16)

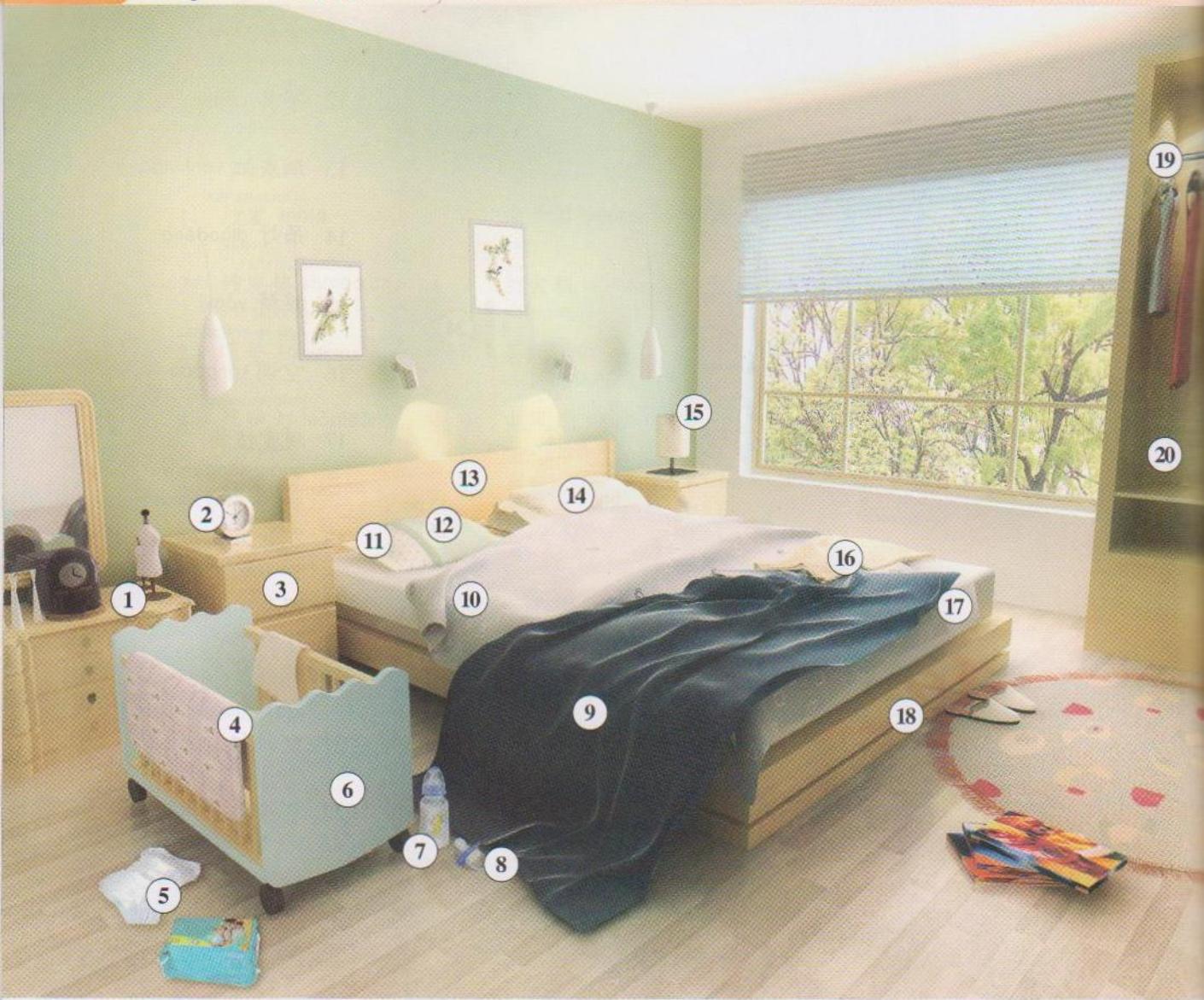


- 11 金鱼 jīnyú  
золоті рибки
- 12 茶具 chájù  
чайний сервіз
- 13 烟灰缸 yānhuīgāng  
попільничка
- 14 吊灯 diàodēng  
люстра
- 15 摆椅 yáo yǐ  
крісло-гойдалка
- 16 空调 kōngtiáo  
кондишонер
- 17 观赏植物 guānshǎng zhíwù  
декоративна рослина
- 18 花盆 huāpén  
квітковий горщик
- 19 照片 zhàopiàn  
фотографія
- 20 花瓶 huāpíng  
ваза
- 21 电视机 diànsījī  
телевізор
- 22 装饰画 zhuāngshì huà  
декоративна картина
- 23 挂钟 guàzhōng  
настінний годинник
- 24 壁灯 bìdēng  
настінна лампа
- 25 开关 kāiguān  
вимикач
- 26 插座 chāzuò  
розетка
- 27 插头 chātóu  
штепсельна вилка
- 28 电话 diànhuà  
телефон
- 29 电视柜 diànsīguì  
TV стенд, підставка для телевізора
- 30 地毯 dìtǎn  
килим



# 卧室

Wòshì  
Спальня



1 梳妆台 shūzhuāngtái  
туалетний стіл

2 闹钟 nàozhōng  
будильник

3 床头柜 chuángtóugui  
тумбочка біля ліжка

4 褥子 rùzi  
м'який матрац

5 尿布 niàobù  
підгузок

6 婴儿床 yīng'érchuáng  
дитяче ліжечко

7 奶瓶 nǎipíng  
пляшечка

8 奶嘴 nǎizuǐ  
соска

9 床罩 chuángzhào  
покривало

10 毯子 tǎnzi  
вовняна ковдра

11 枕头 zhěntou  
подушка

12 枕套 zhěntào  
наволочка

13 床头 chuángtóu  
спинка ліжка

14 枕巾 zhěnjīn  
накидка для подушки

15 床头灯 chuángtóudēng  
лампа біля ліжка

19

20



- |  |  |                                   |
|--|--|-----------------------------------|
| 16 睡衣 shuìyī<br>піжама                           | 22 被子 bēizi<br>ковдра                    | 28 写字台 xiězítái<br>письмовий стіл |
| 17 床单 chuángdān<br>простирадло                   | 23 床垫 chuángdiàn<br>матрац               | 29 台灯 tái dēng<br>настільна лампа |
| 18 床 chuáng<br>ліжко                             | 24 单人床 dānrénchuáng<br>односпальне ліжко | 30 书柜 shūguì<br>книжкова шафа     |
| 19 衣架 yījià<br>вішалка                           | 25 拖鞋 tuōxié<br>капці                    | 31 拉手 lāshǒu<br>ручка             |
| 20 衣橱/衣柜 yīchú/yīguì<br>гардероб, шафа для одягу | 26 玩具 wánjù<br>іграшка                   |                                   |
| 21 被套 bēitào<br>підодіяльник, підковдра          | 27 抽屉 chōuti<br>шухляда                  |                                   |

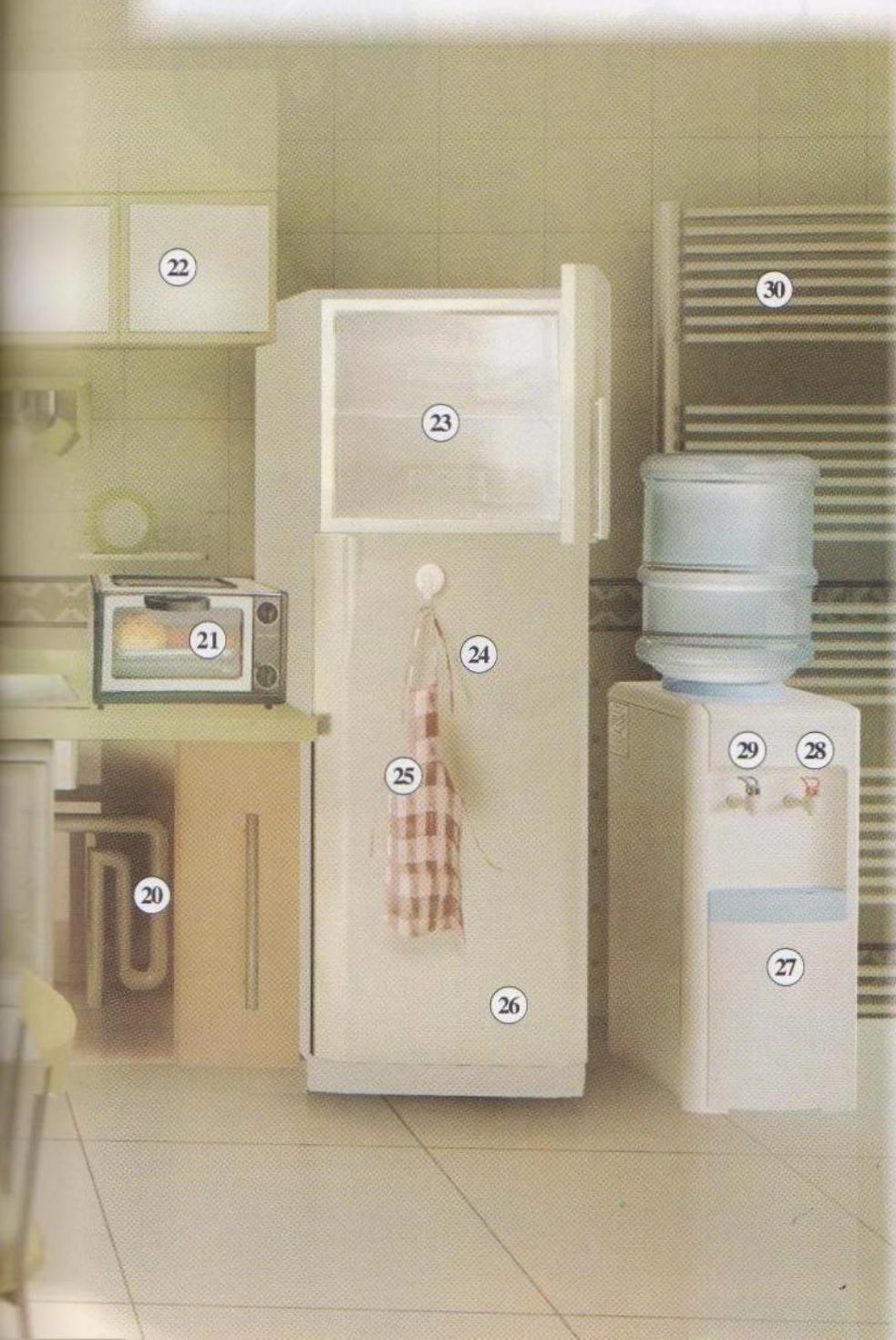


# 厨房

Chúfáng  
Kitchen



- |                                    |   |                                       |
|------------------------------------|---|---------------------------------------|
| 1 微波炉 wēibōlú<br>мікрохвильова піч | 6 餐椅 cānyǐ<br>стілець                     | 11 抹布 mābù<br>гандік                  |
| 2 燃气灶 ránqìzhào<br>газова плита    | 7 电热水壶 diànrèshuǐhú<br>електричний чайник | 12 餐巾纸 cānjīnzhǐ<br>паперові серветки |
| 3 热水壶 rèshuǐhú<br>чайник           | 8 桌布 zhuōbù<br>скатерка                   | 13 纸杯 zhǐbēi<br>паперові склянки      |
| 4 暖水瓶 nuǎnshuǐpíng<br>термос       | 9 餐桌 cānzhuō<br>стіл                      | 14 水龙头 shuǐlóngtóu<br>кран            |
| 5 抽油烟机 chōuyóuyānjī<br>витяжка     | 10 玻璃杯 bōilibēi<br>склянка                | 15 自来水 zìláishuǐ<br>водопровідна вода |



- |  |   |   |
|--|---|---|
| 16 碗架 wǎnjià<br>сушілка для посуду     | 17 水槽 shuǐcáo<br>раковина               | 18 洗碗机 xǐwǎnjī<br>посудомийна машина    |
| 19 椅垫 yǐdiàn<br>подушка стільця        | 20 管道 guǎndào<br>трубопровід            | 21 烤箱 kǎoxiāng<br>духовка               |
| 22 橱柜 chúguì<br>буфет, шафа для посуду | 23 冷冻室 lěngdòngshì<br>морозильна камера | 24 冷藏室 lěngcángshì<br>холодильна камера |
| 25 围裙 wéiqún<br>фартух                 | 26 冰箱 bīngxiāng<br>холодильник          | 27 饮水机 yǐnshuǐjī<br>дозатор питної води |
| 28 热水 rèshuǐ<br>гаряча вода            | 29 冷水 lěngshuǐ<br>холодна вода          | 30 暖气 nuǎnqì<br>батарея опалення        |



# 厨房用品

Chúfáng Yòngpǐn  
Кухонне начиння



1 面板 miànbǎn дошка для розкачування тіста	6 漏勺 lòusháo шумівка	11 煮锅 zhǔguō кастрюля
2 擀面杖 gǎnmiànzhang качалка	7 汤勺 tāngsháo ополоник	12 奶锅 nǎiguō кастрюлька для молока
3 锅盖 guōgài кришка	8 高压锅 gāoyāguō скороварка	13 平底锅 píngdīguō сковорода
4 电磁炉 diàncílú індукційна електроплитка	9 炒锅 chǎoguō сковорода з опуклим дном	14 保鲜盒 bǎoxiānhé герметична тара для харчових продуктів
5 锅铲 guōchǎn лопатка	10 蒸锅 zhēngguō пароварка	15 保鲜袋 bǎoxiāndài пакети для харчових продуктів



- 16 调料罐 tiáoliàoguàn  
банки для приправ
- 17 榨汁机 zhàzhījī  
соковижималка
- 18 电饭煲 diànfàn'bāo  
рисоварка
- 19 蒸笼 zhēnglóng  
решітка для приготування на пару
- 20 饭勺 fànsháo  
ложка
- 21 洗洁精 xǐjiéjīng  
рідина для миття посуду
- 22 洗碗布 xǐwǎnbù  
ганчірка для миття посуду
- 23 刀架 dāojià  
блок для зберігання ножів
- 24 菜板 cài bǎn  
дошка для розрізання м'яса та овочів
- 25 保鲜膜 bǎoxiānmó  
плівка для упакування харчових продуктів
- 26 砂锅 shāguō  
керамічний горщик
- 27 开罐器 kāiguànrì  
відкривачка для консервів
- 28 削皮器 xiāopíqì  
картоплєчистка
- 29 菜刀 cài dāo  
китайський кухонний ніж
- 30 起子 qǐzǐ  
відкривачка для пляшок
- 31 水果刀 shuǐguǒdāo  
ніж для фруктів



# 浴室

Yùshì

Ванна кімната

- 1 浴帘 yùlián  
шторка для душу
- 2 排水孔 páishuǐkǒng  
зливний отвір
- 3 脚踏垫 jiǎotādiàn  
гумовий килимок
- 4 地漏 dīlòu  
стік у підлозі
- 5 浴缸 yùgāng  
ванна
- 6 马桶 mǎtōng  
унітаз
- 7 马桶圈 mǎtōngquān  
сидіння унітазу





19

20

21

23

22

24

25

- 8 马桶盖 mǎtōnggài  
кришка унітазу
- 9 水箱 shuǐxiāng  
бак унітазу
- 10 垃圾桶 lājítǒng  
сміттєве відро
- 11 垃圾袋 lājídài  
сміттєвий мішок
- 12 卫生纸 wèishēngzhǐ  
туалетний папір
- 13 架子 jiàzi  
вішалка
- 14 毛巾 máojīn  
рушиник
- 15 挂钩 guàgōu  
гачок
- 16 浴巾 yùjīn  
рушиник для ванни
- 17 喷头 pēntóu  
душова насадка
- 18 热水器 rèshuǐqì  
бак для нагрівання води
- 19 镜子 jìngzǐ  
зеркало
- 20 卫生巾 wèishēngjīn  
гігієнічні прокладки
- 21 瓷砖 cízhūan  
керамічна плитка
- 22 浴帽 yùmào  
шапочка для ванни
- 23 洗手池 xǐshǒuchí  
раковина
- 24 马桶刷 mǎtōngshuā  
туалетна щітка
- 25 擦子 chuāizǐ  
вантуз



# 梳妝用品

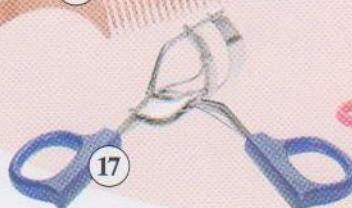
Shūzhuāng Yòngpǐn  
Туалетні речі



牙膏 6



16





1 洗发水 xǐfàshuǐ шампунь	10 洗面奶 xǐmiànñǎi гель для умывания	19 面巾纸 miànjīnzhǐ косметичні серветки
2 护发素 hùfàsù кондиционер	11 护手霜 hùshǒushuāng крем для рук	20 眼影 yǎnyǐng тіні для очей
3 浴液 yùyè гель для душу	12 面霜 miànshuāng крем для обличчя	21 眼线笔 yǎnxìanbì олівець для очей
4 牙刷 yáshuā зубна щітка	13 防晒霜 fángshài shuāng сонцезахисний крем	22 睫毛膏 jiémáogāo туш для вій
5 漱口杯 shùkōubēi чашка	14 眼霜 yǎnshuāng крем для очей	23 眉笔 méibì олівець для брів
6 牙膏 yágāo зубна паста	15 润唇膏 rùnchúnghāo бальзам для губ	24 口红 kǒuhóng помада для губ
7 电动牙刷 diàndòng yáshuā електрична зубна щітка	16 梳子 shūzi гребінець	25 粉饼 fěnbǐng пудра
8 牙线 yáxiàn зубна нитка	17 睫毛夹 jiémáojia завивка для вій	26 粉底液 fěndǐyè крем-пудра
9 香皂 xiāngzào мило	18 耳挖勺儿 ěrwāsháor наличка для очищення вуха	27 香水 xiāngshuǐ парфуми
		28 腮红 sāihóng рум'яна
		29 粉扑 fěnpū пухівка
		30 化妆刷 huàzhuāngshuā пензлик для обличчя
		31 刮胡刀 guāhúdāo брітва
		32 电动剃须刀 diàndòng tīxūdāo електробритва



# 清洁用品

Qīngjié Yòngpǐn  
Засоби для чищення



- |   |   |  |
|---|---|--|
| 1 熨斗 yùndǒu<br>праска                           | 11 玻璃刮 bōlígūā<br>шкрабок для миття вікон         | 20 去污粉 qùwūfěn<br>порошок для очищення |
| 2 熨衣板 yùnyībǎn<br>прасувальна дошка             | 12 玻璃水 bōlíshuǐ<br>рідина для миття скла          | 21 刷子 shuāzǐ<br>щітка                  |
| 3 海绵 hǎimíán<br>губка                           | 13 晾衣架 liàngyījà<br>сушарка для білизни           | 22 篦箕 bōjī<br>совок                    |
| 4 塑胶手套 sùjiāo shǒutào<br>гумові рукавички       | 14 柔顺剂 róushùnjì<br>засіб для пом'якшення тканини | 23 扫帚 sàozhou<br>вінік                 |
| 5 吸尘器 xīchénqì<br>пилосос                       | 15 衣领净 yīlǐngjìng<br>засіб для очищення коміра    | 24 水桶 shuǐtǒng<br>відро                |
| 6 苍蝇拍 cāngyingpāi<br>мухобійка                  | 16 杀虫剂 shāchóngjì<br>інсектицид                   | 25 墓布/拖把 dūnbù/tuōbǎ<br>швабра         |
| 7 鸡毛掸子 jímáo dǎnzi<br>мітелька з курячого пір'я | 17 漂白剂 piǎobáiјí<br>вибілювач                     | 26 洗衣粉 xǐyífěn<br>пральний порошок     |
| 8 鞋刷 xiéshuā<br>щітка для взуття                | 18 洁厕灵 jiécèlíng<br>засіб для очищення туалету    | 27 洗衣盆 xǐyínpén<br>таз                 |
| 9 鞋油 xiéyóu<br>крем для взуття                  | 19 地板蜡 dìbǎnlà<br>віск для підлоги                | 28 搓衣板 cuōyībǎn<br>пральна дошка       |
| 10 樟脑球 zhāngnǎoqiú<br>нафталін                  |   |  |





# 居家生活

Jūjiā Shēnghuó  
Сімейне життя



①



②



③



④



⑤



⑥



⑦



⑧



⑨

1 回家 huíjiā  
повертатися додому



⑩

2 脱衣服 tuō yīfú  
роздягатися



⑪



⑫

5 洗手 xǐshǒu  
мити руки



⑬

6 吃晚饭 chī wǎnfàn  
вечеряти



⑭

7 休息 xiūxi  
відпочивати

12 洗澡 xǐzǎo  
купатися

8 读报纸 dù bàozhǐ  
читати газету

13 淋浴 línnyù  
приймати душ

9 看电视 kàn diànshì  
дивитися телевізор

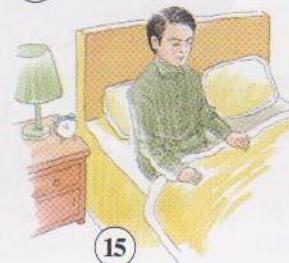
14 泡澡 pào zǎo  
митися у ванні

10 听音乐 tīng yīnyuè  
слухати музику

15 上床 shàngchuáng  
լягти спати

11 玩游戏 wán yóuxì  
грати у відеоігри

16 关灯 guāndēng  
вимикати світло



⑮



⑯



17 睡觉 shuìjiào  
спати

18 起床 qǐchuáng  
вставати

19 穿衣服 chuān yīfú  
одягатися

20 刷牙 shuāyá  
чистити зуби

21 洗脸 xǐliǎn  
умиватися

22 梳头 shūtóu  
розділювати волосся

23 照镜子 zhào jìngzì  
дивитися у дзеркало

24 化妆 huàzhuāng  
фарбуватися

25 刮胡子 guā húzi  
голитися

26 吃早饭 chī zǎofàn  
снідати

27 穿鞋 chuānxié  
взуватися

28 戴帽子 dài màozi  
надягати кепку

29 拿包 ná bāo  
брати портфель

30 出门 chūmén  
виходить з дому



# 家务琐事

Jiāwù Suǒshì  
Домашні справи



①



②



③



④



⑤



⑥



⑦



⑧



⑨



⑩



⑪



⑫

1 洗 xǐ  
прати

8 烧水 shāoshuǐ  
кип'ятити воду

2 晾 liàng  
сушити

9 洗碗 xǐwǎn  
мити посуд

3 熨 yùn  
прасувати

10 扫地 sǎodì  
підмітати підлогу

4 挂 guà  
вішати

11 拖地 tuōdì  
мити підлогу

5 钉纽扣 dìng niǔkòu  
пришивати гудзик

12 擦玻璃 cā bōli  
мити вікна

6 买菜 mǎicài  
купувати продукти

13 换床单 huàn chuángdān  
міняти простирадло

7 做饭 zuòfàn  
готувати

14 铺床 pūchuáng  
прибирати ліжко



⑬



⑭



15 叠被子 díé bēizi  
складати ковдру



16 吸尘 xīchén  
чистити пилососом



17 刷马桶 shuā mǎtōng  
чистити унітаз



18 倒垃圾 dào lājī  
висипати сміття

21 浇花 jiāohuā  
поливати квіти



19 扔垃圾 rēng lājī  
викидати сміття

22 喂狗 wèigǒu  
годувати собаку



20 除尘 chúchén  
витирати пил

23 换灯泡 huàn dēngpào  
міняти лампочку



21 浇花 jiāohuā  
поливати квіти



22 喂狗 wèigǒu  
годувати собаку



23 换灯泡 huàn dēngpào  
міняти лампочку



24 修自行车 xiū zìxíngchē  
ремонтувати велосипед



25 交水电费 jiāo shuǐdiànfèi  
платити за воду та електрику



26 搬家 bānjiā  
переїжджати



# 抚养孩子

Fǔyǎng Háizi  
Виховання дітей



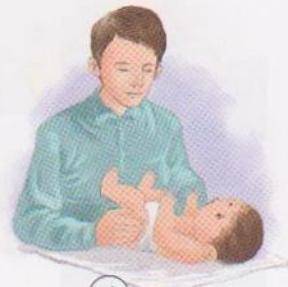
1



2



3



4



5



6



7



8



9



10



11



12



13

1 生育 shēngyù  
родити

2 哺乳 bǔrǔ  
годувати груддю

3 喂饭 wèifàn  
годувати

4 换尿布 huàn niàobù  
міняти підгузок

5 给孩子洗澡 gěi háizi xǐzǎo  
купати дитину

6 给孩子穿衣服 gěi háizi chuān yīfu  
одягати дитину

7 哄孩子睡觉 hǒng háizi shuìjiào  
вкладати дитину спати

8 讲故事 jiǎng gùshí  
розвідати казку

9 唱摇篮曲 chàng yáolánqǔ  
співати колискову

10 买玩具 mǎi wánjù  
купувати іграшки

11 陪孩子玩儿 péi háizi wánr  
грати з дитиною

12 带孩子看医生 dài háizi kàn yīshēng  
вести дитину до лікаря

13 去公园 qù gōngyuán  
йти у парк

14 送孩子 sòng háizi  
вести дитину до школи

15 接孩子 jiē háizi  
забрати дитину зі школи



16 辅导 fǔdǎo  
допомагати, консультувати

17 帮助 bāngzhù  
допомагати

18 保护 bǎohù  
захищати

19 鼓励 gǔlì  
заохочувати

20 新生儿 xīnshēng'ér  
новонароджений

21 婴儿 yīng'ér  
немовля

22 儿童 értóng  
дитина

23 少年 shàonián  
підліток

24 青年 qīngnián  
юнак

25 中年 zhōngnián  
людина середнього віку

26 老年 lǎonián  
старий



# 婚礼与葬礼

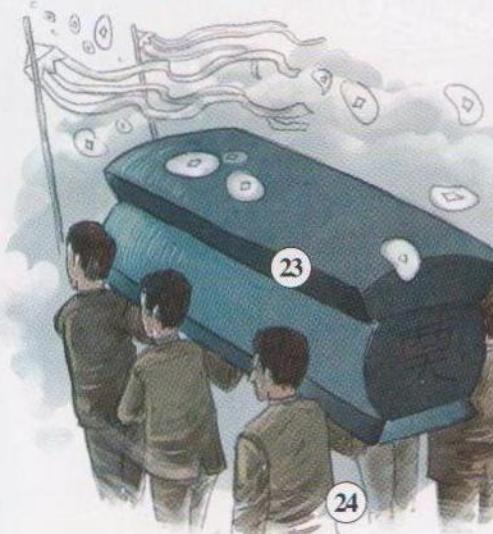
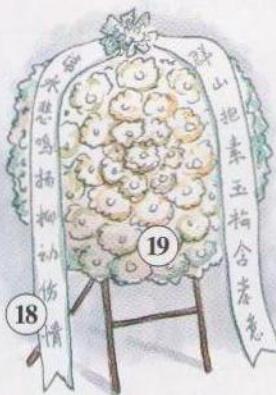
Hūnlǐ yǔ Zànglǐ  
Весілля і похорон



- 1 婚礼 hūnlǐ  
весілля
- 2 新娘 xīnniáng  
нарчена
- 3 新郎 xīnláng  
наречений
- 4 伴郎 bànláng  
боярин
- 5 礼服 lǐfú  
весільний костюм

- 6 婚纱 hūnshā  
весільна сукня
- 7 伴娘 bǎnniáng  
подруга нареченої
- 8 结婚戒指 jiéhūn jièzhì  
весільна обручка
- 9 婚纱照 hūnshāzhào  
весільне фото
- 10 主持人 zhǔchírén  
майстер церемонії

- 11 宴席 yànxí  
банкет
- 12 宾客 bīnkè  
гости
- 13 红包 hóngbāo  
червоний конверт з грошима
- 14 摄像 shèxiàng  
вести відеозапись
- 15 敬酒 jìngjiǔ  
запропонувати тост
- 16 闹洞房 nào dòngfáng  
жартувати з молодими у день весілля



## 17 葬礼 zànglǐ похорон

## 18 挽联 wǎnlian надпис для шанування померлого

## 19 花園 huāquān biñok

## 20 遗照 yízhào портрет покійника

21 悼念 dàoniàn  
шанувати пам'ять померлого

## 22 眼泪 yǎn lèi СЛЪЗИ

## 23 棺材 guāncái труна

## 24 送葬 sòngzàng проводжати померлого

25 火葬场 huǒzàngchǎng  
крематорий

## 26 骨灰盒 gǔhuīhé урна з прахом

## 27 坟墓 fénmù МОГИЛА

## 28 碑文 bēiwén надпись на пам'ятнику

29 墓碑 mùbēi  
пам'ятник

## 30 献花 xiān huā



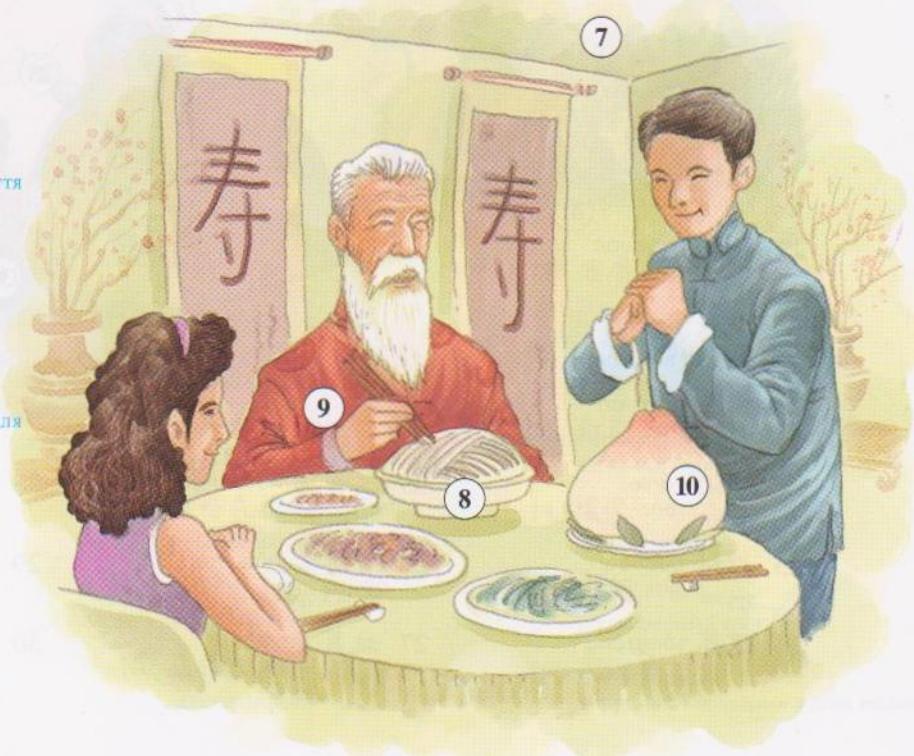
# 家庭聚会

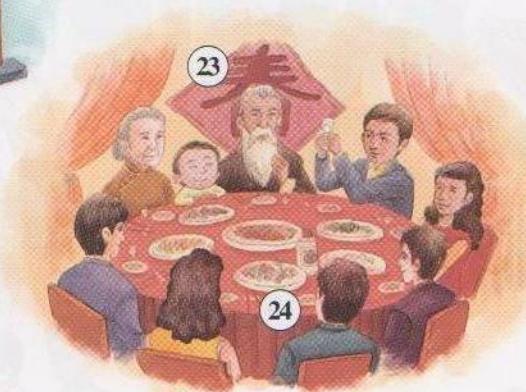
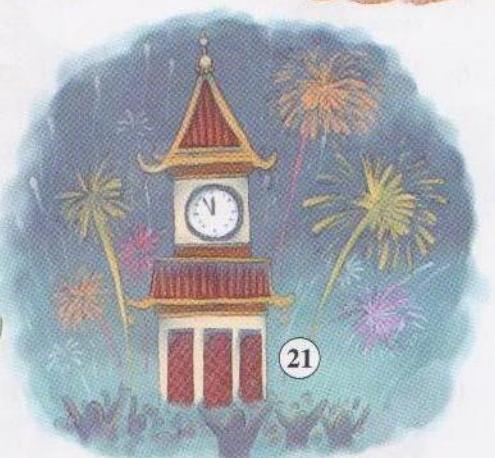
Jiātíng Jūhuì  
Сімейні зустрічі



- 1 生日晚会 shēngrì wǎnhuì  
вечірка з нагоди дня народження
- 2 蜡烛 làzhú  
свічки
- 3 生日蛋糕 shēngrì dànghāo  
торт на день народження
- 4 生日卡 shēngrìkǎ  
листівка на день народження
- 5 唱生日歌 chàng shēngrìgē  
співати пісню "З днем народження"
- 6 生日礼物 shēngrì lǐwù  
подарунок на день народження

- 7 祝寿 zhùshòu  
вітати з днем народження
- 8 长寿面 chángshòumiàn  
локшина довголіття
- 9 寿星 shòuxīng  
іменинник
- 10 寿桃 shòutáo  
персик (зроблений з тіста або справжній) як символ довголіття
- 11 过年 guònián  
святкувати Новий рік
- 12 福字 fúzì  
ієрогліф "фу"
- 13 窗花 chuānghuā  
вирізана з паперу прикраса для вікна
- 14 春联 chūnlían  
весняні парні надписі
- 15 鞭炮 biānpào  
хлопавки
- 16 烟花 yānhuā  
фейєрверк





17 打扫 dǎsǎo  
прибирати

18 包饺子 bāo jiǎozǐ  
робити пельмени

19 打麻将 dǎ májiàng  
грати в маджонг

20 玩牌 wánpái  
грати в карти

21 倒数 dàoshù  
рахувати у зворотному порядку

22 新年钟声 xīnnián zhōngshēng  
новорічний дзвін

23 吃年夜饭 chī niányèfàn  
разом вечеряти напередодні Нового року

24 团圆 tuányuán  
зібратися

25 拜年 bàinián  
вітати з Новим роком

26 长辈 zhǎngbèi  
старше покоління

27 晚辈 wǎnbèi  
молодше покоління

28 压岁钱 yāsuìqián  
гроші дітям до Нового року



# 学校

Xuéxiào  
Навчальний заклад

1 家长 jiāzhǎng батьки	11 中学生 zhōngxuéshēng учень середньої школи	21 博士 bóshì доктор
2 小朋友 xiǎopéngyou дитина, діти	12 老师 lǎoshī вчитель	22 博士后 bósīhòu постдокторський ступінь
3 幼儿园 yòu'ér yuán дитячий сад	13 职业高中 zhíyè gāozhōng середнє професійне училище	23 美术学院 měishù xuéyuàn художній інститут
4 幼儿教师 yòu'ér jiàoshī вихователь дитячого саду	14 技术学校 jìshù xuéxiào технікум	24 军事学院 jūnshì xuéyuàn військовий інститут, військова академія
5 学前班 xuéqiánbān група дошкільного виховання	15 大学 dàxué університет	25 外语学院 wàiyǔ xuéyuàn інститут іноземних мов
6 小学 xiǎoxué початкова школа	16 大学生 dàxuéshēng студент	26 音乐学院 yīnyuè xuéyuàn консерваторія
7 小学生 xiǎoxuéshēng учень початкової школи	17 教授 jiàoshòu професор	27 体育学院 tǐyù xuéyuàn інститут фізкультури
8 中学 zhōngxué середня школа	18 研究生院 yánjiūshēngyuàn асpirантура	28 师范学院 shīfàn xuéyuàn педагогічний інститут
9 初中 chūzhōng середня школа першого ступеня	19 硕士 shuòshì магістр	29 舞蹈学院 wǔdǎo xuéyuàn хореографічний інститут
10 高中 gāozhōng середня школа вищого ступеня	20 学位 xuéwèi вченій ступінь	30 戏剧学院 xìjù xuéyuàn театральний інститут







# 校园

Xiàoyuán  
Шкільний двір



1 校门 xiàomén

ворота школи

2 传达室 chuándáshi

приймальня

3 校车 xiàochē

шкільний автобус

4 公告栏 gōnggàolán

дошка оголошень

5 教学楼 jiàoxuélóu

навчальний корпус

6 学生食堂 xuéshēng shítáng

їдальня для учнів

7 教师餐厅 jiàoshī cāntīng

їдальня для вчителів

8 男生宿舍 nánshēng sùshè

гуртожиток для хлопців

9 女生宿舍 nǚshēng sùshè

гуртожиток для дівчат

10 教师宿舍 jiàoshī sùshè

гуртожиток для вчителів

11 足球场 zúqiúchǎng

футбольне поле

12 操场 cāochǎng

спортивний майданчик

13 礼堂 lǐtáng

актовий зал

14 图书馆 túshūguǎn

бібліотека

15 篮球场 lánqiúchǎng

баскетбольний майданчик

16 体育馆 tǐyùguǎn

спортзал

17 教室 jiàoshì

клас

18 教师办公室 jiàoshī bàngōngshì

учительська



17



18



19



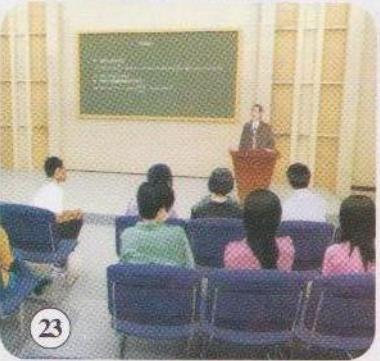
20



21



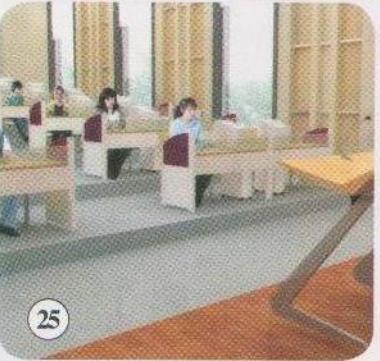
22



23



24



25



26



28

29

19 教务处 jiàowùchù  
навчальний відділ

20 招生办公室 zhāoshēng bàngōngshì  
приймальна комісія

21 校长室 xiàozhǎngshì  
кабінет директора

22 音乐教室 yīnyuè jiào shì  
музичний клас

23 阶梯教室 jiētī jiào shì  
аудиторія-амфітеатр

24 实验室 shíyànshì  
лабораторія

25 机房 jīfáng  
комп'ютерна лабораторія

26 医务室 yīwùshì  
медичний кабінет

27 校医 xiàoyī  
шкільний лікар

28 游泳池 yóuyǒngchí  
басейн

29 教练 jiàoliàn  
тренер



# 图书馆

Túshūguǎn

Бібліотека

- |                                      |                                       |  |
|--------------------------------------|---------------------------------------|--|
| 1 阅览室 yuèlǎnshì<br>читальный зал     | 5 画册 huàcè<br>альбом картин           | 9 借书处 jièshūchù<br>место для выдачи книг |
| 2 百科全书 bǎikē quánshù<br>энциклопедії | 6 借书证 jièshūzhèng<br>читацький квиток | 10 词典 cídiǎn<br>словник                  |
| 3 论文 lùnwén<br>статьи                | 7 杂志 zázhì<br>журнал                  | 11 出版社 chūbǎnshè<br>видавництво          |
| 4 期刊 qīkān<br>періодика              | 8 报纸 bàozhǐ<br>газета                 | 12 书 shū<br>книга                        |



- |  |  |   |
|--|--|---|
| 13 书名 shūmíng<br>назва книги                   | 19 复印室 fùyìnsì<br>кімната для ксерокса   | 25 还书 huánshù<br>віддати книги, повернати книги |
| 14 作者 zuòzhě<br>автор                          | 20 小说 xiǎoshuō<br>художня література     | 26 遗失 yíshī<br>загубити книги                   |
| 15 还书处 huánshùchù<br>місце для повернення книг | 21 书架 shūjia<br>книжкова полиця          | 27 罚款 fákuǎn<br>штрафувати                      |
| 16 损坏 sǔnhuài<br>зіпсовано                     | 22 工具书 gōngjùshù<br>посібники            | 28 过期 guòqī<br>прострочення                     |
| 17 电子期刊 díanzǐ qīkān<br>електронний журнал     | 23 图书管理员 túshū guǎnlíyuán<br>бібліотекар | 29 续借 xùjiè<br>продовжити термін користування   |
| 18 检索 jiǎnsuǒ<br>проводити пошук               | 24 借书 jièshù<br>брать книги              |   |





# 课程和专业

Kèchéng hé Zhuānyè  
Предмети та спеціальності

1 课程表 kèchéngbiǎo  
розклад занять

2 数学 shùxué  
математика

3 语文 yǔwén  
мова і література

4 外语 wàiyǔ  
іноземна мова

5 历史 lìshǐ  
історія

6 音乐 yīnyuè  
музика

7 地理 dìlǐ  
географія

8 体育 tǐyù  
фізкультура

9 物理 wùlǐ  
фізика

10 政治 zhèngzhì  
політика, суспільствознавство

11 美术 měishù  
образотворче мистецтво

12 化学 huàxué  
хімія

13 生物 shēngwù  
біологія

## ① 课程表 (初中二年级)

	星期一	星期二	星期三	星期四	星期五
上午	数学 ②	政治	数学	化学	语文 ③
	生物	历史	外语 ④	历史 ⑤	生物
	外语	语文	生物	数学	音乐 ⑥
	历史	数学	物理	地理 ⑦	外语
下午	语文	体育 ⑧	音乐	物理 ⑨	政治 ⑩
	数学	外语	语文	美术 ⑪	化学 ⑫
	地理	音乐	政治	生物 ⑬	数学

14 大学专业 dàxué zhuānyè  
спеціалності університету

- |                                   |   |
|-----------------------------------|---|
| 15 哲学 zhéxué<br>філософія         | 24 农学 nóngxué<br>агрономія                      |
| 16 建筑学 jiànzhùxué<br>архітектура  | 25 教育学 jiào yù xué<br>педагогіка                |
| 17 金融 jīnróng<br>фінанси          | 26 传媒 chuánmí<br>ЗМІ                            |
| 18 政治学 zhèngzhìxué<br>політологія | 27 经济学 jīngjíxué<br>економіка                   |
| 19 地质学 dìzhíxué<br>геологія       | 28 法学 fǎxué<br>правознавство                    |
| 20 语言学 yǔyánxué<br>філологія      | 29 天文学 tiān wén xué<br>астрономія               |
| 21 医学 yīxué<br>медицина           | 30 工商管理 gōngshāng guǎnlǐ<br>управління бізнесом |
| 22 社会学 shèhuíxué<br>соціологія    | 31 心理学 xīnlǐxué<br>психологія                   |
| 23 文学 wénxué<br>література        | 32 统计学 tǒngjíxué<br>статистика                  |



# 学生生活

Xuéshēng Shēnghuó  
Шкільне та студентське життя



1 上学 shàngxué  
йти у школу

2 上课 shàngkè  
бути на уроці

3 下课 xiàkè  
йти з уроку

4 课间休息 kèjiān xiūxi  
перерва між уроками

5 午休 wǔxiū  
перерва на обід

6 自习 zìxí  
вивчати самостійно

7 课外活动 kèwài huódòng  
позаурочна діяльність

8 放学 fàngxué  
йти зі школи

9 上补习班 shàng bǔxíbān  
відвідувати додаткові заняття

10 报到处 bùdào zhùcè  
реєстрація

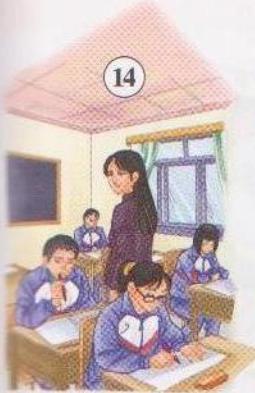
11 交学费 jiāo xuéfèi  
платити за навчання

12 开学 kāixué  
починати семестр

13 期中考试 qīzhōng kǎoshì  
проміжний екзамен

14 期末考试 qīmò kǎoshì  
екзамен наприкінці семестру

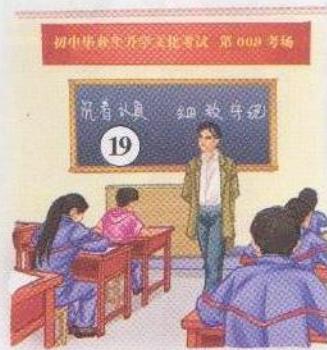
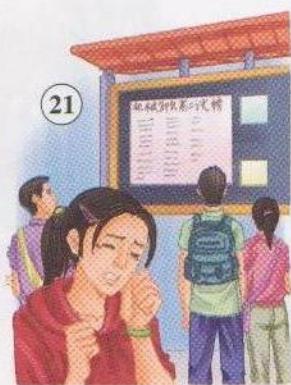
15 寒假 hánjià  
зимові канікули



成绩: 姚海 高级: 海洋 2008年二学年					
姓名	性别	年龄	班级	成绩	备注
姚海	男	12	3 班	95	
张伟	男	13	10 班	85	
王强	男	12	7 班	75	需辅导
李明	男	12	7 班	75	需辅导

17

18

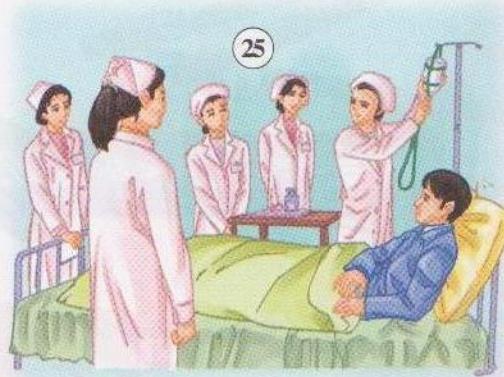


22

21

20

19



23

25

26

16 暑假 shǔjià  
літні канікули

20 高考/考大学 gāokǎo/kǎo dàxué  
вступний екзамен в університет

24 毕业 bìyè  
закінчти університет

17 升学 shēngxué  
перейти до наступного класу

21 落榜 luòbǎng  
провалити вступний іспит

25 实习 shíxí  
йти на практику

18 留级 liújí  
залишитися на другий рік

22 考研 kǎoyán  
вступний екзамен у магістратуру

26 就业 jiùyè  
влаштуватися на роботу

19 中考 zhōngkǎo  
вступний екзамен у середню школу вишого ступеня

23 考博 kǎobó  
вступний екзамен у докторантуре



# 学生用品

Xuéshēng Yòngpǐn  
Шкільні речі



1 书包 shūbāo  
сумка

2 水彩笔 shuǐcǎibì  
фломастери

3 图画本 túhuàběn  
зошит для малювання

4 课本 kèběn  
підручник

5 文具盒 wénjùhé  
пенал

6 铅笔 qiānbì  
олівець

7 卷笔刀/转笔刀 juǎnbìdāo/zhuàn'bìdāo  
стругачка для олівіців

8 自动铅笔 zìdòng qiānbì  
механічний олівець

9 笔芯 bútīn  
стрижень

10 钢笔 gāngbì  
ручка

11 墨水 mòshuǐ  
чернило

12 圆珠笔 yuánzhūbì  
кулькова ручка

13 墨汁 mòzhī  
китайська туш

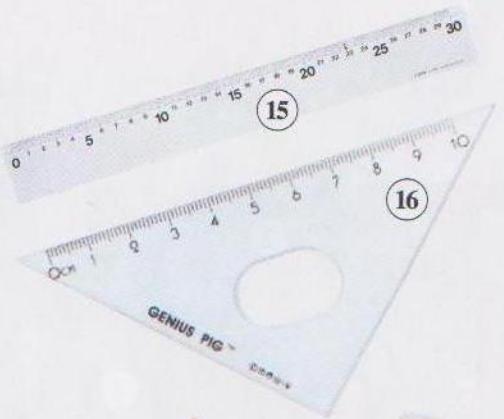
14 毛笔 máobì  
пензель

15 尺子 chǐzi  
лінійка

16 三角尺 sānjǐaochǐ  
трикутник

17 圆规 yuánguī  
циркуль

18 剪刀 jiǎndāo  
ножиці



15

16

17

GENIUS PIG ~



19



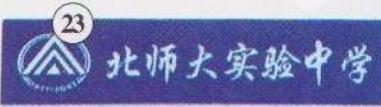
20



18



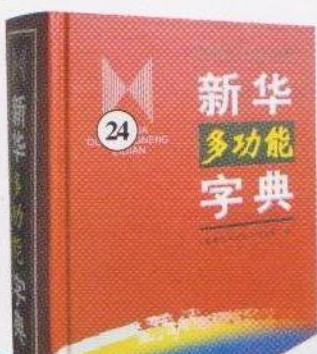
21



北师大实验中学



22



24

25



26

19 橡皮 xiàngpí

гумка

20 小刀 xiǎodāo

ножик

21 蜡笔 làbì

воскові олівці

22 笔记本 bìjiběn

зошит

23 校徽 xiàohuī

шкільний значок

24 字典 zìdiǎn

словник

25 学生手册 xuéshēng shǒucè

довідник для школярів

26 纸 zhǐ

папір

27 红领巾 hónglǐngjīn

червоний галстук

28 校服 xiàofú

шкільна форма



27

28



# 教室和实验室

Jiàoshì hé Shíyànshì  
Клас і лабораторія



1 屏幕 píngmù  
екран

2 黑板 hēibǎn  
дошка

3 高中一年级二班 gāozhōng yī niánjí èr bān  
друга група першого року навчання середньої школи  
вищого ступеня

4 黑板擦 hēibǎncā  
тубка для витирания дошки

5 教鞭 jiào biān  
указка

6 讲台 jiǎngtái  
кафедра

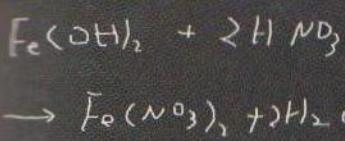
7 激光笔 jīguāngbì<sup>1</sup>  
лазерна указка

8 粉笔 fěnbì  
крейда

9 幻灯机 huàndēngjī<sup>1</sup>  
проскінний апарат

10 课桌 kèzhuō  
парта

11 多媒体控制台 duōmèítǐ kòngzhítái<sup>1</sup>  
мультимелійний пульт управління



- 12 元素周期表 yuán sù zhōu qī bǎo  
періодична таблиця хімічних елементів
- 13 天平 tiān píng  
терези
- 14 显微镜 xiǎnwéijìng  
мікроскоп
- 15 放大镜 fàngdàjìng  
лупа
- 16 烧杯 shāobēi  
лабораторна склянка

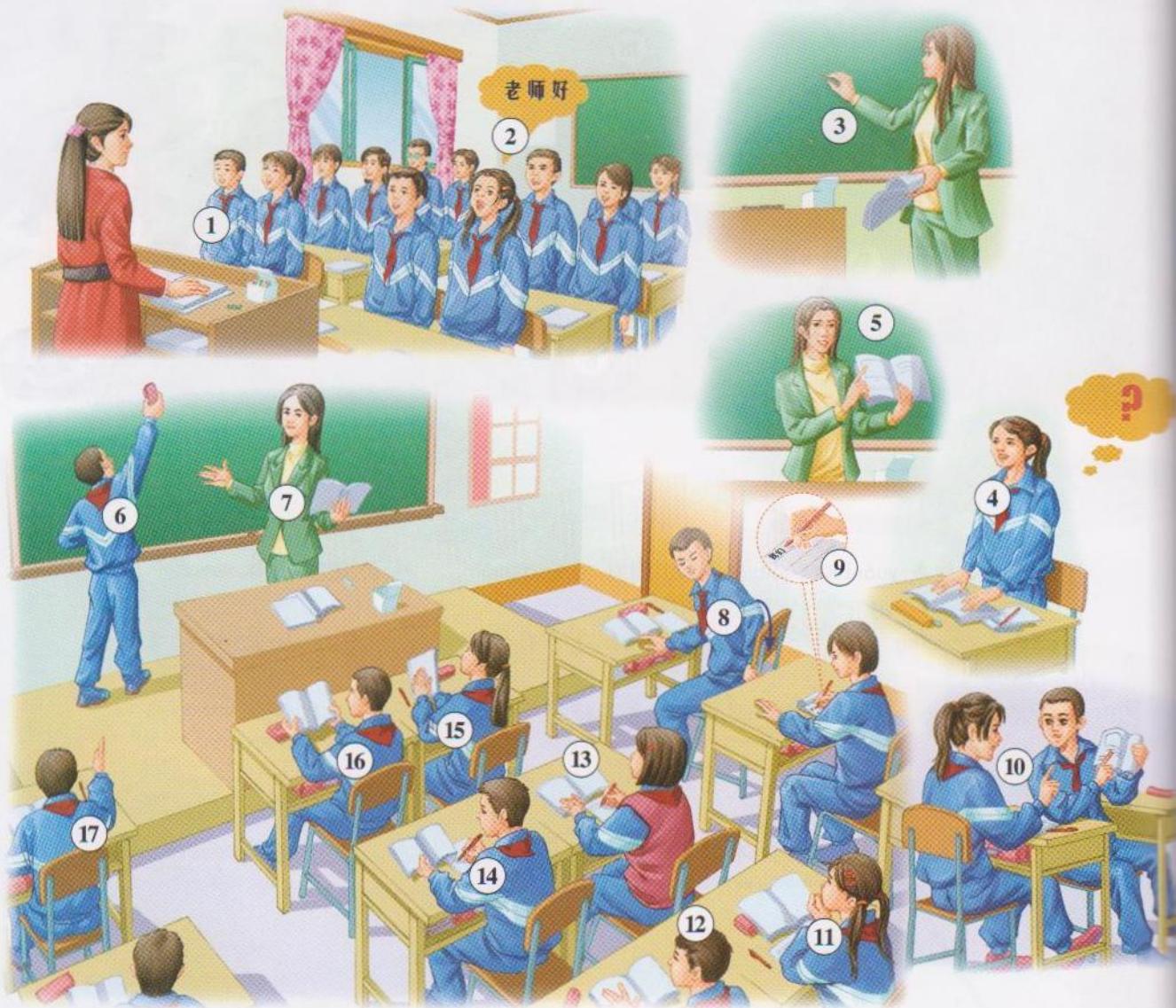
- 17 滴管 dīguǎn  
піпетка
- 18 试管 shǐguǎn  
пробірка
- 19 镊子 nièzi  
пінцет
- 20 漏斗 lòudǒu  
лійка
- 21 试剂 shíji  
реактив
- 22 量杯 liángbēi  
мензурка
- 23 磁铁 cítiě  
магніт
- 24 烧瓶 shāopíng  
колба
- 25 载片 zài piàn  
предметне скло
- 26 酒精灯 jiǔjīngdēng  
спиртовий пальник



# 课堂活动

Kètáng Huódòng  
Навчальна діяльність

- |                                 |                                    |   |
|---------------------------------|------------------------------------|---|
| 1 起立 qǐlì<br>вставати           | 6 擦黑板 cā hēibǎn<br>стирати з дошки | 11 思考 sīkǎo<br>думати                   |
| 2 问好 wènhào<br>вітати           | 7 讲课 jiǎngkè<br>проводити урок     | 12 听讲 tīngjiǎng<br>слухати урок         |
| 3 板书 bǎnshù<br>писати на дошці  | 8 坐下 zuòxià<br>сидати              | 13 记笔记 jì běijí<br>записувати           |
| 4 提问 tíwèn<br>ставити запитання | 9 写字 xiězì<br>писати               | 14 抄课文 chāo kèwén<br>переписувати текст |
| 5 回答 huídá<br>відповідати       | 10 讨论 tǎolùn<br>обговорювати       | 15 合上书 héshàng shū<br>закривати книгу   |



- |                                      |  |  |
|--------------------------------------|--|--|
| 16 打开书 dǎkāi shū<br>відкривати книгу | 21 试卷 shìjuàn<br>екзаменаційна робота            | 26 交作业 jiāo zuòyè<br>здавати домашні завдання    |
| 17 举手 jǔshǒu<br>піднімати руку       | 22 交卷 jiāojuàn<br>здавати екзаменаційну роботу   | 27 发作业 fā zuòyè<br>роздавати домашні завдання    |
| 18 作报告 zuò bàogào<br>робити доповідь | 23 监考 jiānkǎo<br>стежити за порядком на екзамені | 28 改卷 gǎijuàn<br>перевіряти екзаменаційну роботу |
| 19 朗读 lángdú<br>читати вголос        | 24 收作业 shōu zuòyè<br>збирати домашні завдання    | 29 批改作业 pīgǎi zuòyè<br>перевіряти роботи учнів   |
| 20 考试 kǎoshí<br>складати іспит       | 25 写作业 xiě zuòyè<br>робити домашні завдання      |  |





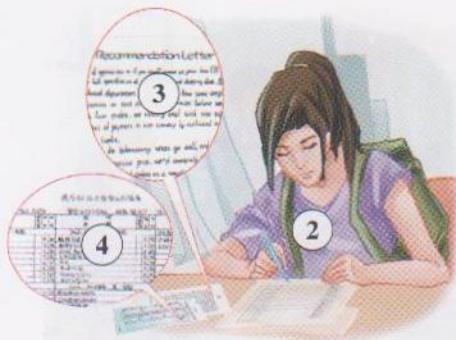
# 留学生生活

Liúxué Shēnghuó

Навчання за кордоном

- 1 寻找学校 xúnzhǎo xuéxiào  
шукати навчальний заклад
- 2 申请 shēnqǐng  
подавати заяву
- 3 推荐信 tuījiàn xìn  
рекомендаційний лист
- 4 成绩单 chéngjìdān  
довідка про успішність
- 5 录取通知 lùqǔ tōngzhī  
повідомлення про прийом

- 6 办护照 bàn hùzhào  
оформляти паспорт
- 7 申请签证 shēnqǐng qíānzhèng  
подавати заяву на видачу візи
- 8 学生签证 xuéshēng qíānzhèng  
студентська віза
- 9 收拾行李 shōushí xínglì  
упаковувати багаж
- 10 出国 chūguó  
виїжджати за кордон





12



13



14



15



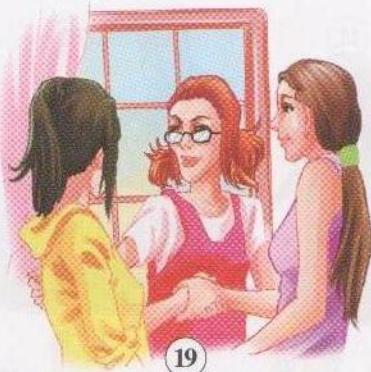
16



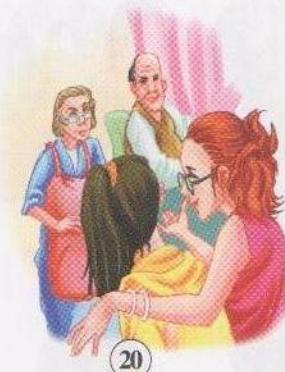
17



18



19



20



21



22



23

11 寻找住所 xúnzhǎo zhùshù  
шукати житло

12 购物 gòuwù  
купувати

13 新生报到 xīnshēng bào dào  
регистрація нових студентів

14 选专业 xuǎn zhuānyè  
вибирати спеціальність

15 选课 xuǎnkè  
вибирати предмети

16 适应环境 shìyìng huánjìng  
зникнути до оточення

17 学习语言 xuéxí yǔyán  
вивчати мову

18 了解文化 liǎo jí wénhuà  
ознайомитися з культурою

19 交朋友 jiāo péngyou  
познайомитися з друзями

20 做客 zuòkè  
бути у гостях

21 参加聚会 cānjiā jūhuì  
брати участь у вечірці

22 写信 xiěxìn  
писати лист

23 回国探亲 huíguó tànqīn  
повернутися додому

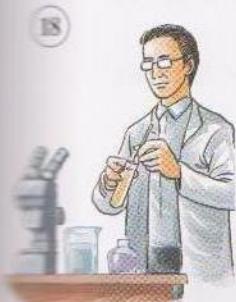


# 职业 (1)

Zhíyè (1)  
Професія (1)

1 推销员 tuīxiāoyuán комівояжер	9 公务员 gōngwùyuán державний службовець	17 建筑师 jiànzhùshī архітектор
2 助理 zhùlǐ помічник	10 消防员 xiāofángyuán пожежник	18 科学家 kēxuéjiā вчений
3 秘书 mìshū секретар	11 军人 jūnrén військовий	19 技工 jìgōng механік
4 经理 jīnglǐ менеджер	12 司机 sījī водій	20 工程师 gōngchéngshī інженер
5 总裁 zǒngcái президент компанії	13 飞行员 fēixíngyuán пілот	21 木匠 mùjiàng столяр
6 记者 jìzhě журналіст	14 农民 nóngmín селянин	22 电工 diàngōng електрик
7 编辑 biānzhí редактор	15 渔民 yúmín рибалка	23 修鞋匠 xiūxiéjiàng швець
8 翻译 fānyì перекладач	16 建筑工人 jiànzhùgōngrén будівельник	24 裁缝 cǎifeng кравець





25 工人 gōngrén  
робітник

26 厨师 chúshī  
кухар

27 政治家 zhèngzhǐjiā  
політик

28 商人 shāngrén  
бізнесмен

29 律师 lùshī  
адвокат

30 法官 fǎguān  
суддя

31 小商贩 xiǎoshāngfàn  
дрібний торговець



# 职业 (2)

Zhíyè (2)  
Професія (2)

1 清洁工 qīngjiégōng  
прибира́льник

6 演员 yǎnyuán  
актор

11 画家 huàjiā  
художник

2 保姆 bǎomǔ  
няня

7 导演 dǎoyǎn  
режисер

12 音乐家 yīnyuèjia  
музыкант

3 修理工 xiūlǐgōng  
ремонтник

8 歌手 gēshǒu  
співак

13 舞蹈家 wǔdǎojia  
танцюрист

4 警卫 jǐngwèi  
охраненець

9 造型师 zào xíng shī  
перукар-модельєр

14 作家 zuòjiā  
письменник

5 教师 jiàoshī  
вчитель

10 理发师 lǐfàshī  
перукар

15 雕塑家 diāosùjiā  
скульптор



- |                                 |   |                             |
|---------------------------------|---|-----------------------------|
| 16 运动员 yùndòngyuán<br>спортсмен | 21 兽医 shòuyī<br>ветеринар                         | 26 油漆工 yóuqīgōng<br>малайр  |
| 17 会计 kuàiji<br>бухгалтер       | 22 送货员 sònghuòyuán<br>кур'ер                      | 27 导游 dǎoyóu<br>экскурсовод |
| 18 出纳 chūnà<br>касира           | 23 电脑技术员 diànnǎo jìshùyuán<br>компьютерний техник | 28 中介 zhōngjiè<br>посредник |
| 19 医生 yīshēng<br>лікар          | 24 摄影师 shèyǐngshī<br>фотограф                     | 29 按摩师 ànmóshī<br>масажист  |
| 20 牙医 yáiyī<br>дентист          | 25 房地产商 fángdìchǎnshāng<br>півлтор                |                             |





# 办公室

Bàngōngshì

Ofic



1 传真机 chuánzhēnji  
факс-апарат

2 复印机 fùyìnji  
ксерокс

3 碎纸机 suǐzhǐjī  
знищувач паперу

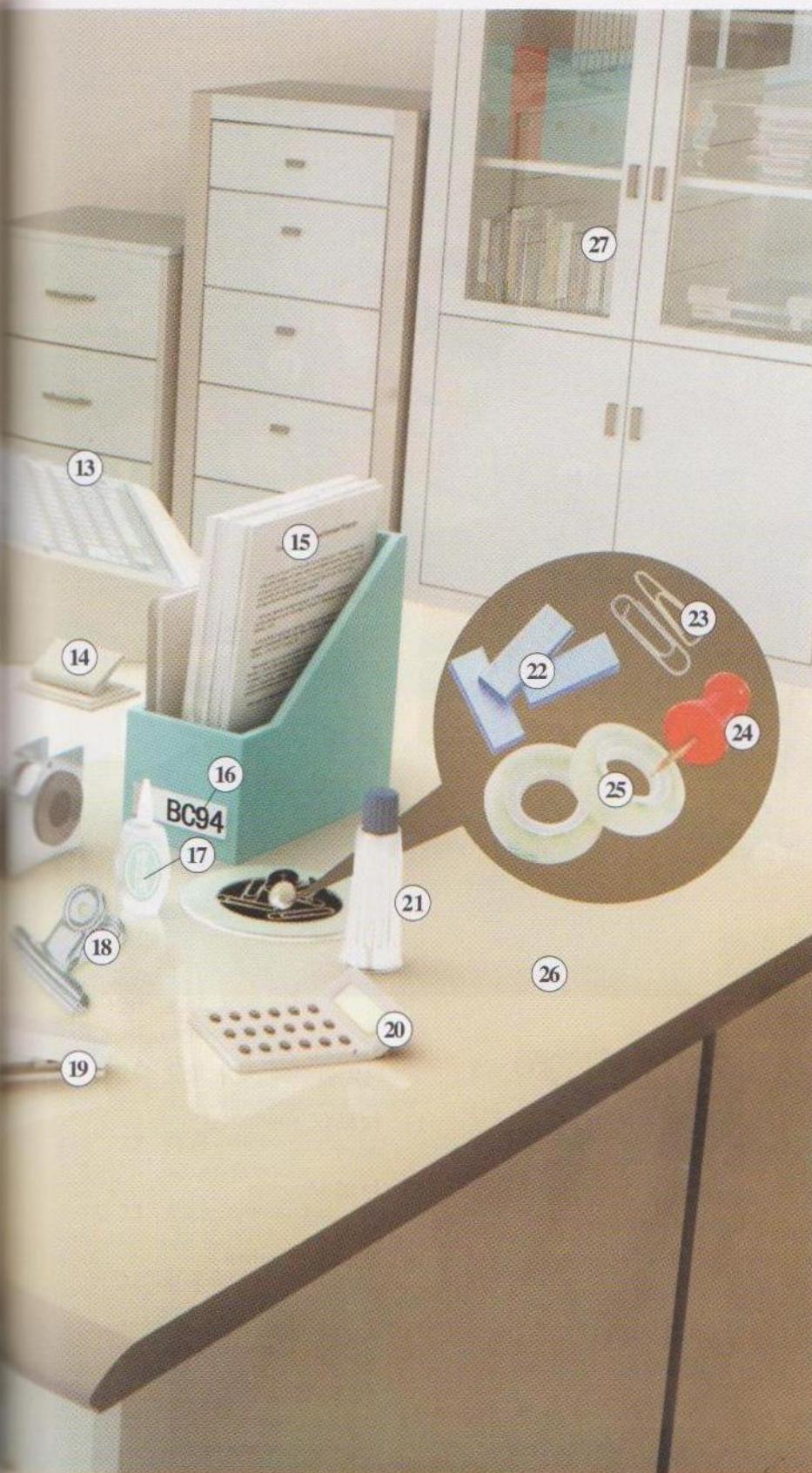
4 电脑/电子计算机  
diànnǎo/diànzǐ jísuànjī  
комп'ютер

5 文件夹 wénjiànjiā  
карман

6 账本 zhàngběn  
бухгалтерская книга

7 日历 rìlì  
календарь

8 公文 gōngwén  
документ



- 9 记事本 jìshìběn  
блокнот
- 10 印章 yìnzhāng  
печатка
- 11 印泥 yìnní  
штемпельна подушечка
- 12 名片 míngpiàn  
візитна картка
- 13 打字机 dǎzìjī  
друкарська машинка
- 14 打孔机 dǎkōngjī  
діркопробивач
- 15 报告 bàogào  
доповідь
- 16 标签 biāoqíān  
бирка, ярлик
- 17 修正液 xiūzhèngyè  
фарба-коректор
- 18 夹子 jiāzǐ  
затискач
- 19 订书机 dìngshūjī  
степлер
- 20 计算器 jisuànpì  
калькулятор
- 21 胶水 jiāoshuǐ  
клей
- 22 订书钉 dìngshūdīng  
скоби для степлера
- 23 曲别针 qǔbiézhēn  
скріпка
- 24 图钉 túdīng  
кнопка
- 25 透明胶 tòumíngjiāo  
клейка стрічка
- 26 办公桌 bàngōngzhuō  
письмовий стіл
- 27 文件柜 wénjiànguì  
шафа для документів



# 电脑

Diànnǎo  
Комп'ютер



1 点击 diān jī  
написати

2 浏览网页 liúlǎn wǎngyè  
переглядати сайти

3 光驱 guāngqū  
дисковод

4 台式电脑 tái shì diànnǎo  
настільний комп'ютер

5 死机 sǐ jī  
зависання комп'ютера

6 键盘 jiàn pán  
клавіатура

7 鼠标垫 shǔbiāodiàn  
килимок для мишко

8 鼠标 shǔbiāo  
мишка

9 摄像头 shèxiàngtóu  
веб-камера

10 接线板 jiēxiànbǎn  
фільтр для електромережі

11 投影仪 tóuyǐngyí  
проектор

12 打印 dǎyìn  
роздруковувати

13 打印机 dǎyìn jī  
принтер

14 扫描仪 sǎomíáoyí  
сканер

15 扫描 sǎomíáo  
сканувати

16 显示器 xiǎnshìqì  
монітор

17 笔记本电脑 bìjiběn diànnǎo  
ноутбук

18 上网 shàngwǎng  
виходити в Інтернет



19 搜索 sōusuō  
шукати

20 主机 zhǔjī  
системний блок

21 安装系统 ānzhāng xítōng  
установити операційну систему

22 内存 nèicún  
внутрішня пам'ять

23 光标 guāngbiāo  
курсор

24 电子邮件 dìànzǐ yóujílàn  
електронна пошта

25 网卡 wǎngkǎ  
мережева карта

26 重启 chóngqǐ  
повторно запускати

27 U盘 U pán  
флеш-карта

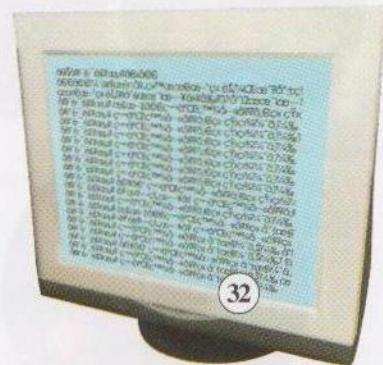
28 光盘 guāngpán  
компакт-диск

29 硬盘 yìngpán  
жорсткий диск

30 软盘 ruǎnpán  
дискета

31 软件 ruǎnjiàn  
програмне забезпечення

32 乱码 luànmǎ  
спотворення сигналу





# 电话

Dìànhuà  
Телефон

- 1 公用电话 gōngyòng diànhuà  
таксофон
- 2 话筒 huàtǒng  
слухавка
- 3 电话卡 diànhuàkǎ  
телефонна карточка
- 4 急救电话 jíjiù diànhuà  
номер для виклику швидкої допомоги
- 5 火警 huǒjǐng  
номер для виклику пожежної охорони
- 6 匪警 fēijǐng  
номер для виклику поліції
- 7 查号台 cháhàotái  
номер довідкової служби
- 8 拿起话筒 náqǐ huàtǒng  
брать слухавку
- 9 拨号 bōhào  
набирати номер





10 接通 jiētōng  
з'єднати (ся)

11 交谈 jiāotán  
розвідляти

12 耳机 ěrjī  
навушники

13 接线员 jiēxiànyuán  
телефонист

14 挂断 guàduàn  
покласти слухавку

15 重拨 chóngbō  
повторно набирати номер

16 电话铃声 diànhuà língshēng  
телефонний дзвінок

17 市内电话 shìnèi diànhuà  
телефонний зв'язок у межах міста

18 国内长途电话  
guónèi chángtú diànhuà  
міжміський телефонний зв'язок

19 国际长途电话  
guójí chángtú diànhuà  
міжнародний телефонний зв'язок

20 电话线 diànhuàxiàn  
телефонний провід

21 无绳电话 wúshéng diànhuà  
безпровідний телефон

22 手机 shǒujī  
мобільний телефон

23 信号 xìnhào  
сигнал

24 国家代码 guójiā dàimǎ  
код країни

25 区号 qūhào  
код міста, код району

26 电话号码 diànhuà hào mǎ  
номер телефону

27 电话簿 diànhuàbù  
телефонна книга

28 总机 zǒngjī  
основний телефон

29 分机 fēnjī  
додатковий телефон



# 公司

Gōngsī  
Компанія

1 上班 shàngbān  
їхати на роботу

2 打卡 dǎkǎ  
проводити карточку

3 开电脑 kāi diànnǎo  
вмикати комп'ютер

4 同事 tóngshì  
колега

5 老板 lǎobǎn  
бос

6 写邮件 xiě yóujìn  
писати електронний лист

7 查邮件 chá yóujìn  
перевіряти електронну пошту

8 发邮件 fā yóujìn  
надсилати електронний лист

9 打电话 dǎ diànhuà  
телефонувати

10 接电话 jiē diànhuà  
отримати телефонний дзвінок

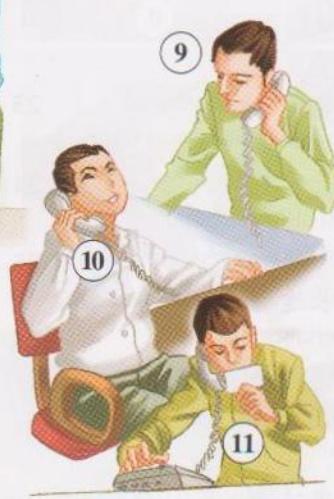
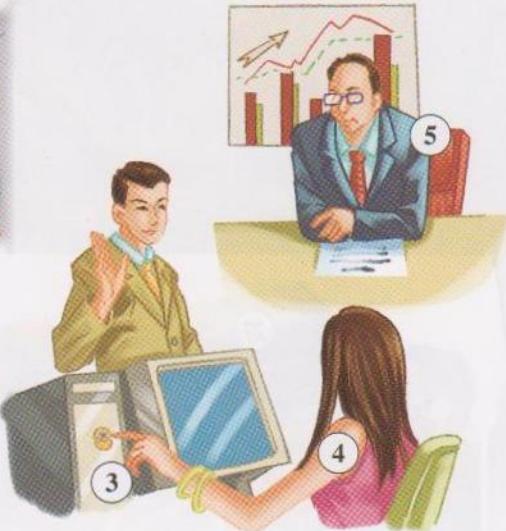
11 回电话 huí diànhuà  
відповідати на дзвінок

12 发传真 fā chuánzhēn  
надсилати факс

13 复印 fùyìn  
робити ксерокопію

14 复印件 fùyìnjiàn  
ксерокопія

15 整理文件 zhěnglǐ wénjiàn  
приводити документи в порядок



16 装订 zhuāngdìng  
брошурувати

17 打字 dǎzì  
друкувати

18 做图表 zuò túbiǎo  
робити таблиці

19 吃午餐 chī wǔcān  
обідати

20 领工资 lǐng gōngzī  
отримати зарплату

21 工资条 gōngzītiáo  
бланк розрахунків зарплати

22 会议室 huìyíshì  
зал засідань

23 开会 kāihui  
проводити засідання

24 发言 fāyán  
виступати з промовою

25 见客户 jiàn kèhù  
зустрітися з клієнтами

26 谈判 tánpàn  
вести переговори

27 签约 qiānyuē  
укласти договір

28 加班 jiābān  
понаднормова праця

29 下班 xiàbān  
закінчувати роботу



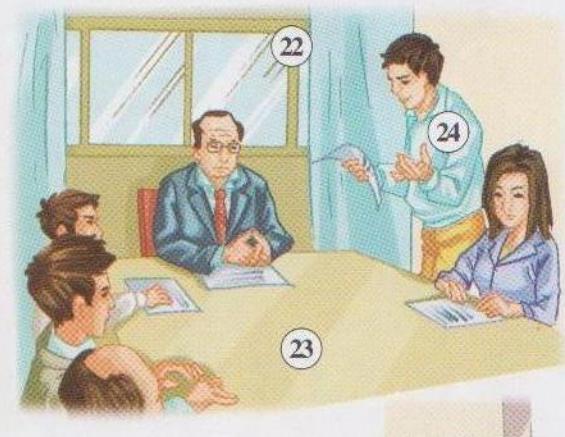
17



18



19



20



21



22



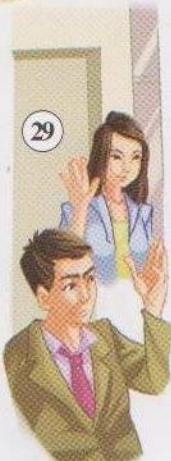
23



24



25



26



# 工地

Gōngdì

Будівельний майданчик

- |   |  |
|---|--|
| 1 爬梯子 pā tīzi<br>підніматися драбиною         | 8 量尺寸 liáng chǐcùn<br>вимірювати           |
| 2 脚手架 jiǎoshǒujià<br>риштовання               | 9 锯木头 jù mùtóu<br>шиляти дошку             |
| 3 焊接 hànjiē<br>зварювати                      | 10 扛袋子 káng dàizi<br>нести мішок на плечах |
| 4 刷墙 shuāqiang<br>фарбувати стіну             | 11 挖土机 wātǔjī<br>екскаватор                |
| 5 混凝土搅拌机 hùnníngtū jiǎobànjī<br>бетономішалка | 12 铲沙 chǎnshā<br>згортати пісок            |
| 6 操作 cāozuò<br>керувати                       | 13 石子儿 shízǐr<br>каміння                   |
| 7 压路机 yālùjī<br>коток                         | 14 沙子 shāzǐ<br>пісок                       |



- |  |                                       |   |
|--|---------------------------------------|---|
| 15 钻孔 zuānkǒng<br>свердлiti                            | 21 砌砖 qìzhuān<br>кладти цеглу         | 27 铺路 pūlù<br>мостити дорогу              |
| 16 安装门框 ānzhuāng ménkuàng<br>установлювати дверну раму | 22 挖沟 wāgōu<br>ріти рів, ріти траншею | 28 推车 tuīchē<br>штовхати тачку            |
| 17 架电线 jià diànxìan<br>прокладати провід               | 23 木材 mùcái<br>деревина               | 29 水泥 shuǐní<br>цемент                    |
| 18 吊车 diàochedē<br>кран                                | 24 胶合板 jiāohébǎn<br>фанспа            | 30 钉钉子 dìng dīngzǐ<br>забивати цвях       |
| 19 推土机 tuītǔjī<br>бульдозер                            | 25 刨木板 bào mùbǎn<br>стругати дошку    | 31 看图纸 kàn túzhǐ<br>дивитися на креслення |
| 20 砖 zhuān<br>цигла                                    | 26 安全帽 ānquánmào<br>каска             | 32 钢筋 gāngjīn<br>арматура                 |

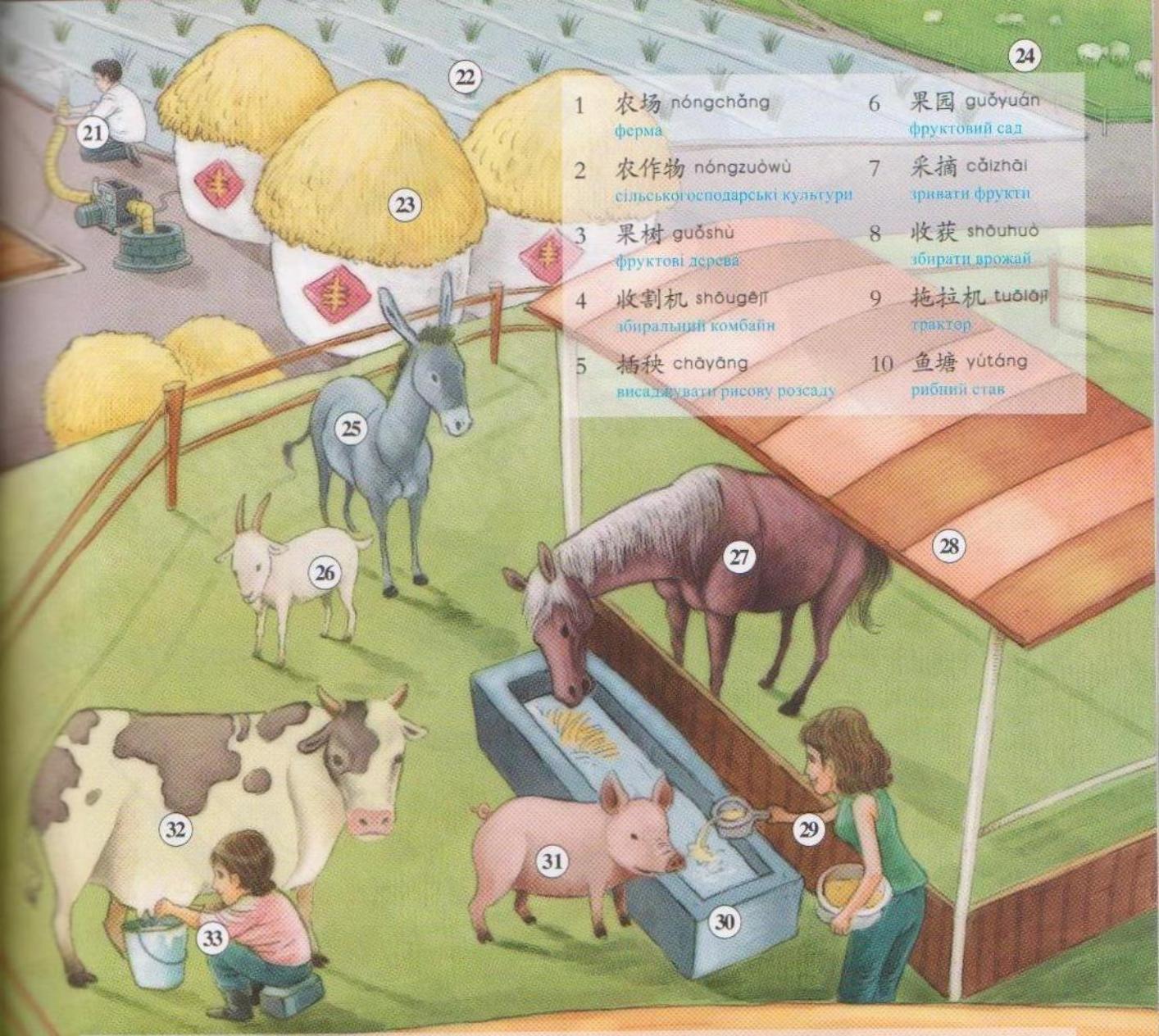




# 农场

Nóngchǎng  
Ферма





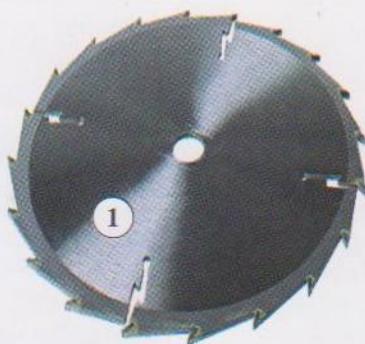
- |  |                                |
|--|--------------------------------|
| 1 农场 nóngháng<br>ферма                           | 6 果园 guǒyuán<br>фруктовий сад  |
| 2 农作物 nóngzùowù<br>сільськогосподарські культури | 7 采摘 cǎizhāi<br>збирати фрукти |
| 3 果树 guǒshù<br>фруктові дерева                   | 8 收获 shōuhuò<br>збирати дрожай |
| 4 收割机 shōugējī<br>збиральний комбайн             | 9 拖拉机 tuōlājī<br>трактор       |
| 5 插秧 chāyāng<br>висаджувати рисову розсаду       | 10 鱼塘 yútáng<br>рибний став    |

- |                                  |                             |                                 |                                |
|----------------------------------|-----------------------------|---------------------------------|--------------------------------|
| 11 菜园 càiyuán<br>город           | 17 小鸡 xiǎojī<br>курица      | 23 粮仓 liángcāng<br>зерносховище | 29 喂食 wèishí<br>годувати       |
| 12 农舍 nóngshè<br>будинок         | 18 公鸡 gōngjī<br>шевень      | 24 牧场 mùchǎng<br>пасовище       | 30 饲料槽 sǐliào cáo<br>годівниця |
| 13 施肥 shīféi<br>удобрювати ґрунт | 19 鹅 é<br>гуска             | 25 驴 lú<br>осел                 | 31 猪 zhū<br>свиня              |
| 14 播种 bōzhǒng<br>сіяти           | 20 土壤 tǔrǎng<br>ґрунт       | 26 羊 yáng<br>козел              | 32 奶牛 nǎiníu<br>корова         |
| 15 鸭 yā<br>кінка                 | 21 浇水 jiāoshuǐ<br>зрошувати | 27 马 mǎ<br>кінь                 | 33 挤奶 jīnǎi<br>додти           |
| 16 母鸡 mǔjī<br>курка              | 22 农田 nóngtián<br>поле      | 28 马厩 mǎjiù<br>стайня           |                                |



# 工具

Gōngjù  
Инструменты



1 切割刀 qiēgēdāo

дискова пила

2 锤子 chuízǐ

молоток

3 斧子/斧头 fǔzǐ/fǔtóu

сокира

4 锯 jù

пила

5 锉刀 cuòdāo

напилок

6 板子 bǎnzi

гайковий ключ

7 钳子 qiánzǐ

плоскогубці

8 螺丝刀/改锥 luósīdāo/gǎizhuī

викрутка

9 手电筒 shǒudiàntǒng

електроліхтар

10 卷尺 juǎnchǐ

рулетка

11 凿子 záozǐ

долото

12 电线 diànxìàn

електропровід

13 胶带 jiāodài

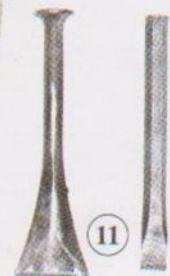
клейка стрічка

14 接头 jiētóu

штутсер

15 钻 zuàn

свердло





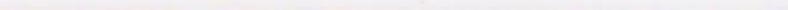
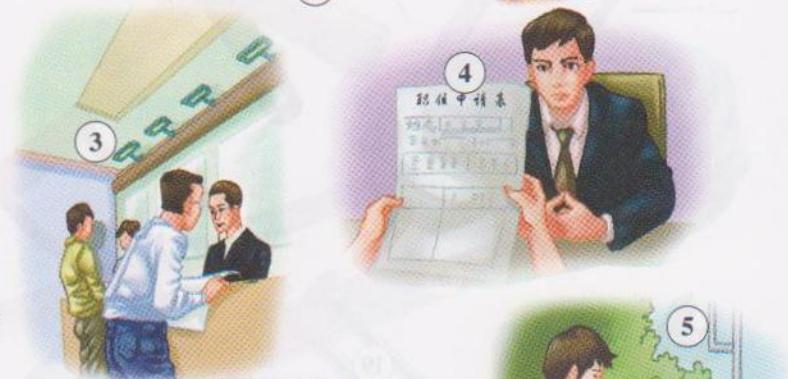
- 16 管钳 guānqián  
розвідний ключ
- 17 管子 guānzi  
шланг
- 18 螺丝钉 luósīdīng  
гвінт
- 19 钉子 dīngzi  
гвізь
- 20 铁锹 tiěqiāo  
лопата
- 21 螺母/螺丝帽 luómǔ/luósīmào  
гайка
- 22 螺栓 luóshuān  
болт
- 23 铲子 chǎnzi  
лопатка
- 24 锄头 chútóu  
мотика
- 25 砂纸 shāzhǐ  
паждачний папір
- 26 油漆 yóuqī  
фарба
- 27 滚刷 gǔnshuā  
ролик для фарбування
- 28 油漆刷子 yóuqī shuāzǐ  
пензель
- 29 刮刀 guādāo  
шкрабок

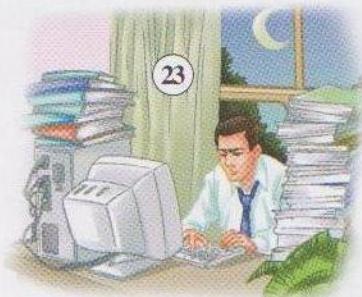


# 找工作

Zhǎo Gōngzuò  
Пошук роботи

- 1 找猎头 zhǎo liètóu  
звертатися до хедхантера (кадрового агента)
- 2 看招聘广告 kàn zhāopìn guǎnggào  
читати оголошення про роботу
- 3 参加招聘会 cānjiā zhāopīnhuì  
бррати участь у ярмарку вакансій
- 4 申请职位 shēnqǐng zhíwèi  
подавати заяву на роботу
- 5 投简历 tóu jínlì  
відправляти резюме
- 6 笔试 bǐshì  
письмовий екзамен
- 7 面试 miànshì  
інтер'ю
- 8 谈工作经验 tán gōngzuò jīngyàn  
ропозівати про досвід роботи
- 9 答复 dáfù  
відповідати
- 10 聘用 pìn yòng  
приймати на роботу
- 11 拒绝 jùjué  
відмовлятися
- 12 签合同 qiān héttóng  
укласти контракт
- 13 试用期 shìyòngqī  
випробувальний термін
- 14 体检 tǐjiǎn  
медичне обстеження
- 15 工资 gōngzī  
зарплата
- 16 月薪 yuèxīn  
щомісячна плата
- 17 年薪 niánxīn  
зарплата за рік
- 18 福利待遇 fúlì dài yù  
пільги за місцем роботи
- 19 医疗保险 yīliáo bǎoxiǎn  
медичне страхування
- 20 社会保险 shèhuì bǎoxiǎn  
соціальне страхування





21 奖金 jiǎngjīn

премія

22 带薪假期 dàixīn jiàqī

відпустка зі збереженням зарплати

23 努力工作 nǔlì gōngzuò

працювати старанно

24 出差 chūchāi

їхати у відрядження

25 晋升 jìnshēng

отримати підвищення по службі

26 表现差 biǎoxiàn chà

показати себе з негативної сторони

27 降职 jiàngzhí

понизити у посаді

28 开除 kāichú

звільнити з роботи

29 跳槽 tiào cáo

zmінити роботу



# 商店

Shāngdiàn  
Магазини

# 百货大楼



- |  |  |
|--|--|
| 1 百货大楼 bǎihuò dàlóu<br>універмаг                               | 7 书店 shūdiàn<br>книгарня                 |
| 2 体育用品商场 tǐyù yòngpǐn shāngchǎng<br>магазин спортивних товарів | 8 理发店 lǐfàdiàn<br>перукарня              |
| 3 图片社 túpiānshè<br>видавничча фірма                            | 9 超市 chāoshì<br>супермаркет              |
| 4 儿童玩具店 értóng wánjùdiàn<br>магазин іграшок                    | 10 咖啡馆 kāfēiguǎn<br>кав'ярня             |
| 5 五金店 wǔjīndiàn<br>магазин металевих виробів                   | 11 眼镜店 yānjìngdiàn<br>оптика             |
| 6 文具店 wénjùdiàn<br>магазин канцтоварів                         | 12 鲜花店 xiān huādiàn<br>квітковий магазин |

13 服装店 fúzhuāngdiàn магазин одягу	19 小摊儿 xiǎotān ЛОТОК	25 家电城 jiādiànchéng магазин побутової техніки
14 美容院 měiróngyuàn косметичний салон	20 家具城 jiājùchéng меблевий магазин	26 礼品店 lǐpǐndiàn магазин подарунків
15 药店 yàodiàn аптека	21 干洗店 gānxǐdiàn хімчистка	27 蛋糕店 dànghāodiàn кондитерська
16 小卖部 xiǎomài'bù лавка	22 音像店 yīnxìangdiàn аудіо-відеомагазин	28 日杂店 rìzáidiàn магазин різноманітних господарчих товарів
17 农贸市场 nóngmào shìchǎng ринок	23 饭店 fàndiàn ресторан	29 批发市场 pīfā shìchǎng оптовий ринок
18 茶馆 cháguǎn чайна	24 古玩店 gǔwánidiàn антікварій магазин	30 报刊亭 bǎokāntíng газетний кіоск





# 百货大楼

Bǎihuò Dàlóu  
Універмаг

1 家用电器 jiāyòng diànqì  
 побутові електроприлади

2 领带 lǐngdài  
 краватка

3 运动鞋 yùndòngxié  
 кросівки

4 棒球帽 bàngqiúmào  
 бейсболка

5 男装 nánzhuāng  
 чоловічий одяг

6 手套 shǒutào  
 рукавички

7 伞 sǎn  
 парасолька

8 围巾 wéijīn  
 шарф

9 夏装 xiàzhuāng  
 літній одяг

10 太阳镜 tàiyángjìng  
 сонцезахисні окуляри

11 钱包 qiánbāo  
 гаманець

12 皮带 pídài  
 ремінь

13 自动扶梯 zìdòng fútī  
 ескалатор

14 床上用品 chuángshàng yòngpǐn  
 постільна білизна

15 化妆品 huàzhūangpǐn  
 косметика





16 珠宝首饰 zhūbǎo shǒushi  
ювелірні вироби

17 胸针 xiōngzhēn  
брошка

18 钻石 zuànshí  
бриліант

19 红宝石 hóngbǎoshí  
рубін

20 蓝宝石 lánbǎoshí  
сапфір

21 手表 shǒubiǎo  
годинник

22 项链 xiàngliàn  
намисто

23 耳环 ěrhuán  
сережки

24 手镯 shǒuzhuó  
браслет

25 戒指 jièzhī  
перстень

26 靴子 xuēzi  
чобітки

27 皮包 píbāo  
жіноча сумочка

28 高跟儿鞋 gāogēnxié  
туфлі на високих підборах

29 凉鞋 liángxié  
босоніжки

30 女装 nǚzhuāng  
жіночий одяг

31 童装 tóngzhuāng  
дитячий одяг

32 冬装 dōngzhuāng  
зимовий одяг

33 地下超市 dìxià chāoshì  
підземний супермаркет





# 超市

Chāoshì  
Супермаркет

1 蔬菜 shūcài овочі	5 会员卡 huìyuánkǎ карта покупця	9 购物车 gòuwùchē візок
2 水果 shuǐguǒ фрукти	6 购物篮 gòuwùlán кошик	10 糕点 gāodiǎn солодощі
3 糖果 tángguǒ цукерки	7 收银机 shōuyínjī касовий апарат	11 熟食 shúshí готові м'ясні продукти
4 零食 língshí легка закуска	8 塑料袋 sùliàodài пластиковий пакет	12 肉类 ròulèi м'ясо



13 水产 shuǐchǎn морські продукти	18 收银台 shōuyíntái касовий апарат	24 饮料 yǐnlào напої
14 冰柜 bīnguì холодильник	19 收款员 shōukuǎnyuán касир	25 罐头食品 guàntou shípǐn консерви
15 冷冻食品 lěngdòng shípǐn заморожені продукти	20 环保袋 huánbǎodài пакет для покупок	26 乳制品 rǔzhìpǐn молочні продукти
16 秤 chèng ваги	21 清洁用品 qīngjié yòngpǐn засоби для чищення	27 婴儿食品 yīng'ér shípǐn продукти для немовлят
17 扫描器 sǎomíaoqì сканер	22 导购 dǎogòu продажець-консультант	28 试吃品 shítǐpǐn зразки продуктів на пробу
	23 日用杂货 rìyòng záhuò господарчі товари	29 服务台 fúwùtái стіл надання послуг





# 服装店

Fúzhuāngdiàn

Магазин одягу



1 西装 xīzhuāng  
костюм

2 毛衣 máoyī  
свитер

3 夹克 jiākè  
куртка

4 衬衫 chènshān  
сорочка

5 大衣 dàyī  
пальто

6 裤子 kùzi  
штаны

7 裙子 qúnzi  
спідниця

8 内衣 nèiyī  
нижня білизна

9 T恤 T xù  
футболка

10 运动服 yùndòngfú  
спортивний костюм

11 连衣裙 liányīqún  
сукня

12 晚礼服 wǎnlǐfú  
вечірня сукня

13 风衣 fēngyī  
літнє пальто

14 短裤 duǎnkù  
шорти

15 牛仔裤 niúzăikù  
джинси

16 唐装 tángzhuāng  
традиційний китайський костюм

17 马甲 mǎjiǎ  
жилет

18 游泳衣 yóuyǒngyī  
купальник

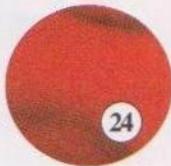
19 羽绒服 yǔróngfú  
пуховик

20 旗袍 qípáo  
традиційна китайська сукня

21 皮革 pígé  
шкіра

22 棉布 miánbù  
бавовняна тканина





23 亚麻 yàmá  
льон

28 换号 huàn hào  
міняти розмір

24 毛料 máoliào  
шерсть

29 问价格 wèn jiàgé  
питати про ціну

25 丝绸 sīchóu  
шовк

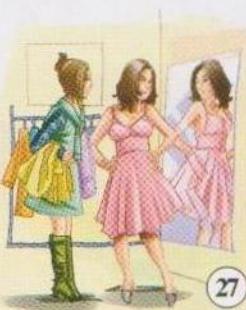
30 讨价还价 tǎo jià huán jià  
торгуватися

26 挑选 tiāoxuǎn  
вибирати

31 付钱 fùqián  
платити

27 试穿 shìchuān  
примірювати

32 道别 dào bié  
прощатися



15

17

18

19

21

22

23

24

26

27

28

29

30

31

32



# 家电城

Jiādiàichéng  
Магазин побутової техніки



30



31



32



33



8



7



16



17



14



12



13



11



10



9

1 促销 cùxiāo  
роздпродаж

2 音箱 yīnxìang  
звукові колонки

3 彩电 cǎidiàn  
кольоровий телевізор

4 DVD机 DVD jī  
DVD-плеер

5 VCD机 VCD jī  
VCD-плеер

6 低音炮 dīyīnpào  
низькочастотна колонка, сабвуфер

7 功放 gōngfàng  
підсилювач

8 空气净化器 kōngqì jìnghuàqì  
очищувач повітря

9 加湿器 jiāshīqì  
зволожувач повітря

10 照相机 zhàoxiàngjī  
фотоапарат

11 随身听 suíshēntīng  
аудіоплеер

12 数码相机 shùmǎ xiàngjī  
цифровий фотоапарат



- 13 电子词典 diànzì cídiǎn  
електронний словник
- 14 CD机 CD jiǔ  
CD-плеер
- 15 摄像机 shèxiàngjī  
відеокамера
- 16 复读机 fùdújī  
магнітофон для вивчення мови

- 17 收音机 shōuyīnjī  
радіоприймач
- 18 打八折 dǎ bāzhé  
двадцять відсотків знижки
- 19 商量 shāngliang  
радитися
- 20 决定 juédìng  
вирішити

- 21 洗衣机 xǐyījī  
пральна машина
- 22 烘干机 hōnggān jī  
сушильна машина
- 23 刷卡 shuākǎ  
платити карткою (проводити картку)
- 24 现金 xiànjīn  
готівка
- 25 购物小票 gòuwù xiǎopiào  
квитанція
- 26 信用卡 xìnyòngkǎ  
кредитна картка
- 27 退货 tuīhuò  
повернати товар
- 28 换货 huàn huò  
міняти товар
- 29 保修 bǎoxiū  
гарантія на ремонт
- 30 存储卡 cúnchǔkǎ  
карта пам'яті
- 31 电池 diànbattery  
батарейки
- 32 充电电池 chōngdiàn diànbattery  
акумулятор
- 33 充电器 chōngdiànrì  
зарядний пристрій
- 34 胶卷 jiāojuǎn  
фотоплівка



# 发廊

Fàláng  
Перукарня

1 平头 píngtóu

тіжачок



2 马尾辫 mǎwěibìan

хвіст



3 直发 zhífà

прямє волосся

4 辫子 biānzi

коси

5 长发 chángfà

довге волосся

6 短发 duǎnfà

коротке волосся

7 披肩发 pījiānfà

довге волосся до плечей



8 卷发 juǎnfà

кучери

9 小卷儿 xiǎojuǎnr

локони



10 大波浪 dàbōlàng

хвилі

11 发髻 fàjì

вузол

12 髻角 bìnjiǎo

бакенбарди

13 板寸 bǎncùn

коротка чоловічча стрижка

20 胡须 húxū

борода

14 摩丝 mósī

мусс для волосся

21 吹干 chuīgān

сушити феном

15 嗜喱水 zhělǐshuǐ

пульверизатор для волосся

22 刘海儿 liúhǎir

чубок

16 烫发 tàngfà

робити перманент

23 假发 jiǎfà

перука

17 做发型 zuò fàxíng

робити зачіску

24 发卡 fàqì

обруч

18 染发 rǎnfà

фарбувати волосся

25 卷发夹 juǎnfàjiā

бігуді

19 焗油 júyóu

використовувати кондіціонер для волосся

26 电动烫发器 diàndòng tàngfàqì

щипці для завивки

27 电推子 diàntuīzī

машина для стрижки волосся

28 拉直 lāzhí

випрямляти

29 梳理 shūlǐ

розчісувати волосся

30 剪发 jiǎnfà

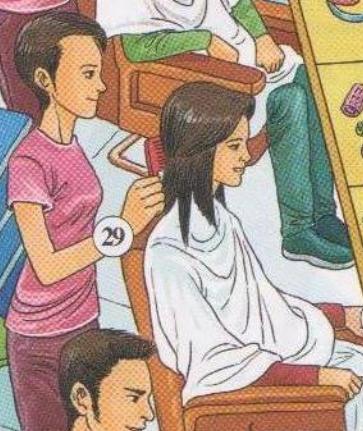
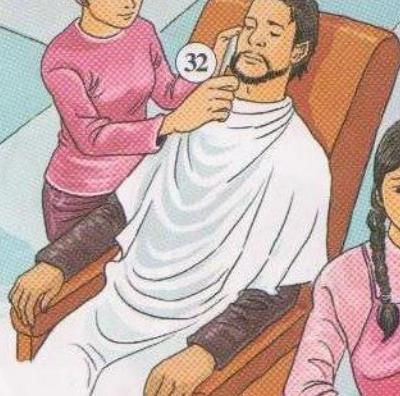
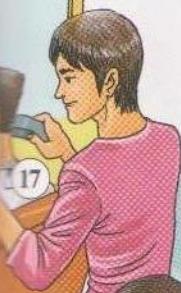
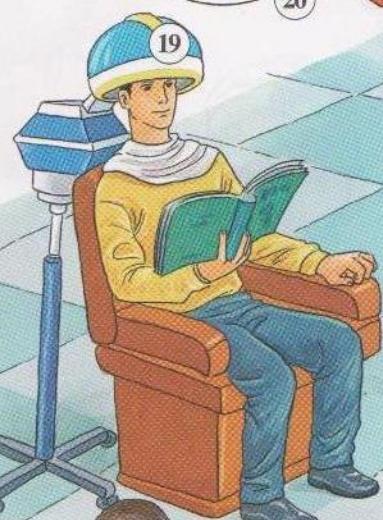
стригти

31 洗发 xǐfà

мити волосся

32 修面 xiūmiàn

голити



32

31

31

30

30



125





# 美容和整形

Měiróng hé Zhèngxíng

Косметичні процедури та пластична хірургія

1 按摩 ànmó  
масаж

2 足疗 zúliáo  
масаж ніг

3 刮痧 guāshā  
гуаша

4 皱纹 zhòuwén  
зморшки

5 眼袋 yǎndài  
мішки під очима

6 雀斑 quèbān  
ластовиння

7 做面膜 zuò miànmó  
наносити маску

8 护肤 hùfū  
 догляд за шкірою

9 水疗 shuǐliáo  
СПА процедура

10 修眉 xiūméi  
вищипувати брови

11 文身 wénshēn  
татуювання

12 文唇线 wén chúnxiàn  
перманентний макіяж губ

13 脱毛 tuōmáo  
голити волосся

14 瘦身 shòushēn  
худнути

15 抽脂 chōuzhī  
ліпосакція

16 脂肪 zhīfáng  
жир

17 隆胸 lóngxiōng  
збільшення грудей

18 隆鼻 lóngbí  
рінопластика

19 甲片 jiǎpiàn  
штучні нігті

20 图案 tú'àn  
візерунок



21 割双眼皮 gē shuāngyǎnpí  
операция верхней повіки

22 粉刺 fěncì  
вугри

23 黑眼圈 hēiyānquān  
темні круги під очима

24 牙齿矫正 yáchǐ jiǎozhèng  
вирівнювання зубів

25 涂指甲 tú zhǐjiā  
наносить лак на ногти

26 甲锉 jiǎcuō  
пилочка

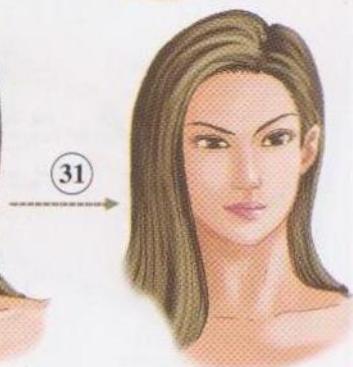
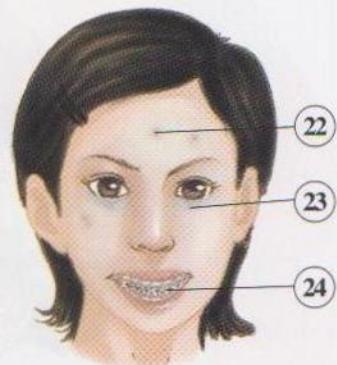
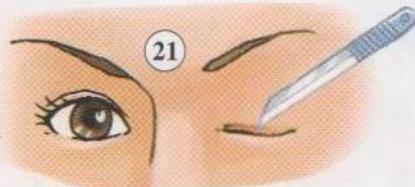
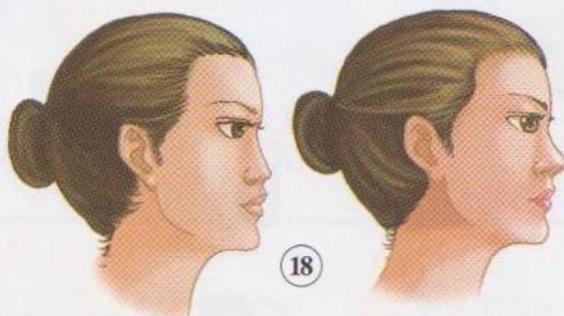
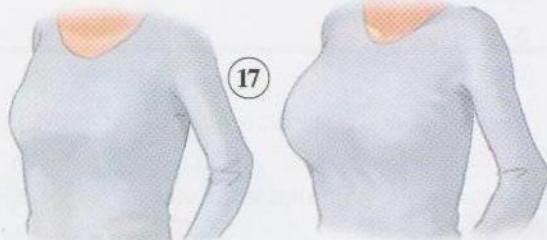
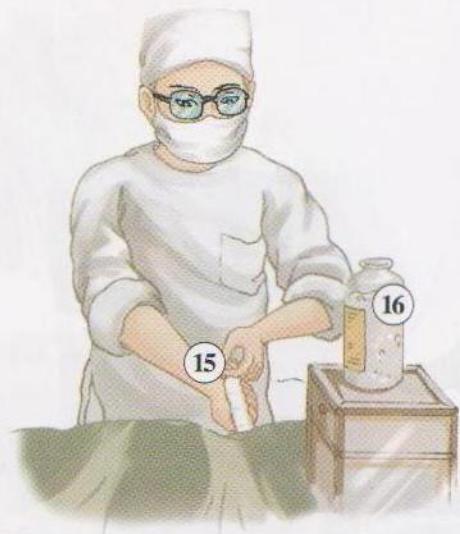
27 指甲刀 zhǐjiādāo  
кусачки для ногтів

28 美甲 měijiā  
манікюр

29 指甲油 zhǐjiāyóu  
лак для ногтів

30 洗甲水 xǐjiāshuǐ  
засіб для зняття лаку

31 整容 zhěngróng  
пластична хірургія





# 营养

Yíngyǎng  
Харчування

1 营养金字塔 yíngyǎng jīnzhítā  
піраміда харчування

2 油脂类 yóuzhīlèi  
жири

3 奶类 nǎilèi  
молочні продукти

4 豆类 dòulèi  
боби

5 肉蛋类 ròudàn lèi  
м'ясо та яйця

6 果蔬类 guǒshūlèi  
фрукти та овочі

7 五谷类 wǔgǔlèi  
зернові продукти





## 营养成分

yíngyāng chéngfèn

живильні речовини

### 热量

160卡

rèliàng

160 kǎ

kalorія

160 калорій

### 饱和脂肪

不饱和脂肪

碳水化合物

纤维

蛋白质

bǎohé zhīfáng

bùbǎohé zhīfáng

tànshuǐ-huàhéwù

xiānwéi

dànbáizhī

насичені жири

ненасичені жири

углеводи

волокна

білок

### 矿物质

钙

磷

锌

铁

钠

碘

kuàngwùzhì

gài

lín

xīn

tiě

nà

diǎn

мінеральні речовини

кальцій

фосфор

цинк

залізо

натрій

йод

### 维生素A

维生素C

尼克酸

wéishēngsù A

wéishēngsù C

níkèsuān

вітамін A

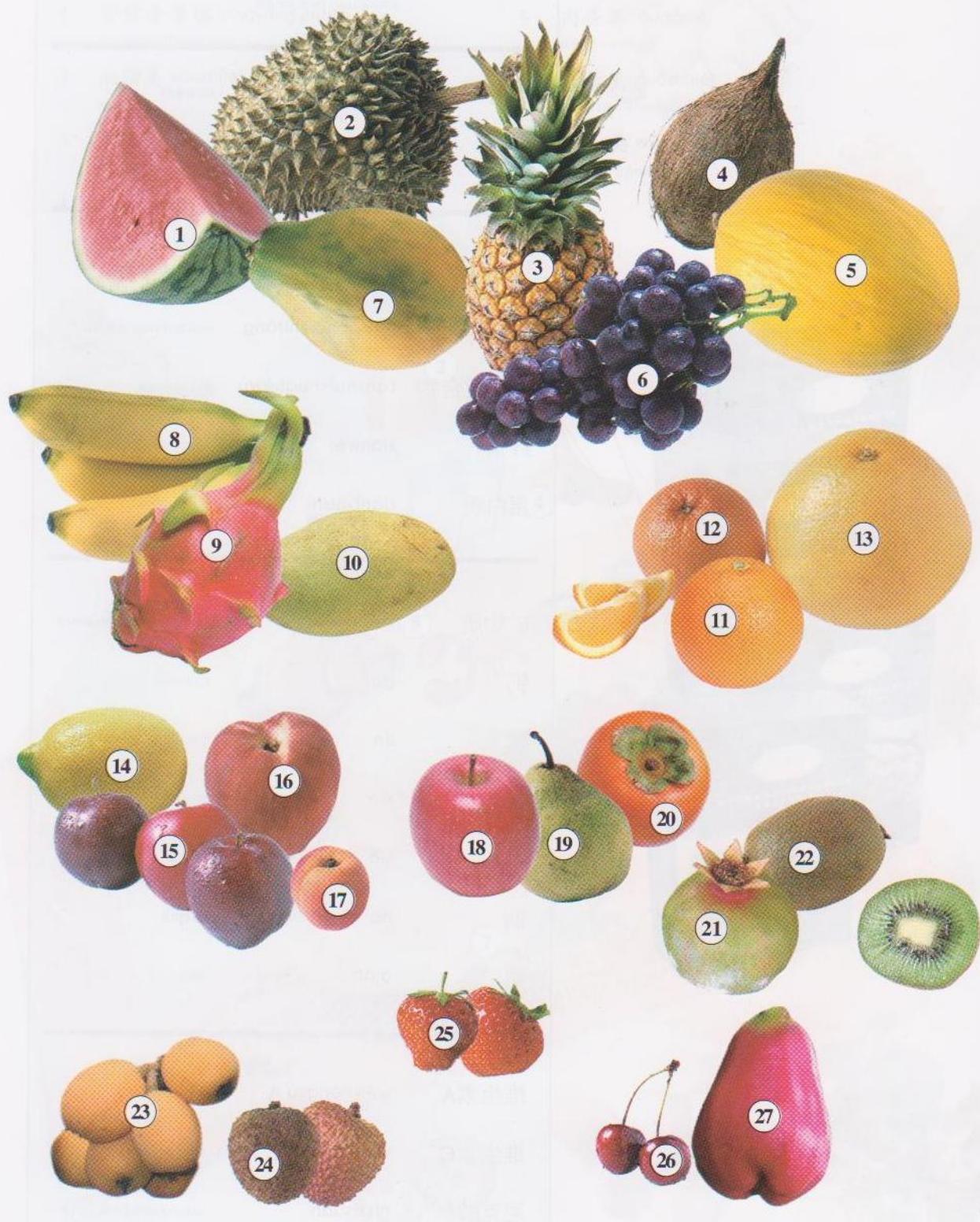
вітамін C

нікотинова кислота



# 水果和坚果

Shuǐguǒ hé Jiānguǒ  
Фрукти та горіхи



1 西瓜 xīguā кавун	12 橘子 júzǐ мандин	24 荔枝 lìzhī лічі
2 榴莲 liúlián дуріан	13 柚子 yòuzǐ помело	25 草莓 cǎoméi полуниця
3 菠萝 bōluó ананас	14 柠檬 níngméng лимон	26 樱桃 yīngtao вишня
4 椰子 yēzi кокос	15 李子 lǐzǐ слива	27 莲雾 liánwù воскове яблуко
5 哈密瓜 hāmítuā хамійська диня	16 桃 táo персик	28 龙眼/桂圆 lóngyǎn/guìyuán лунянь (око дракона)
6 葡萄 pútao виноград	17 杏 xìng абрикос	29 栗子 lìzǐ каштан
7 木瓜 mùguā папая	18 苹果 píngguǒ яблуко	30 花生 huāshēng арахід
8 香蕉 xiāngjiāo банан	19 梨 lí груша	31 开心果 kāixīnguǒ фісташки
9 火龙果 huǒlóngguǒ плод вогняного дракона	20 柿子 shízǐ хурма	32 核桃 hétao волоський горіх
10 芒果 mángguǒ манго	21 石榴 shíliú гранат	33 杏仁 xìngrén мигдаль
11 橙子 chéngzǐ апельсин	22 猕猴桃 míhóutáo ківі	34 瓜子 guāzǐ насіння соняшника
	23 枇杷 pípa локва	35 榛子 zhēnzi лісовий горіх





# 蔬菜

Shūcài  
Овочі



1 生菜 shēngcài  
салат-латук

2 芹菜 qíncài  
сельера

3 空心菜 kōngxīncài  
водяний шпинат

4 豆角儿 dòujiǎo  
зичайна квасоля

5 油菜 yóucài  
рапс

6 青椒 qīngjiāo  
зелений перець

7 洋葱 yángcōng  
цибуля

8 西红柿 xīhóngshì  
помідор

9 豆芽儿 dàoyá  
паростки сої

10 藕 ū  
лотосовий корінь

11 蘑菇 mógu  
гриб

12 西蓝花 xīlánhuā  
броколі

13 菠菜 bōcài  
шпинат

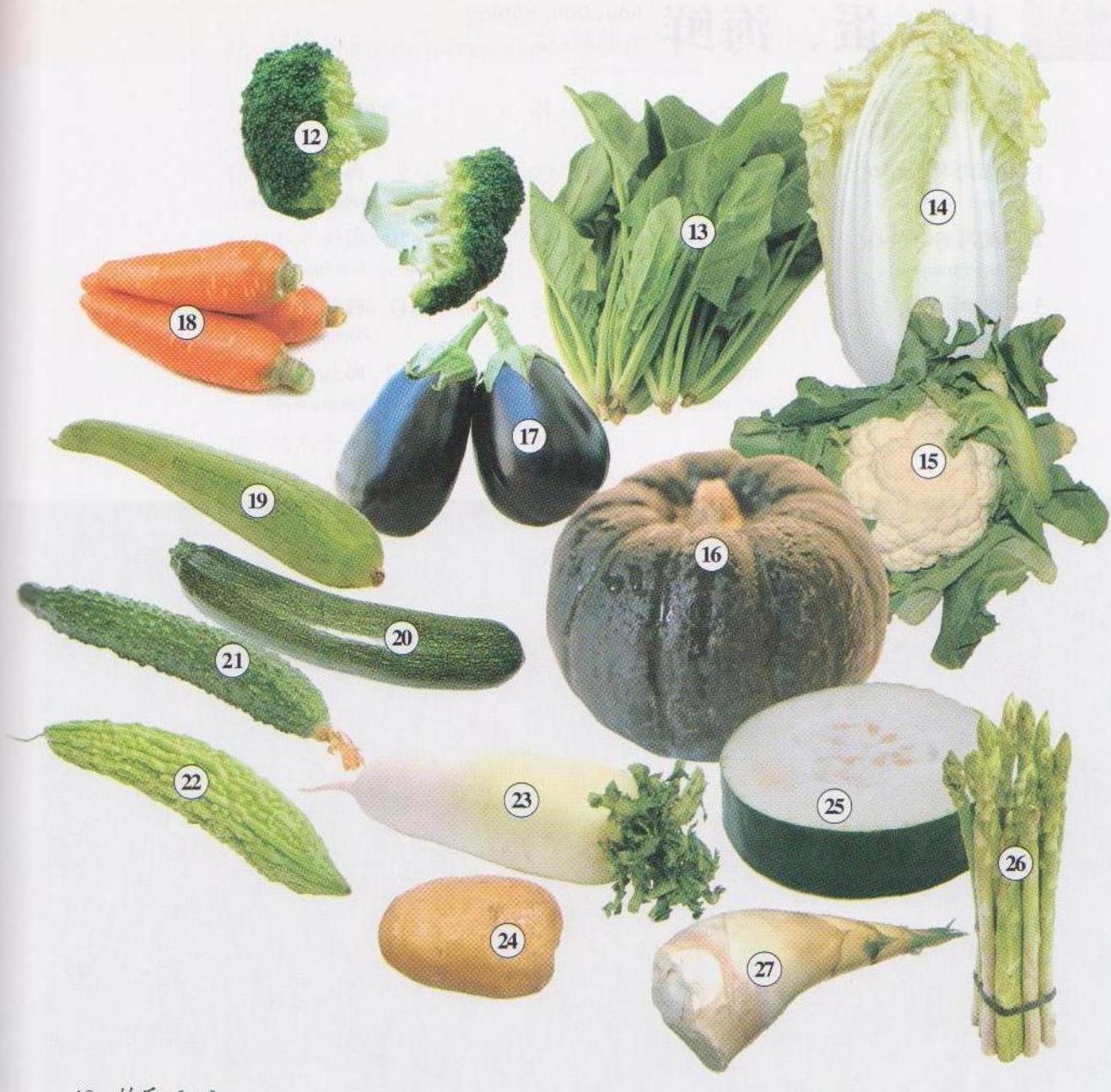
14 白菜 báicài  
китайська капуста

15 菜花 cài huā  
кольворова капуста

16 南瓜 nánguā  
гарбуз

17 茄子 qiézi  
баклажан

18 胡萝卜 húluóbō  
морква



19 丝瓜 sīguā

люфа

20 西葫芦 xīhúlu

кабачок

21 黄瓜 huángguā

огірок

22 苦瓜 kǔguā

харатанська момордика

23 白萝卜 báiluóbo

біла ріпа

24 土豆 tǔdòu

картопля

25 冬瓜 dōngguā

білій гарбуз

26 芦笋 lúsǔn

спаржа

27 竹笋 zhúsǔn

бамбукові паростки

28 芋头 yùtou

таро



# 肉、蛋、海鲜

Ròu, Dàn, Hǎixiān

М'ясо, яйца та морські продукти

1 肥肉 fēiròu  
сало

2 瘦肉 shòuròu  
пісне м'ясо

3 皮 pí  
шкіра

4 猪肉 zhūròu  
свинина

5 牛肉 niúròu  
яловичина

6 鸡肉 jīròu  
курка

7 鸭肉 yāròu  
качка

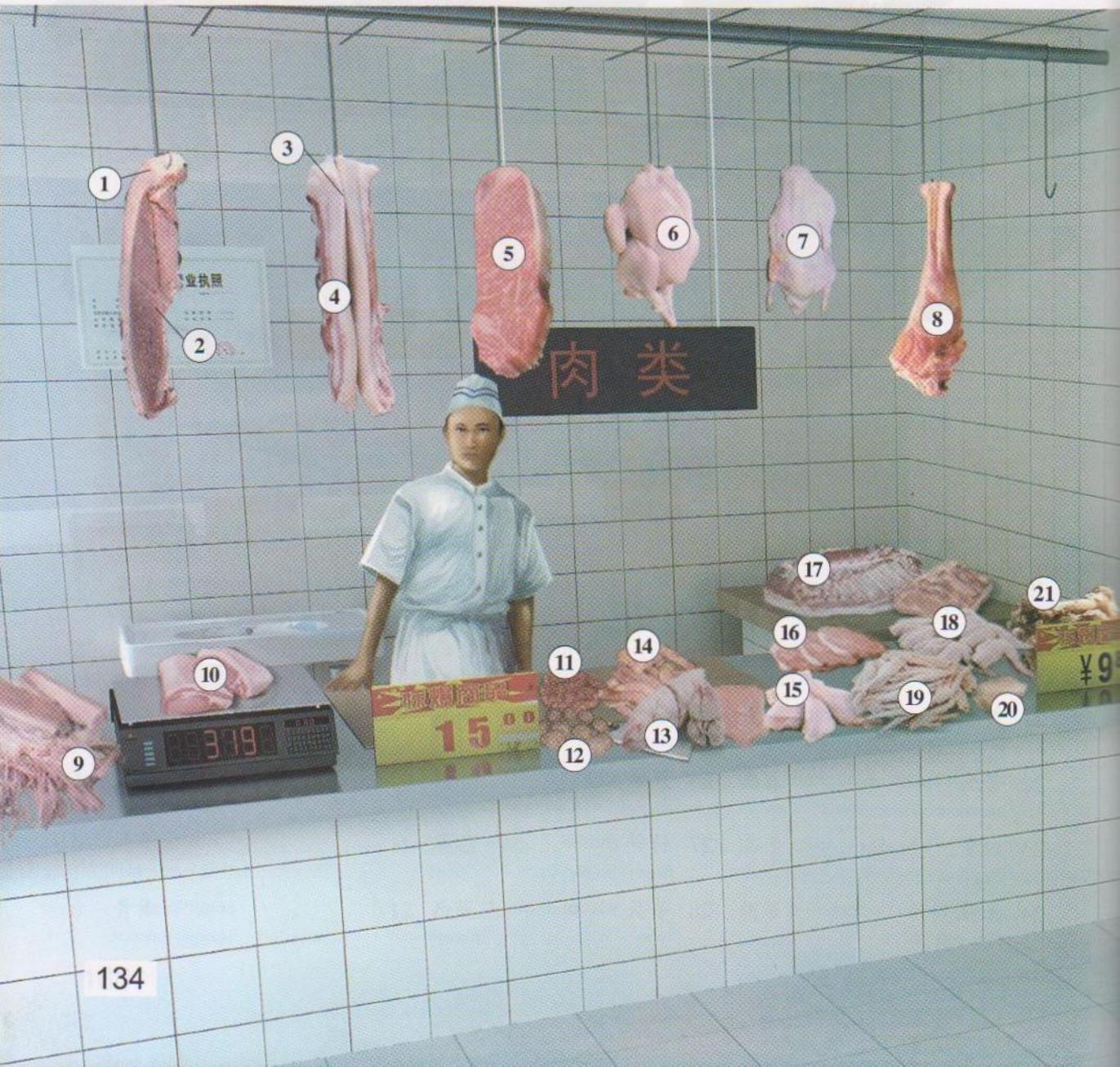
8 羊肉 yángròu  
баранина

9 肉丝 ròusī  
роздрізане м'ясо

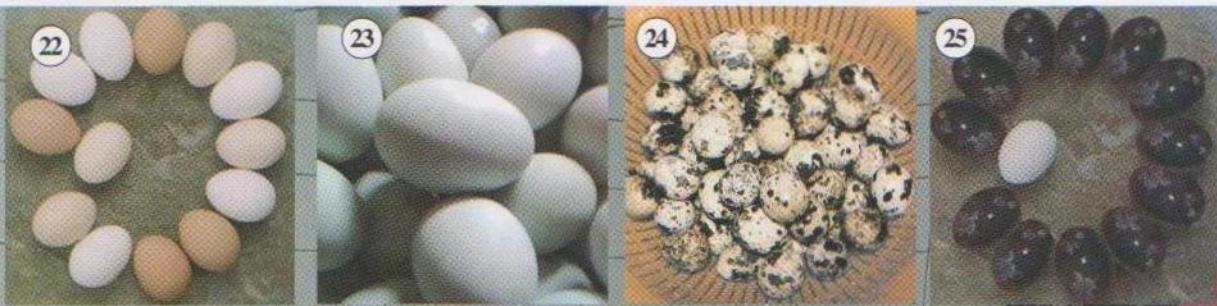
10 肉块 ròukuài  
філейна частина

11 肉馅儿 ròuxiànr  
фарш

12 肉丸 ròuwán  
фрикадельки



- |  |   |                                     |
|--|---|-------------------------------------|
| 13 猪蹄 zhūtí<br>свинячі ніжки             | 20 鸡胸 jīxiōng<br>куряча грудинка              | 27 虾 xiā<br>креветки                |
| 14 鸡脖子 jībózǐ<br>курячі шийки            | 21 骨 gǔ<br>кістка                             | 28 龙虾 lóngxiā<br>омар               |
| 15 鸡腿 jītuǐ<br>курячі ніжки              | 22 鸡蛋 jīdàn<br>курячі яйця                    | 29 螃蟹 pángxiè<br>краб               |
| 16 肉片 ròupiàn<br>нарізані шматочки м'яса | 23 咸鸭蛋 xián yādàn<br>солоні качині яйця       | 30 生蚝 shēngháo<br>устриця           |
| 17 排骨 páigǔ<br>корейка                   | 24 鹅鹑蛋 ānchundàn<br>перепелині яйця           | 31 扇贝 shànbei<br>морський гребінець |
| 18 鸡翅 jīchì<br>курячі крила              | 25 松花蛋 sōnghuādàn<br>консервовані качині яйця | 32 蛤蜊 géli<br>молюски               |
| 19 鸡爪子 jīzhuǎzi<br>курячі лапки          | 26 鱼 yú<br>риба                               |                                     |



## 海鲜类

龙虾仔	斤
花龙虾	斤
响螺	斤
澳洲大鲍	斤
鮮鲍仔	斤
加拿大象拔蚌	斤
象拔蚌仔	斤
特级虾	斤
罗氏虾	斤





# 米、面

Mǐ、Miàn  
Рис і борошно



- |  |  |  |
|--|--|--|
| 1 炸酱面 zhájiàngmiàn<br>локшина зі смаженим м'ясним соусом | 10 烧饼 shāobǐng<br>смажені коржі з кунжутом           | 19 米饭 mǐfàn<br>відварений рис          |
| 2 汤面 tāngmiàn<br>локшина з бульйоном                     | 11 烙饼 làobǐng<br>млинці                              | 20 黑米 hēimǐ<br>чорний рис              |
| 3 馅儿饼 xiànr bǐng<br>пиріг                                | 12 发糕 fāgāo<br>кекс                                  | 21 糯米 nuòmǐ<br>клейкий рис             |
| 4 包子 bāozǐ<br>баоцзи                                     | 13 锅贴儿 guōtiēr<br>тиргіки                            | 22 面粉 miànfěn<br>борошно               |
| 5 馄饨 húntun<br>хуньтунь (пельміні з вушками)             | 14 炒饭 chǎofàn<br>смажений рис                        | 23 大米 dàmǐ<br>рис                      |
| 6 饺子 jiǎozi<br>пельмєні                                  | 15 方便面 fāngbiànmìàn<br>локшина швидкого приготування | 24 小米 xiǎomǐ<br>просо                  |
| 7 饭团 fàntuán<br>рисові кульки                            | 16 冷面 lěngmiàn<br>холодна локшина                    | 25 玉米面 yùmǐmiàn<br>кукурудзяне борошно |
| 8 馒头 mántou<br>китайські пампушки                        | 17 挂面 guàmiàn<br>суха локшина                        |  |
| 9 花卷儿 huājuǎnr<br>кручені пампушки                       | 18 炒面 chǎomiàn<br>смажена локшина                    |  |



10



11



12



13



14



15



16



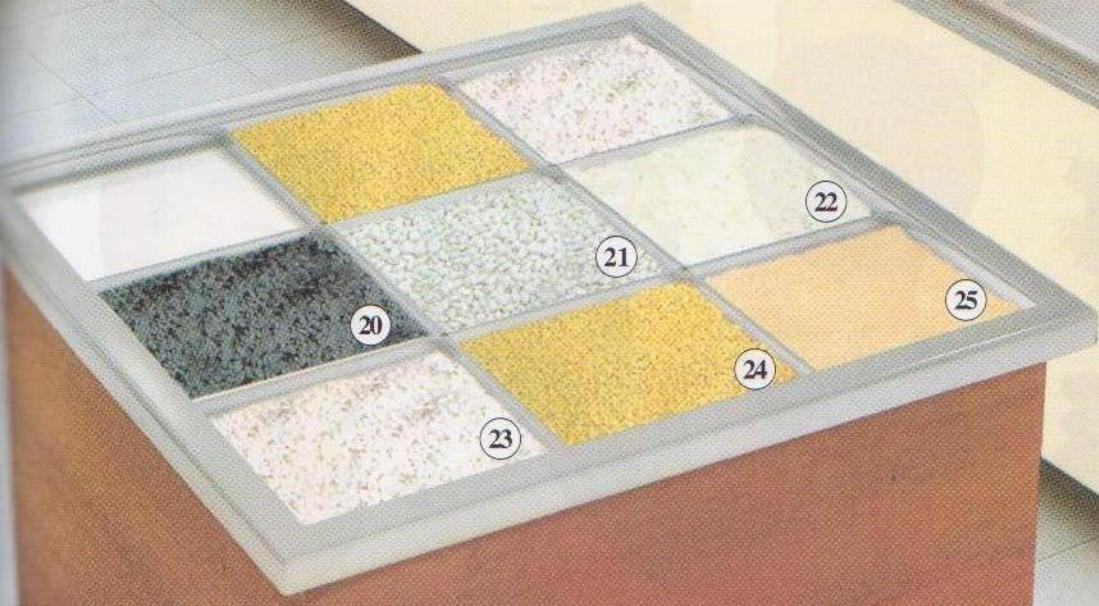
17



18



19



20

23

21

24

22

25



# 调料和味道

Tiáoliào hé Wèidǎo

Приправи та смаки

1 白糖 báitāng

цукор



2 红糖 hóngtāng

жовтий цукор



3 盐 yán

сіль



4 辣椒粉 làjiāofěn

паприка



5 胡椒粉 hújiāofěn

чорний перець



6 味精 wèijīng

глутамат натрію



7 淀粉 diànfěn

крохмаль



8 食用油 shíyòngyóu

харчова олія



9 蒜 suàn

чеснок

10 葱 cōng

цибуля-порей



11 姜 jiāng

імбир

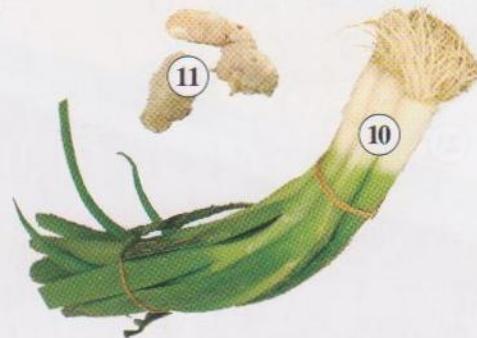
12 花椒 huājiāo

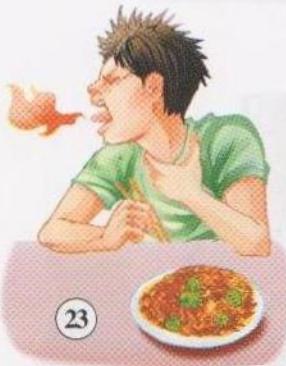
китайський (сичуанський) перець



13 大料/八角 dàliào/bājiǎo

зірчастий аніс





14 桂皮 guìpí  
кориця

15 酱油 jiàngyóu  
соєвий соус

16 醋 cù  
оцет

17 料酒 liàojiǔ  
кулінарне вино

18 香油 xiāngyóu  
кунжутна олія

19 蚝油 háoyóu  
устрична олія

20 酸 suān  
кислий

21 甜 tián  
солодкий

22 苦 kǔ  
гіркий

23 辣 là  
гострий

24 麻 má  
терпкий смак

25 咸 xián  
солоний

26 淡 dàn  
прісний

27 油腻 yóunì  
жирний

28 清淡 qīngdàn  
легкий



# 饮料

Yǐnliào

Напої



1 水 shuǐ

вода

2 矿泉水 kuàngguánshuǐ  
мінеральна вода

3 茶 chá

чай

4 雪碧 xuěbì  
спрайт5 奶茶 nǎichá  
чай з молоком6 豆奶 dòunǎi  
сояне молоко7 果汁 guǒzhī  
cík8 可乐 kělè  
кола9 苏打水 sūdáshuǐ  
содова вода10 汽水 qishuǐ  
газована вода11 牛奶 niúnǎi  
молоко12 咖啡 kāfēi  
кава



13 冰红茶 bīnhóngchá  
холодний чорний чай

14 橙汁 chéngzhī  
апельсиновий сік

15 白酒 báijiǔ  
китайська горілка

16 啤酒 píjiǔ  
пиво

17 黄酒 huángjiǔ  
жовте рисове вино

18 红葡萄酒 hóngpútaoijiǔ  
червоне вино

19 白葡萄酒 báipútaoijiǔ  
біле вино

20 伏特加 fùtèjīā  
горілка

21 香槟 xiāngbīn  
шампанське

22 鸡尾酒 jīweijiǔ  
коктейль

23 白兰地 báiländi  
коньяк

24 威士忌 wēishìjī  
віскі

25 洋酒 yángjiǔ  
імпортний алкоголь



# 豆制品和乳制品

Dòuzhipǐn hé Rǔzhìpǐn

Молочні та соєві продукти

- |                                       |   |
|---------------------------------------|---|
| 1 奶油 nǎiyóu<br>крем                   | 7 低脂牛奶 dīzhī niúnǎi<br>МОЛОКО з НИЗЬКИМ ВІСТОМ жиру |
| 2 黄油 huángyóu<br>вершкове масло       | 8 全脂牛奶 quánzhī niúnǎi<br>незбиране молоко           |
| 3 奶酪 nǎiliào<br>сыр                   | 9 脱脂牛奶 tuōzhī niúnǎi<br>знежирене молоко            |
| 4 酸奶 suānnǎi<br>йогурт                |   |
| 5 冰棍儿 bīnggùnr<br>морозиво на палочці |   |
| 6 冰激凌 bīngjílīng<br>морозиво          |   |



- 10 奶粉 nǎifēn  
сухе молоко
- 11 炼乳 liànrǔ  
згущене молоко
- 12 奶昔 nǎixī  
молочний коктейль
- 13 豆腐脑儿 dòufunǎor  
тофу-желе
- 14 豆浆 dòujiāng  
соєвий напій
- 15 豆腐干儿 dòufugānr  
висушеній тофу
- 16 豆腐 dòufu  
тофу
- 17 腐竹 fǔzhú  
тілочки тофу
- 18 腐乳 fǔrǔ  
соєвий сир
- 19 豆腐卷儿 dòufujuǎnr  
рулет тофу

- 20 豆腐泡儿 dòufupāor  
смажений тофу
- 21 臭豆腐 chòudòufu  
смердючий тофу
- 22 豆腐皮儿 dòufupír  
листки тофу
- 23 豆面 dòumiàn  
сосве борошно





# 烹饪

Pēngrèn  
Кулінарія



- 1 煎 jiān  
смажити на олії
- 2 炒 chǎo  
смажити і перемішувати
- 3 炸 zhá  
смажити
- 4 煮 zhǔ  
варити, кип'ятити
- 5 烤 kǎo  
підсмажувати на вогні

- 6 烧 shāo  
тушкувати після смаження
- 7 炖 dùn  
варити на повільному вогні
- 8 蒸 zhēng  
готувати на пару
- 9 熬 áo  
варити
- 10 焖 mèn  
тушкувати

- 11 拌 bàn  
помішувати
- 12 腌 yān  
маринувати
- 13 切 qiē  
різати
- 14 剁 duò  
кришити
- 15 砍 kǎn  
рубати



16 包 bāo  
загортати

21 盛 chéng  
чертати

26 夹 jiā  
брать паличками

17 削 xiāo  
очищати

22 尝 cháng  
пробувати

27 打蛋 dǎdàn  
роздивати яйце

18 刨 tī  
шкрабти

23 捞 lāo  
вичерпувати

28 撒盐 sǎyán  
солити

19 捏 niē  
вижимати, вичавлювати

24 熟 shú  
готовий

29 去皮 qùpí  
чистити

20 倒 dào  
спилати

25 生 shēng  
сирій



# 餐馆

Cānguǎn  
Ресторан



1 中餐厅 zhōngcāntīng  
ресторан китайської кухні

6 水饺 shuǐjiǎo  
пельмени

11 酒楼 jiǔlóu  
ресторан

2 西餐厅 xīcāntīng  
ресторан європейської кухні

7 油条 yóutiáo  
смажені вергуні

12 宴会 yànhuì  
банкет

3 小吃店 xiǎochīdiàn  
буфет

8 面条 miàntiáo  
локшина

13 快餐店 kuàicāndiàn  
фаст-фуд

4 粥 zhōu  
каша

9 小笼包 xiǎolóngbāo  
шанхайські баоцзи

14 套餐 tào cān  
комплексна їжа

5 咸菜 xiáncài  
солоні овочі

10 盒饭 héfàn  
китайський упакований обід

15 餐盘 cānpán  
така



18



19



20



21



22



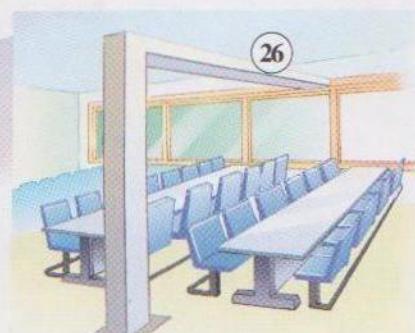
23



24



25



26

16 外卖 wàimài

Тіка на винос

17 川菜馆 chuāncài guǎn  
ресторан сичuanської кухні18 自助餐 zìzhùcān  
шведський стіл19 韩国烧烤 hánuguó shāokǎo  
корейське барбекю20 日本料理 rìběn liàolǐ  
японська кухня21 湘菜馆 xiāngcài guǎn  
ресторан хунанської кухні22 火锅城 huǒguō chéng  
ресторан китайського самовара23 粤菜馆 yuècài guǎn  
ресторан кантонської кухні24 清真饭馆 qīngzhēn fànguǎn  
мусульманський ресторан25 大排档 dàpáidàng  
вуличний буфет26 食堂 shítáng  
Їдальня



# 中餐馆

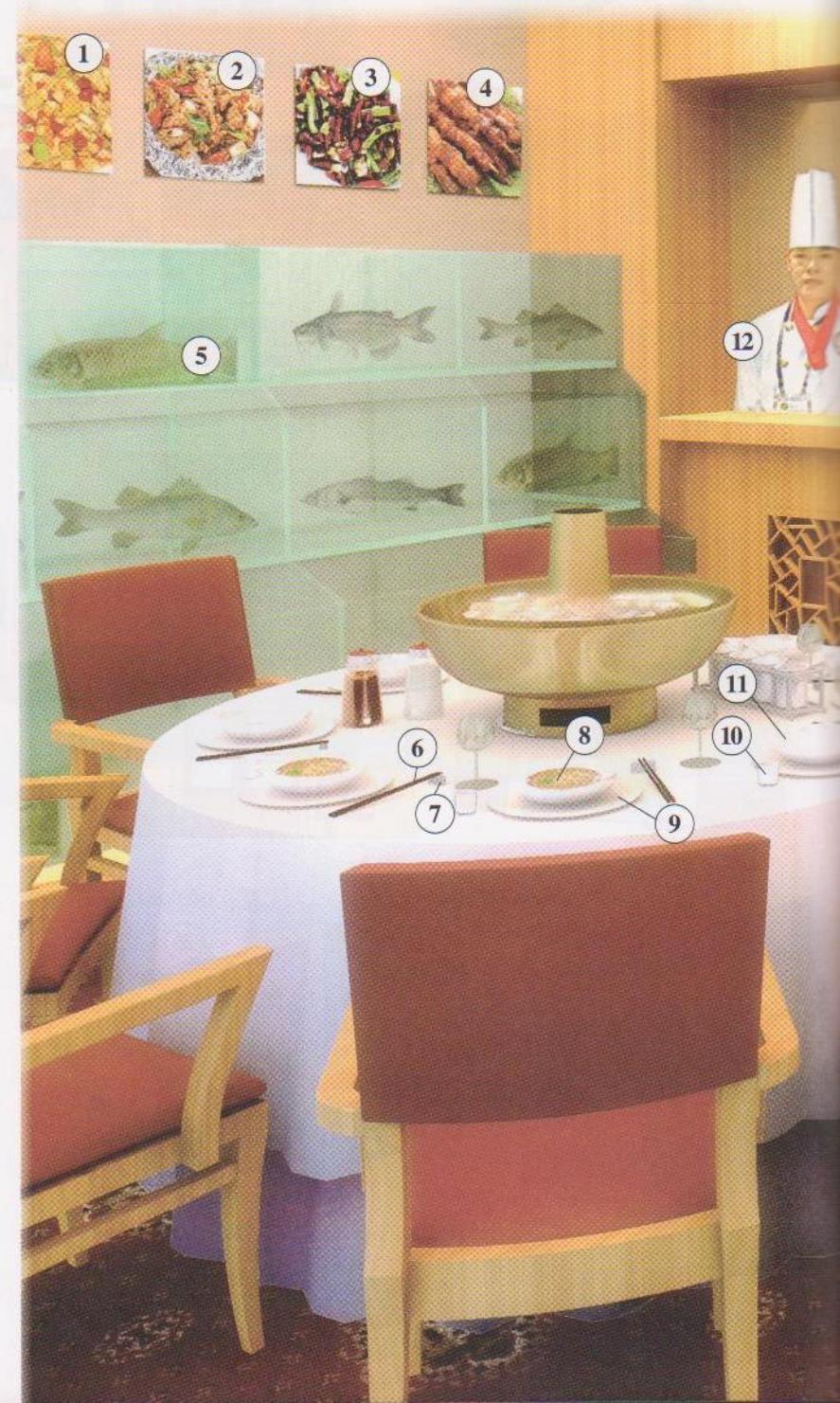
Zhōngcānguǎn

Ресторан китайської кухні

- 1 宫保鸡丁 gōngbǎo jídīng  
м'ясо курки, підсмажене з арахісом за рецептром «гунбао»
- 2 回锅肉 huíguōròu  
гостра двічі смажена свинина
- 3 干煸四季豆 gānbìlān sìjìdòu  
гостра підсмажена квасоля
- 4 羊肉串 yángròuchuàn  
шашлик
- 5 活鱼 huóyú  
жива риба
- 6 筷子 kuàizì  
палички
- 7 筷子架 kuàizijia  
підставка для паличок
- 8 小料 xiǎoliào  
приправа
- 9 碟子 diézi  
тарілка
- 10 酒杯 jiǔbēi  
чарочка для китайської горілки
- 11 碗 wǎn  
чашка
- 12 大厨 dàchú  
шеф-кухар
- 13 杂工 zágōng  
помічник кухаря
- 14 羊肉片 yángròupiàn  
нарізка з баранини
- 15 凉菜 liángcài  
холодні закуски
- 16 烤鸭 kǎoyā  
качка по-пекінськи

- 17 酸辣汤 suānlàtāng  
кисло-гострий суп
- 18 糖醋里脊 tángcù lǐjǐ  
м'ясо в кисло-солодкому соусі

- 19 鱼香肉丝 yúxiāng ròusī  
м'ясо з ароматом риби
- 20 热菜 rècài  
гарячі страви



- 21 服务员 fúwùyuán  
офицантка
- 22 铁板牛柳 tiěbǎn niúliǔ  
яловичина на гарячій залізній плиті
- 23 火锅 huǒguō  
китайський самовар
- 24 麻婆豆腐 mápó dòufu  
гострій тофу
- 25 醋壺 cùhú  
онетніця
- 26 调羹 tiáogēng  
ложка
- 27 菜单 càidān  
меню
- 28 辣椒油 làjiāo yóu  
гостра олія
- 29 酱油壺 jiàngyóuhú  
соусник





# 西餐館

Xīcānguǎn

Ресторан європейської кухні



- 1 无烟区 wúyānqū  
приміщення для тих, хто не палить
- 2 番茄酱 fānqiéjiàng  
кетчуп
- 3 胡椒瓶 hújiāopíng  
перечниця
- 4 糖罐 tángguàn  
цукорница
- 5 盐瓶 yánpíng  
сільниця
- 6 叉子 chāzi  
виделка

- 7 刀子 dāozi  
ніж
- 8 餐巾 cānjīn  
серветка
- 9 盘子 pánzǐ  
тарілка
- 10 高脚杯 gāojiǎobēi  
келих
- 11 勺子 sháozi  
ложка
- 12 冰块儿 bīngkuàir  
лід

- 13 儿童菜单 értóng cǎidān  
дитяче меню
- 14 冰水 bīngshuǐ  
вода з льодом
- 15 吸管 xīguǎn  
соломинка
- 16 儿童椅 értóngyǐ  
дитячий стілець

17 开胃品 kāiwèipǐn

закуска



18 汤 tāng  
суп



19 沙拉/色拉 shālā/sèlā  
салат

20 主菜 zhǔcài

основна страва



21 比萨饼 bǐsàbǐng  
пицца



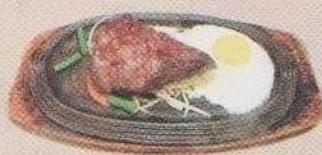
22 热狗 règǒu  
хот-дог



23 意大利面 yìdàilimian  
макароны



24 千层面 qīncéngmiàn  
лазанья



25 牛排 niúpái  
бифtek



26 三明治 sānmíngzhì  
сандвич



27 薯条 shūtiáo  
картофля фри



28 汉堡 hàn'bǎo  
гамбургер

29 甜点 tiándiǎn

десерт



30 苹果派 píngguǒpài  
яблучный пирог



31 巧克力蛋糕 qiǎokèlì dànghāo  
шоколадный торт



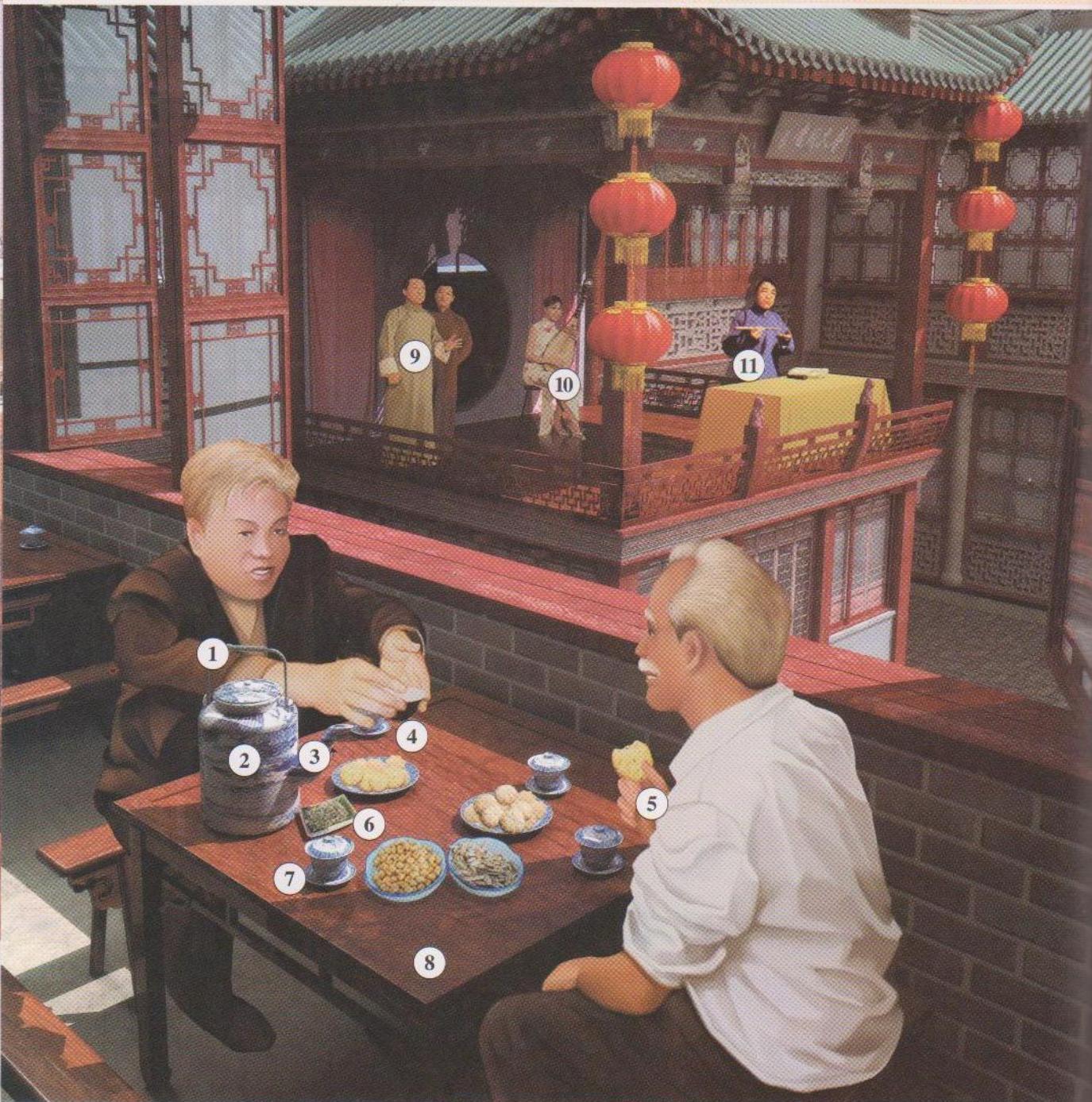
32 布丁 bùdīng  
пудинг



# 茶馆

Cháguǎn

Чайна



1 壶把儿 húbàr  
ручка чайника

2 茶壶 cháhú  
чайник

3 壶嘴儿 húzuǐ  
носик

4 茶杯 chábēi  
чайна чашка

5 吃点心 chī diǎnxīn  
їсти закуски

6 茶叶 cháyè  
чайне листя

7 盖碗 gàiwǎn  
чашка з кришкою

8 茶桌 cházhuō  
чайний стіл

9 相声 xiāngshēng  
сяншэн (гумористичні  
діалоги)

10 评弹 píngtán  
балада на сучжоуському  
дialektі

11 说书 shuōshū  
мистецтво розповіді (переказу  
книг)



12 绿茶 lǜchá  
зелений чай



13 红茶 hóngchá  
чорний чай



14 乌龙茶 wūlóngchá  
чай Улун



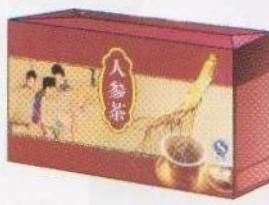
15 普洱茶 pǔ'ěrchá  
чай Пуер



16 花草茶 huācǎochá  
квітковий чай



17 保健茶 bǎojiànchá  
оздоровчий чай



18 人参茶 rénshēnchá  
чай з женьшенем



19 减肥茶 jiǎnféichá  
чай для схуднення



20 龙井 lóngjǐng  
чай Лунцзін



21 碧螺春 bìluóchūn  
чай Білуочунь



22 铁观音 tiěguānyīn  
чай Тегуаньйінь



23 茉莉花茶 mòlíhuāchá  
жасминовий чай



24 菊花茶 júhuāchá  
чай з хризантем



25 袋茶 dàichá  
чай в пакетиках



27

26

26 盖盖儿 zhǎngài  
кришка чашки

27 茶盖 cházhǎn  
чашка

28 茶盖托儿 cházhǎntuōr  
чайне блюдце

29 茶艺 cháyì  
чайна церемонія



30 泡茶 qīchá  
заварити чай



31 斟茶 zhēnchá  
напивати чай



32 敬茶 jìngchá  
підносити чай



33 品茶 pǐnchá  
куштувати чай



# 咖啡馆

Kāfēiguān

Кав'ярня

- |                              |  |
|------------------------------|--|
| 1 黑咖啡 hēikāfēi<br>чорна кава | 4 热巧克力 rèqǐǎokèlì<br>гарячий шоколад       |
| 2 拿铁咖啡 nátiě kāfēi<br>латте  | 5 摩卡咖啡 mókā kāfēi<br>МОККО                 |
| 3 卡布奇诺 kǎbùqínuò<br>капучино | 6 浓缩咖啡 nóngsuō kāfēi<br>еспресо            |
|                              | 7 速溶咖啡 sùróng kāfēi<br>розчинна кава       |
|                              | 8 咖啡伴侣 kāfēi bànlǚ<br>сухі вершки для кави |





- |                                 |                                    |
|---------------------------------|------------------------------------|
| 9 咖啡机 kāfēijī<br>кавоварка      | 13 咖啡豆 kāfēidòu<br>кавові зерна    |
| 10 咖啡杯 kāfēibēi<br>кавова чашка | 14 咖啡粉 kāfēifěn<br>мелена кава     |
| 11 咖啡壶 kāfēihú<br>кавник        | 15 打磨机 dǎmójī<br>кавомолка         |
| 12 打磨 dǎmó<br>молоти            | 16 特大杯 tèdàbēi<br>суперсклянка     |
|                                 | 17 大杯 dàbēi<br>велика склянка      |
|                                 | 18 中杯 zhōngbēi<br>середня склянка  |
|                                 | 19 小杯 xiǎobēi<br>маленька склянка  |
|                                 | 20 奶 nǎi<br>молоко                 |
|                                 | 21 可可粉 kěkěfěn<br>какао            |
|                                 | 22 糖 táng<br>цукор                 |
|                                 | 23 蜂蜜 fēngmì<br>мед                |
|                                 | 24 结账 jiézhàng<br>оплатити рахунок |
|                                 | 25 热饮 rèyǐn<br>гарячий напій       |
|                                 | 26 冷饮 lěngyǐn<br>холодний напій    |



# 外出就餐

Wàichū Jǐucān  
Громадське харчування

1 订位 dìngwèi  
замовляти місця

2 领位 lǐngwèi  
вводити клієнта

3 包间/雅间 bāojiān/yǎjiān  
окрема кімната

4 倒茶 dàochá  
наливати чай

5 点菜 diǎncài  
замовляти страви

6 看菜单 kàn cāidān  
дивитися в меню

7 保管好随身物品  
bǎoguǎn hǎo suíshēn wùpǐn  
зберігати свої речі

8 叫服务员 jiào fúwùyuán  
покликати офіціантку

9 摆餐具 bǎi cānjù  
накривати на стіл

10 上菜 shàngcài  
подавати страви

11 买单/埋单 mǎidān/máidān  
платити



3



7

请保管好自己的物品!



9



服务员!

10



您好,  
先生。

12 开发票 kāi fāpiào  
виписувати квитанцію

13 打包 dǎbāo  
упаковувати

14 清理桌子 qīnglǐ zhuōzi  
прибирати зі столу

15 离开 líkāi  
піти

16 谢绝自带酒水 xièjué zìdài jiǔshuǐ  
не дозволяти використовувати свої напої

17 最低消费 zuìdī xiāofèi  
мінімальні витрати





# 医院

Yīyuàn  
Лікарня



1 门诊部 ménzhěnbù  
поліклініка

2 救护车 jiùhùchē  
машина "швидкої допомоги"

3 担架 dānjíà  
ноші

4 轮椅 lúnyǐ  
крісло-коляска

5 药房 yàoфáng  
аптека

6 挂号处 guàhàochù  
реєстратура

7 候诊区 hòuzhěnqū  
приймальне відділення

8 中医 zhōngyī  
китайська медицина

9 外科 wàikē  
відділення хірургії

10 内科 nèikē  
терапевтичне відділення



# 住院部

(25)



11 妇产科 fùchǎnkē  
половове відділення

12 孕妇 yùnfù  
вагітна

13 儿科 érkē  
педіатрія

14 五官科 wǔguānkē  
відділення отоларингології

15 专家门诊 zhuānjīlā ménzhěn  
амбулаторія спеціалістів

16 内分泌科 nèifēnmìkē  
відділення ендокринології

17 皮肤科 pífūkē  
відділення дерматології

18 眼科 yǎnkē  
офтальмологічне відділення

19 牙科 yákē  
стоматологічне відділення

20 急诊室 jízhěnshì  
відділення швидкої допомоги

21 手术室 shǒushùshì  
операційна

22 麻醉师 mázūishī  
анестезіолог

23 血液 xuèyè  
кров

24 手术台 shǒushùtái  
операційний стіл

25 住院部 zhùyuàn bù  
стационарне відділення

26 病房 bìngfáng  
палата

27 病号服 bìnghào fú  
одяг пацієнта

28 病人 bìngrén  
пацієнт

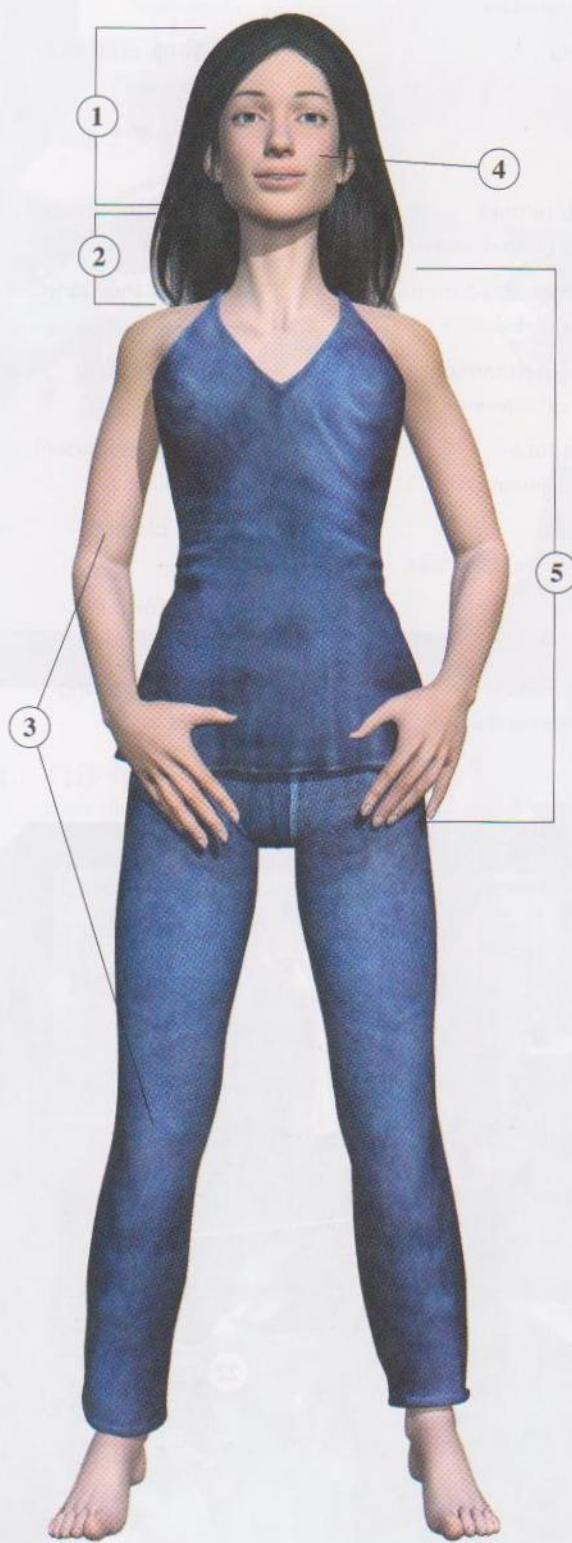
29 探视 tànshì  
відвідувати

30 拐杖 guǎizhàng  
милици

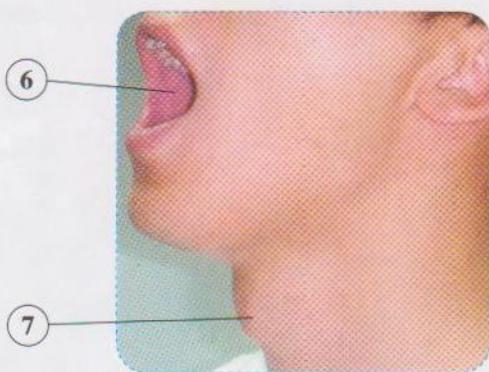


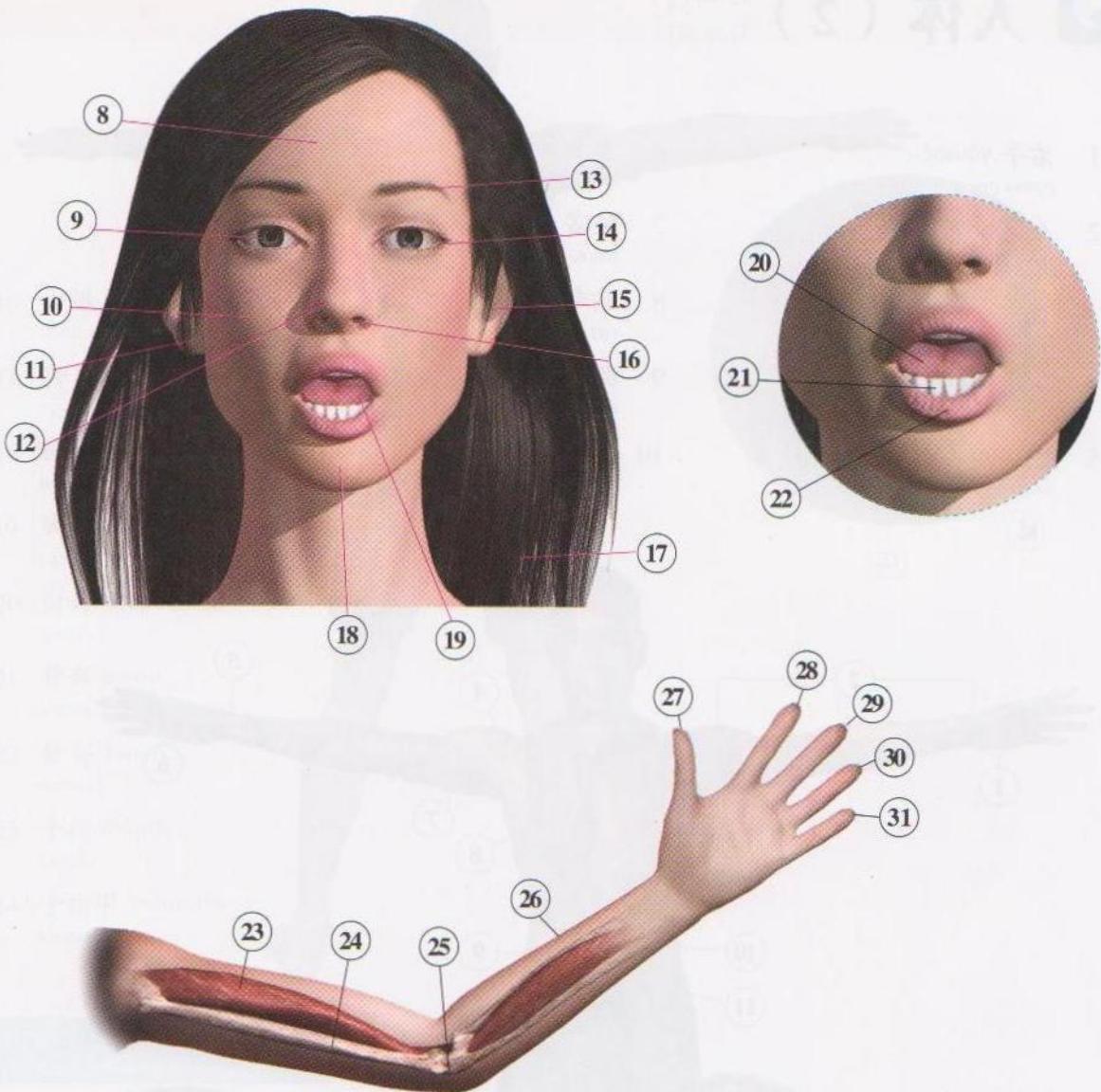
# 人体 (1)

Réntǐ (1)  
Тіло (1)



- 1 头部 tóubù  
голова
- 2 颈部 jǐngbù  
шия
- 3 四肢 sìzhī  
кінцівки
- 4 脸 liǎn  
обличчя
- 5 躯干 qūgàn  
тулуб
- 6 口腔 kǒuqiāng  
ротова порожнинна
- 7 喉结 hóujié  
кадик
- 8 额头 étóu  
чоло
- 9 眼睛 yǎnjing  
око
- 10 脸颊 liǎnjiá  
щока
- 11 耳垂 ěrchuí  
мочка
- 12 鼻子 bízi  
нос
- 13 眉毛 méimao  
брова
- 14 睫毛 jiémáo  
вія





15 耳朵 ěrduo  
вухо

16 鼻孔 bíkǒng  
ніздря

17 头发 tóufa  
 волосся

18 下巴 xiàba  
підборіддя

19 嘴巴 zuǐba  
рот

20 舌头 shétóu  
язик

21 牙齿 yáchi  
зуб

22 嘴唇 zuǐchún  
губа

23 肌肉 jīróu  
м'яз

24 骨骼 gǔgé  
кістка

25 关节 guānjié  
суглоб

26 皮肤 pífū  
шкіра

27 大拇指 dàmuzhī  
великий палець

28 食指 shízhī  
вказівний палець

29 中指 zhōngzhī  
середній палець

30 无名指 wúmíngzhī  
безіменний палець

31 小拇指 xiǎomuzhī  
мізинець



# 人体 (2)

Réntǐ (2)

Tǐlo (2)

1 右手 yòushǒu  
права рука

2 手臂 shǒubi  
рука

3 腋毛 yèmáo  
волосся під пахвами

4 肩膀 jiānbǎng  
плече

5 手腕 shǒuwàn  
зап'ясток

6 左手 zuǒshǒu  
ліва рука

7 腋窝 yèwō  
пахва

8 胸部 xiōngbù  
груди

9 腰部 yāobù  
поперек

10 腹部 fùbù  
живіт

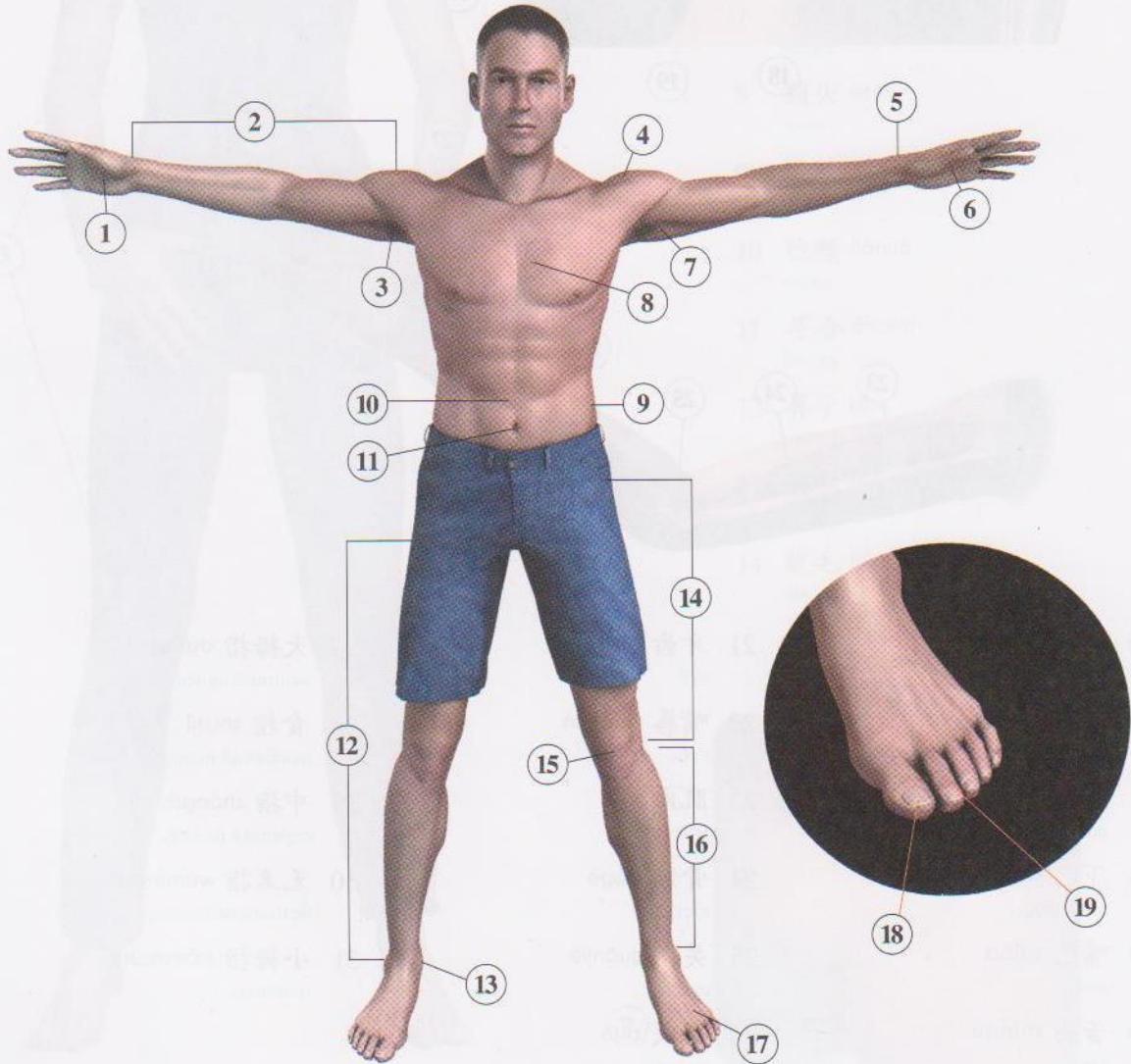
11 肚脐 dùqí  
пуп

12 腿 tuǐ  
нога

13 脚踝 jiǎohuái  
кісточка, щиколотка

14 大腿 dàtuǐ  
стегно

15 膝盖 xīgài  
коліно



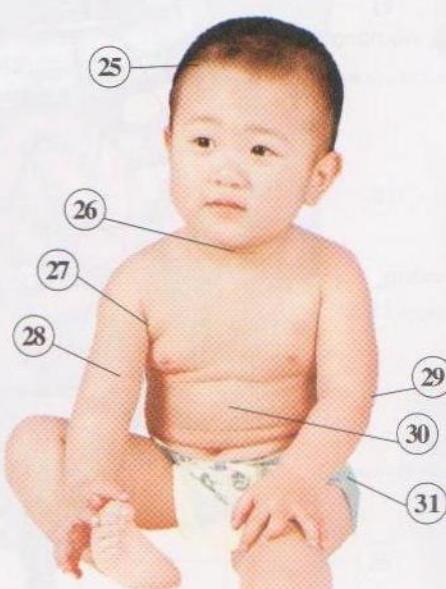


- 16 小腿 xiǎotuǐ  
гомілка
- 17 脚 jiǎo  
ступня
- 18 脚指甲 jiǎozhǐjiā  
ніготь на пальці ноги
- 19 脚趾 jiǎozhǐ  
палець ноги
- 20 肘部 zhǒubù  
лікоть
- 21 背部 bēibù  
спина
- 22 臀部 túnbù  
сидниці
- 23 手指 shǒuzhǐ  
палець
- 24 手指甲 shǒuzhǐjiā  
ніготь

### 口语表达 kǒuyǔ bìǎodá

розмовні варіанти назв частин тіла:

- 25 脑袋 nǎodai  
голова
- 26 脖子 bózi  
шия
- 27 胳肢窝 gǎzhīwō  
пахва
- 28 胳膊 gēbo  
рука
- 29 胳膊肘儿 gēbozhǒur  
лікоть
- 30 肚子 dùzi  
живіт
- 31 屁股 pìgu  
сидниці



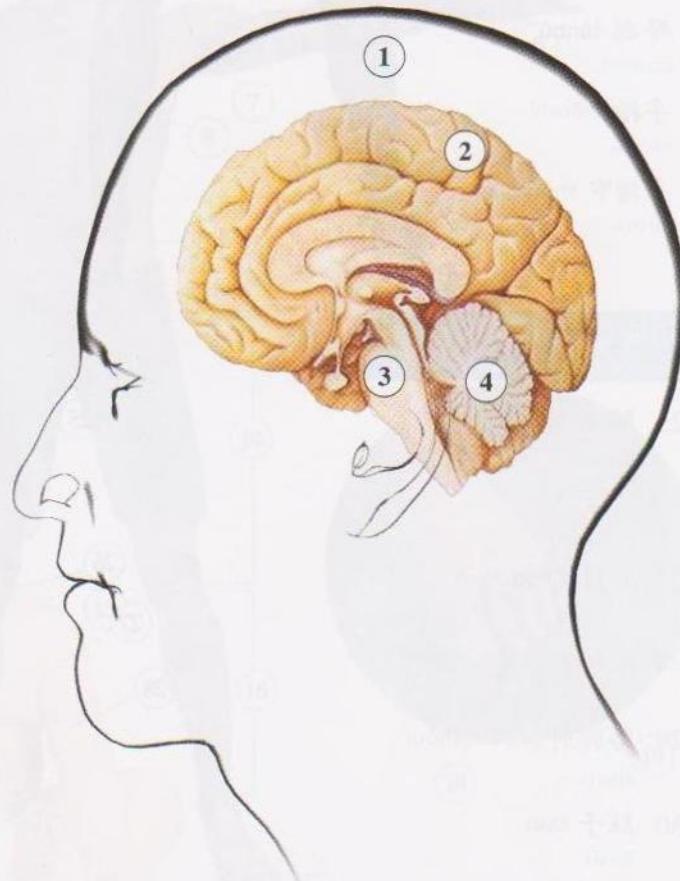


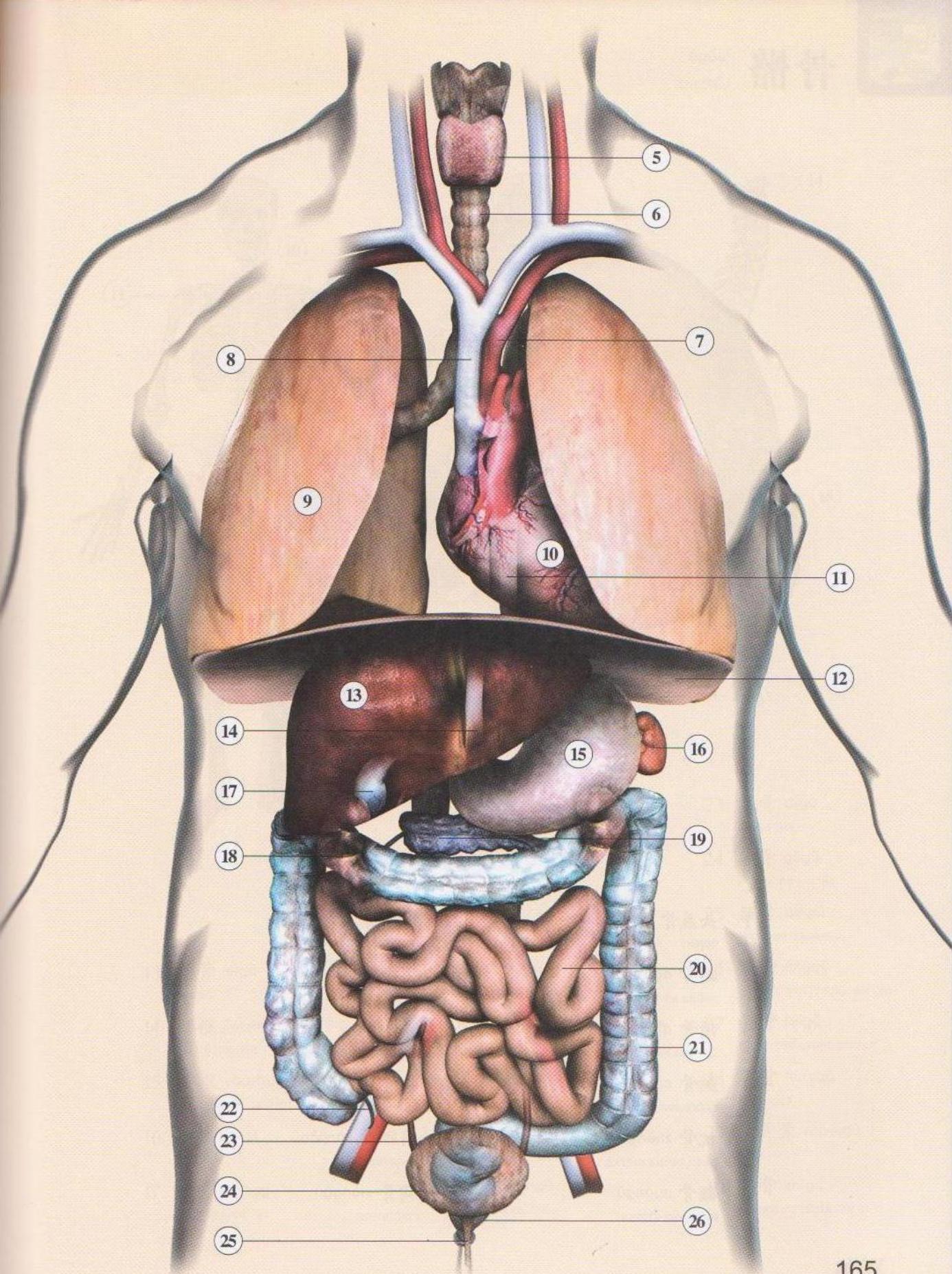
# 内脏

Nèizàng

Внутрішні органи

- |   |                                    |
|---|------------------------------------|
| 1 脑部 nǎobù<br>МОЗОК                                 | 20 小肠 xiǎocháng<br>ТОНКИЙ КИШЕЧНИК |
| 2 大脑 dànbǎo<br>ВЕЛИКИЙ МОЗОК                        | 21 大肠 dàcháng<br>ТОВСТИЙ КИШЕЧНИК  |
| 3 中脑 zhōngnǎo<br>СЕРЕДНІЙ МОЗОК                     | 22 阑尾 lánwěi<br>АПЕНДИКС           |
| 4 小脑 xiǎonǎo<br>МОЗОЧОК                             | 23 输尿管 shūniàoguǎn<br>СЕЧОВІД      |
| 5 甲状腺 jiǎzhuàngxiàn<br>ЩИТОВИДНА ЗАЛОЗА             | 24 膀胱 pángguāng<br>СЕЧОВІЙ МІХУР   |
| 6 气管 qìguǎn<br>ТРАХЕЯ                               | 25 尿道 niàodào<br>ҮРЕТГА            |
| 7 主动脉 zhǔdòngmài<br>АОРТА                           | 26 直肠 zhícháng<br>ПРЯМА КІШКА      |
| 8 上腔静脉 shàngqiāng jīngmài<br>ВЕРХНЯ ПОРОЖНІСТА ВЕНА |                                    |
| 9 肺 fèi<br>ЛЕГЕНИ                                   |                                    |
| 10 心脏 xīnzàng<br>СЕРЦЕ                              |                                    |
| 11 食道 shídào<br>СТРАВОХІД                           |                                    |
| 12 膈 gé<br>ДІАФРАГМА                                |                                    |
| 13 肝 gān<br>ПЕЧІНКА                                 |                                    |
| 14 下腔静脉 xiàqiāng jīngmài<br>НИЖНЯ ПОРОЖНІСТА ВЕНА   |                                    |
| 15 胃 wèi<br>ШЛУНОК                                  |                                    |
| 16 脾 pí<br>СЕЛЕЗІНКА                                |                                    |
| 17 胆囊 dǎnnáng<br>ЖОВЧНИЙ МІХУР                      |                                    |
| 18 肾 shèn<br>НІРКА                                  |                                    |
| 19 胰 yí<br>ПІДШЛУНОВА ЗАЛОЗА                        |                                    |

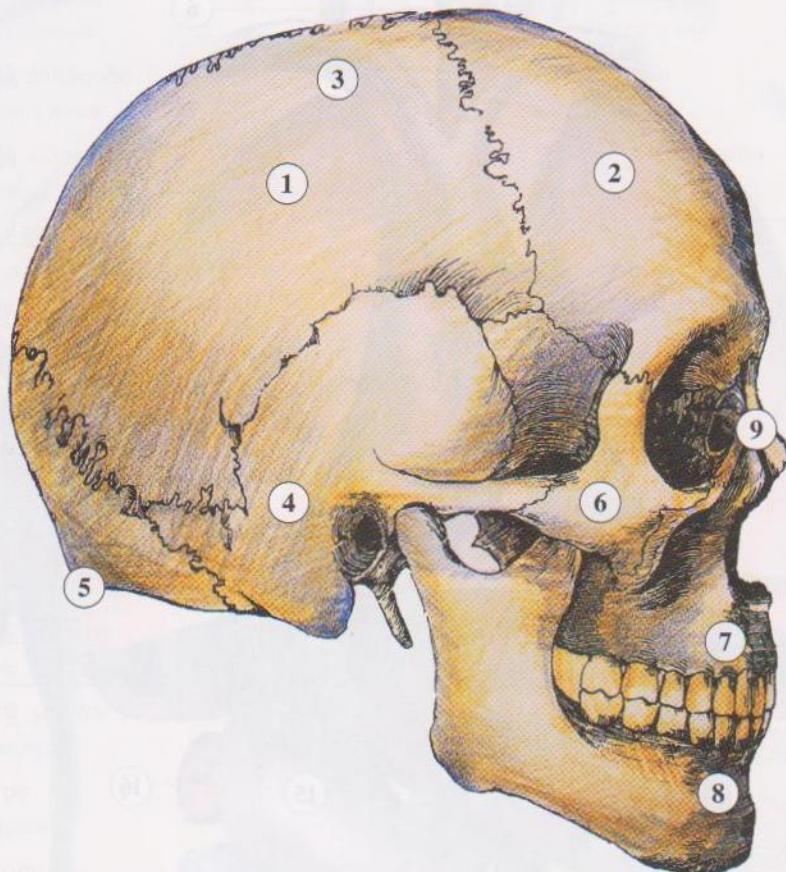




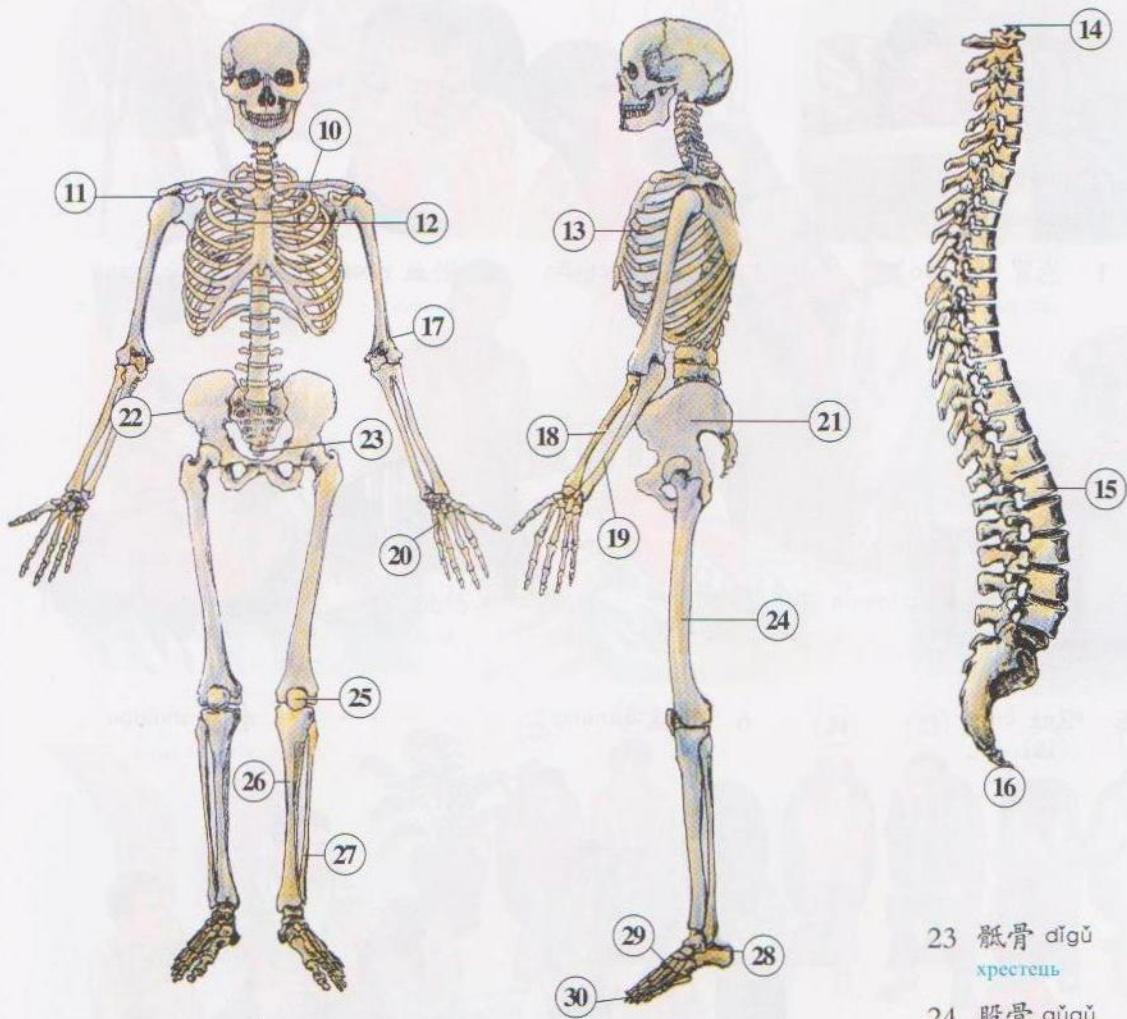


# 骨骼

Gǔgé  
Скелет



- |                                 |                                  |
|---------------------------------|----------------------------------|
| 1 头盖骨 tóugāigǔ<br>череп         | 7 上颌骨 shànghégǔ<br>верхня щелепа |
| 2 额骨 égǔ<br>лобна кістка        | 8 下颌骨 xiàhégǔ<br>нижня щелепа    |
| 3 顶骨 dǐnggǔ<br>тім'яна кістка   | 9 鼻骨 bígǔ<br>носова кістка       |
| 4 颞骨 niègǔ<br>скронева кістка   | 10 锁骨 suǒgǔ<br>ключичия          |
| 5 枕骨 zhěngǔ<br>потилична кістка | 11 肩胛骨 jiānjiāgǔ<br>лопатка      |
| 6 翼状骨 quángǔ<br>вілична кістка  | 12 胸骨 xiōnggǔ<br>грудніна        |



13 肋骨 lèigǔ  
ребро

14 颈椎 jǐngzhūi  
шийні хребці

15 腰椎 yāozhūi  
поперекові хребці

16 脊椎 jízhūi  
хребет

17 胳骨 gōnggǔ  
плечова кістка

18 桡骨 ráogǔ  
кістка передпліччя

19 尺骨 chǐgǔ  
ліктв'ява кістка

20 掌骨 zhǎnggǔ  
п'ясток

21 骨盆 gǔpéi  
таз

22 髋骨 kuāngǔ  
клубова кістка

23 髋骨 dīgǔ  
хрестець

24 股骨 gǔgǔ  
стегнова кістка

25 膜骨 bìngǔ  
колінна чашечка

26 胫骨 jīnggǔ  
велика гомілкова кістка

27 腓骨 fēigǔ  
малогомілкова кістка

28 踝骨 huáigǔ  
кісточка

29 足背骨 zúbēigǔ  
плесно

30 跗骨 zhǐgǔ  
кістки пальців ноги

# 病症和疾病

Bìngzhèng hé Jíbìng

Хвороби



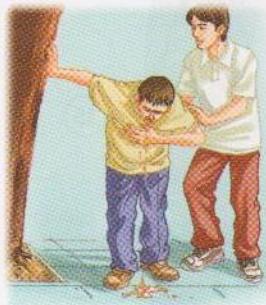
1 感冒 gǎnmào  
застуда



2 哮喘 xiāochuǎn  
астма



4 骨折 gǔzhé  
перелом кістки



5 呕吐 ǒutù  
блювати



6 癌症 áizhèng  
рак



7 水痘 shuǐdòu  
вітряна віспа



8 艾滋病 àizībìng  
СНІД



9 心脏病 xīnzàngbìng  
захворювання серця



10 流血 liúxuè  
кровотеча



11 扭伤 niǔshāng  
роздягнення



12 割伤 gēshāng  
поріз



13 流鼻血 liú bíxiě  
кровотеча з носа



14 高血压 gāoxuèyā  
гіпертонія



18 腹泻/拉肚子 fùxiè/lā dùzi  
пронос



15 红眼病 hóngyǎnbìng  
гострий кон'юнктивіт



16 烧伤 shāoshāng  
онік



17 昏迷不醒 hūnmí bùxǐng  
непритомність



19 糖尿病 tángniàobìng  
діабет



20 关节炎 guānjiéyán  
артрит



21 恶心 ěxin  
нудота

27 红肿 hóngzhǒng  
почервоніння

22 头痛 tóutòng  
головний біль

28 腮腺炎 sāixiànyán  
паротит

23 头晕 tóuyūn  
запаморочення

29 嗓子发炎 sǎngzī fāyán  
запалення горла

24 过敏 guòmǐn  
алергічна реакція

30 牙痛 yátòng  
зубний біль

25 水疱 shuǐpào  
пухир

31 胃痛 wéitòng  
біль у шлунку

26 皮疹 pízhěn  
шкірна висипка

32 发烧 fāshāo  
гарячка



# 看病和体检

Kànbing hé Tǐjiǎn

Лікування та медичний огляд

1 大夫 dàifu

лікар

2 口罩 kǒuzhào

респітратор

3 乳胶手套 rǔjīao shǒutào

рукавички з латексу

4 白大褂 báidàguà

білий халат

5 护士 hùshì

медсестра

6 询问病情 xúnwèn bìngqíng

запитувати про хворобу

7 患者 huànzhě

пациєнт

8 描述病情 miáoshù bìngqíng

розвідати про хворобу

9 候诊 hòuzhěn

чекати

10 挂号 guàhào

записуватися на прийом до лікаря

11 排队 páiduì

стояти в черзі

12 检查 jiǎnchá

оглядати

13 做X光透视

zuò X guāng tòushì

робити рентген

14 开药 kāiyào

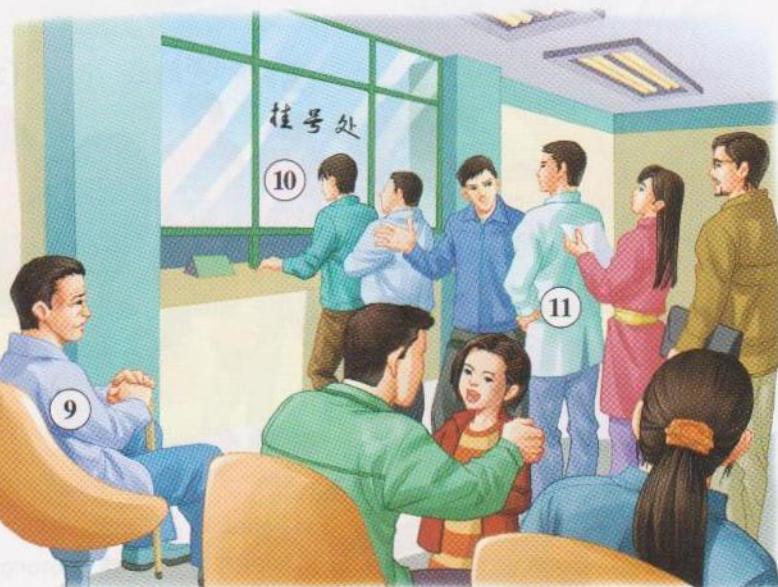
виписувати рецепт

15 吃药 chīyào

приймати ліки

16 体检中心 tǐjiǎn zhōngxīn

центр медичного огляду



- |   |  |  |
|---|--|--|
| 17 量身高 liáng shēnggāo<br>вимірювати зрост       | 22 抽血 chōuxiě<br>брать кровь                 | 27 包扎 bāozā<br>перев'язка                        |
| 18 量体重 liáng tǐzhòng<br>вимірювати вагу         | 23 量体温 liáng tǐwēn<br>вимірювати температуру | 28 输液/打点滴 shūyè/dǎ diǎndī<br>ставить крапельницю |
| 19 验尿 yànniào<br>аналіз сечі                    | 24 缝针 féngzhēn<br>голка для накладання швів  | 29 上药 shàngyào<br>накладати препарат             |
| 20 测视力 cè shílì<br>перевірка зору               | 25 打针 dǎzhēn<br>робити укол                  | 30 输血 shūxiě<br>переливати кров                  |
| 21 量血压 liáng xuèyā<br>вимірювати кров'яний тиск | 26 消毒 xiāodú<br>дезінфікувати                | 31 取药 qǔyào<br>отримати ліки                     |

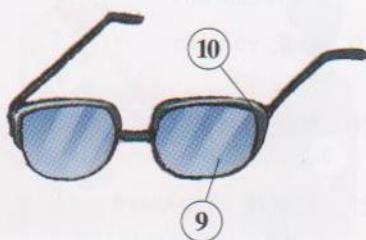




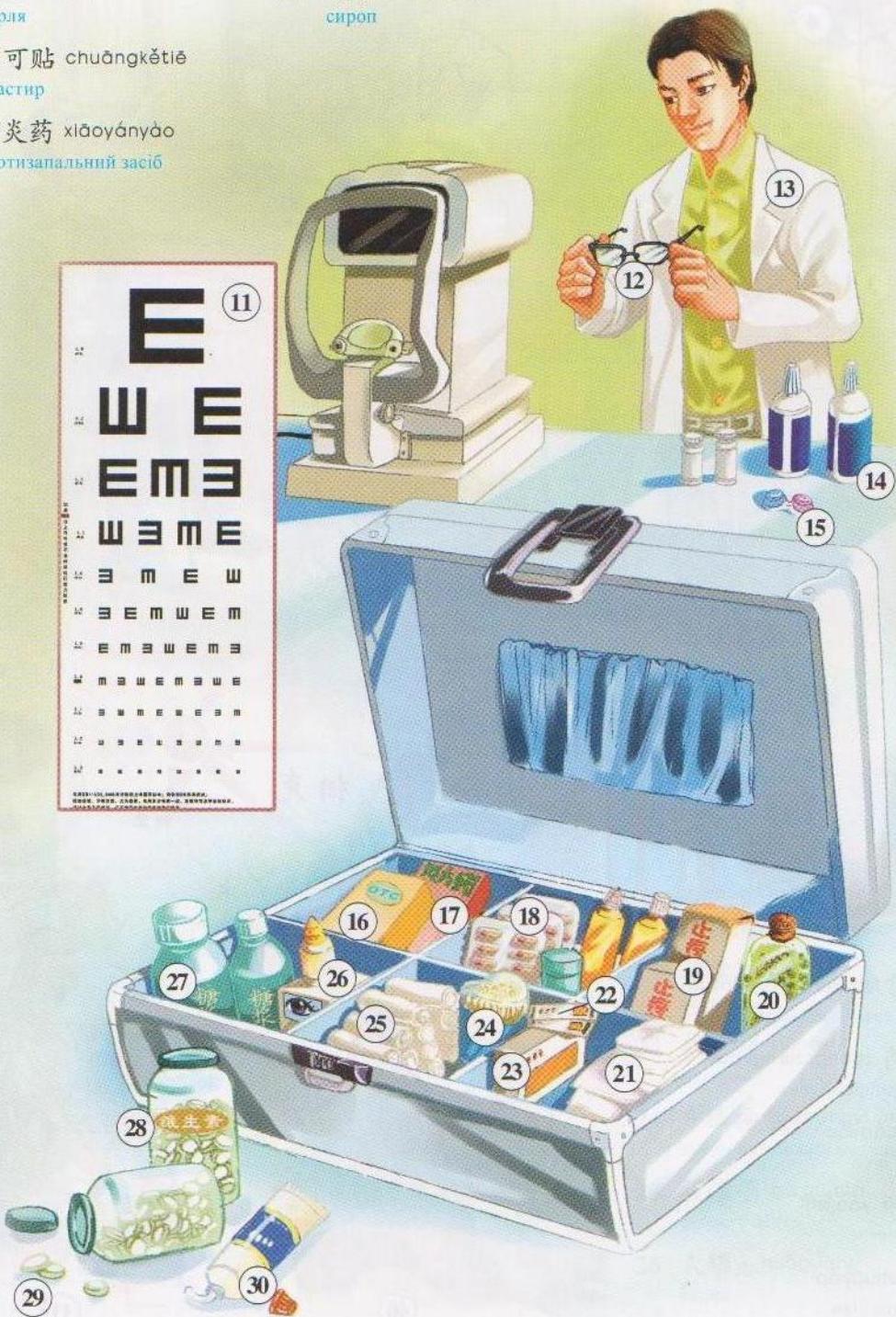
# 医药用品

Yīyào Yòngpǐn  
Медичні засоби

- |   |  |
|---|--|
| 1 血压计 xuèyājì<br>тонометр   | 12 眼镜 yǎnjìng<br>окуляри                   |
| 2 牙套 yátao<br>зубна пластина  | 13 验光师 yànguāngshī<br>окулист              |
| 3 注射器 zhùshèqì<br>шприц   | 14 清洗液 qīngxǐyè<br>рідина для чищення      |
| 4 一次性针头 yícìxìng zhēntóu<br>одноразова голка для шприца             | 15 隐形眼镜 yǐnxíng yǎnjìng<br>контактні лінзи |
| 5 温度计 wēndùjì<br>термометр  | 16 非处方药 fēichǔfāngyào<br>ліки без рецепту  |
| 6 听诊器 tīngzhěnrì<br>стетоскоп                                       | 17 处方药 chǔfāngyào<br>ліки за рецептом      |
| 7 心电图仪 xīndiàntúyí<br>електрокардіограф                             |  |
| 8 超声波 chāoshēngbō<br>ультразвук (апарат ультразвукового обстеження) |  |
| 9 镜片 jìngpiàn<br>лінза  |  |
| 10 镜框 jìngkuàng<br>оправа   |  |
| 11 视力表 shìlìbiǎo<br>таблиця для перевірки зору                      |  |



- |  |                                      |  |
|--|--------------------------------------|--|
| 18 胶囊 jiāonáng<br>капсула                  | 24 棉签 miánqiān<br>налички з ватою    | 28 综合维生素 zōnghé wéishēngsù<br>полівітаміни |
| 19 止疼药 zhǐténgyào<br>знейболювальний засіб | 25 绷带 bēngdài<br>бинт                | 29 药片 yàopiàn<br>пігулки                   |
| 20 药丸 yàowán<br>пілюля                     | 26 眼药水 yǎnyàoshuǐ<br>краплі для очей | 30 药膏 yàogāo<br>мазь                       |
| 21 纱布 shābù<br>марля                       | 27 糖浆 tāngjiāng<br>сироп             |  |
| 22 创可贴 chuāngkětiē<br>пластир              |                                      |  |
| 23 消炎药 xiāoyányào<br>протизапальний засіб  |                                      |  |





# 中医

Zhōngyī

Китайська медицина



1 中医诊所 zhōngyī zhěnsuǒ  
клініка китайської медицини

2 中成药 zhōngchéngyào  
готові китайські ліки

3 草药 cǎoyào  
трав'яні ліки

4 药剂师 yàojìshī  
фармацевт

5 抓药 zhuāyào  
підбирати ліки



10



11



- 6 熬药 áo yào  
готувати лікувальний відвар
- 7 药罐子 yào guàn zǐ  
горщик для приготування ліків
- 8 五行 wǔ xíng  
У-Сін (п'ять стихій: вода, вогонь, метал, дерево, земля)
- 9 阴阳 yīn yáng  
Інь-ян
- 10 气功 qì gōng  
цігун (китайська дихальна гімнастика)
- 11 穴位 xué wèi  
точки акупунктури
- 12 经络 jīng luò  
енергетичні канали
- 13 看气色 kàn qì sè  
огляд пацієнта (колір шкіри, дихання)
- 14 中医 zhōng yī  
лікар китайської медицини
- 15 号脉 hào mài  
перевірка пульсу
- 16 问诊 wèn zhěn  
опитування пацієнта
- 17 食疗 shí liáo  
дієтотерапія
- 18 药膳 yào shàn  
лікувальне харчування
- 19 针灸 zhēn jiǔ  
голкотерапія
- 20 针灸师 zhēn jiǔ shī  
голкотерапевт
- 21 膏药 gāo yào  
лікувальний китайський пластир
- 22 推拿 tuī ná  
масаж
- 23 推拿师 tuī ná shī  
масажист
- 24 中医按摩 zhōng yī àn mó  
масаж китайської медицини
- 25 拔罐子 bá guàn zǐ  
ставити банки
- 26 火罐儿 huǒ guàn rǔ  
банки



# 邮局

Yóujú  
Пошта



1 国际邮件 guójì yóujiàn  
міжнародна пошта

2 国内邮件 guónèi yóujiàn  
внутрішня пошта

3 邮递员 yóudìyuán  
поштар

4 邮筒 yóutǒng  
поштова скринька

5 邮政车 yóuzhèngchē  
поштовий автомобіль

6 空运 kōngyùn  
авіатранспорт

7 海运 hǎiyùn  
морський транспорт

8 包裹 bāoguǒ  
посилка

9 贺卡 hèkǎ  
вітальна листінка

10 航空信 hángkōngxìn  
авіапошта

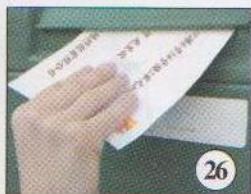
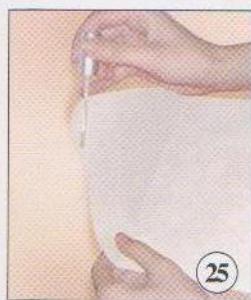
11 糊糊 jiànghu  
клей

12 快递 kuàidì  
експрес-пошта

13 明信片 míngxìnpiàn  
листівка

14 挂号信 guàhàoxìn  
рекомендованій лист

15 信封 xìnfēng  
конверт



- 16 信件 xìngjiàn  
лист
- 17 邮戳 yóuchuō  
поштовий пісемпель
- 18 收信人地址 shōuxìnrén dìzhǐ  
адреса одержувача
- 19 收信人姓名 shōuxìnrén xìngmíng  
ім'я та прізвище одержувача
- 20 寄信人地址 jìxìnrén dìzhǐ  
адреса відправника
- 21 邮票 yóupiào  
марка
- 22 邮政编码 yóuzhèng biānmǎ  
поштовий індекс
- 23 写地址 xiě dìzhǐ  
писати адресу
- 24 贴邮票 tiē yóupiào  
приклейти марку
- 25 粘信封 zhān xìnfēng  
клейти конверт
- 26 投寄 tóujì  
надсилати





# 寄包裹、汇款、付账单

Jí Bāoguǒ、Huikuǎn、Fù Zhàngdān

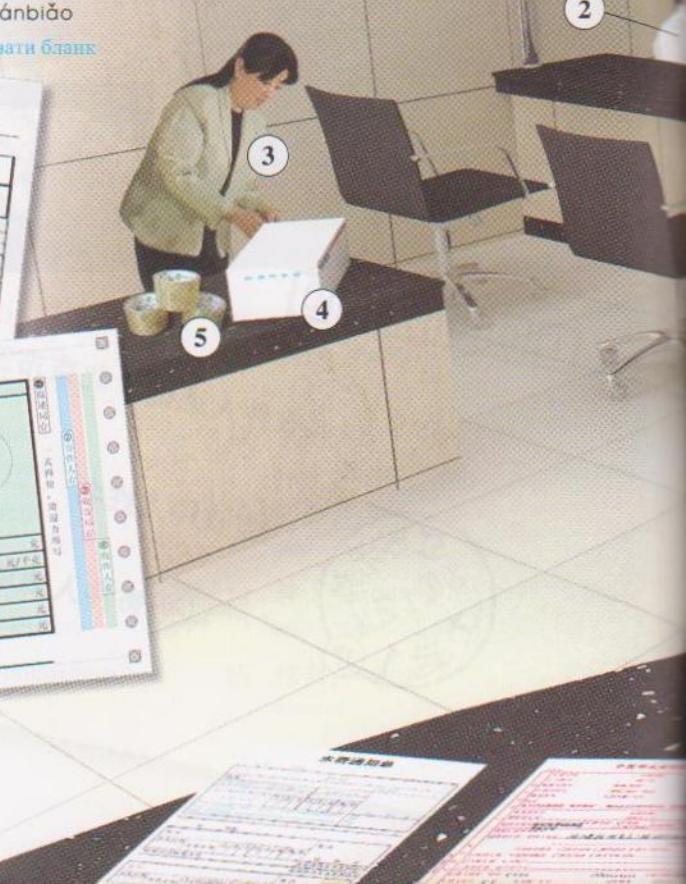
Надсилати посилки та гроni, сплачувати рахунок

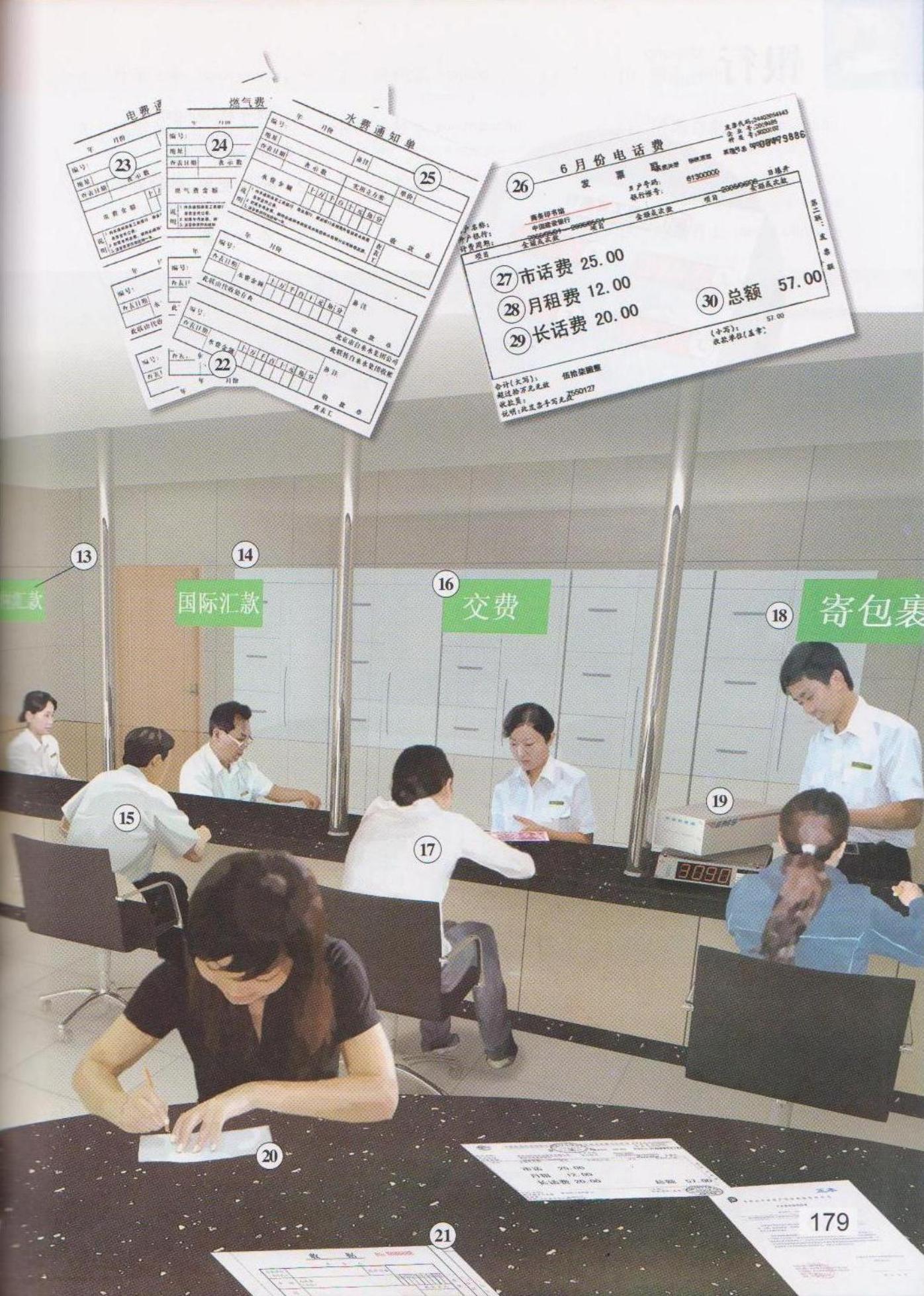
- |  |   |   |
|--|---|---|
| 1 服务窗口 fúwù chuāngkǒu<br>вікно обслуговування                        | 11 汇款人签名 huikuǎnrén qiānmíng<br>підпис відправника переказу | 21 收据 shōujù<br>квитанція                                     |
| 2 工作人员 gōngzuò rényuán<br>працівник                                  | 12 保价费 bǎojiàfèi<br>страховий збір                          | 22 账单 zhàngdān<br>рахунок                                     |
| 3 包装 bāozuāng<br>упакування  | 13 国内汇款 guónèi huikuǎn<br>внутрішній переказ                | 23 电费 diànfèi<br>оплата за електрику                          |
| 4 纸盒 zhǐhé<br>коробка  | 14 国际汇款 guójì huikuǎn<br>міжнародний переказ                | 24 燃气费 ránqìfèi<br>оплата за газ                              |
| 5 透明胶带 tòumíng jiāodài<br>клейка стрічка                             | 15 汇款 huikuǎn<br>переказувати гроni                         | 25 水费 shuǐfèi<br>оплата за воду                               |
| 6 汇款日期 huikuǎn riqī<br>дата переказу                                 | 16 交费处 jiāofèichù<br>каса                                   | 26 电话费 diànhuàfèi<br>оплата за телефон                        |
| 7 汇款数量 huikuǎn shùliàng<br>сума переказу                             | 17 付费 fùfèi<br>оплатити рахунок                             | 27 市话费 shìhuàfèi<br>оплата за міський телефон                 |
| 8 汇款人姓名 huikuǎnrén xìngmíng<br>ім'я та прізвище відправника переказу | 18 寄包裹 jì bāoguǒ<br>надсилати посилку                       | 28 月租费 yuèzūfèi<br>оплата за місячну                          |
| 9 收款人姓名 shōukuǎnrén xìngmíng<br>ім'я та прізвище одержувача переказу | 19 称重量 chēng zhòngliàng<br>зважувати                        | 29 长话费 chánghuàfèi<br>оплата за межміський телефонний зв'язок |
| 10 手续费 shǒuxufèi<br>плата за послуги                                 | 20 填表 tiánbiǎo<br>заповнювати бланк                         | 30 总额 zǒng'é<br>загальна сума                                 |

**境外汇款申请书**  
APPLICATION FORM FOR FUND TRANSFER OVERSEAS

**国内普通包裹详情单 (通知单联)**

11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30



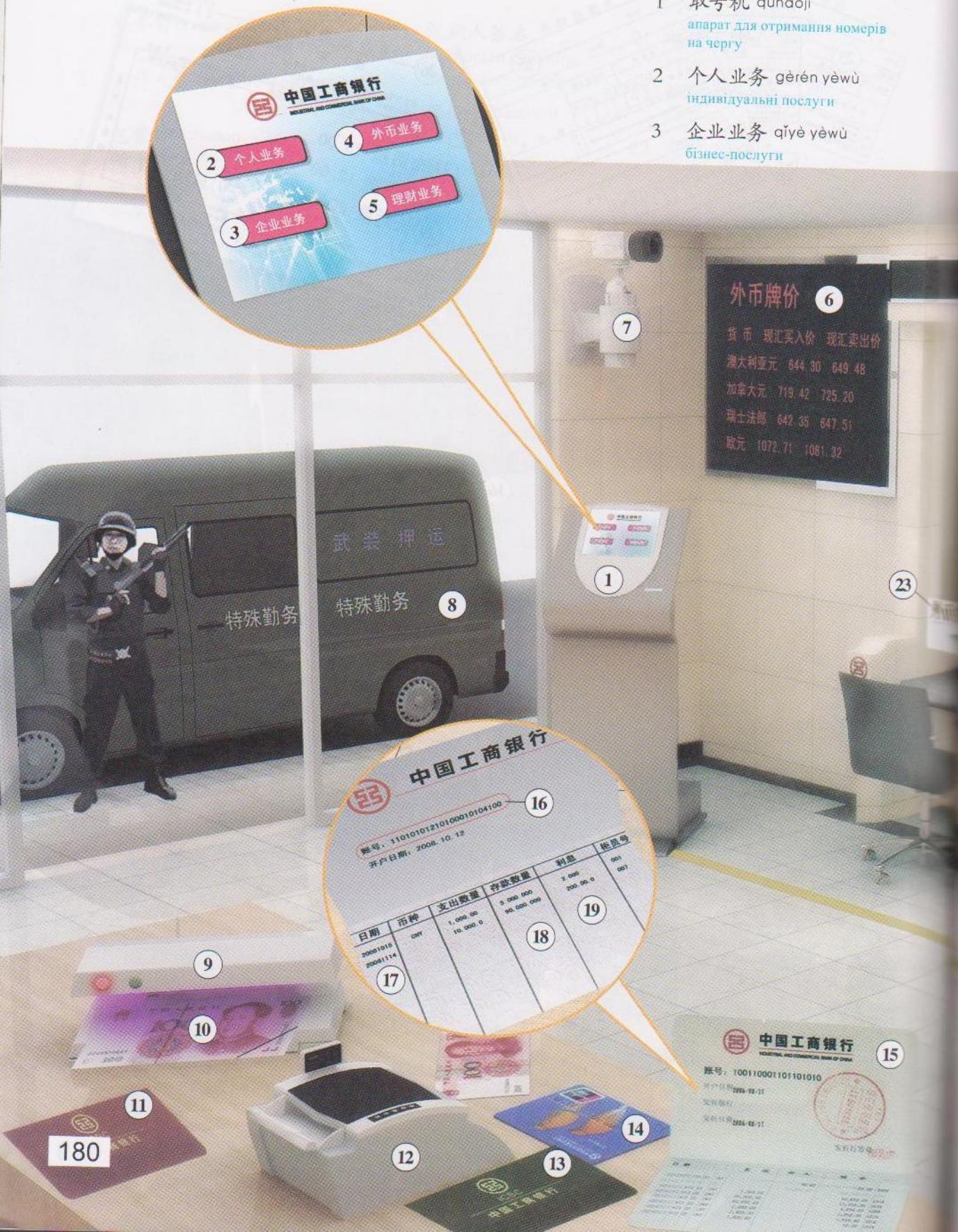




# 银行

Yínháng

Банк



- 4 外币业务 wàibì yèwù  
валютні операції
- 5 理财业务 lǐcái yèwù  
послуги з управління фінансами
- 6 外币牌价 wàibì páijia  
курс валюти
- 7 监视器 jiānshìqì  
камера стеження
- 8 运钞车 yùnchāochē  
автомобіль для перевезення грошей
- 9 验钞机 yànchāojī  
детектор грошей
- 10 假币 jiǎbì  
фальшиві гроші
- 11 活期存款 huóqī cúnkuǎn  
депозит
- 12 点钞机 diǎnchāojī  
машина для рахування грошей
- 13 定期存款 dìngqī cúnkuǎn  
терміновий вклад
- 14 银行卡 yínhángkǎ  
банківська карточка
- 15 存折 cúnzhé  
ощадна книжка
- 16 账号 zhànghào  
номер рахунку
- 17 存款日期 cúnkuǎn riqí  
дата вкладу
- 18 存款数量 cúnkuǎn shùliàng  
сума вкладу
- 19 利息 lìxī  
відсоток
- 20 金库 jīnkù  
депозитарій банку
- 21 保险柜 bǎoxiāngui  
сейф
- 22 对讲话筒 duìjiǎng huàtǒng  
мікрофон для розмови
- 23 外币兑换 wàibì duihuàn  
обмін валют
- 24 取款 qǔkuǎn  
отримувати гроші з рахунку
- 25 密码箱 mǐmǎxiāng  
чесомапчик з кодовим замком
- 26 一米线 yīmǐxiàn  
обмежувальна лінія
- 27 开户 kāihù  
відкривати рахунок
- 28 销户 xiāohù  
закривати рахунок
- 29 挂失 guàshī  
заявляти про втрату

## 企业业务





# 存取款、换钱

Cúnqūkuǎn, Huànqián

Внесення, отримання і обмін грошей

**中国工商银行**  
INDUSTRIAL AND COMMERCIAL BANK OF CHINA



- |   |   |
|---|---|
| 1 排队等候 pái dù děnghòu<br>чекати в черзі                       | 11 收兑币种 shōudui bìzhǒng<br>пізні валюти     |
| 2 插入银行卡 chārù yínhángkǎ<br>вставляти банківську карточку      | 12 欧元 ōuyuán<br>евро                        |
| 3 自动取款机 zìdòng qǔkuǎnjī<br>банкомат                           | 13 英镑 yīngbàng<br>фунт                      |
| 4 输入密码 shūrù mǐmǎ<br>ввести код                               | 14 美元 měiyuán<br>долар                      |
| 5 选择服务项目 xuǎnzé fúwù xiàngmù<br>вибирати сферу обслуговування | 15 瑞士法郎 ruìshí fǎlāng<br>швейцарський франк |
| 6 存款 cúnkuǎn<br>вкладати гроші                                | 16 新加坡元 xīnjiāpōyuán<br>сінгапурський долар |
| 7 查询余额 cháxún yú'é<br>перевірка рахунку                       | 17 瑞典克朗 ruìdiǎn kèlāng<br>шведська кrona    |
| 8 退出 tuichū<br>вихід  | 18 丹麦克朗 dānmài kèlāng<br>датська кrona      |
| 9 提取现金 tíqǔ xiànlìng<br>брать гроши                           | 19 挪威克朗 nuówēi kèlāng<br>норвежська кrona   |
| 10 取卡 qǔkǎ<br>виймати карточку                                | 20 日元 rìyuán<br>сна                         |

# 收兑币种

11



21 加拿大元 jiānádàyuán  
канадський долар

22 菲律宾比索 fēilùbīn bísuo  
філіппінське песо

23 澳大利亚元 àodàliyàyuán  
австралійський долар

24 泰铢 tàizhū  
тайський бат

25 韩元 hányuán  
південно-корейський вон

26 港币 gǎngbì  
гонконгський долар

27 新台币 xīntáibì  
новий тайванський долар

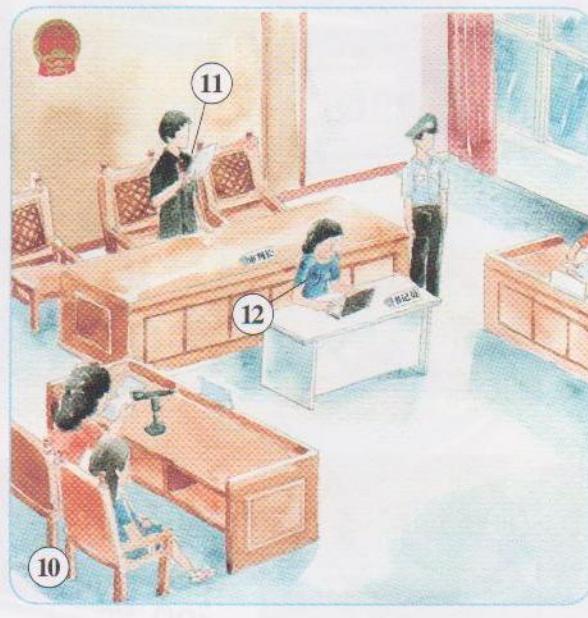
28 澳门币 àoménbì  
патаха





# 公安局

Gōng'ānjú  
Поліцейська дільниця



1 公安局 gōng'ānjú поліцейська дільниця	13 拘留 jūlú затримати	24 警察 jǐngchá поліцейський
2 监狱 jiānyù в'язниця	14 手铐 shǒukào наручники	25 目击者 mùjīzhě свідок
3 小偷 xiǎotōu злодій	15 手枪 shǒuqiāng пістолет	26 警徽 jǐnghuī поліцейський знак
4 抢劫 qiǎngjié пограбування	16 警帽 jǐngmào поліцейський кашкет	27 警笛 jǐngdí сирена
5 绑架 bǎngjià викрадення	17 钢盔 gāngkuī каска	28 受害者 shòuhàizhě постраждалий
6 报警 bàojing дзвінити в поліцію	18 警棍 jǐnggùn гумовий кнійок	29 逮捕 dàibǔ ареант
7 谋杀 móushā вбивство	19 对讲机 duìjiāngjī портативний радіотелефон	30 便衣警察 biànyī jǐngchá поліцейський у цивільному одязі
8 审问 shěnwèn допитувати	20 警服 jǐngfú поліцейська форма	31 证据 zhèngjù докази
9 犯罪嫌疑人 fànzuì xiānyírén підозрюваний	21 警用摩托车 jǐngyòng mótuōchē поліцейський мотоцикл	32 警犬 jǐngquān поліцейський собака
10 法庭 fǎtíng суд	22 交通警察 jiāotōng jǐngchá дорожня поліція	
11 审判 shěnpàn судити	23 警车 jǐngchē поліцейська машина	
12 做笔录 zuò bìlù протоколювати, писати протокол		



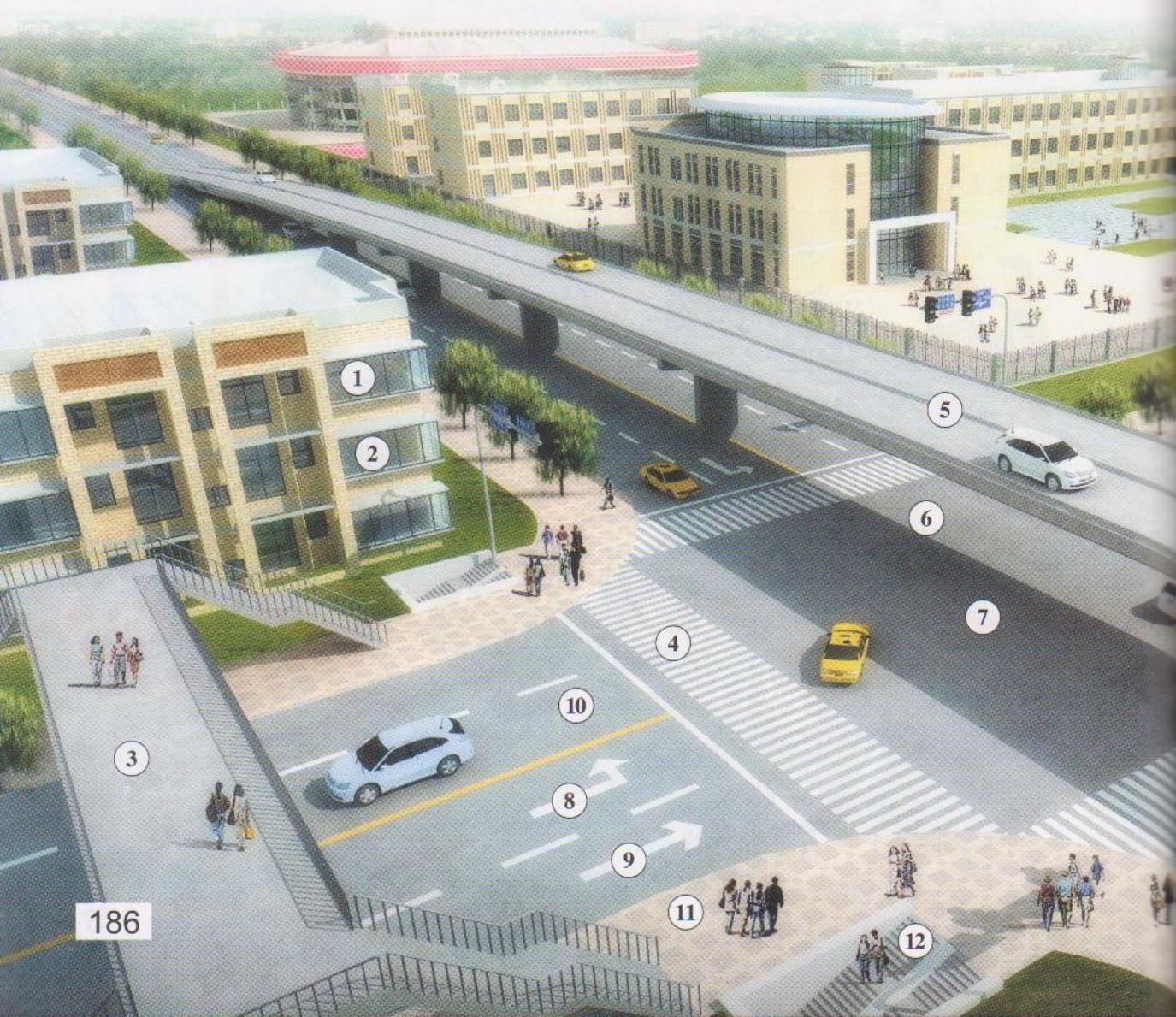


# 方向

Fāngxiàng

Напрям

1 楼上 lóushàng верхній поверх	7 十字路口 shízì lùkǒu перехрестя	13 立交桥 lìjiāoqiáo естакада
2 楼下 lóuxià нижній поверх	8 向左拐 xiàng zuǒ guǎi наліво	14 红绿灯 hónglǜdēng світлофор
3 过街天桥 guòjiē tiānqiáo переходний міст	9 往前走 wǎng qián zǒu прямо	15 西 xī захід
4 人行横道 rénxíng-héngdào тротуар	10 马路 mǎlù дорога	16 西北 xīběi північний захід
5 上 shàng верх	11 人行道 rénxíngdào пішохідний перехід	17 北 běi північ
6 下 xià низ	12 地下通道 dìxià tōngdào підземний перехід	18 东北 dōngběi північний схід



19 东 dōng

схід

20 东南 dōngnán

південний схід

21 南 nán

півден

22 西南 xīnnán

південний захід

23 学校附近 xuéxiào fùjìn

поблизу школи

24 学校外边 xuéxiào wàibian

за школою

(23)

(24)

(25)

(26)

(27)

(28)

(29)

(15)

(16)

(18)

(19)

(22)

(20)

(21)

(14)

(13)

25 学校东北边 xuéxiào dōngběibian  
на північний схід від школи

26 学校旁边 xuéxiào pángbiān  
біля школи

27 学校里边 xuéxiào lǐbian  
у школі

28 学校前边 xuéxiào qiánbian  
перед школою

29 学校对面 xuéxiào duìmiàn  
напроти школи

30 前 qián

передня сторона

31 右 yòu

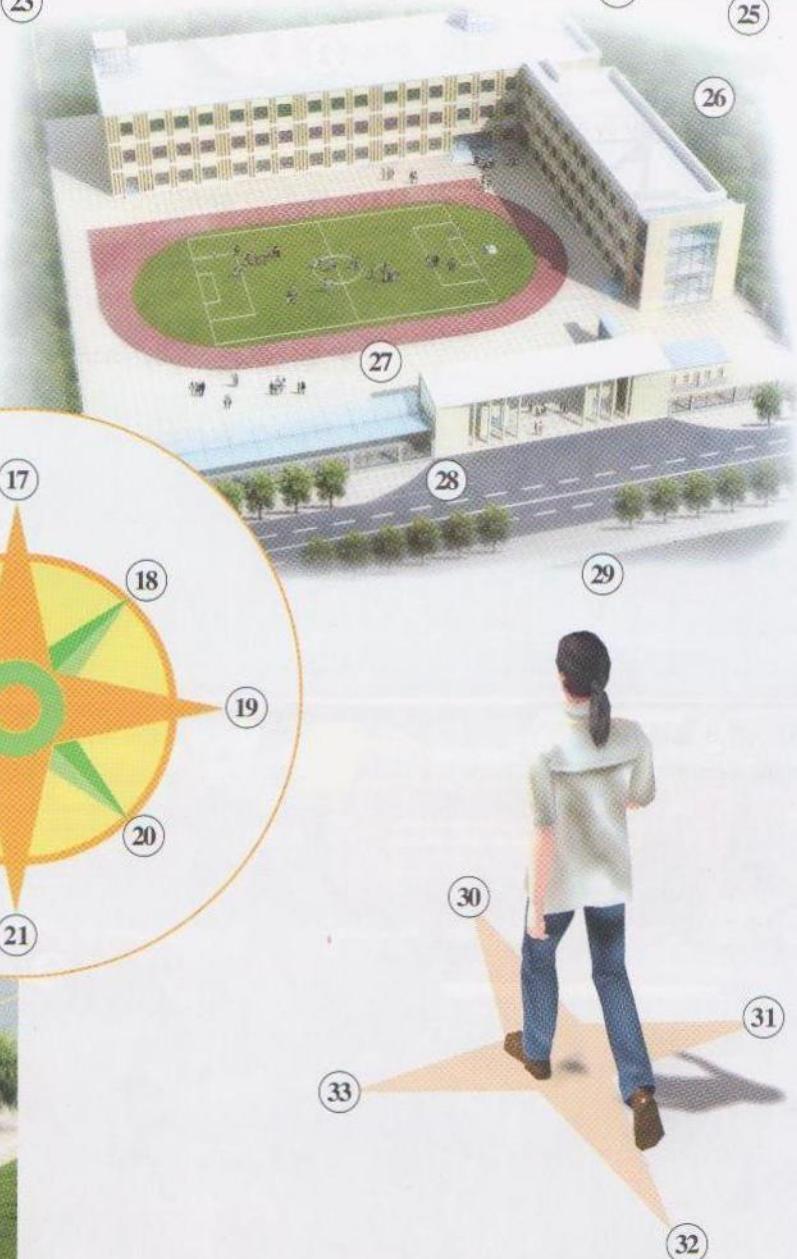
права сторона

32 后 hòu

задня сторона

33 左 zuǒ

ліва сторона

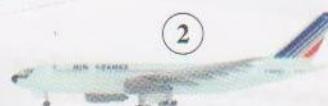




# 交通工具

Jiāotōng Gōngjù

Транспортні засоби



1 缆车 lǎnchē

фунікулер

2 飞机 fēijī

літак

3 有轨电车 yǒuguǐ-diàncar

трамвай

4 消防车 xiāofángchē

пожежна машина

5 油罐车 yóuguǎnchē

цистерна

6 跑车 pǎochē

спортивний автомобіль

7 赛车 sàichē

гоночний автомобіль

8 巴士 bāshì

автобус

9 敞篷车 chǎngpéngchē

кабріолет

10 马车 mǎchē

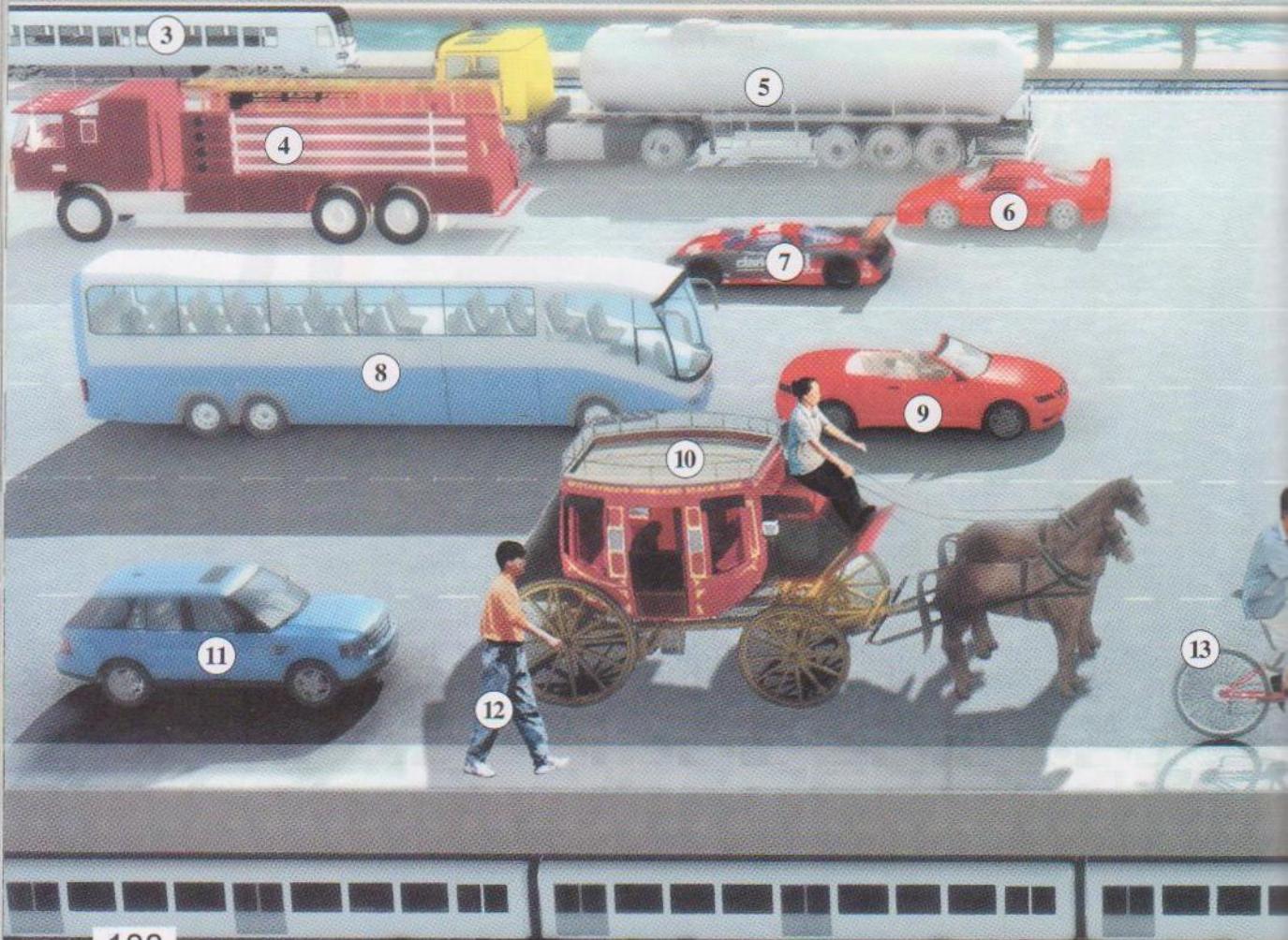
екіпаж

11 汽车 qìchē

автомобіль

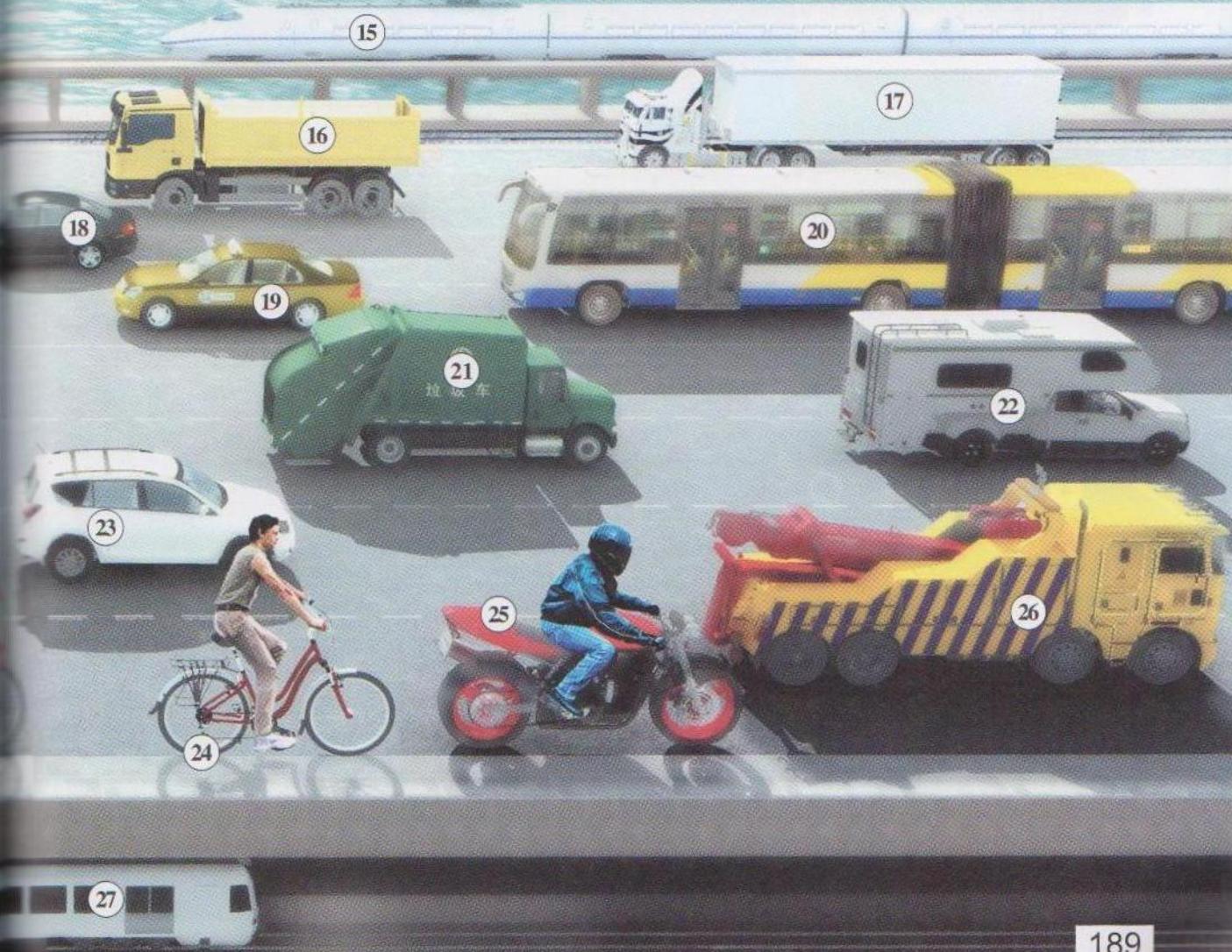
12 走路 zǒulù

йти пішки



- 13 山地车 shāndichē  
гірський велосипед
- 14 轮船 lúnchuán  
пароплав
- 15 火车 huǒchē  
поїзд
- 16 卡车 kǎchē  
вантажний автомобіль
- 17 货车 huòchē  
напівпричіп
- 18 轿车 jiào chē  
седан
- 19 出租车 chūzūchē  
таксі
- 20 公共汽车 gōnggòng qìchē  
автобус

- 21 垃圾车 lājīchē  
сміттєвоз
- 22 房车 fángchē  
автомобіль для відпочинку
- 23 多功能运动车 duōgōngnéngróng yùndòngchē  
позашляховик
- 24 自行车 zìxíngchē  
велосипед
- 25 摩托车 mótuōchē  
мотонікл
- 26 拖车 tuōchē  
тягач
- 27 地铁 dìtiě  
метро





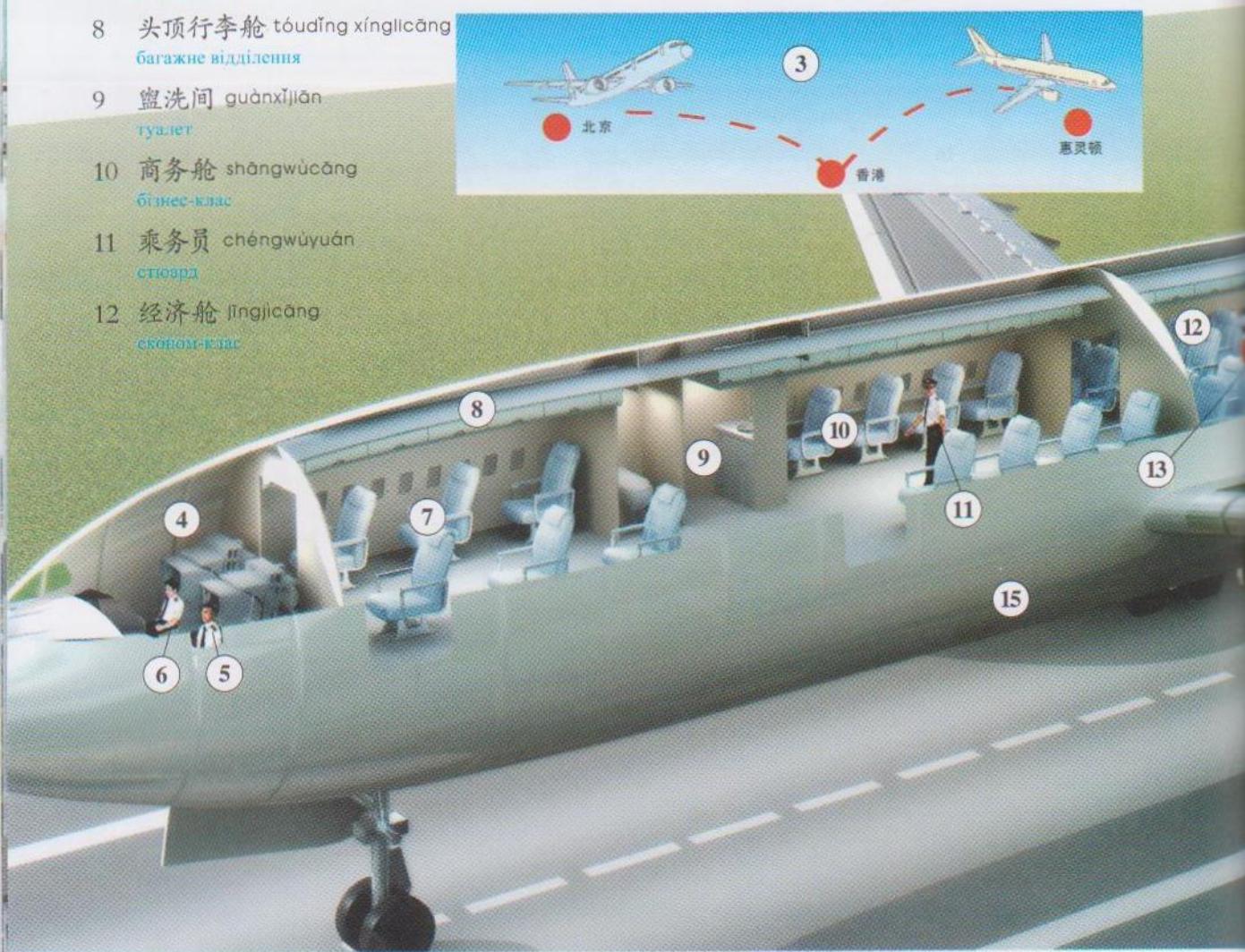
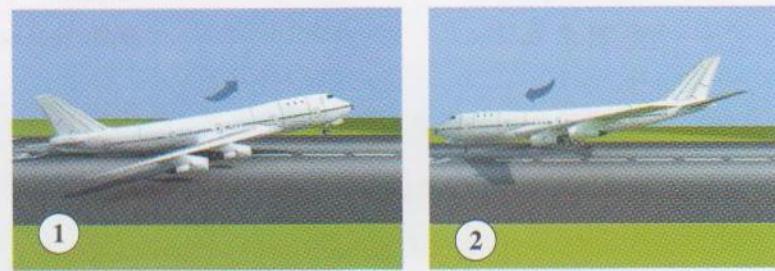
# 飞机

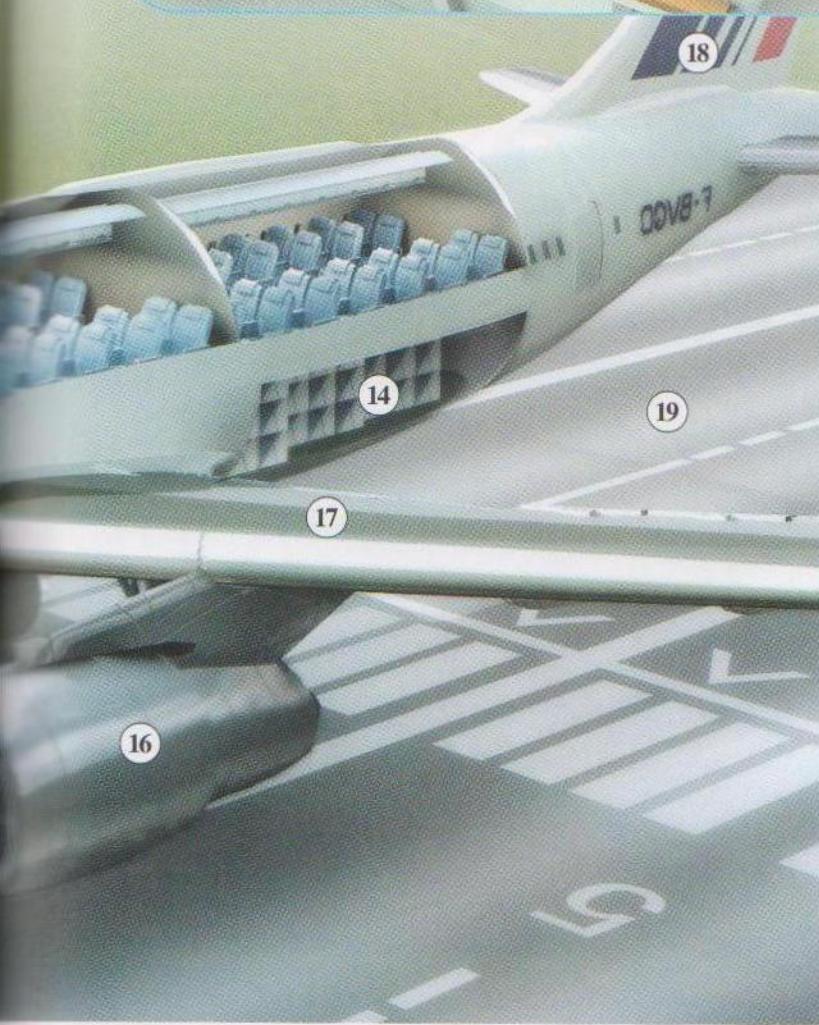
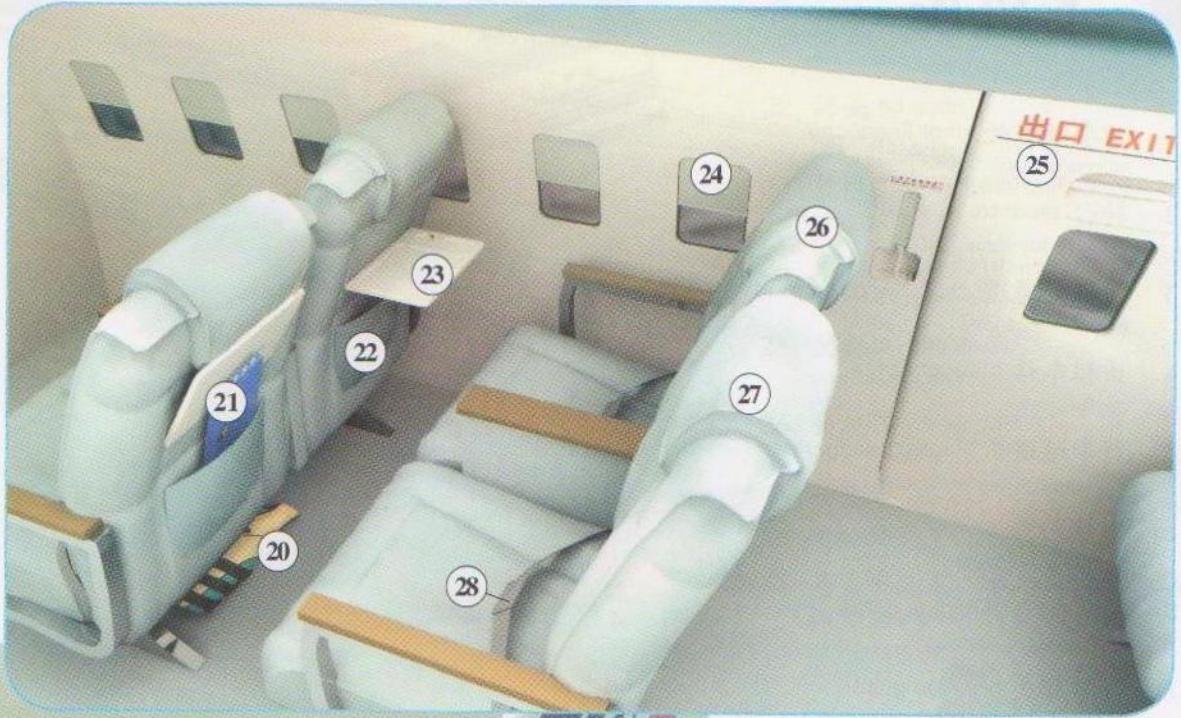
Fēijī  
Літак

- 1 出发 chūfā  
відправлення
- 2 到达 dàodá  
прибутия
- 3 中转 zhōngzhuǎn  
пересадка
- 4 驾驶舱 jiàshǐcāng  
кабіна пілота
- 5 机长 jīzhǎng  
перший пілот
- 6 副机长 fùjīzhǎng  
другий пілот
- 7 头等舱 tóuděngcāng  
перший клас
- 8 头顶行李舱 tóudǐng xínglìcāng  
багажне відділення
- 9 盥洗间 guànxiǎnjian  
туалет
- 10 商务舱 shāngwùcāng  
бізнес-клас
- 11 乘务员 chéngwùyuán  
стюард
- 12 经济舱 jīngjicāng  
економ-клас

- 13 空姐 kōngjiě  
стюардеса
- 14 货舱 huòcāng  
вантажний відсік
- 15 机身 jīshēn  
фюзеляж

- 16 引擎 yǐngqíng  
двигун
- 17 机翼 jīyì  
крило
- 18 机尾 jīwěi  
хвіст





19 飞机跑道 fēijī pǎodào

zлїтно-посадочна смуга

20 救生衣 jiùshēngyī

п'ятувальний жилет

21 呕吐袋 ǒutùdài

пакет на випадок повітряної хвороби

22 置物袋 zhìwùdài

мішок на спинці сидіння

23 折叠餐桌 zhédié cānzhōu

відкидний столик

24 遮阳板 zhēyángbǎn

шторка

25 紧急出口 jǐnjí chūkǒu

аварійний вихід

26 靠窗座位 kàochuāng zuòwèi

місце біля вікна

27 靠通道座位 kào tōngdào zuòwèi

місце біля проходу

28 安全带 ānquándài

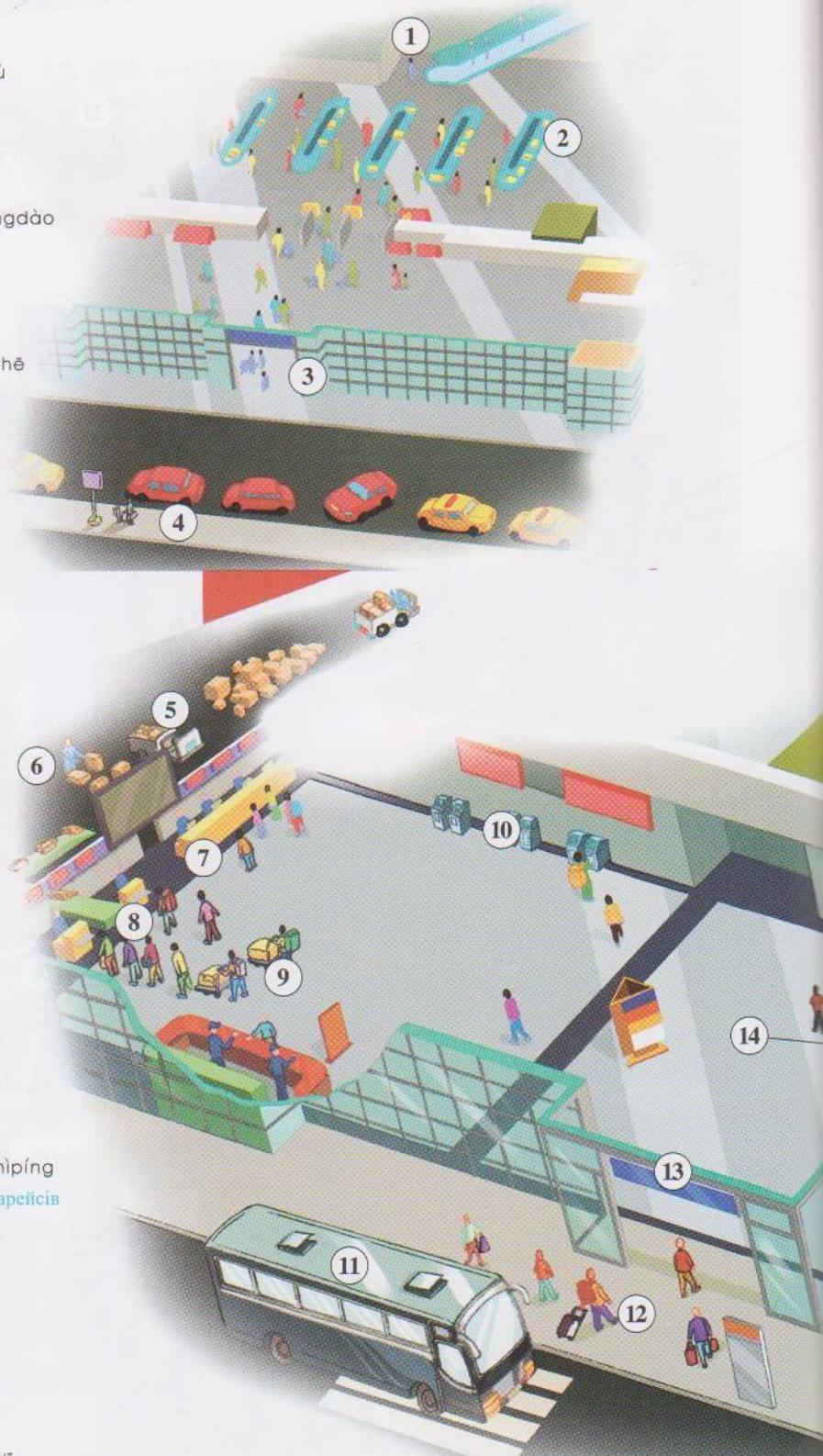
ремінь безпеки



# 飞机场

Fēijīchǎng  
Aeropорт

- 1 行李领取处 xínglì lǐngqūchù  
видача багажу
- 2 转台 zhuàntái  
багажна карусель
- 3 出机场通道 chūjīchǎng tōngdào  
вихід з аеропорту
- 4 出租车站 chūzūchēzhàn  
стоянка таксі
- 5 行李运送车 xínglì yùnsòngchē  
машина для перевезення багажу
- 6 搬运行李 bānyún xínglì  
перевозити багаж
- 7 售票柜台 shòupiào guítái  
каса продажу квитків
- 8 办票柜台 bàngpiào guítái  
регистрація квитків
- 9 行李车 xínglichē  
візок для багажу
- 10 自助值机柜 zìzhù zhíjīguī  
автоматична реєстрація
- 11 机场巴士 jīchǎng bāshì  
аеропортний автобус
- 12 旅客 lǚkè  
пасажир
- 13 航站楼 hángzhànliú  
аеровокзал
- 14 送行 sòngxíng  
проводжати
- 15 问讯处 wènxùnchù  
довідкове бюро
- 16 航班显示屏 hángbān xiǎnshìpíng  
електронне табло з розкладом авіарейсів
- 17 出境大厅 chūjìng dàtīng  
зал вильоту за кордон
- 18 随身行李 suíshēn xínglì  
ручна поклажа
- 19 金属探测器 jīnshǔ tànchèqì  
металошукач
- 20 X光检测机 X guāng jiǎncèjī  
рентгенівський апарат





21 候机大厅 hòujī dàtīng  
зал вильоту

22 海关 hǎiguān  
МИТИЦЯ

23 外币兑换处 wàibì duìhuànchù  
обмін валюта

24 免税商店 miǎnshuì shāngdiàn  
магазин безмитної торгівлі

25 登机口 dēngjīkǒu  
вхід на посадку

26 登机牌 dēngjīpái  
посадочний талон

27 飞机票 fēijīpiào  
авіаквиток

28 海关申报表 hǎiguān shēnbàoibiǎo  
митна декларація



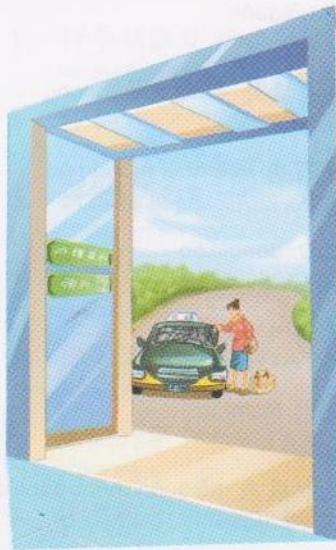
中华人民共和国海关	
出境旅客行李物品申报单	
请如实填写本单，以便海关查验。如在申报后发现有违反规定的，将按有关规定处理。	
1. 姓名 _____ 年 _____ 月 _____ 日	
2. 出生日期 _____ 年 _____ 月 _____ 日	
3. 国籍(地区) _____ (性别) _____ (年龄) _____	
4. 证件号码 _____ (国籍) _____ (出生地) _____ (年龄) _____	
5. 旅行目的 _____ (去向) _____ (同行人) _____	
6. 交通工具及座位号 _____ (交通工具) _____ (座位号) _____	
7. 被旅客人身检查 _____ (是否) _____	
8. 旅客人身检查情况 _____ (是否) _____	
9. 旅客人身检查情况 _____ (是否) _____	
10. 旅客人身检查情况 _____ (是否) _____	
11. 小件行李申报单	
12. 行李的件数及重量 _____ (件数) _____ (重量) _____	
13. 未列明的物品及数量 _____ (名称) _____ (数量) _____	
14. 中华人民共和国海关对旅客暂时留置物品的声明	
15. 望知悉：根据《中华人民共和国海关法》、《中华人民共和国进出境旅客行李物品管理规定》、《中华人民共和国禁止、限制进出境物品表》等法律法规的规定，旅客在申报后发现有违反规定的，将按有关规定处理。	
16. 申明：本人已认真阅读并理解了以上条款，同意遵守相关规定。	
17. 申明：本人已认真阅读并理解了以上条款，同意遵守相关规定。	
18. 望知悉：根据《中华人民共和国海关法》、《中华人民共和国进出境旅客行李物品管理规定》、《中华人民共和国禁止、限制进出境物品表》等法律法规的规定，旅客在申报后发现有违反规定的，将按有关规定处理。	
19. 申明：本人已认真阅读并理解了以上条款，同意遵守相关规定。	
20. 申明：本人已认真阅读并理解了以上条款，同意遵守相关规定。	
21. 申明：本人已认真阅读并理解了以上条款，同意遵守相关规定。	
22. 申明：本人已认真阅读并理解了以上条款，同意遵守相关规定。	
23. 申明：本人已认真阅读并理解了以上条款，同意遵守相关规定。	
24. 申明：本人已认真阅读并理解了以上条款，同意遵守相关规定。	
25. 申明：本人已认真阅读并理解了以上条款，同意遵守相关规定。	
26. 申明：本人已认真阅读并理解了以上条款，同意遵守相关规定。	
27. 申明：本人已认真阅读并理解了以上条款，同意遵守相关规定。	
28. 申明：本人已认真阅读并理解了以上条款，同意遵守相关规定。	



# 坐飞机

Zuò Fēijī

Літати літаком



1 抵达机场 dǐdá jīchǎng  
прибути до аеропорту



6 查看航班信息  
chákàn hángbān xìnxī  
перевіряти інформацію про рейс



9 找座位 zhǎo zuòwèi  
знати місце



2 出示个人证件  
chūshì gérén zhèngjiàn  
показати посвідчення особи



4 托运行李 tuōyùn xínglì  
реєструвати багаж



3 换登机牌 huàn dēngjīpái  
міняти посадочний талон



5 通过安检 tōngguò ānjǐǎn  
проходити контроль безпеки



7 等候 děnghòu  
чекати



8 登机 dēngjī  
cісти в літак



10 放行李 fàng xínglì  
укладати багаж



11 关闭手机 guānbì shǒujī  
вимикати мобільник



12 系安全带 jì ānquàndài  
застібнути ремінь безпеки



13 看安全录像

kàn ānquán lùxiàng

дивитися відео про безпеку



14 起飞 qǐfēi

zhlitati



15 打开头顶灯

dǎkāi tóudǐngdēng

вмикати світло



16 戴耳机 dài ěrjī

nadягати навушники



17 放下折叠餐桌

fàngxià zhédié cānzhùō

опускати відкидний столик



18 选择饮料 xuǎnzé yǐnlào

vibirati напої



19 选择餐点 xuǎnzé cāndiǎn

vibirati страви



20 用餐 yòngcān

їсти



21 收起折叠餐桌

shōuqǐ zhédié cānzhùō

піднімати відкидний столик



22 调直靠背 tiáozhí kào bēi

випрямляти спинку сидіння



23 降落 jiàngluò

приземлятися



24 解安全带 jiě ānquāndài

розстібнути ремінь безпеки



25 下飞机 xià fēijī

сходити з літака



26 转机 zhuǎnjī

робити пересадку



27 领取行李

lǐngqǔ xínglì

отримувати багаж



# 火车

Huǒchē  
Поїзд

1 售票处 shòupiàochù  
каса

2 列车时刻表 lièchē shíkèbiǎo  
розвідка поїздів

3 火车票 huǒchēpiào  
квиток на поїзд

4 站台票 zhàntáipiào  
перонний квиток

5 价目表 jiàmùbiǎo  
прайс-лист

6 进站口 jìnzhànkǒu  
вхід

7 车厢 chēxiāng  
вагон

8 检票员 jiǎnpiào yuán  
контролер

9 列车 lièchē  
поїзд

10 出站口 chūzhànkǒu  
вихід

11 候车室 hòuchēshì  
зал очікування

12 火车站 huǒchēzhàn  
вокзал

13 到站 dàozhàn  
прибути до станції

14 出站 chūzhàn  
вийти зі станції

15 转车 zhuǎnchē  
робити пересадку

16 铁轨 tiěguǐ  
рейки

17 硬座 yìngzuò  
жорстке місце

18 列车员 lièchēyuan  
проводник

19 行李架 xínglijíjà  
багажна полиця

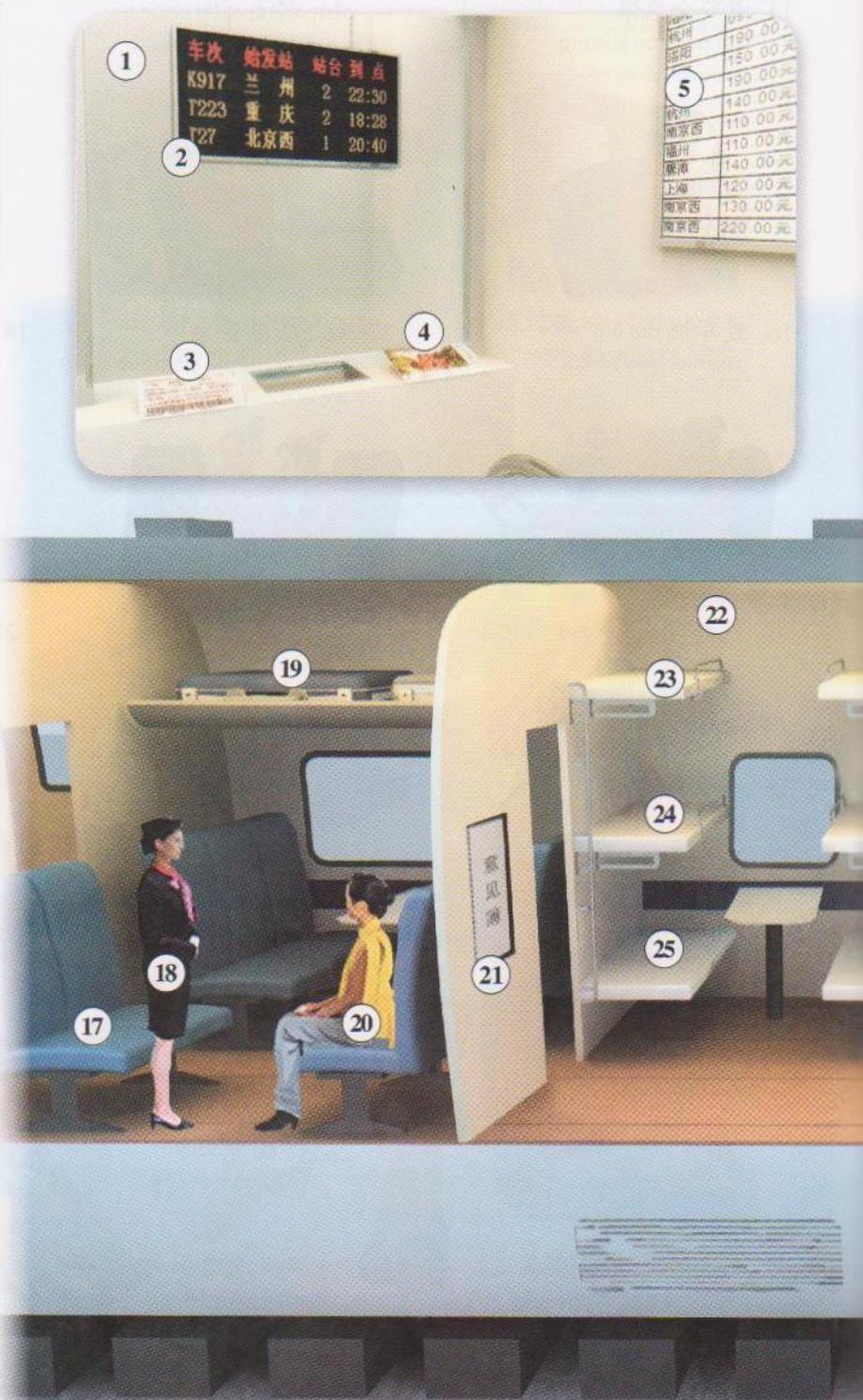
20 乘客 chéngkè  
пасажир

21 留言簿 liúyánbù  
книга відгуків

22 硬卧 yìngwò  
плашкартні місця

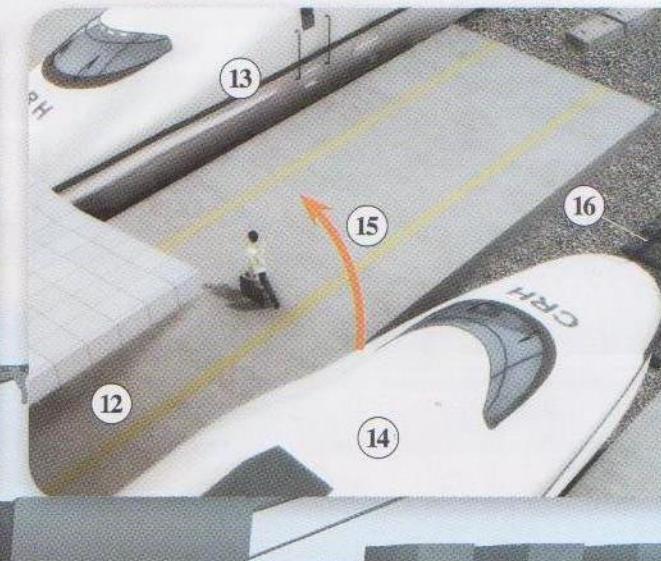
23 上铺 shàngpù  
верхня полиця

24 中铺 zhōngpù  
середня полиця



- 25 下铺 xiàpù  
нижня полиця
- 26 软卧 ruǎnwò  
кунейні місця
- 27 乘警 chéngjǐng  
поліцейський на залізниці

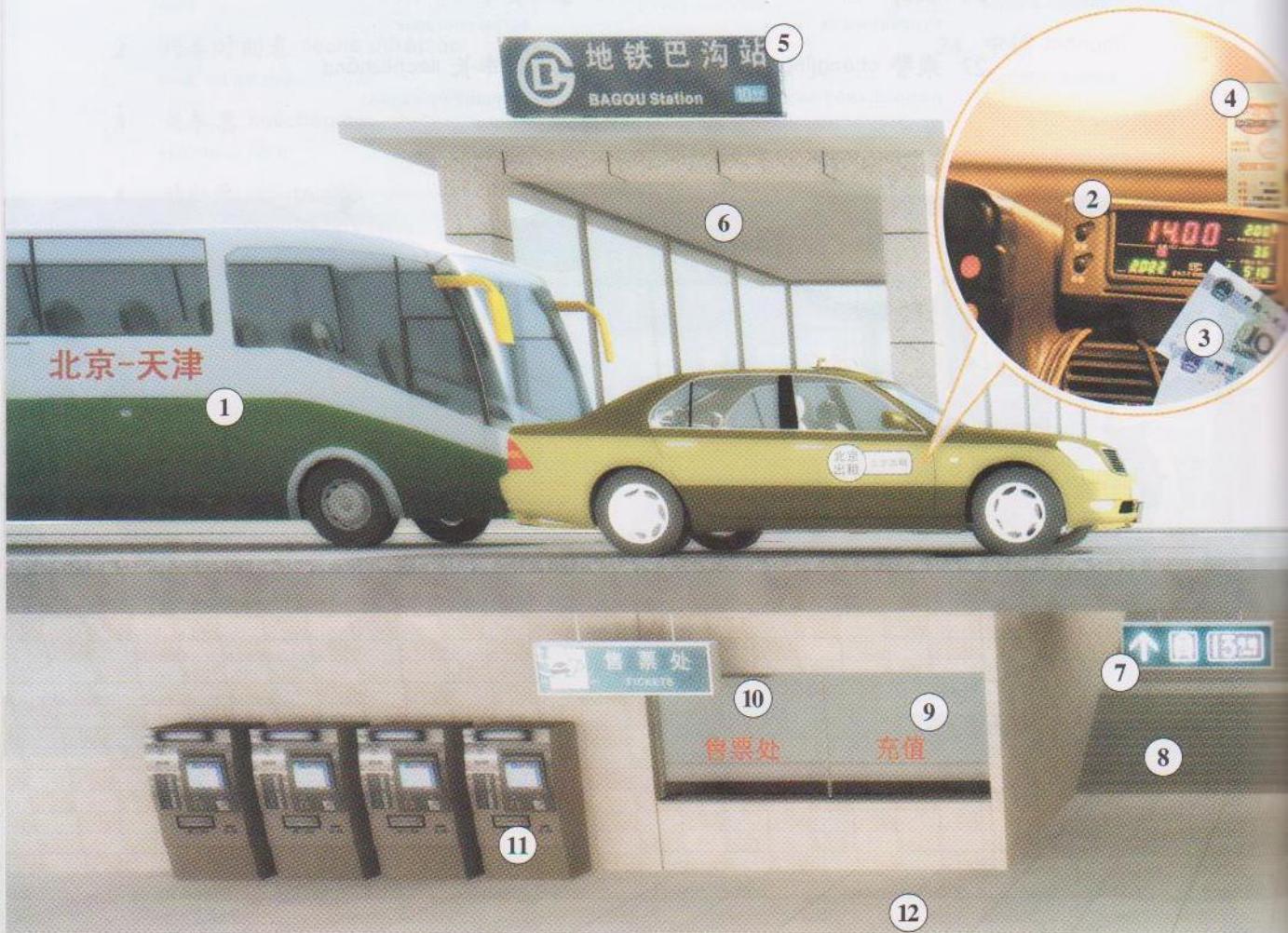
- 28 流动售货车 liúdòng shòuhuòchē  
візок для продавання продуктів
- 29 餐车 cānchē  
вагон-ресторан
- 30 列车长 lièchēzhǎng  
старший провідник





# 地铁、公交车和出租车

Dìtiě, Gōngjīāochē hé Chūzūchē  
Метро, автобус і таксі



1 长途汽车 chángtú qìchē  
міжміський автобус

2 计价器 jìjiàqì  
лічильник

3 车费 chēfèi  
оплата проїзду

4 发票 fāpiào  
чек

5 地铁站 dìtiězhàn  
станція метро

6 入口 rùkǒu  
вхід

7 指示标志 zhǐshì biāozhì  
інформаційно-вказівні знаки

8 出口 chūkǒu  
вихід

9 充值点 chōngzhídiǎn  
місце поповнення рахунку

10 售票口 shòupiàokǒu  
каса

11 自动售票机 zìdòng shòupiào jī  
автомат для продажу квитків

12 站台 zhàntái  
перон

13 线路图 xiànlùtú  
схема метро

14 车站周边查询  
chēzhàn zhōubiān chásún  
карта району станції метро

15 1号线 yīhàoxiàn  
лінія №.1

16 公交车 gōngjīāochē  
автобус

17 售票员 shòupiào yuán  
кондуктор

7

五间楼 - 动物园

WUJIANLOU

DONGWUYUAN

首车 5:00 末车 22:30

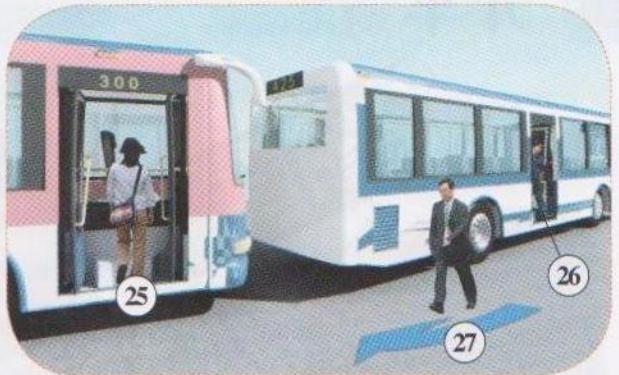
20

21

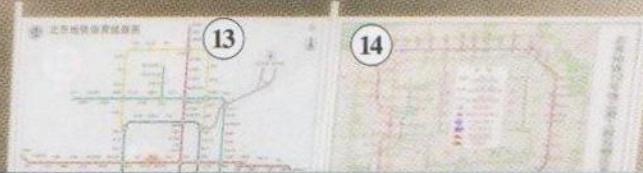


23

24



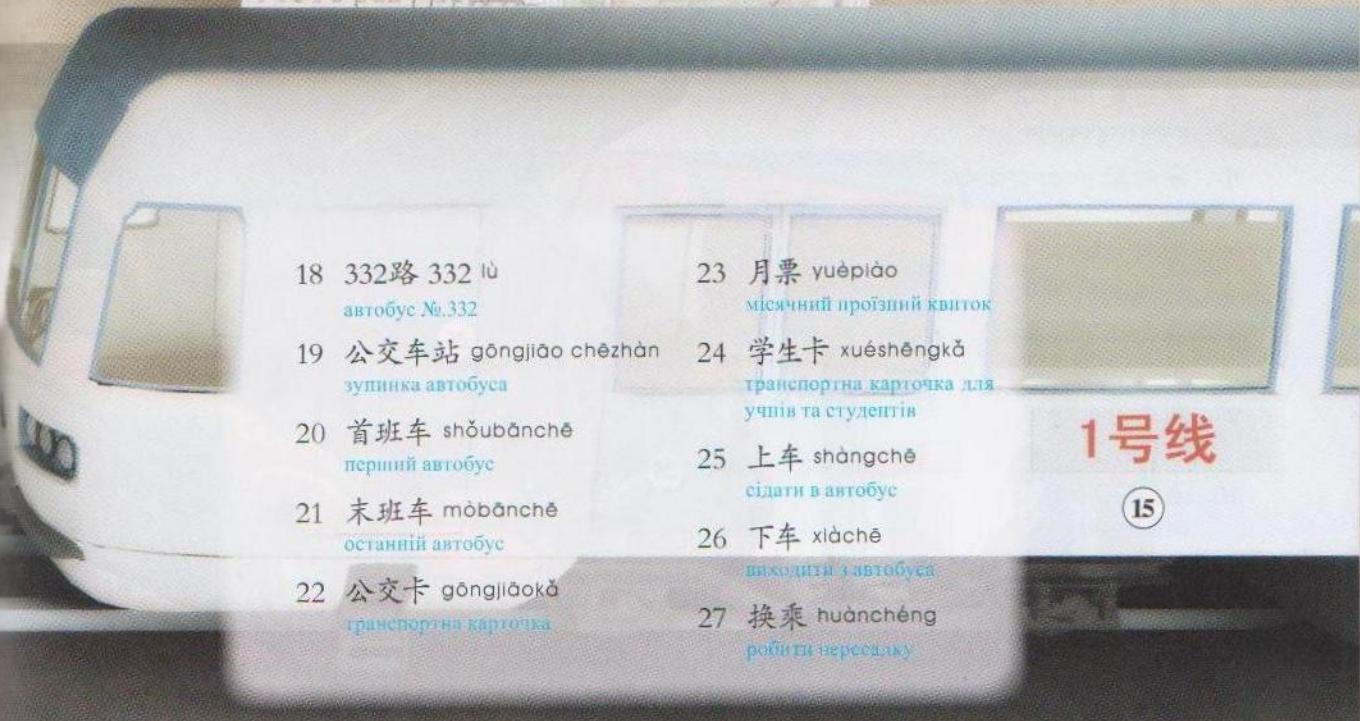
19



17

16

18



18 332路 332 lù  
автобус №.332

19 公交车站 gōngjiāo chēzhàn  
зупинка автобуса

20 首班车 shǒubānchē  
перший автобус

21 末班车 mòbānchē  
останній автобус

22 公交卡 gōngjiāokǎ  
транспортна карточка

23 月票 yuèpiào  
місячний проїзний квиток

24 学生卡 xuéshēngkǎ  
транспортна карточка для учнів та студентів

25 上车 shàngchē  
сидати в автобус

26 下车 xiàchē  
виходити з автобуса

27 换乘 huànchéng  
робити пересадку

1号线

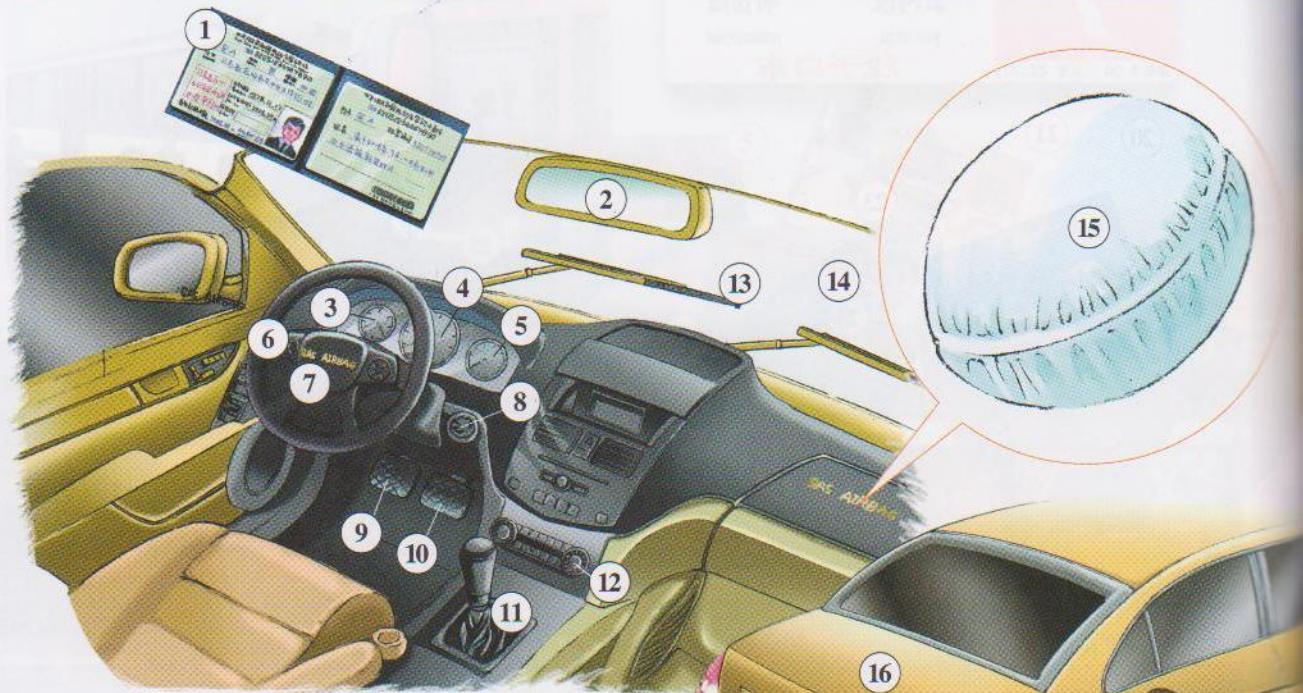
15



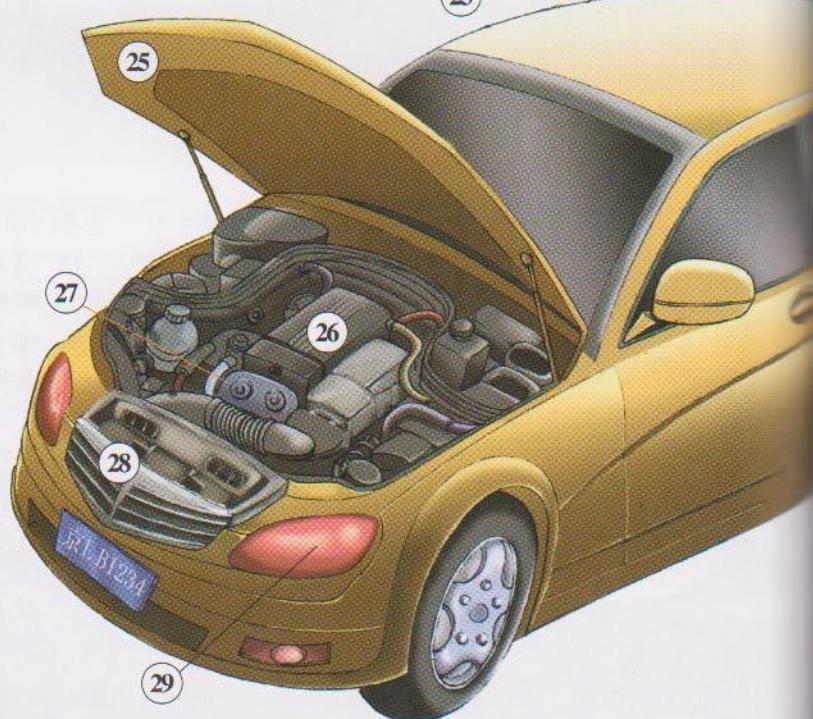
# 开车

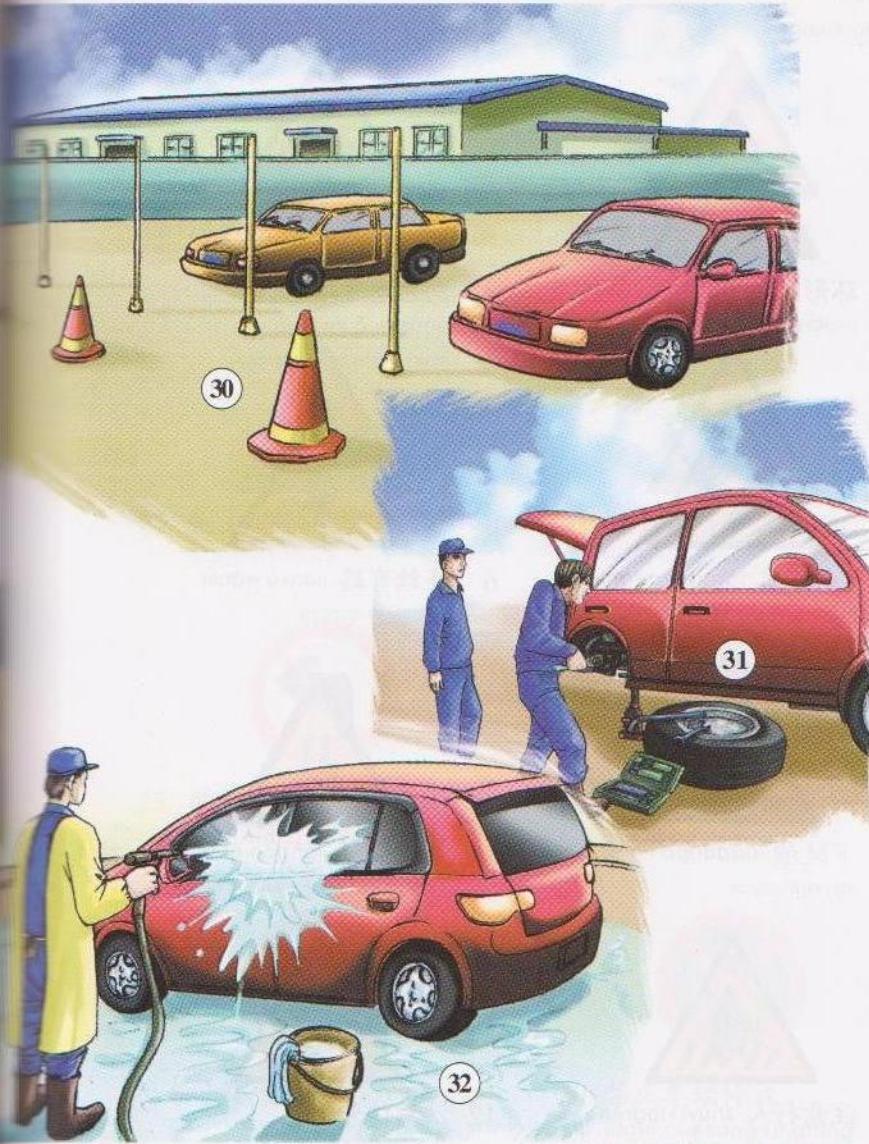
Kāichē

Водити машину



- 1 驾照 jiàzhào  
права водія
- 2 后视镜 hòushìjìng  
дзеркало заднього виду
- 3 转速表 zhuànsùbiǎo  
лічильник обертів двигуна
- 4 速度表 sùdùbiǎo  
спідометр
- 5 燃油表 rányóubiǎo  
індикатор палива
- 6 方向盘 fāngxiàngpán  
кермо
- 7 喇叭 lába  
клаксон
- 8 点火开关 diǎnhuǒ kāiguān  
замок запалювання
- 9 刹车 shāchē  
тормоз
- 10 油门 yóumén  
акселератор
- 11 变速挡 biànsùdǎng  
важіль перемикання швидкості
- 12 车载音响 chēzài yīnxìang  
стереосистема





- 13 雨刮 yǔguā  
очищувач скла
- 14 挡风玻璃 dǎngfēng bōli  
вітрове скло
- 15 安全气囊 ānquán qìngāng  
подушка безпеки
- 16 后备箱 hòubèixiāng  
багажник
- 17 车牌 chēpái  
номерний знак
- 18 排气管 páiqiguǎn  
вихлопна труба
- 19 尾灯 wěidēng  
задня фара

- 20 刹车灯 shāchēdēng  
стоп-сигнал
- 21 转向灯 zhuǎnxiàngdēng  
індикатор
- 22 保险杠 bǎoxiǎnggàng  
бампер
- 23 挡泥板 dǎngníbǎn  
брізковик
- 24 轮胎 lúntāi  
шина
- 25 引擎盖 yǐngqínggài  
капот
- 26 发动机 fàdòngjī  
двигун
- 27 电瓶 diànpíng  
акумулятор
- 28 散热器 sànrèqì  
радіатор
- 29 前灯 qián dēng  
передня фара
- 30 驾校 jiàxiào  
автошкола
- 31 维修 wéixiū  
ремонт
- 32 洗车 xǐchē  
автомийка
- 33 加油站 jiāyóuzhàn  
бензозаправна станція





# 交通标志

Jiāotōng Biāozhì  
Дорожні знаки



1 十字交叉 shízì jiāochā  
перехрестя



2 环形交叉 huánxíng jiāochā  
перехрестя з рухом по колу



3 向左急弯路 xiàng zuǒ jíwānlù  
різкий поворот ліворуч



4 向右急弯路 xiàng yòu jíwānlù  
різкий поворот праворуч



5 反向弯路 fǎnxiàng wānlù  
кілька поворотів



6 连续弯路 liánxù wānlù  
звивиста дорога



7 上陡坡 shàngdǎopō  
крутий підйом



8 下陡坡 xiàdǎopō  
крутий спуск



9 两侧变窄 liǎngcè biàn zhǎi  
зуження дороги з обох боків



10 双向交通 shuāngxiàng jiāotōng  
двосторонній рух



11 注意行人 zhùyì xíngrén  
пішохідний перехід



12 注意信号灯 zhùyì xīnhàodēng  
увага – світлофор



13 注意落石 zhùyì luòshí  
падіння каміння



14 易滑 yìhuá  
слизька дорога



15 堤坝路 dībàilù  
вийзд на набережну або берег



16 隧道 suìdào  
тунель



17 路面不平 lùmiàn bùpíng  
нерівна дорога



18 无人看守铁路道口 wúrén kānshǒu tiělù dàokǒu  
залізничний переїзд без шлагбаума



19 注意非机动车  
zhùyì fēijīchē  
внимання велосипедистів



20 事故易发路段  
shìgù yífā lùduàn  
небезпечна зона



21 慢行 mǎnxíng  
повільний рух



22 施工 shīgōng  
дорожні роботи



23 注意危险 zhùyì wēixiǎn  
інша небезпека



24 禁止驶入 jìnzhǐ shǐrù  
в'їзд заборонено



25 禁止向左转弯  
jìnzhǐ xiàng zuǒ zhuǎnwān  
поворот ліворуч заборонено



26 禁止直行 jìnzhǐ zhíxíng  
рух прямо заборонено



27 禁止掉头 jìnzhǐ diàotóu  
розворот заборонено



28 禁止鸣喇叭 jìnzhǐ míng lǎba  
подачу звукового сигналу заборонено



29 禁止车辆停放  
jìnzhǐ chēliàng tíngfàng  
зупинку заборонено



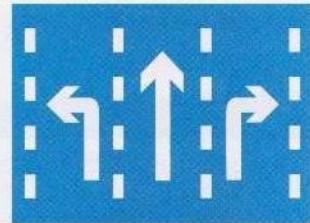
30 限制高度 xiànzì gāodù  
рух транспортних засобів, висота  
яких перевищує ...м., заборонено



31 停车让行 tíngchē ràngxíng  
проїзд без зупинки заборонено



32 减速让行 jiǎnsù ràngxíng  
уступити дорогу



33 分向行驶车道  
fēnxiàng xíngshǐ chēdào  
напрямки руху по смугах



34 单行路 dānxínglù  
односторонній рух



# 旅行 Lǚxíng

Туризм

中国国际旅行社

①



③



④

- |   |   |  |
|---|---|--|
| 1 旅行社 lǚxíngshè<br>турфірма                     | 8 估算费用 gūsuàn fèiyong<br>оцінювати бюджет   | 15 酒店星级 jiǔdiàn xīngjí<br>клас готелю за кількістю зірок |
| 2 旅行团 lǚxíngtuán<br>туристична група            | 9 预订酒店 yùdìng jiǔdiàn<br>забронювати готель | 16 预订机票 yùdìng jīpiào<br>забронювати авіаквиток          |
| 3 国内旅游 guónèi lǚyóu<br>внутрішній туризм        | 10 城市 chéngshì<br>місто                     | 17 往返 wǎngfǎn<br>в обидві сторони                        |
| 4 出境旅游 chūjìng lǚyóu<br>зовнішній туризм        | 11 入住日期 rùzhù riqī<br>дата прибуття         | 18 单程 dānchéng<br>в одну сторону                         |
| 5 自助游 zìzhùyóu<br>індивідуальний туризм         | 12 离店日期 lí diàn riqī<br>дата від'їзду       | 19 出发城市 chūfā chéngshì<br>пункт вильоту                  |
| 6 选择目的地 xuǎnzé mùdìdì<br>визначити мету поїздки | 13 酒店名称 jiǔdiàn míngchēng<br>назва готелю   | 20 出发日期 chūfā riqī<br>дата вильоту                       |
| 7 安排行程 ānpái xíngchéng<br>планувати поїздку     | 14 价格范围 jiàgé fànweí<br>діапазон цін        | 21 到达城市 dàodá chéngshì<br>пункт призначення              |



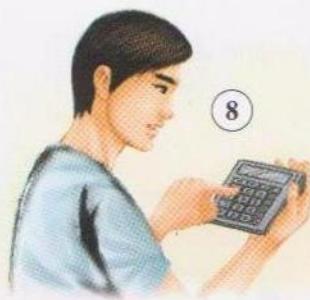
5



6



7



8



**9** **查询国内酒店**

**10** **国内** **海外**

\*所在城市

Ahui	安徽 ->
Beijing	北京 ->
Chongqing	重庆 ->
Fujian	福建 ->
Gansu	甘肃 ->

**11** 入住日期  \*离店日期 **12**

**13** 酒店名称   落酒店英文名查询

**14** 房价范围  至   
酒店星级(挂牌星级)  全部  五星  四星级  三星级  二星级及以下

**15** **16** **查询国内机票**

\*航程类型  往返  单程  
**19** \*出发城市  \*出发日期  出发时间   
**21** \*目的城市  返回日期  返回时间   
**20** 航空公司  CA **22**  
**23** \*经济舱: 深圳-北京 **24**

航空公司	航班号	起飞机场	到达机场	出发	到达
中国国航航空公司	CA1306	宝安国际机场	首都国际机场	09:30	12:30
中国国航航空公司	CA1338	宝安国际机场	首都国际机场	11:50	14:50
中国国航航空公司	CA1308	宝安国际机场	首都国际机场	13:15	16:15
中国国航航空公司	CA1368	宝安		14:05	17:10

**25** **XX航空有限公司**  
客票及行李票  
PASSENGER TICKET AND BAGGAGE CHECK  
八折  
731-B1347211480

22 返回日期 **tānhuí rìqī**  
дата повернення

23 航空公司 **hángkōng gōngsī**  
авіакомпанія

24 航班号 **hángbānhào**  
номер рейсу

25 特价机票 **tèjià jīpiào**  
авіаквиток зі знижкою



# 宾馆

Bīnguǎn  
Готель

- |   |   |
|---|---|
| 1 订房间 dìng fángjiān<br>забронювати номер        | 8 客房清洁车 kèfáng qīngjiéchē<br>візок покоївки |
| 2 登记住宿 dēngjì zhùsù<br>регистрація              | 9 标准间 biāozhǔnjiān<br>стандартний номер     |
| 3 入住 rùzhù<br>зупинятися в готелі               | 10 送餐 sòngcān<br>обслуговування в номер     |
| 4 无烟房 wúyānfáng<br>номер для тих, хто не палить | 11 单人间 dānrénjiān<br>одномісний номер       |
| 5 双人间 shuāngrénjiān<br>двохмісний номер         | 12 套房 tàofáng<br>люкс                       |
| 6 客房清洁员 kèfáng qīngjiéyuán<br>покоївка          | 13 宴会厅 yànhuitīng<br>бенкетний зал          |
| 7 清理客房 qīnglǐ kèfáng<br>прибирати номер         | 14 健身中心 jiànshēn zhōngxīn<br>фітнес-центр   |



①



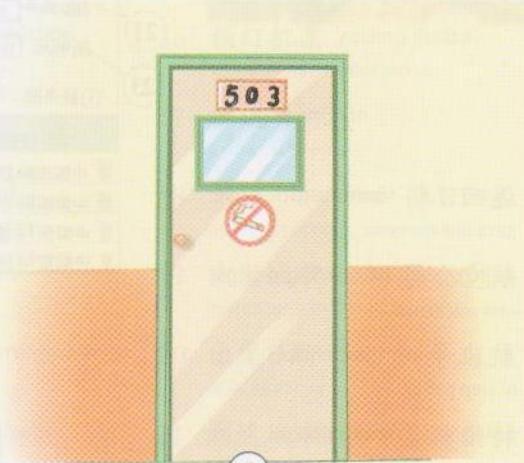
服务台



②



③



④

15 桑拿中心 sāngná zhōngxīn  
сауна-центр

16 干洗 gānxǐ  
хімчистка

17 大堂 dàtáng  
вестибюль

18 前台 qiántái  
приймальня

19 自动旋转门 zìdòng xuánzhuǎnmén  
автоматичні двері-вертушки

20 门童 méntóng  
портьє

21 行李生 xínglìshēng  
носильник

22 行李推车 xínglì tuīchē  
багажний візок

23 商务中心 shāngwù zhōngxīn  
бізнес-центр

24 退房 tuīfáng  
здати номер



24

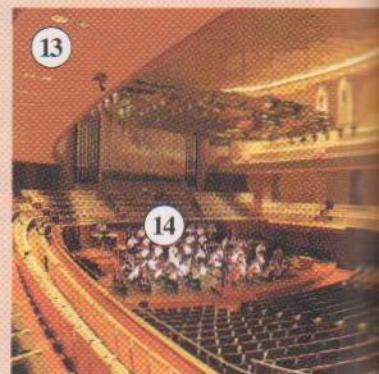


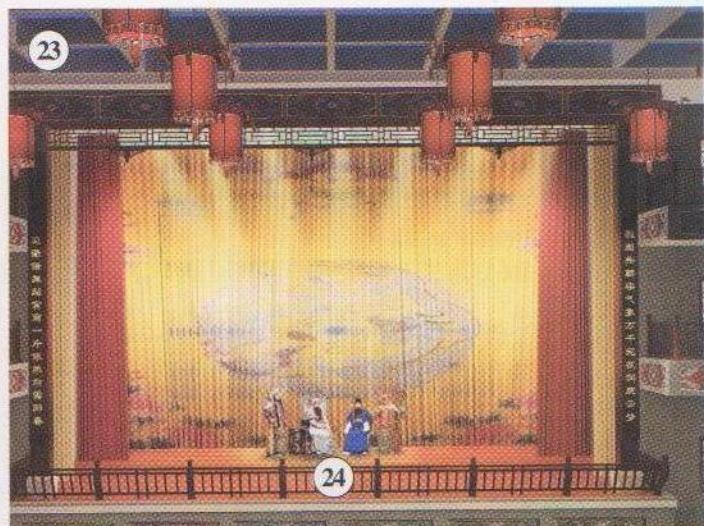


# 影剧院

Yǐngjùyuàn  
Teatr i kíno

1 歌剧院 gējùyuàn оперний театр	16 独奏 dúzòu соло
2 歌剧 gējù опера	17 电影厅 diànyǐngtīng кінозал
3 舞剧 wǔjù балет	18 化妆室 huàzhuāngshì гримерна кімната
4 民乐 mínyuè народна музика	19 道具间 dàojūjīan кімната для реквізиту
5 指挥 zhǐhuī дирігент	20 道具 dàojù реквізит
6 乐队 yuèduì оркестр	21 贵宾厅 guìbīntīng зал для почесних гостей
7 演奏 yǎnzòu грати	22 休息室 xiūxishì кімната для відпочинку
8 灯光 dēngguāng освітлення	23 剧场 jùchǎng театральний зал
9 高音歌唱家 gāoyīn gēchàngjiā сопрано	24 京剧 jīngjù Пекінська опера
10 芭蕾舞 bālélwǔ балет	25 脸谱 liǎnpǔ маска
11 舞蹈演员 wǔdǎo yǎnyuán танцюрист	26 服装 fúzhuāng костюм
12 咖啡厅 kāfēitīng кафе	27 武生 wǔshēng амплуа воєнного героя
13 音乐厅 yīnyuètīng концертний зал	28 老生 lǎoshēng амплуа літнього чоловіка
14 交响乐 jiāoxiāngyuè симфонія	29 花旦 huādàn амплуа молодої жінки
15 排练厅 páiliàntīng репетиційний зал	







# 公园

Gōngyuán  
Парк

1 动物园 dòngwùyuán  
зоопарк

2 孔雀 kǒngquè  
павич

3 熊猫 xióngmāo  
панда

4 斑马 bānmǎ  
зебра

5 大象 dàxiàng  
слон

6 老虎 lǎohǔ  
тигр

7 狮子 shīzi  
лев

8 猴子 hóuzi  
мавпа

9 长颈鹿 chángjǐnglù  
жирафа

10 凉亭 liángtíng  
павільйон

11 桥 qiáo  
міст

12 长椅 chángyī  
лава

13 打太极拳 dǎ tàijíquán  
займатися тайціюань

14 唱戏 chàngxì  
співати Пекінську оперу

15 扭秧歌 niǔ yānggē  
танцювати Янгге

16 放风筝 fàng fēngzheng  
пускати повітряного змія

17 草坪 cǎopíng  
газон

18 雕像 diāoxiàng  
статуя

19 喷泉 pēnquán  
фонтан

20 水池 shuǐchí  
басейн



10

21 滑旱冰 huá hànbing

кататися на роликах

22 植物园 zhíwùyuán

ботанічний сад

23 郁金香 yùjīnxāng

тюльпан

24 花坛 huātán

клумба

25 牡丹 mǔdan

деревовидна півонія

26 月季 yuèjì

чайна роза

27 散步 sànbù

туляти

28 滑梯 huátī

гірка

29 秋千 qiūqiān

гойдалка

30 跷跷板 qiāoqiāobǎn

дошка-гойдалка

31 冷饮亭 lěngyǐntīng

кіоск для продажу холодних напоїв та морозива

32 遛狗 liùgǒu

туляти з собакою





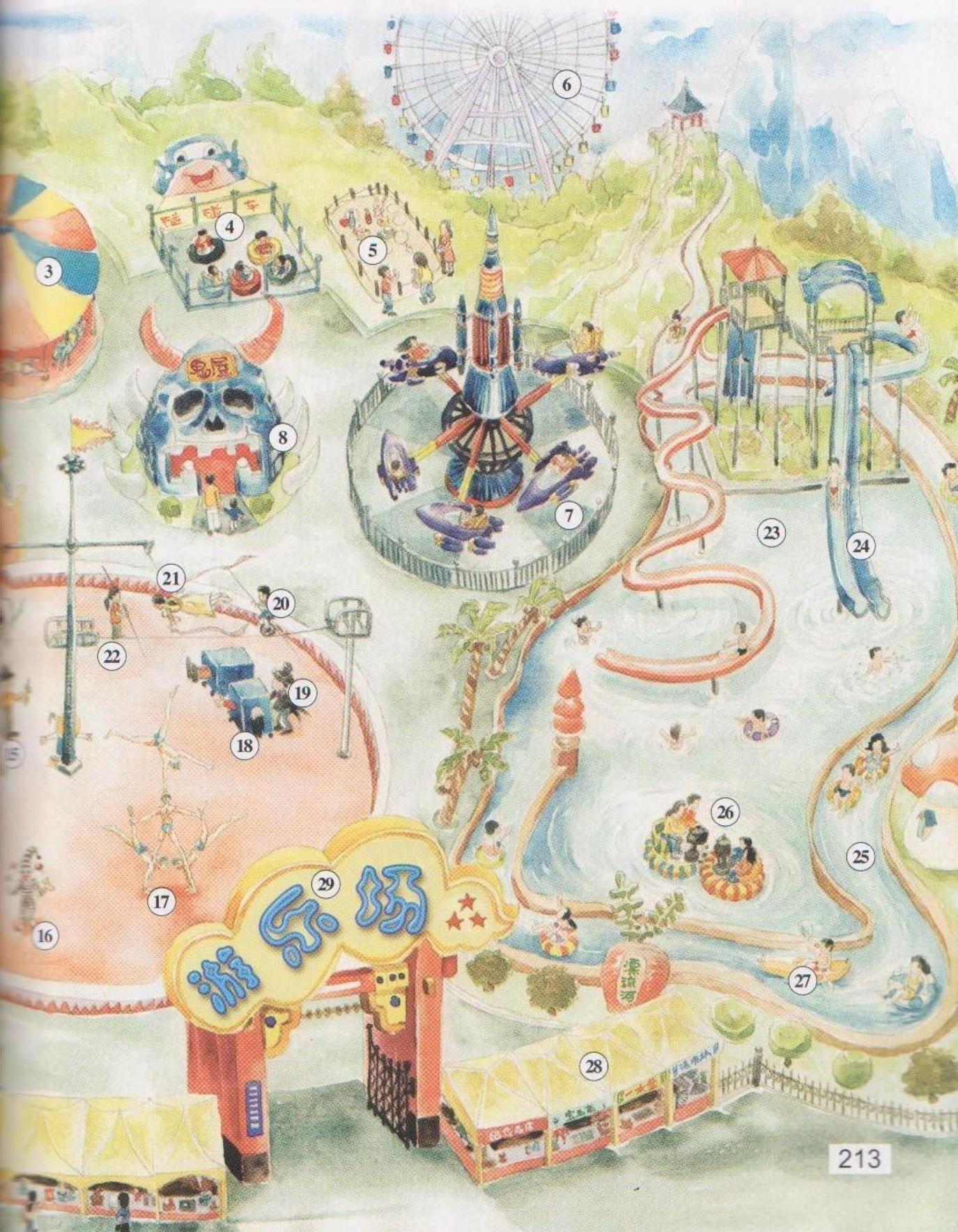
# 游乐场

Yóulèchǎng

Луна-парк

- 1 打靶场 dǎbāichǎng  
стрільнище
- 2 小火车 xiǎohuǒchē  
міні-поїзд
- 3 旋转木马 xuánzhuǎn mùmǎ  
карусель
- 4 碰碰车 pèngpèngchē  
машини, які зіштовхуються
- 5 套圈 tàoquān  
кидати кільце
- 6 摩天轮 mótiānlún  
колесо огляду
- 7 旋转飞机 xuánzhuǎn fēijī  
карусельний літак
- 8 鬼屋 guǐwū  
будинок з привидами
- 9 海盗船 hǎidàochuán  
піратський корабель
- 10 过山车 guòshānchē  
американські гірки
- 11 马戏团 mǎxìtuán  
цирк
- 12 独轮车 dúlúnchē  
одноколісний велосипед
- 13 驯兽员 xùnshòuyuán  
приборкувати звірів
- 14 驯兽 xùnshòu  
приборкувати звірів
- 15 蒙眼飞刀 méngyǎn fēidāo  
кидати ножики з закритими очима
- 16 小丑 xiǎochǒu  
клown
- 17 叠罗汉 dié luóhàn  
людська піраміда
- 18 变魔术 biàn móshù  
показувати фокуси
- 19 魔术师 móshùshī  
фокусник
- 20 钢丝骑车 gāngsī qíchē  
їздити велосипедом по канату
- 21 空中飞人 kōngzhōng fēirén  
повітряні гімнасти
- 22 走钢丝 zǒu gāngsī  
ходити по канату
- 23 水上乐园 shuǐshàng lèyuán  
аквапарк
- 24 滑道 huádào  
водна гірка
- 25 漂流 piāoliú  
рафтинг
- 26 碰碰船 pèngpèngchuán  
човни, які зіштовхуються
- 27 划艇 huátíng  
веслування
- 28 纪念品商店 jìniànpǐn shāngdiàn  
магазин сувенірів
- 29 游乐场 yóulèchǎng  
луна-парк







# 博物馆

Bówúguǎn

Музей

- 1 儿童票 értóngpiào  
дитячий квиток
- 2 学生票 xuéshēngpiào  
студентський квиток
- 3 成人票 chéngrénpiào  
квиток для дорослих
- 4 老年票 lǎoniánpiào  
квиток для людей похилого віку
- 5 团体票 tuántǐpiào  
груповий квиток
- 6 语音导览 yǔyīn dǎolǎn  
аудіо-рід
- 7 电脑导览 diànnǎo dǎolǎn  
комп'ютер-рід
- 8 无障碍设施 wúzhàng'ài shèshì  
парапет для інвалідів
- 9 望远镜 wàngyuǎnjìng  
бінокль
- 10 恐龙化石 kǒnglóng huàshí  
скам'янілості динозавра
- 11 雨石 yǔshí  
аероліт
- 12 免费开放 miǎnfèi kāifàng  
безкоштовний вхід
- 13 开放时间 kāifàng shíjiān  
час відкриття
- 14 标本 biāoběn  
зразок

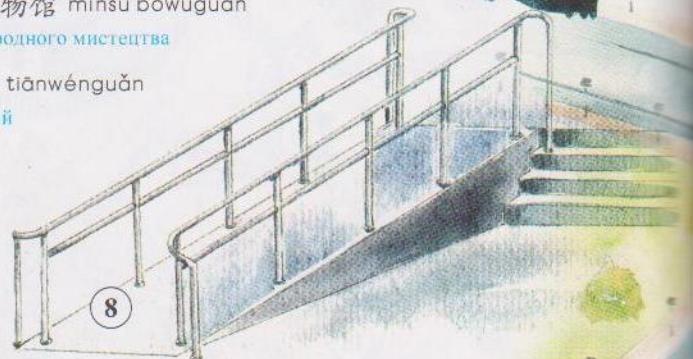
- 15 水族馆 shuǐzúguǎn  
акваріум
- 16 蜡像馆 làxiàngguǎn  
музей воскових фігур
- 17 农业博物馆 nóngyè bówùguǎn  
сільськогосподарський музей
- 18 昆虫馆 kūnchóngguǎn  
музей комах
- 19 美术馆 měishùguǎn  
художній музей
- 20 军事博物馆 jūnshì bówùguǎn  
військовий музей
- 21 科学技术博物馆 kēxué jishù bówùguǎn  
музей науки і техніки
- 22 历史博物馆 lìshǐ bówùguǎn  
історичний музей
- 23 自然博物馆 zìrán bówùguǎn  
музей природи
- 24 民俗博物馆 mínsú bówùguǎn  
музей народного мистецтва
- 25 天文馆 tiānwénguǎn  
планетарій



6



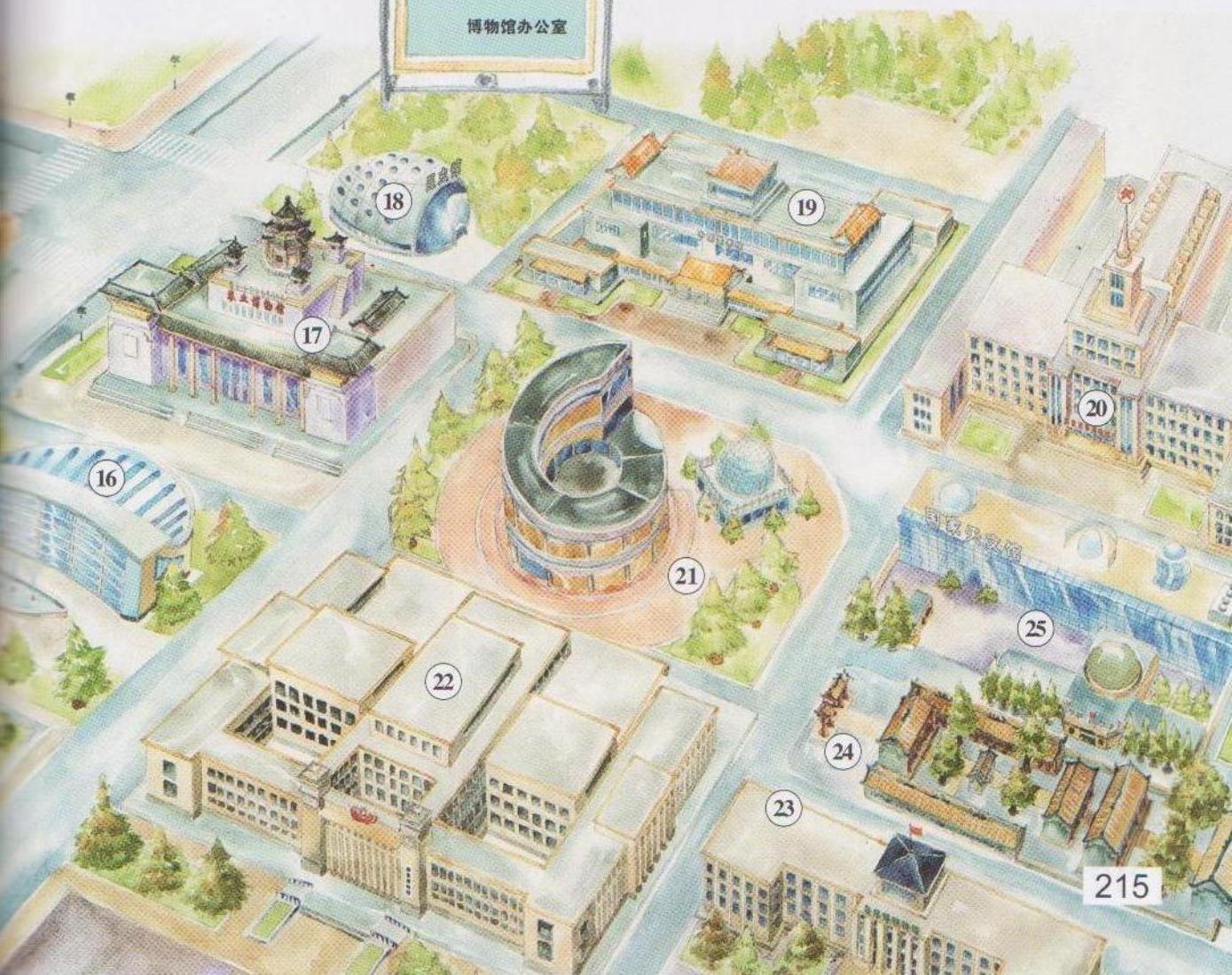
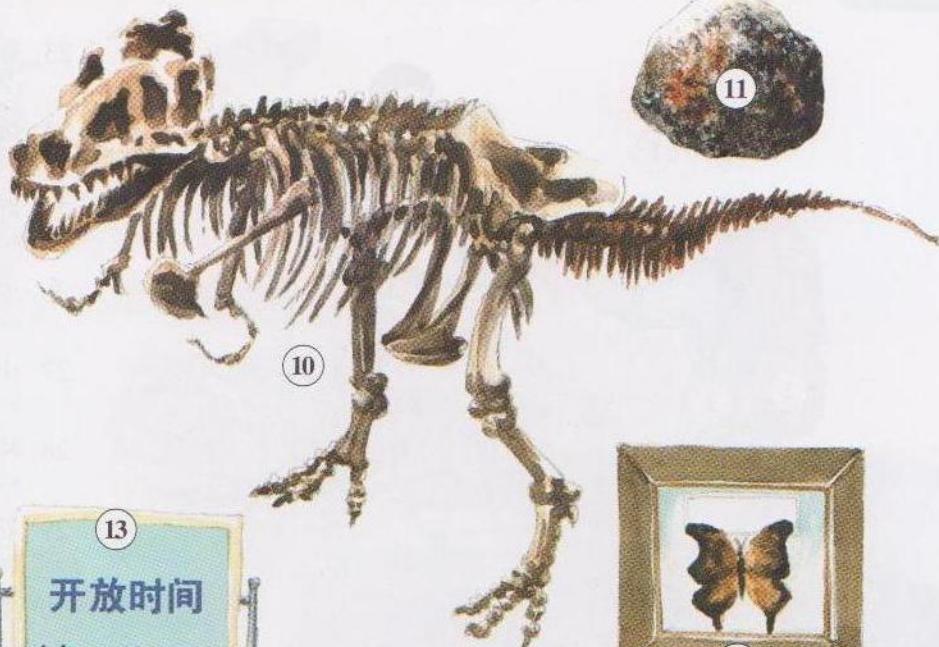
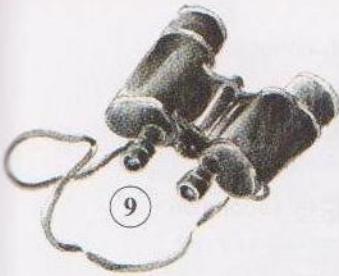
7



8



15





# 郊游

Jiāoyóu

Заміська прогулянка



23 香肠 xiāngcháng  
ковбаса

24 饭盒 fàn hé  
коробка для їжі

25 野餐垫 yěcān diàn  
підстилка для пікніка

26 太阳帽 tài yáng mào  
панама

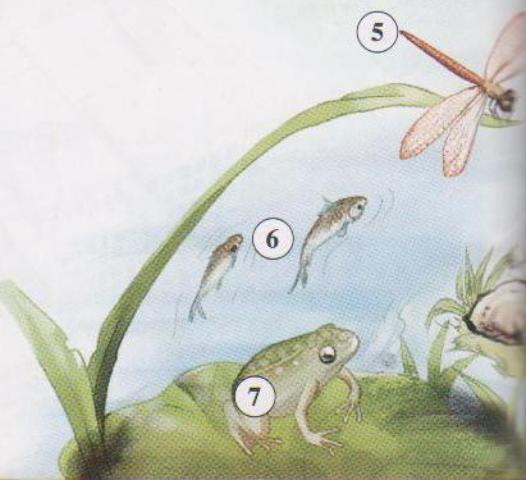
27 小鸟 xiǎo niǎo  
птах

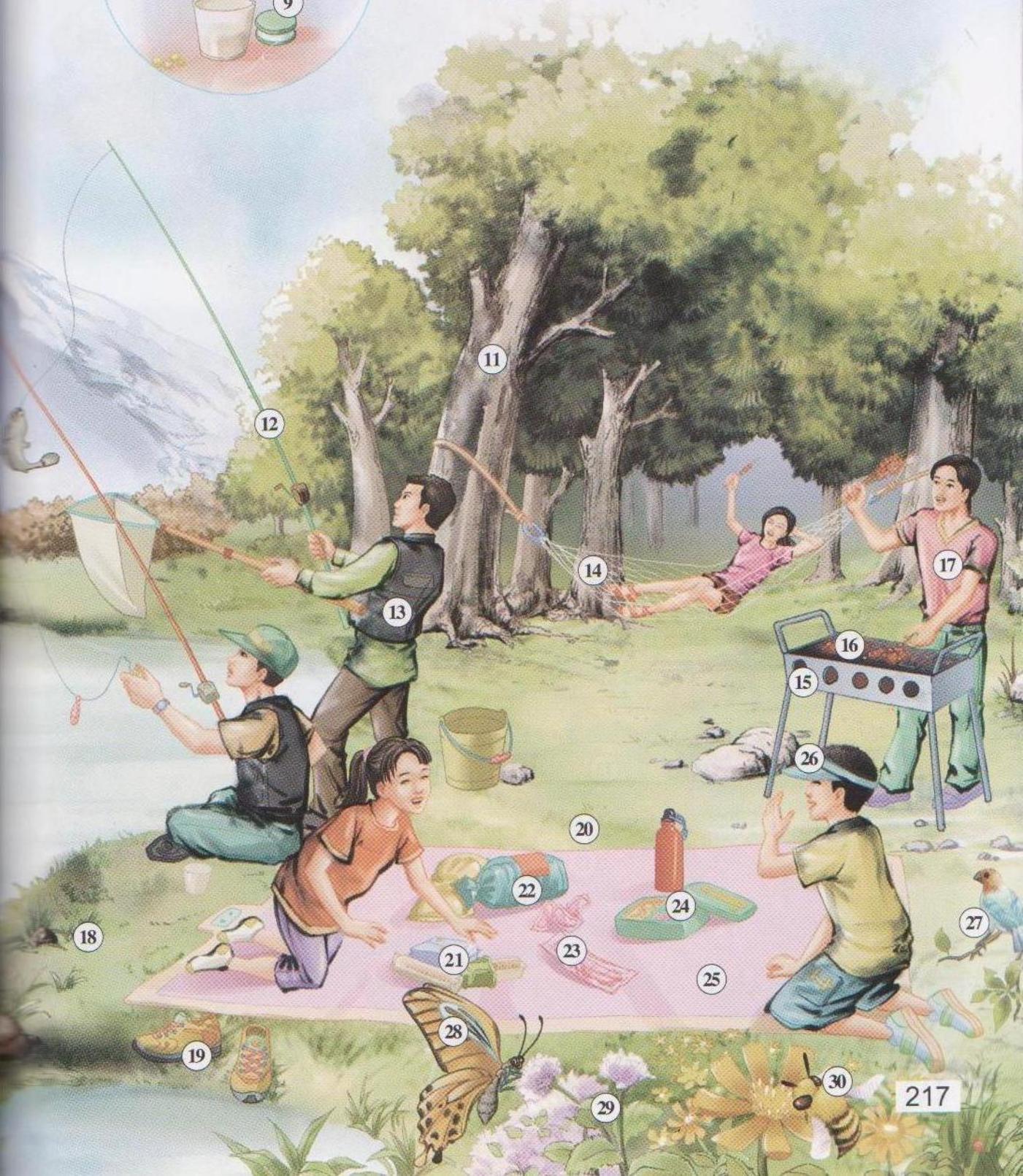
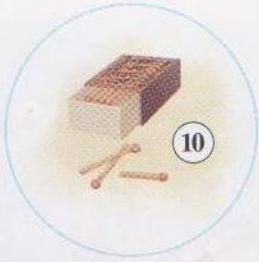
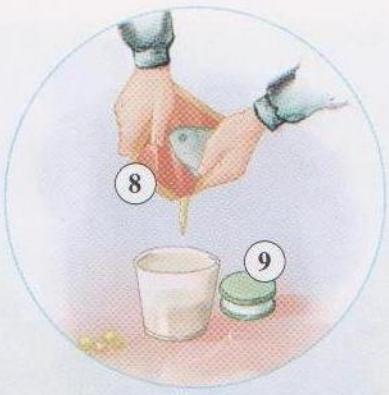
28 蝴蝶 húdié  
метелик

29 花 huā  
квіти

30 蜜蜂 mìfēng  
бджола

- |                                       |                                |
|---------------------------------------|--------------------------------|
| 1 登山 dēng shān<br>підніматися на гору | 12 鱼竿 yú gān<br>вудочка        |
| 2 背包 bēi bāo<br>рюкзак                | 13 钓鱼 diào yú<br>вудити рибу   |
| 3 水壶 shuǐ hú<br>фляжка                | 14 吊床 diào chuáng<br>гамак     |
| 4 小溪 xiǎo xī<br>струмок               | 15 烧烤架 shāo kǎo jià<br>гриль   |
| 5 蜻蜓 qīng tíng<br>бабка               | 16 烤肉 kǎo ròu<br>смажене м'ясо |
| 6 小鱼 xiǎo yú<br>рибка                 | 17 烧烤 shāo kǎo<br>барбекю      |
| 7 青蛙 qīng wā<br>жаба                  | 18 草 cǎo<br>трава              |
| 8 鱼饵 yú ěr<br>приманка для риби       | 19 旅游鞋 lǚ yóu xié<br>кросівки  |
| 9 鱼线 yú xiàn<br>ріболовна ліска       | 20 野餐 yě cān<br>пікнік         |
| 10 火柴 huǒ chái<br>сірники             | 21 饼干 bǐng gān<br>печиво       |
| 11 树 shù<br>дерево                    | 22 面包 miàn bāo<br>хліб         |



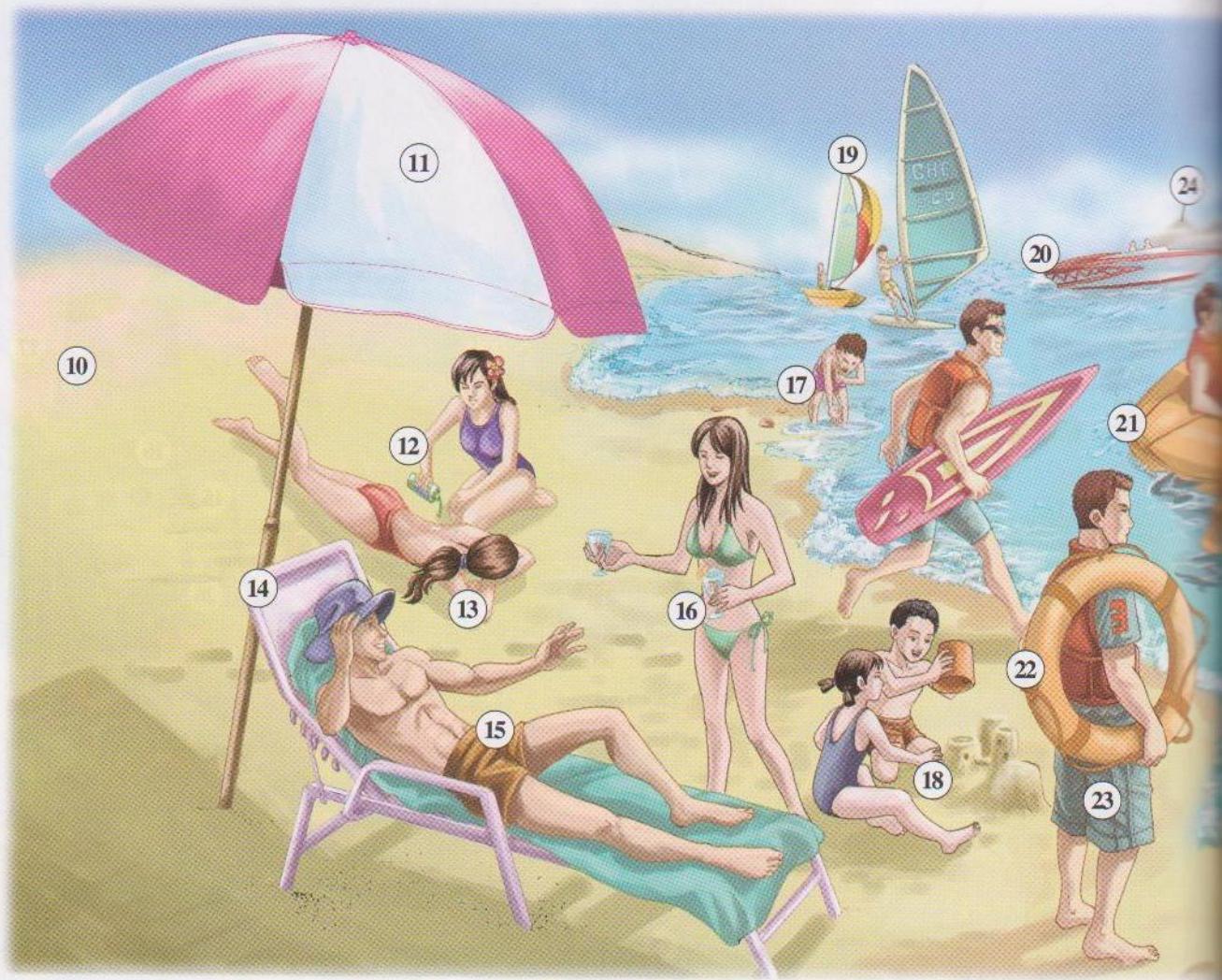
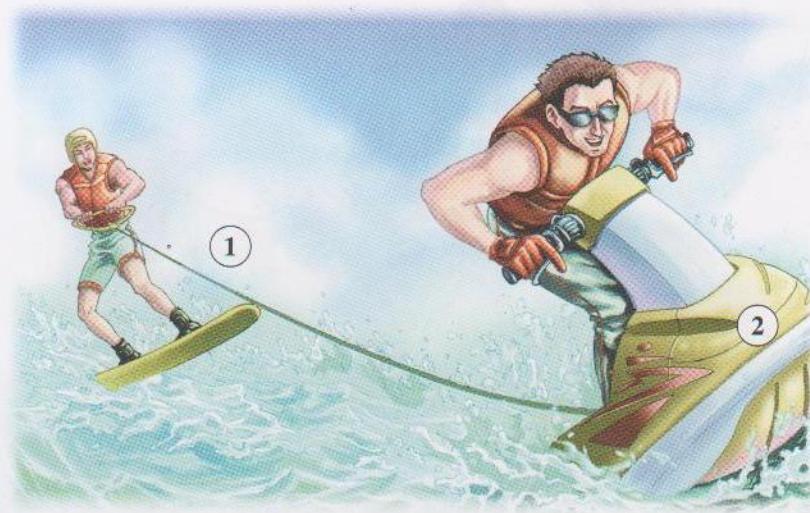


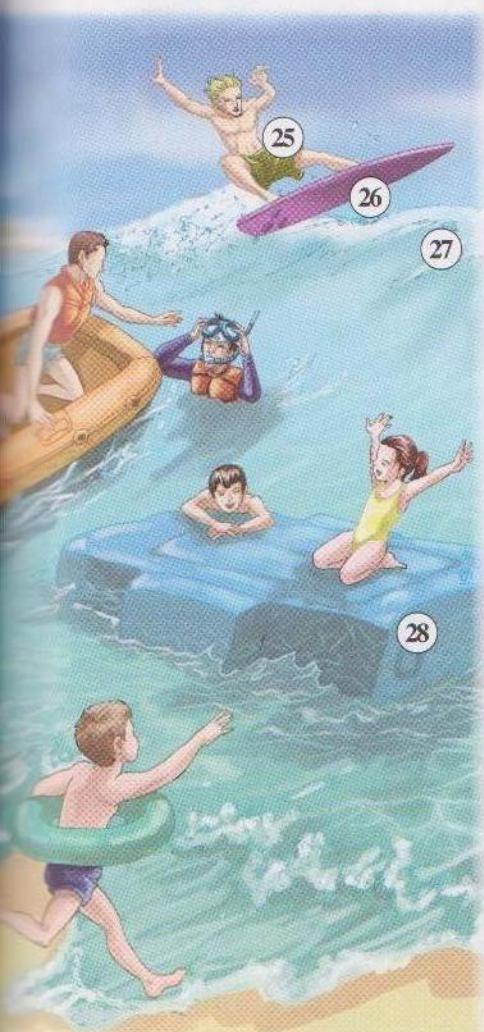
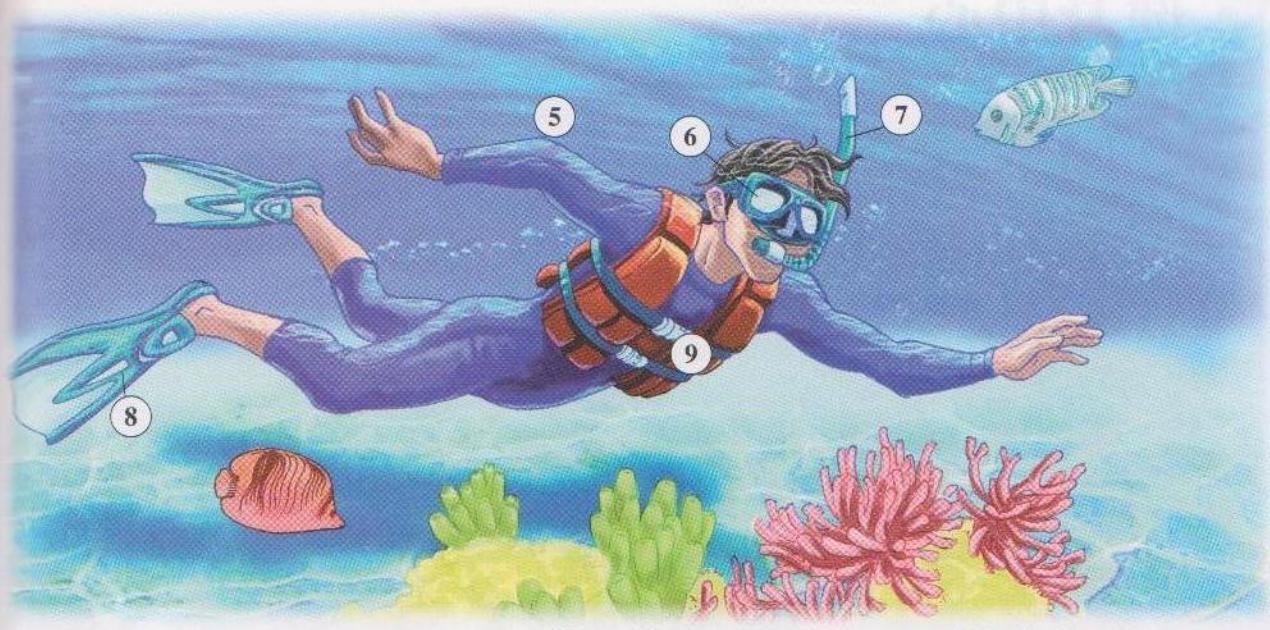


# 海滩

Hǎitān

Пляж





- |   |   |
|---|---|
| 1 滑水 huáshuǐ<br>водні лижі                            | 15 游泳裤 yóuyǒngkù<br>плавки                  |
| 2 摩托艇 mótuōtǐng<br>водяній мотонікл                   | 16 比基尼 bǐjīnǐ<br>бікіні                     |
| 3 抢救 qíangjiù<br>рятувати                             | 17 捡贝壳 jiǎn bēiké<br>збирати мушлі          |
| 4 溺水 nìshuǐ<br>тонути                                 | 18 堆沙堡 duī shābǎo<br>будувати замок з піску |
| 5 潜水 qiánshuǐ<br>пірнати                              | 19 帆船 fānchuán<br>вітрильник                |
| 6 潜水镜 qiánshuǐjìng<br>водолазна маска                 | 20 汽艇 qìtǐng<br>катер                       |
| 7 通气管 tōngqìguǎn<br>трубка                            | 21 橡皮艇 xiàngpítǐng<br>гумова шлюпка         |
| 8 脚蹼 jiǎopǔ<br>ласти                                  | 22 救生圈 jiùshēngquān<br>рятувальне коло      |
| 9 潜水员 qiánshuǐyuán<br>водолаз                         | 23 救生员 jiùshēngyuán<br>рятувальник          |
| 10 海滩 hǎitān<br>пляж                                  | 24 岛 dǎo<br>острів                          |
| 11 阳伞 yángsǎn<br>пляжна парасолька                    | 25 冲浪 chōnglàng<br>серфінг                  |
| 12 擦防晒油 cā fángshàiyóu<br>наносити сонцезахисний крем | 26 冲浪板 chōnglàngbǎn<br>дошка для серфінгу   |
| 13 晒太阳 shài tàiyáng<br>засмагати                      | 27 海浪 hǎilàng<br>хвилья                     |
| 14 沙滩椅 shātānyǐ<br>шезлонг                            | 28 气垫 qìdiàn<br>надувний матрац             |

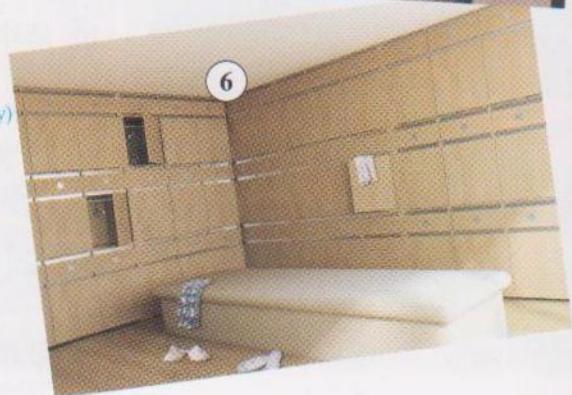


# 健身中心

Jiànsēn Zhōngxīn  
Фітнес-центр



- |  |   |
|--|---|
| 1 会员 huìyuán<br>постійний відвідувач       | 11 瑜伽 yújiā<br>йога                       |
| 2 健身卡 jiànsēn kǎ<br>карточка фітнес-центру | 12 瑜伽垫 yújiādàn<br>килимок для йоги       |
| 3 会籍顾问 huìjí gùwèn<br>консультант          | 13 普拉提 Pǔlātí<br>платес                   |
| 4 淋浴室 línnyùshì<br>душова                  | 14 街舞 jiēwǔ<br>вуличні танці              |
| 5 蒸汽室 zhēngqìshì<br>парильня               | 15 肚皮舞 dùpíwǔ<br>танець живота            |
| 6 更衣室 gēngyīshì<br>роздягальня             | 16 杠铃 gànglíng<br>штанга                  |
| 7 健身课 jiànsēnkè<br>фітнес-клас             | 17 推举 tuījǔ<br>поштовх, штовхати (штангу) |
| 8 健美操 jiànměicāo<br>аеробіка               | 18 哑铃 yǎlíng<br>гантелі                   |
| 9 拉丁舞 lādīngwǔ<br>латиноамериканські танці | 19 跑步机 pǎobùjī<br>бігова доріжка          |
| 10 踢踏舞 tǐtàwǔ<br>чечітка                   | 20 锻炼 duànlìan<br>тренуватися             |



21 俯卧撑 fǔwòchēng

віджимання

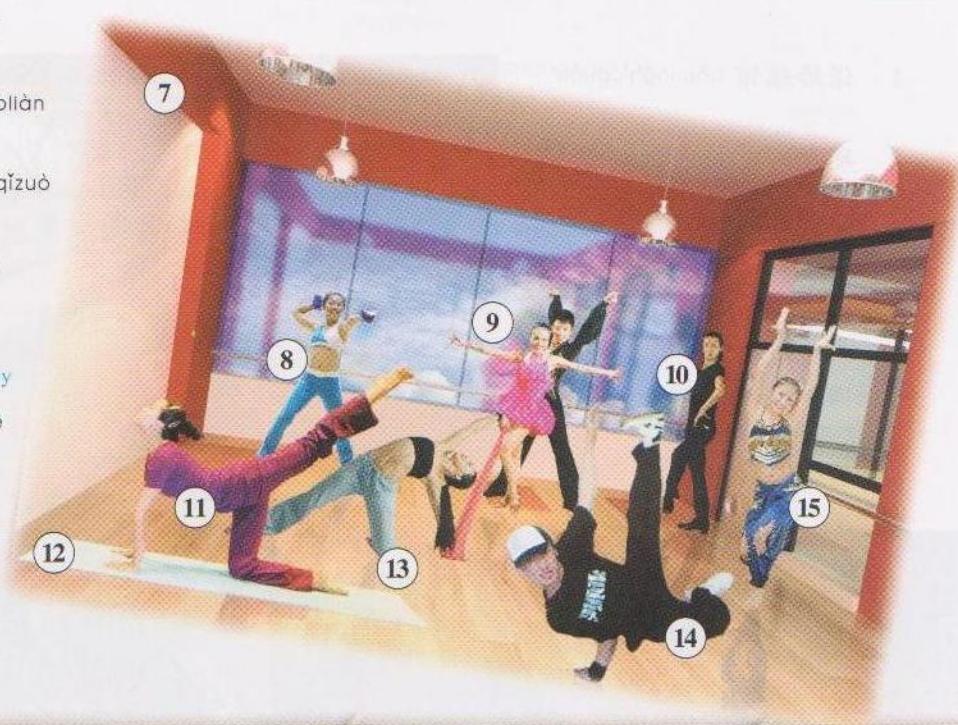
22 私人教练 sīrén jiàoliàn  
особистий тренер

23 仰卧起坐 yǎngwòqǐzuò  
піднімання тулаuba

24 划船机 huáchuánjī  
тренажер для греблі

25 跳绳 tiàoshéng  
стрибати через скакалку

26 健身车 jiànshēnchē  
велотренажер

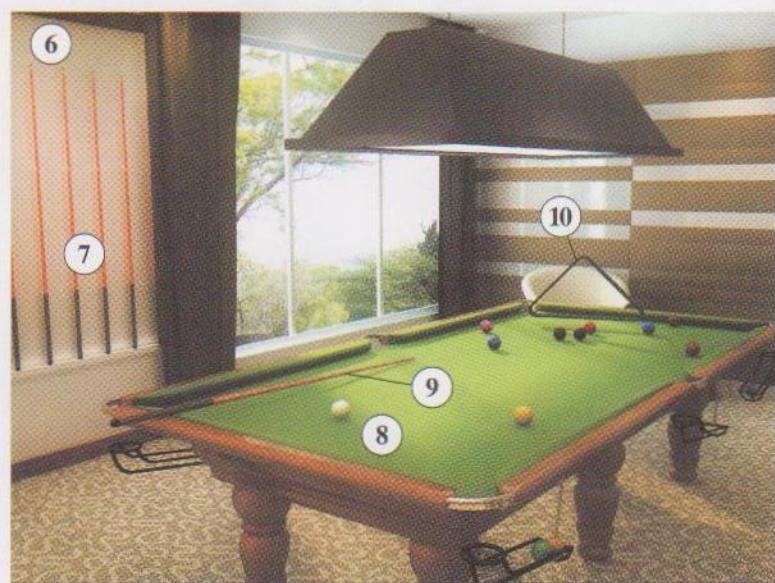
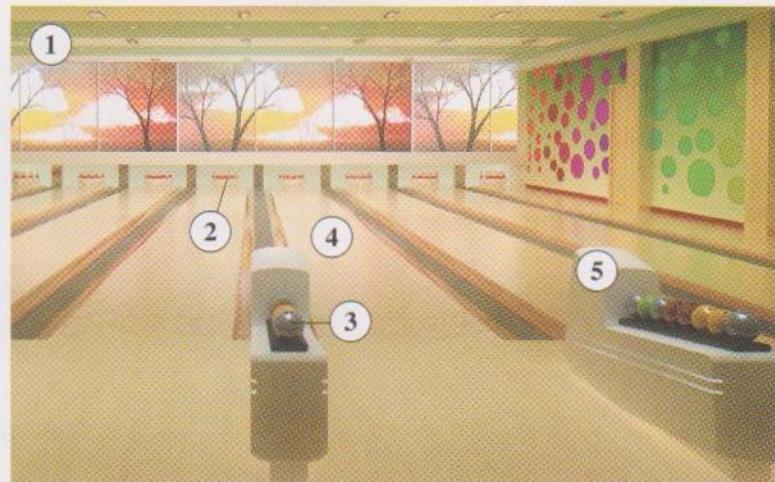




# 娱乐城

Yúlèchéng  
Центр розваг

- 1 保龄球馆 bǎolíngqiúguǎn  
боулінг
- 2 球瓶 qíupíng  
кегля
- 3 保龄球 bǎolíngqiú  
шар для боулінгу
- 4 球道 qíudào  
доріжка
- 5 回球架 huíqíújià  
підставка для шарів
- 6 台球室 táiqiúshì  
більярдна кімната
- 7 球杆架 qíugānjià  
стійка для кия
- 8 台球桌 táiqiúzhùo  
більярдний стіл
- 9 球杆 qíugān  
кий
- 10 定球架 dìngqiújià  
трикутник для шарів
- 11 酒吧 jiǔbā  
бар
- 12 调酒师 tiáojiǔshī  
бармен
- 13 吧台 bàtái  
барна стійка
- 14 喝酒 hējiǔ  
пити
- 15 吸烟 xīyān  
палити
- 16 迪厅 dítīng  
дискотека
- 17 迪斯科 dísikē  
танець диско
- 18 舞厅 wǔtīng  
танцювальний зал
- 19 恰恰 qiàqià  
ча-ча-ча
- 20 舞伴 wǔbàn  
танцювальний партнер



21 探戈 tàn gē

танго

22 桑巴 sāng bā

самба

23 华尔兹 huá'ěrzī

вальс

24 KTV包间 KTV bāo jiān

кімната караоке

25 点歌 diǎng gē

вибирати пісню

26 麦克风 mài kè fēng

мікрофон

27 唱卡拉OK chàng kǎlā OK

співати караоке

28 伴奏 bàn zòu

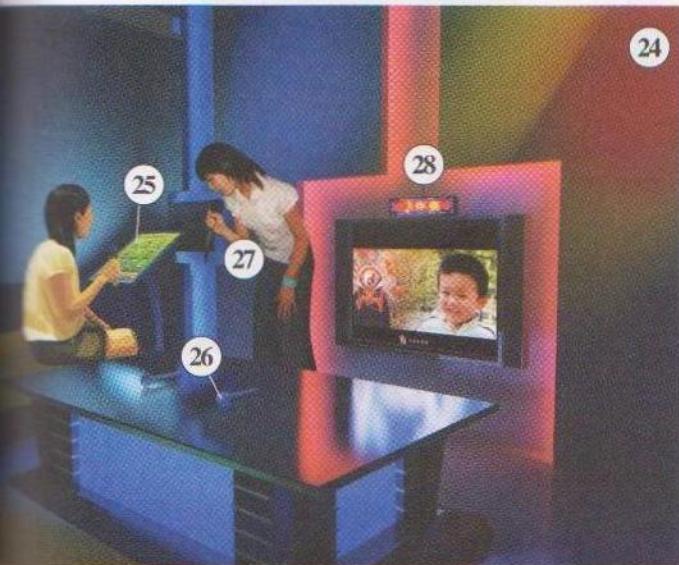
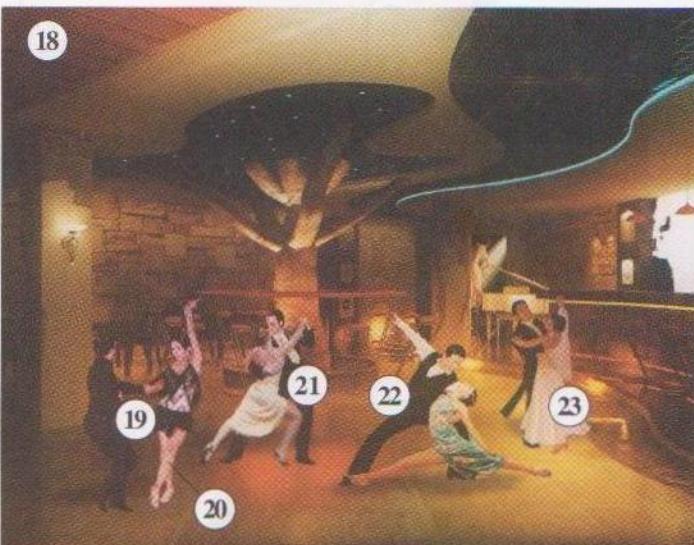
музичний супровід

29 电子游戏厅 diànlì yóuxìtīng

зал для електронних ігор

30 游戏机 yóuxìjī

ігровий автомат





# 表情 (1)

Biǎoqíng (1)

Вирази обличчя (1)



1 抽泣 chōuqì  
хлипяти



2 痛哭 tòngkū  
ридати



3 微笑 wēixiào  
усміхатися



4 冷笑 lěngxiào  
усміхатися холодно



5 傻笑 shǎixiào  
усміхатися по-дурному



6 狂笑 kuángxiào  
рекотати



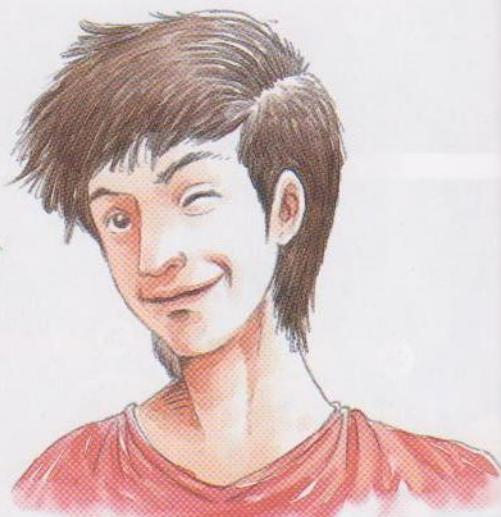
7 皱眉头 zhòu méitóu  
насупитися



8 竖眉毛 shù méimao  
насупити брови



9 瞪眼 dèngyǎn  
вітріщати очі



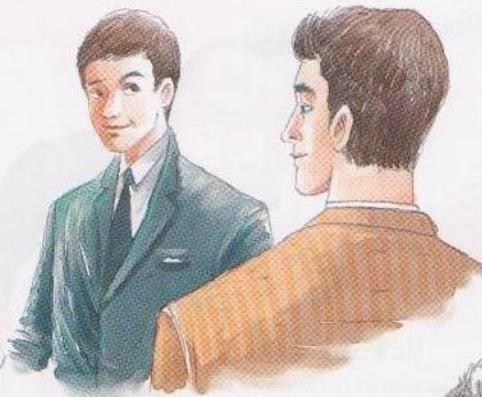
11 挤眼睛 jǐ yǎnjing  
підморгувати



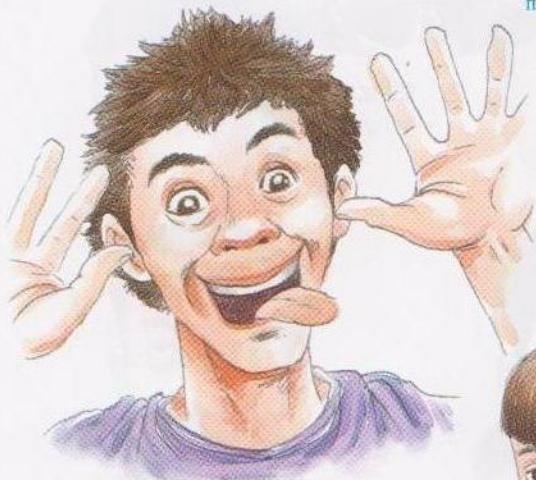
10 捂脸 wǔliǎn  
закрити обличчя руками



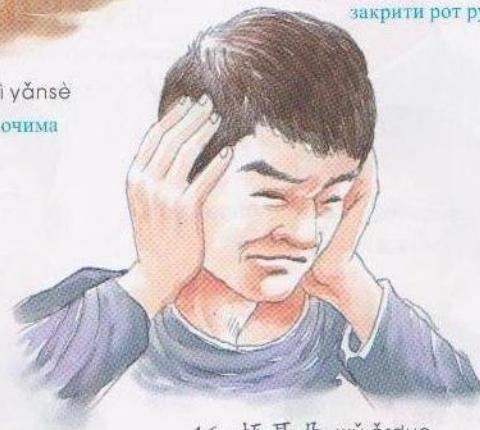
12 捏鼻子 niē bízi  
затискати ніс



13 递眼色 dì yǎnsè  
показувати очима



15 做鬼脸 zuò guǐliǎn  
скривитися



14 捂嘴 wǔzuǐ  
закрити рот рукою



17 伸舌头 shēn shétou  
висунути язик



19 闭眼 bìyǎn  
заплющити очі



20 摆头 yáotóu  
хитати головою

18 板脸 bǎnlǐan  
напускати на себе серйозний вигляд



21 点头 diǎntóu  
кивати головою



# 表情 (2)

Bìǎoqíng (2)

Вирази обличчя (2)



1 东张西望 dōng zhāng xī wàng  
дивитися по боках



2 眼红 yǎnhóng  
заздрити



3 冒冷汗 mào lěnghàn  
покритися холодним потом



4 挤眉弄眼 jǐ méi nòng yǎn  
робити гримаси



5 拉长脸 lā chángliǎn  
похмурніти



6 面红耳赤 miàn hóng ěr chì  
почервоніти до вух



7 脸色铁青 liǎnsè tiěqīng  
обличчя позеленіло



8 目瞪口呆 mù dèng kǒu dāi  
остовпіти з відкритим ротом



9 脸红 liǎnhóng  
почервоніти



10 咬牙切齿 yǎo yá qiè chǐ  
скреготати зубами від ненависті



11 吐口水 tǔ kǒushuǐ  
плювати



12 眇 piǎo  
подивитися скоса



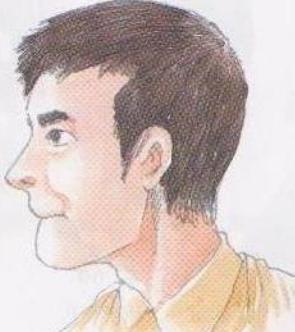
13 眉开眼笑 méi kāi yǎn xiào  
сміятися



14 捏嘴 juēzuǐ  
надути губи



15 眯眼睛 mī yǎnjing  
мружити очі



16 抿嘴 mǐnzuǐ  
стискати губи



17 翻白眼 fān báiyǎn  
поводити очима



18 龇牙咧嘴 zī yá liě zuǐ  
гримаса болю



19 愁眉苦脸 chóu méi kǔ liǎn  
стурбований

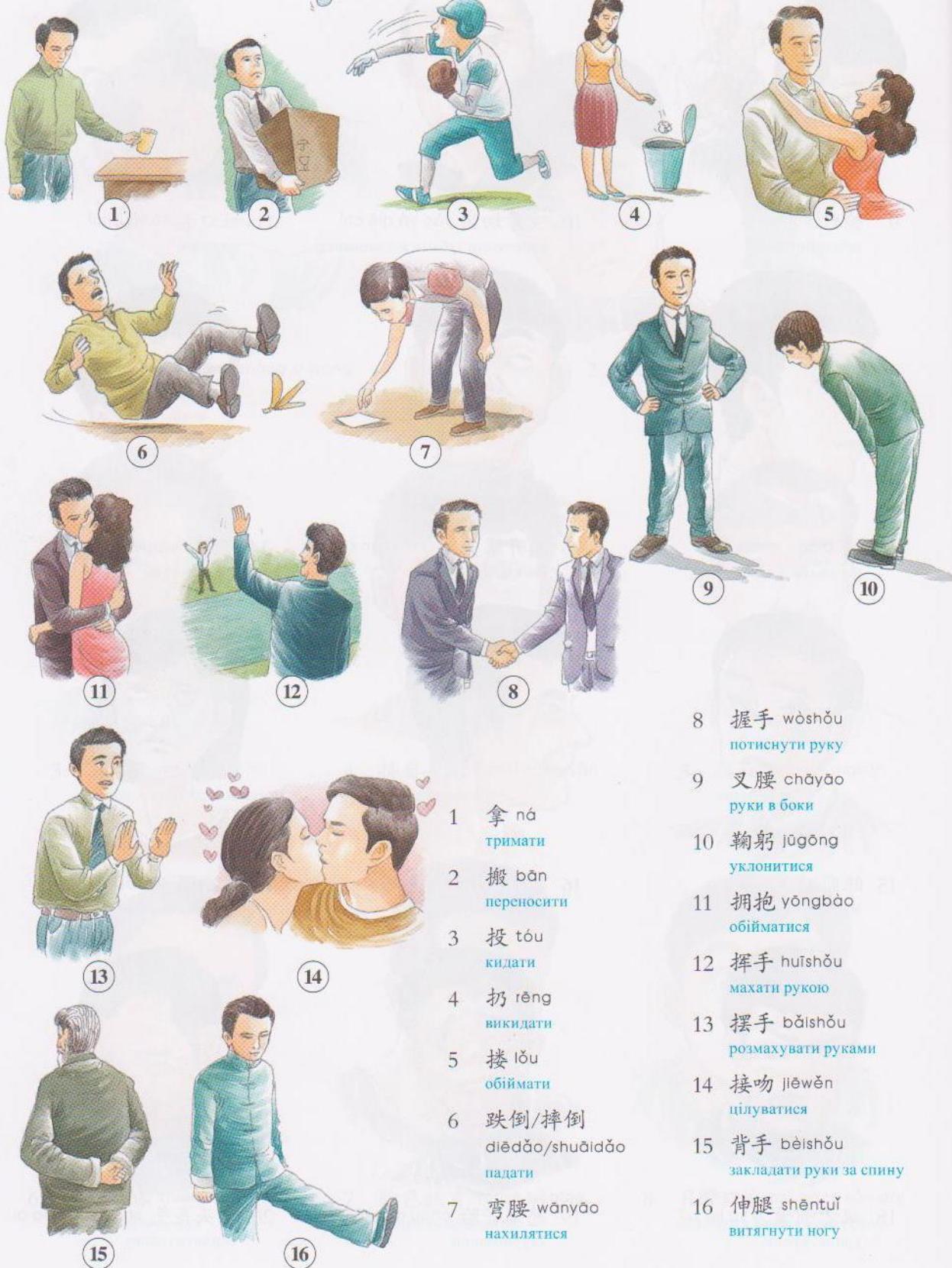


20 垂头丧气 chuí tóu sàng qì  
схилити голову



# 动作

Dòngzuò  
Рухи



8 握手 wòshǒu  
потиснути руку

9 叉腰 chāyāo  
руки в боки

10 鞠躬 jūgōng  
уклонитися

11 拥抱 yōngbào  
обійматися

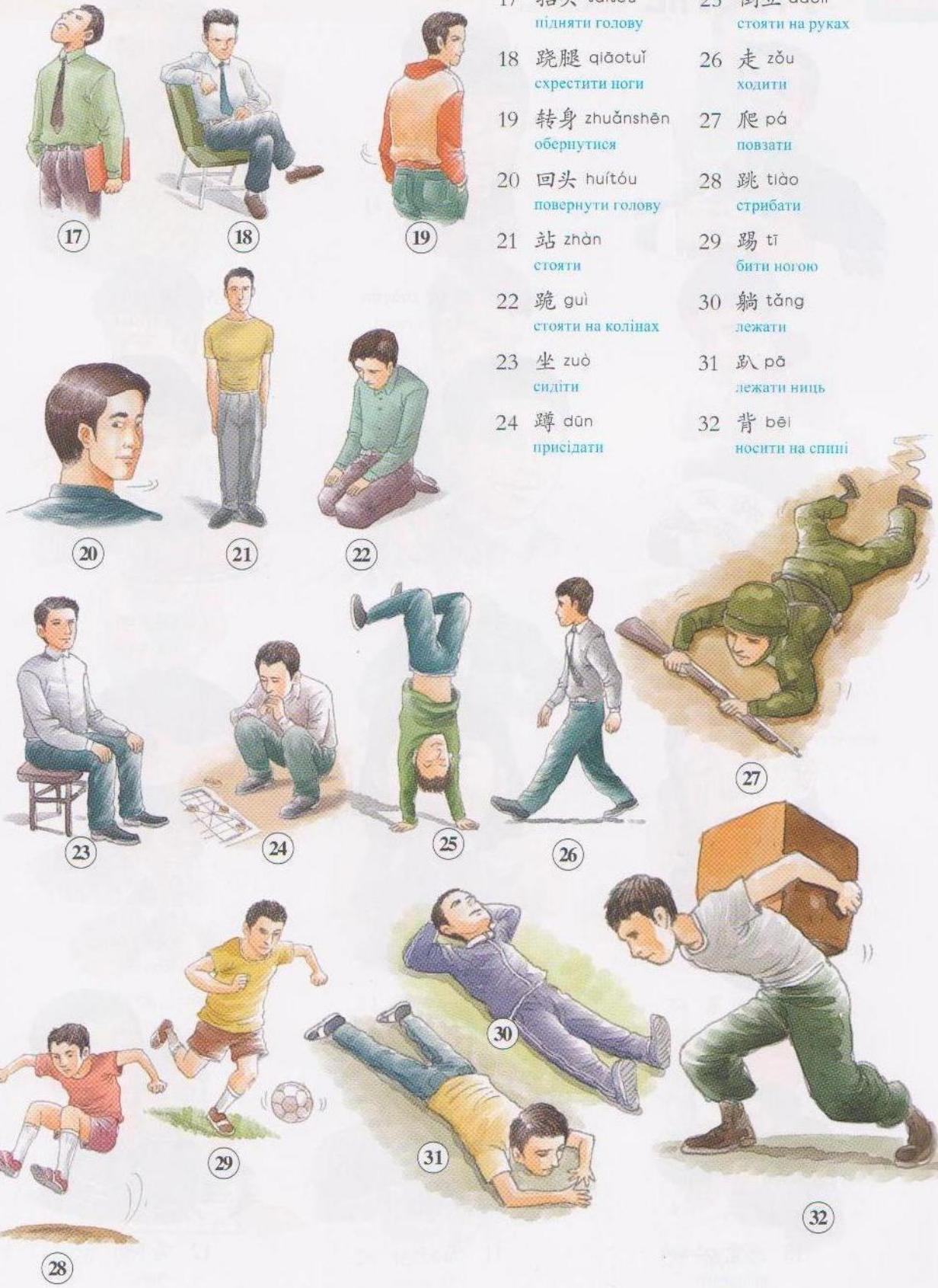
12 挥手 huīshǒu  
махати рукою

13 摆手 bǎishǒu  
розмахувати руками

14 接吻 jiēwěn  
цілуватися

15 背手 bēishǒu  
закладати руки за спину

16 伸腿 shēntǐ  
витягнути ногу



28



# 身体功能

Shēntǐ Gōgnéng

Функції тіла



1 呼吸 hūxī  
дихати



2 眨眼 zhǎyǎn  
підморгувати



3 看 kàn  
дивитися



4 说 shuō  
говорити



5 听 tīng  
слухати



6 闻 wén  
нюхати



7 哭 kū  
плакати



8 笑 xiào  
сміятися



9 叹气 tànqì  
зітхати



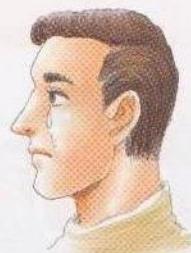
10 感觉 gǎnjué  
відчувати



11 吃 chī  
їсти



12 喝 hē  
пити



13 流眼泪 liú yǎn lèi  
лити слъзи



14 流鼻涕 liú bí tì  
мати нежить



15 打哈欠 dǎ hāqian  
позіхати



16 打喷嚏 dǎ pēntì  
чхати



17 吐痰 tǔtán  
плювати



18 咳嗽 késou  
кашляти



19 发抖 fā dǒu  
тремтіти



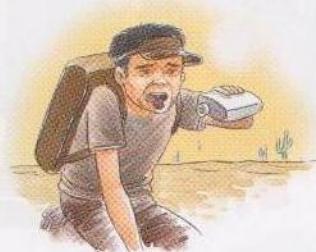
20 出汗 chūhàn  
потіти



21 伸懒腰 shēn lǎnyāo  
потягнутися



22 打嗝儿 dǎgér  
гикати



23 渴 kě  
відчувати спрагу



24 累 lèi  
втомитися



25 困 kùn  
сонний



26 饱 bǎo  
ситий



27 饿 è  
голодний



# 心情与态度

Xīnqíng yǔ Tàidu  
Почуття і стосунки



1



2



3

4



5



6



7



8



9



10



11

1 快乐 kuàilè  
веселій

2 忧郁 yōuyù  
сумний

3 平静 píngjìng  
спокійний

4 惊讶 jīngyà  
здивований

5 生气 shēngqì  
сердитий

6 难过 nánguò  
сумний

7 尴尬 gāngà  
збентежений

8 紧张 jǐnzhāng  
напружений

9 害羞 hàixiū  
сором'язливий

10 疲惫 píbèi  
втомлений

11 骄傲 jiāo'ào  
гордий

12 好奇 hàoqí  
засікавлений

13 无聊 wúliáo  
нудьгуючий

14 兴奋 xīngfèn  
схвильсований



12

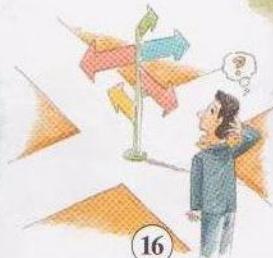
13



14



15



16



17



18



19

20

15 想家 xiǎngjiā  
сумувати за родиною

16 困惑 kùnhuò  
збитий з пантелику

17 孤独 gūdú  
одинокий

18 害怕 hàipà  
боятися

19 担心 dānxīn  
турбуватися

20 沮丧 jǔsàng  
пригнічений

21 否定 fǒuding  
заперечувати

22 同意 tóngyì  
погоджуватися

23 支持 zhīchí  
підтримувати

24 反对 fǎnduì  
заперечувати

25 讨厌 tǎoyán  
відчувати відразу

26 喜欢 xǐhuan  
полобатися

27 顺从 shùncóng  
слухатися

28 反抗 fǎnkàng  
віпиратися

29 爱 ài  
любити

30 恨 hèn  
неспавидіти



21

22

23

24

25

26



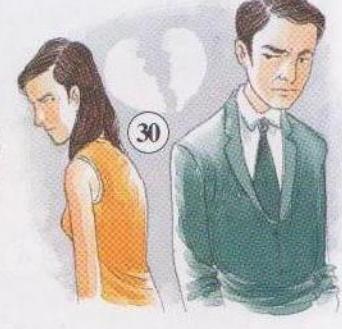
27



28



29



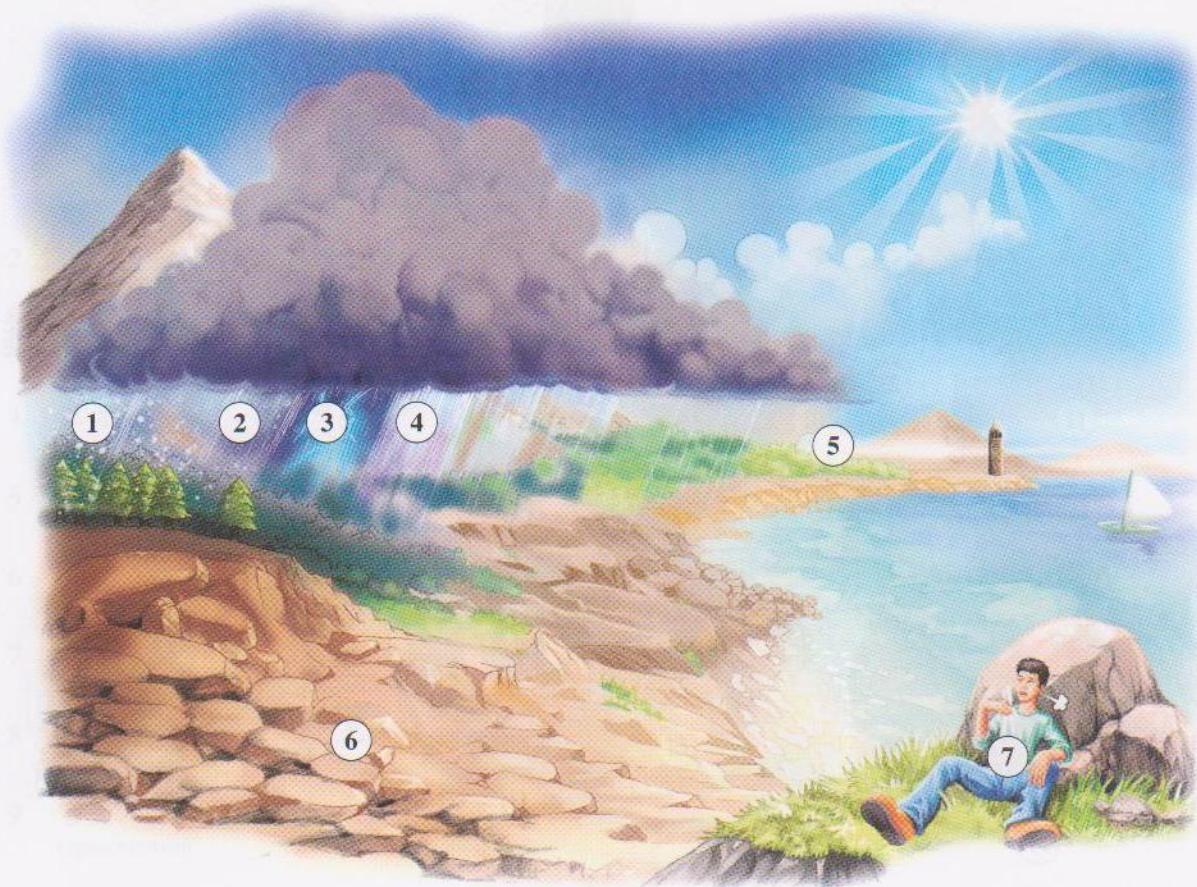
30



# 天气

Tiānqì  
Погода

1 冰雹 bīngbáo град	10 打雷 dǎléi грім	19 阴 yīn похмуро
2 雨夹雪 yǔjiāxuě дощ зі снігом	11 浮尘 fúchén пилова буря	20 大雨 dàyǔ сильний дощ
3 雷阵雨 léizhènyǔ гроза	12 扬沙 yángshā опади з піском	21 中雨 zhōngyǔ помірний дощ
4 暴雨 bàoyǔ злива	13 沙尘暴 shāchénbào піщана буря	22 小雨 xiǎoyǔ дрібний дощ
5 潮湿 cháoshī волого	14 热 rè жарко	23 雪 xuě сніг
6 干燥 gānzào сухо	15 凉快 liángkuài прохолодно	24 暴风雪 bào fēng xuě завірюха
7 闷 mēn задушливо	16 冷 lěng холодно	25 雾 wù туман
8 刮风 guāfēng вітер дме	17 晴 qíng сонячно	
9 闪电 shǎndiàn бліскавка	18 多云 duōyún хмарно	





8



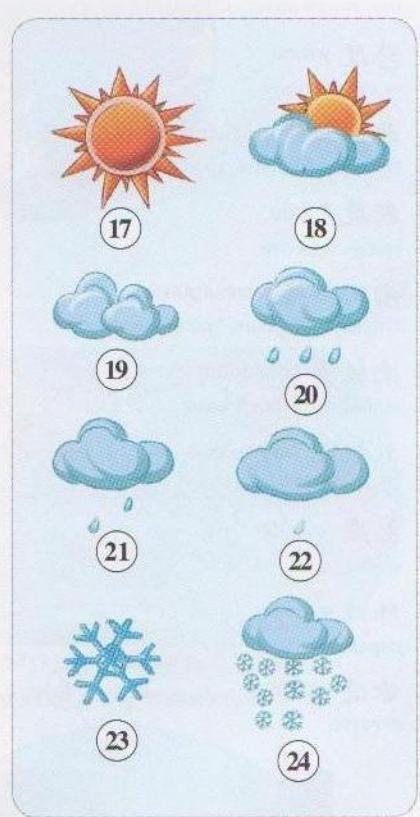
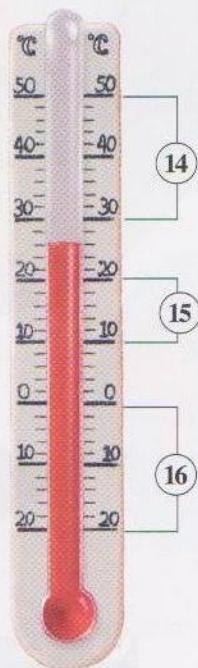
10



11



12



13



25

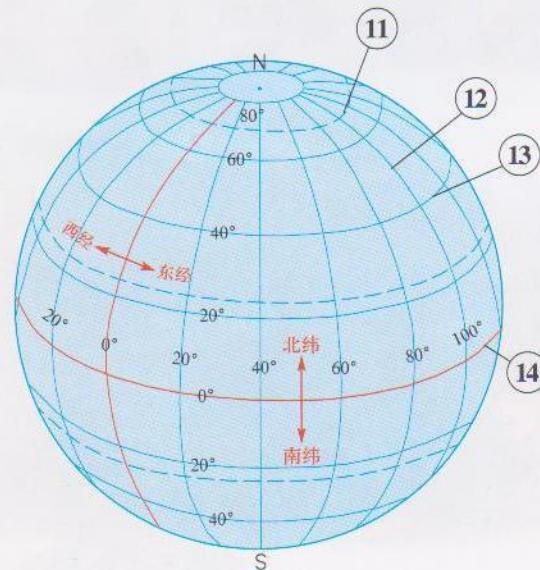
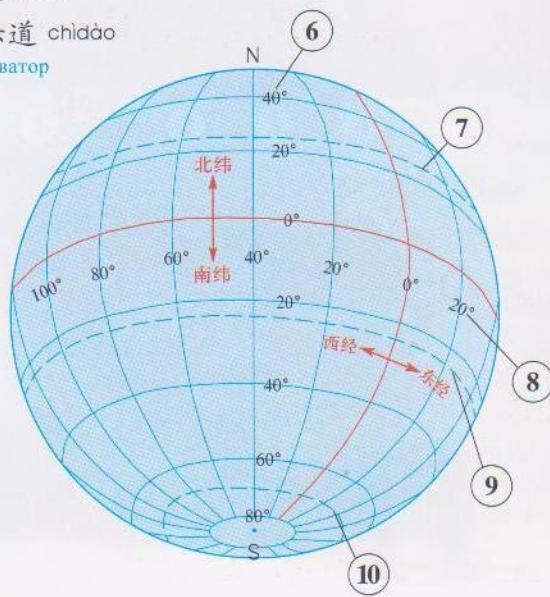
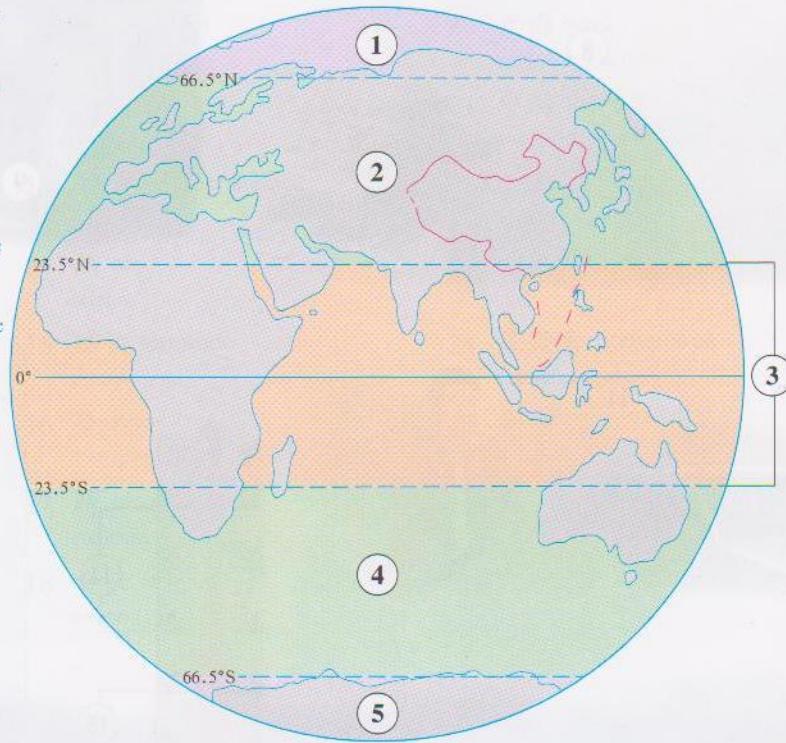


# 气候带

Qìhòudài

Кліматичні пояси

- 1 北寒带 běihándài  
північний полярний кліматичний пояс
- 2 北温带 běiwēndài  
північний помірний кліматичний пояс
- 3 热带 rèdài  
тропічний пояс
- 4 南温带 nánwēndài  
південний помірний кліматичний пояс
- 5 南寒带 nánhándài  
південний полярний кліматичний пояс
- 6 纬度 wěidù  
градус широти
- 7 北回归线 běihuíguīxiàn  
Північний тропік, тропік Рака
- 8 经度 jīngdù  
градус довготи
- 9 南回归线 nánhuíguīxiàn  
Південний тропік, тропік Козерога
- 10 南极圈 nánjíquān  
Південне полярне коло
- 11 北极圈 běijíquān  
Північне полярне коло
- 12 经线 jīngxiàn  
меридіан
- 13 纬线 wěixiàn  
паралель
- 14 赤道 chǐdào  
екватор



15 辐射 fúshè

радіація

16 太阳高度角 tàiyánggāodùjǐǎo

кут висоти Сонця

17 气温 qìwēn

температура повітря

18 大气环流 dàqìhuánlú

атмосферна циркуляція

19 季风 jìfēng

мусон

20 气团 qìtuán

повітряні маси

21 地形 dìxíng

рельєф

22 等温线 děngwēnxian

ізотермічні лінії

23 气压 qìyā

атмосферний тиск

24 海拔 hǎibá

висота над рівнем моря

25 降水 jiàngshuǐ

опади

26 蒸发 zhēngfā

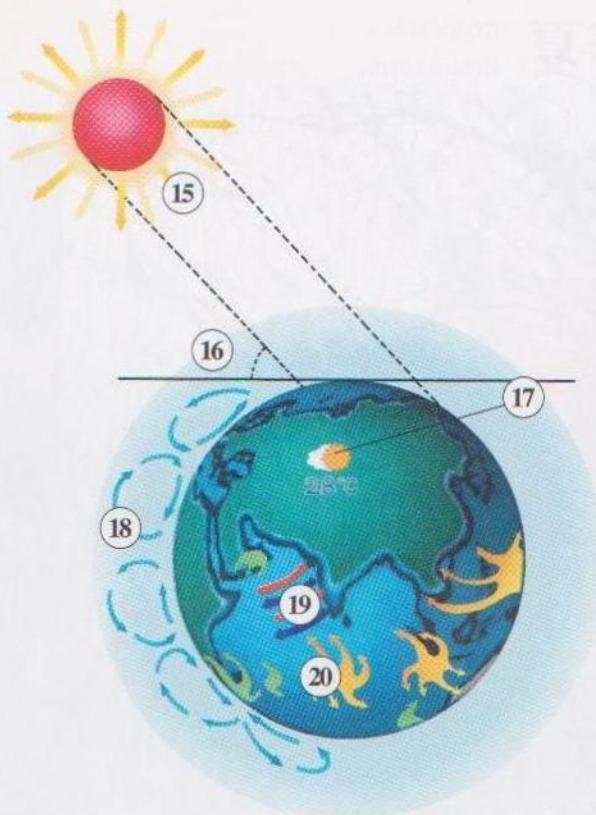
випаровування

27 雨季 yǔjì

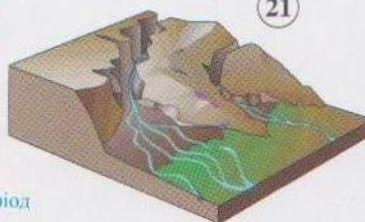
період дощів

28 旱季 hànjì

посушливий період



21

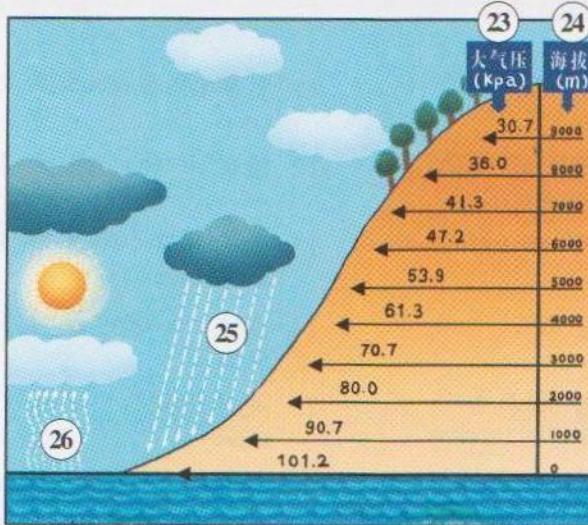


23

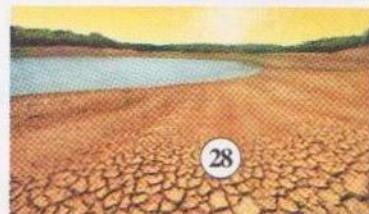
大气压 (Kpa)

海拔 (m)

24



27



28



# 春夏

Chūn-Xià  
Весна і літо



1 春天 / 春季 chūntiān / chūnjì  
весна

2 梅花 méihuā  
абрикос муме

3 海棠 hǎitáng  
квіти китайської яблуні

4 开放 kāifàng  
цвісти

5 桃花 táo huā  
квіти персика

6 丁香 dīngxiāng  
бузок

7 玉兰 yùlán  
китайська магнолія

8 生长 shēngzhǎng  
рости

9 发芽 fāyá  
пустити пагони

10 花蕾 huālěi  
бутон

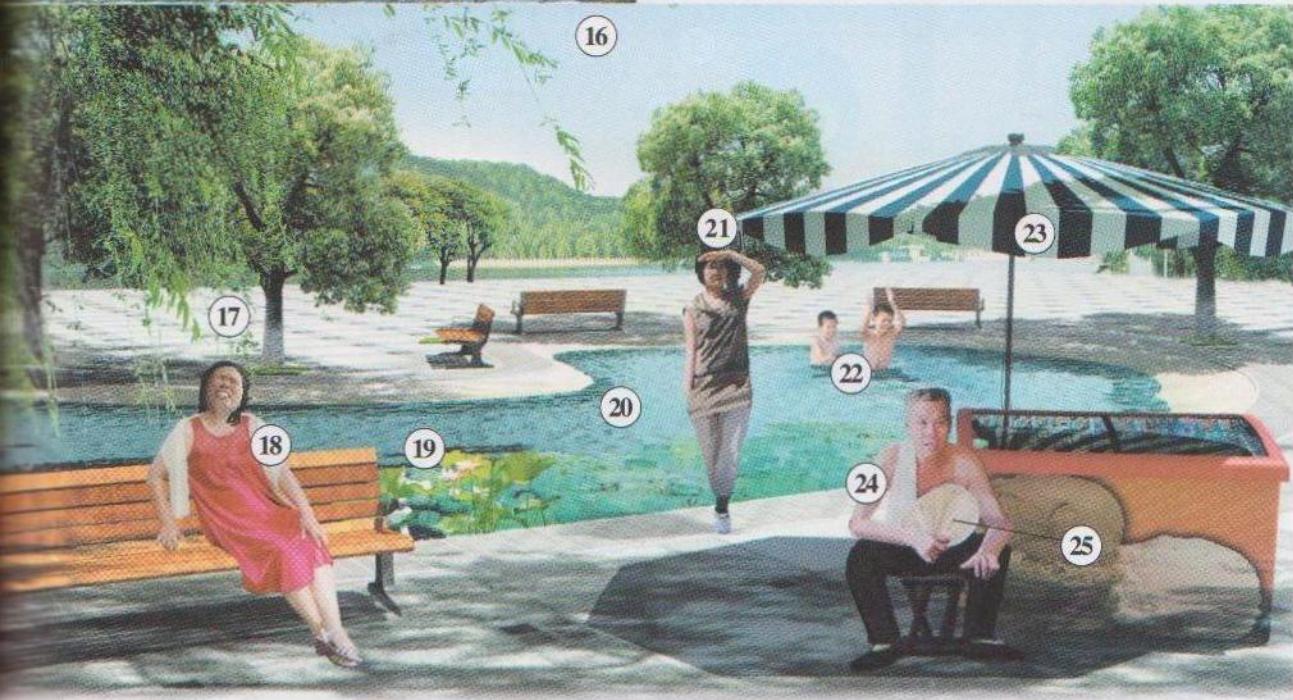
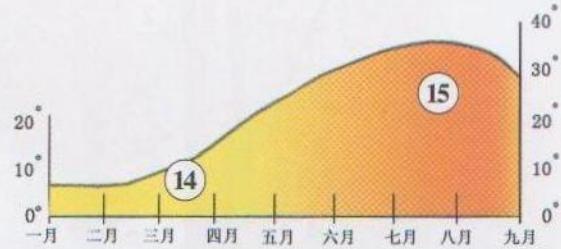
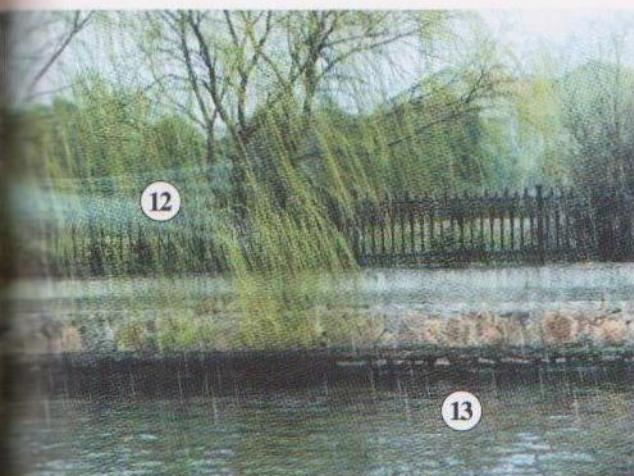
11 杜鹃花 dùjuānhuā  
азалія

12 微风 wēifēng  
вітерець

13 细雨 xìyǔ  
дрібний дощ

14 温暖 wēnnuǎn  
тепло

15 炎热 yánrè  
жарко



16 夏天 / 夏季 xiàtiān/xiàjì  
літо

22 戏水 xìshuǐ  
гратися у воді



17 垂柳 chuíliǔ  
плакучая верба

23 遮阳伞 zhēyángsǎn  
сонцезахисна парасолька

18 中暑 zhòngshǔ  
сонячний удар

24 乘凉 chéngliáng  
наслоджуватися прохолодою

19 荷花 héhuā  
лотос

25 扇子 shànzi  
віяло

20 池塘 chítáng  
став

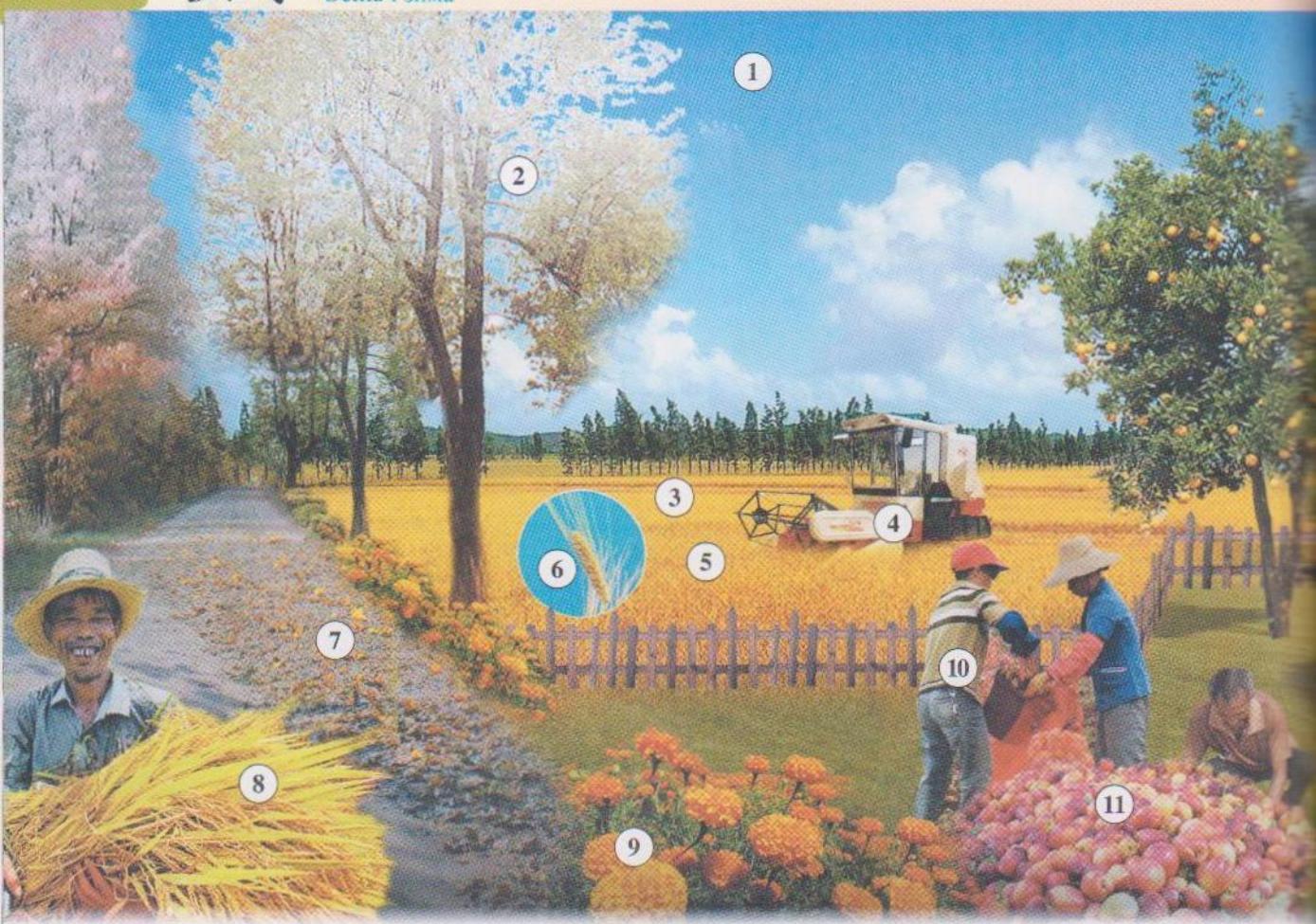
26 伤害皮肤 shāngài pífū  
пошкодження шкіри

21 晒 shài  
засмагати

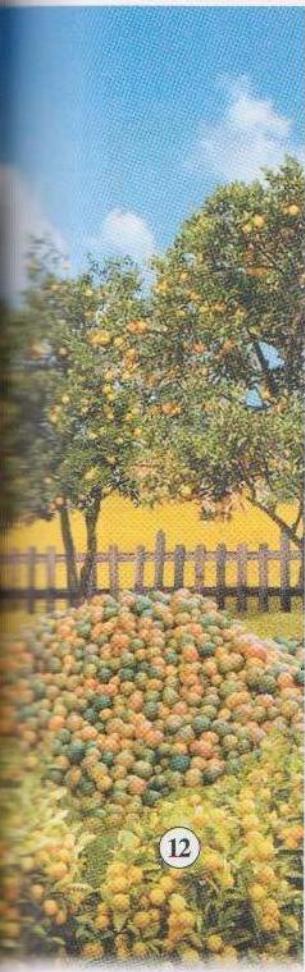


# 秋冬

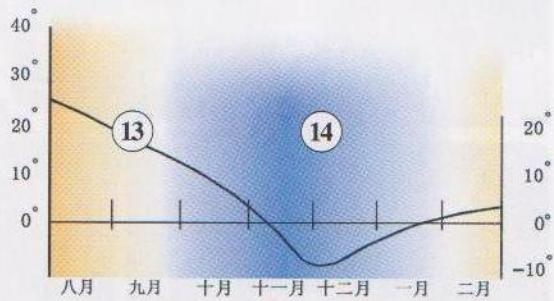
Qiū-Dōng  
Осінь і зима



- |                                 |  |
|---------------------------------|--|
| 1 秋天/秋季 qiūtiān/qiūjì<br>осінь  | 9 菊花 júhuā<br>хризантема                     |
| 2 霜 shuāng<br>іній              | 10 繁忙 fánmáng<br>зайнятий                    |
| 3 金黄 jīnhuáng<br>золотий        | 11 果实 guǒshí<br>плоди                        |
| 4 收割 shōugē<br>збирати врожай   | 12 金橘 jīnjú<br>каламондин (золоті мандарини) |
| 5 庄稼 zhuāngjia<br>хліб          | 13 凉爽 liángshuǎng<br>прохолодно              |
| 6 成熟 chéngshú<br>стиглий        | 14 寒冷 hánlěng<br>холодно                     |
| 7 落叶 luòyè<br>листя опадає      | 15 冬天/冬季 dōngtiān/dōngjì<br>зима             |
| 8 丰收 fēngshōu<br>багатий врожай | 16 寒流 hánliú<br>хвиля холоду                 |



- 17 滑雪 huáxuē  
ходи́ти на лижах
- 18 积雪 jíxuē  
сніговий покрив
- 19 冰雕 bīngdiāo  
льдова скульптура
- 20 雪橇 xuěqiāo  
саны
- 21 冰灯 bīngdēng  
ліхтарі з льоду
- 22 冰瀑 bīngpù  
водоспад, який замерз
- 23 打雪仗 dǎ xuězhàng  
трати у сніжки
- 24 冰滑梯 bīnghuátī  
льдова гірка
- 25 下雪 xiàxuē  
іде сніг
- 26 堆雪人 duī xuěrén  
ліпти снігову бабу
- 27 树挂 shùguà  
паморозь
- 28 结冰 jiébīng  
леденіти
- 29 滑冰 huábīng  
кататися на ковзанах
- 30 哈气 hāqì  
дугти

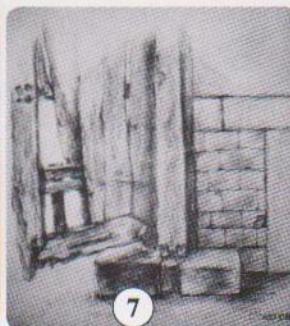
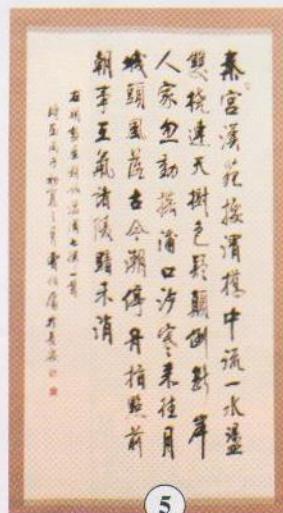




# 美术

Měishù

Образотворче мистецтво



汉语

(10)

汉语

(11)

汉语

(12)

汉语

(13)

篆 音

(14)

1 雕塑 diāosù  
скульптура

2 木雕 mùdiāo  
різьблення по дереву

3 泥塑 nísù  
ліплення з глини

4 篆刻 zhuànkè  
різьблення

5 书法 shùfǎ  
каліграфія

6 水粉画 shuǐfěn huà  
гуаш

7 素描 sùmiáo  
малюнок

8 水彩画 shuǐcǎihuà  
акварель

9 国画 guóhuà  
Гохуа (китайський національний живопис)

10 楷书 / 正书 kǎishū/zhèngshū  
Кайшу (стиль написання ієрогліфів)

11 草书 cǎoshū  
Цаошу (стиль написання ієрогліфів)

12 行书 xíngshū  
Сіншу (стиль написання ієрогліфів)

13 隶书 lìshū  
Лішу (стиль написання ієрогліфів)

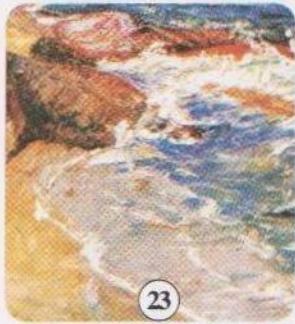
14 篆书 zhuànshū  
Чжуаньшу (старовинний стиль написання ієрогліфів)

15 插图 chātú  
ілюстрація

16 年画 niánhuà  
новорічна картина

17 陶瓷 táocí  
фарфор

18 唐卡 tángkǎ  
Танка (тибетський традиційний живопис)



19 人物画 rén wù huà  
портрет

20 山水画 shān shuǐ huà  
пейзаж

21 漫画 mǎn huà  
карикатура

22 版画 bǎn huà  
гравюра

23 油画 yóu huà  
картина маслом

24 壁画 bì huà  
настінний малюнок, фреска

25 绘画 huì huà  
малювати

26 写生 xiě shēng  
займатися живописом

27 电脑绘画 diànnǎo huì huà  
комп'ютерна графіка



# 美术工具

Měishù Gōngjù

Інструменти для малювання

1 美术工具箱 měishù gōngjùxiāng  
коробка для інструментів



2 墨条 mótiáo  
китайська туш

3 砚台 yàntai  
підставка для туші

4 笔架 bìjià  
підставка для пензлів

5 笔洗 bìxǐ  
чашечка для промивання пензлів

6 调色板 tiáosèbǎn  
палітра

7 颜料 yánliào  
фарба

8 宣纸 xuānzhǐ  
папір для написання ієрогліфів

9 镇尺 zhènchǐ  
прес-пан'є

10 画夹 huàjiā  
папка для малюнків

11 卷轴 juànzhóu  
сувій картини

12 油彩 yóucǎi  
олійні фарби

13 绘图尺 huàtúchǐ  
лінійка

14 画板 huàbǎn  
дошка для малювання

15 画布 huàbù  
полотно

(1)

(2)

(3)

(4)

(5)

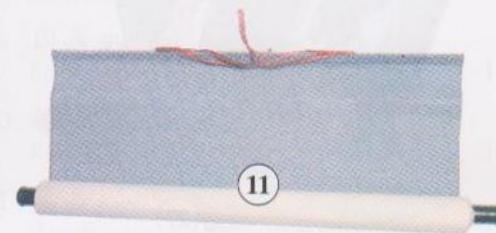
(6)

(7)

6  
7

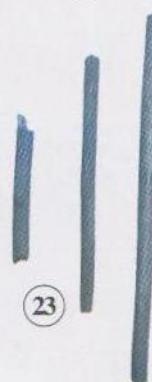
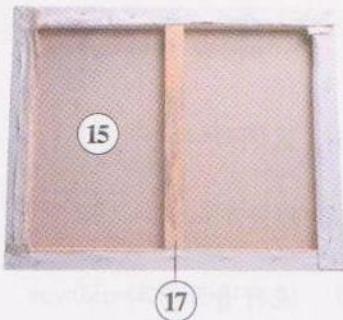
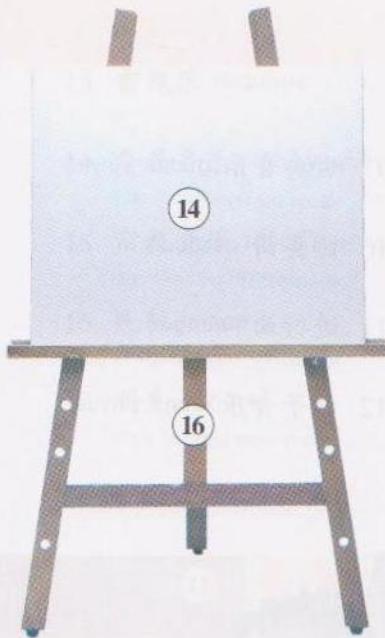
(8)

(9)



(12)





(24)



(25)

(26)



(27)



(28)

16 画架 huàjiā

мольберт

17 画框 huàkuàng

рама для картини

18 写生凳 xiěshēngdèng

стілець

19 调色油 tiáosèyóu

олія для змішування фарб

20 画笔 huàbì

пензель

21 画刷 huàshuā

шітки для малювання

22 画筒 huàtǒng

циліндр для картини

23 炭棒 tànbàng

рашкуль

24 素描纸 sùmiáozhǐ

папір для малюнку

25 人体模特 réntǐ mótiè

модель

26 油画棒 yóuhuàbàng

настель

27 刻刀 kèdāo

різець скульптора

28 石膏像 shígāoxiàng

гіпсовий бюст



# 音乐

Yīnyuè

Музыка

1 摆滚乐 yáogǔnyuè  
рок-музыка

2 乡村音乐 xiāngcūn yīnyuè  
кантри

3 节奏布鲁斯 jiézòu bùlúsī  
ритм-снд-блоз

4 说唱 shuōchàng  
рэп

5 蓝调 lándiào  
блюз

6 爵士 juéshì  
джаз

7 流行音乐 liúxíng yīnyuè  
поп

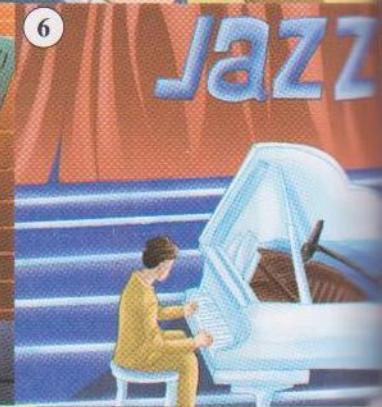
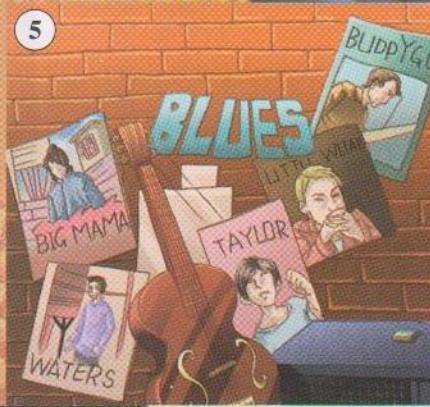
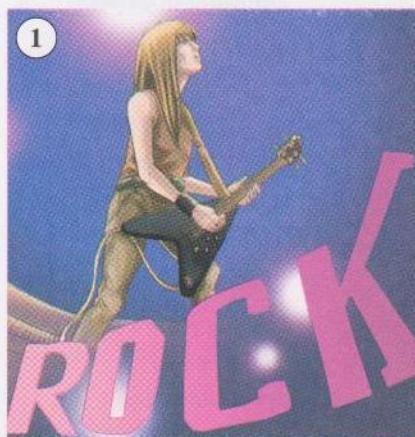
8 舞曲 wǔqǔ  
танцевальная музыка

9 古典音乐 gǔdiǎn yīnyuè  
классична музика

10 协奏曲 xiézòuqǔ  
концерт

11 进行曲 jìnxíngqǔ  
марш

12 电子音乐 diànnǐ yīnyuè  
электронна музика



- |  |                                |                                 |
|--|--------------------------------|---------------------------------|
| 13 雷鬼乐 léiguǐyuè<br>peri                   | 18 旋律 xuánlǜ<br>мелодия        | 23 作词 zuòcí<br>поэт-песенник    |
| 14 金属音乐 jīnshǔ yīnyuè<br>хеві-метал        | 19 乐谱 yuèpǔ<br>ноти            | 24 作曲 zuàqǔ<br>композитор       |
| 15 宗教音乐 zōngjiào yīnyuè<br>церковна музика | 20 五线谱 wǔxiànpǔ<br>нотний стан | 25 唱片 chàngpiàn<br>диск         |
| 16 民歌 míngē<br>фолк, народна музика        | 21 独唱 dúchàng<br>соло          | 26 歌词 gēcí<br>слова пісні       |
| 17 朋克 péngkè<br>панк                       | 22 专辑 zhuānjí<br>альбом        | 27 排行榜 páihángbǎng<br>хіт-парад |





# 乐器

Yuèqì

Музичні інструменти

1 笙 shēng шен (духовий інструмент)	6 琵琶 pípa піпа (шипковий інструмент)	11 柳琴 liǔqín люцінь (шипковий інструмент)
2 葫芦丝 húlusi хулусі (флейта з гарбуза)	7 箏 zhēng чжен (шипковий інструмент)	12 鼓 gǔ барабан
3 箫子 dízǐ китайська флейта	8 扬琴 yángqín китайські цимбали	13 锣 luó гонг
4 喷呐 suōnà суона (бамбукова трубка)	9 冬不拉 dōngbùlā домбра (шипковий інструмент)	14 二胡 èrhú ерху (смичковий інструмент)
5 箫 xiāo сюо (духовий інструмент)	10 阮 ruǎn жуань (шипковий інструмент)	15 马头琴 mǎtóuqín матоуцінь (смичковий інструмент)



16 钢琴 bó тарілки	21 吉他 jíta гітара	26 圆号 yuánhào валторна
17 小提琴 xiǎotíqín скрипка	22 单簧管 dān huángguǎn кларнет	27 钢琴 gāngqín фортепіано
18 大提琴 dàtíqín виолончель	23 双簧管 shuānghuángguǎn гобой	28 手风琴 shǒufēngqín акордеон
19 贝司 bēisī бас-гітара	24 萨克斯管 sàkèxīguǎn саксофон	29 电子琴 dílánzǐqín сінтезатор
20 竖琴 shùqín арфа	25 小号 xiǎohào труба	30 口琴 kǒuqín тубна гармоніка



# 电影和电视

Diànyǐng hé Diànshì  
Кіно і телебачення



1



2



3



4



5



6



7



8



9



10



11



12

1 恐怖片 kǒngbùpiàn  
фільм жахів

2 爱情片 àiqíngpiàn  
фільм про кохання

3 惊悚片 jīngsǒngpiàn  
трилер

4 科幻片 kēhuànpìan  
науково-фантастичний фільм

5 喜剧片 xǐjùpiàn  
комедія

6 战争片 zhànzhēngpiàn  
фільм про війну

7 动画片 dònghuàpiàn  
мультфільм

8 故事片 gùshìpiàn  
драма

9 动作片 dònghuàpiàn  
бойовик

10 贺岁片 hèsuòpiàn  
фільм для новорічного вітання

11 国产片 guóchǎnpiàn  
вітчизняний фільм

12 进口片 jǐnkǎupiàn  
іноземний фільм

13 电视连续剧 diànshì liánxùjù  
серіал

14 纪录片 jìlùpiàn  
документальний фільм

15 音乐剧 yīnyuèjù  
музичний фільм



13



14



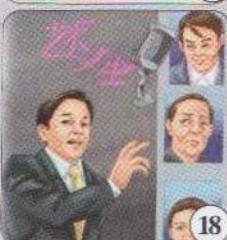
15



16



17



18



19



20



21



22



24



25



26



27



28



29

16 综艺节目 zōngyì jiémù  
вар'єте

17 选秀节目 xuǎnxiù jiémù  
шоу-програма

18 访谈节目 fǎngtán jiémù  
ток-шоу

19 节目预告 jiémù yùgào  
ТВ-гід

20 新闻 xīnwén  
новини

21 天气预报 tiānqì yùbào  
прогноз погоды

22 银幕 yínmù  
екран

23 首映式 shǒuyǐngshì  
прем'єра

24 电影节 dìányǐngjíé  
кінофестиваль

25 剧本 jùběn  
сценарій

26 体育节目 tǐyù jiémù  
спортивні програми

27 儿童节目 értóng jiémù  
дитячі програми

28 广告 guǎnggào  
реклама

29 字幕 zìmù  
титри



# 体育竞赛

Tǐyù Jìngsài

Спортивні змагання

1 奥运会 àoyùnhuì  
Олімпійські ігри

2 奥运会会旗 àoyùnhuì huìqí  
олімпійський прапор

3 火炬 huǒjù  
факел

4 会徽 huìhuī  
олімпійський герб

5 颁奖仪式 bānjiǎng yíshì  
церемонія нагородження

6 冠军 guànjūn  
чемпіон

7 亚军 yàjūn  
друге місце

8 季军 jìjūn  
третє місце

9 领奖台 lǐngjiǎngtái  
подіум

10 颁发奖牌 bānfā jiǎngpái  
нагородити медаллю

11 吉祥物 jíxiángwù  
олімпійський талісман

12 奖牌 jiǎngpái  
медаль

13 金牌 jīnpái  
золота медаль

14 银牌 yínnpái  
срібна медаль

15 铜牌 tóngpái  
бронзова медаль



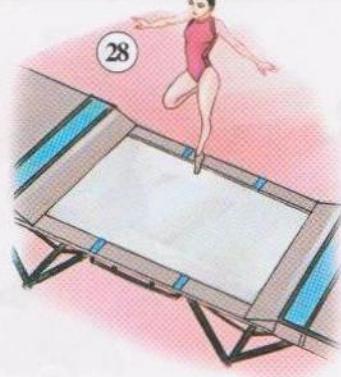
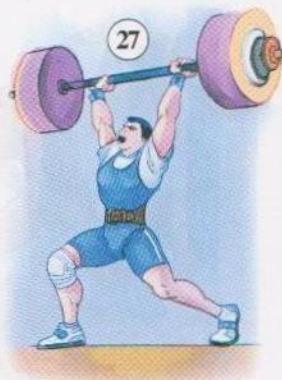
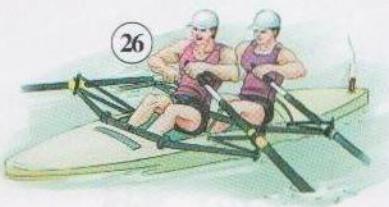
- 16 奖杯 jiǎngbēi  
кубок
- 17 开幕式 kāimùshì  
церемонія відкриття
- 18 升国旗 shēng guóqí  
піднімати національний прапор
- 19 奏国歌 zòu guógē  
грати національний гімн
- 20 皮划艇 píhuáting  
каякінг



- 21 射击 shèjī  
стрільба
- 22 射箭 shèjiàn  
стрільба з лука
- 23 体操 tǐcāo  
тімнастика
- 24 马术 mǎshù  
кінний спорт
- 25 击剑 jíjiàn  
фехтування



- 26 赛艇 sàitǐng  
перегони на човнах
- 27 举重 jǔzhòng  
важка атлетика
- 28 蹦床 bèngchuáng  
батут
- 29 闭幕式 bìmùshì  
церемонія закриття

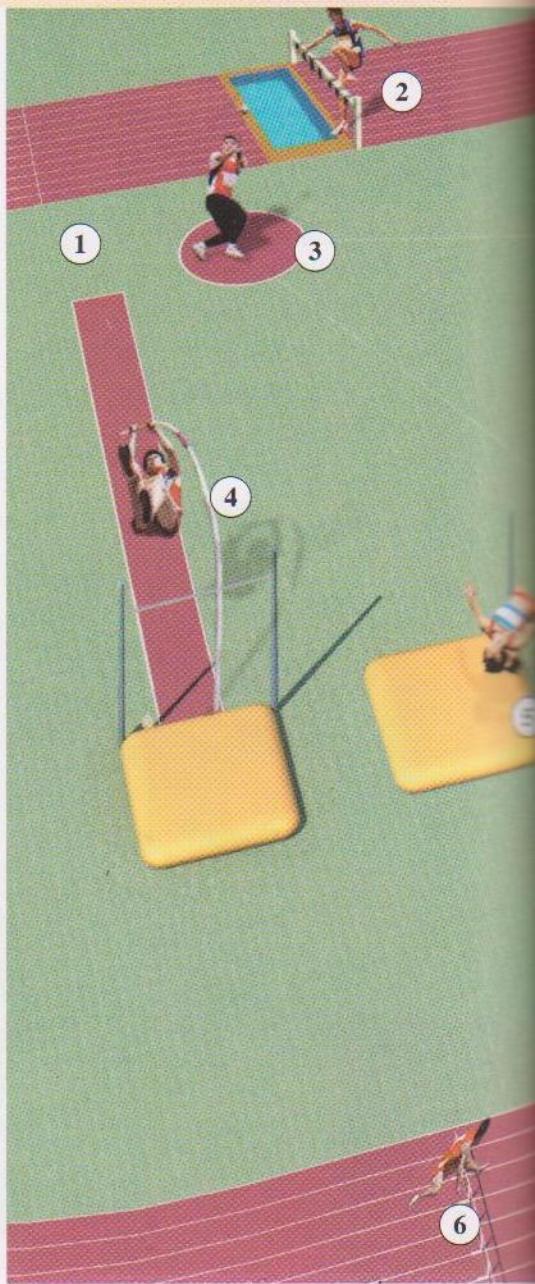
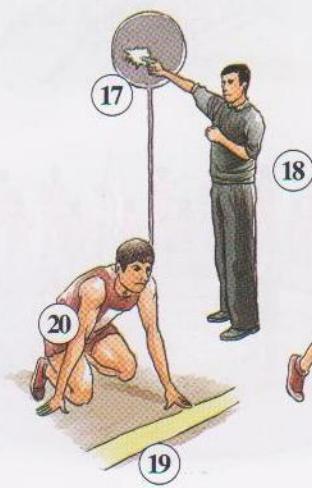


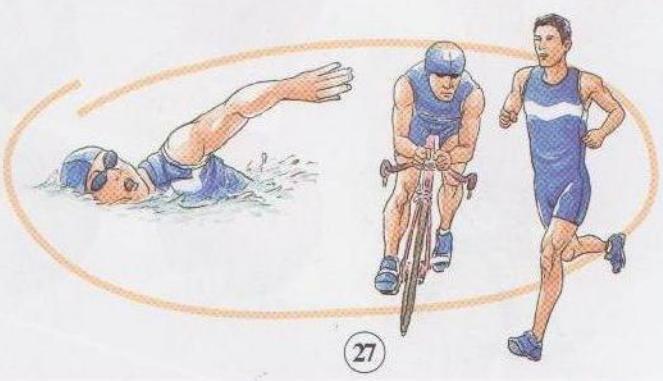
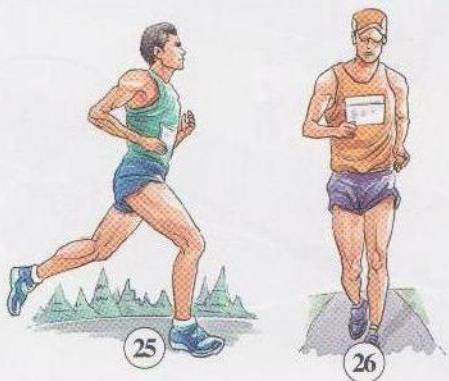
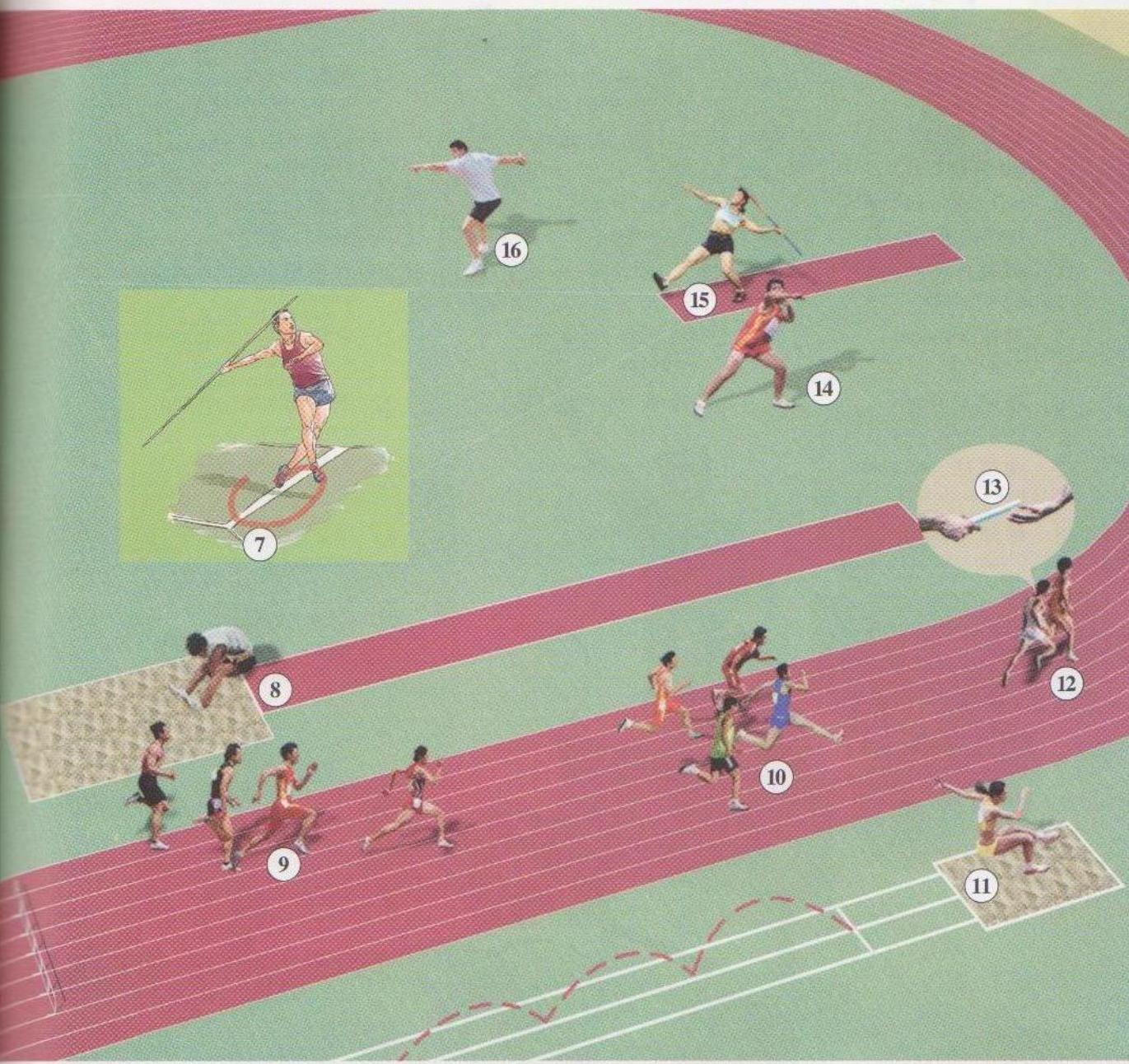


# 田径

Tiánjìng  
Легка атлетика

- |   |  |
|---|--|
| 1 田径 tiánjìng<br>легка атлетика           | 15 标枪 biāoqiāng<br>метання списа         |
| 2 障碍赛 zhàng'ài sài<br>біг з перешкодами   | 16 铁饼 tiěbǐng<br>метання диска           |
| 3 铅球 liànpiú<br>метання молота            | 17 发令枪 fālìngqīāng<br>стартовий пістолет |
| 4 撑杆跳 chēnggāntiào<br>стрибки з жердиною  | 18 裁判 cái pàn<br>суддя                   |
| 5 跳高 tiàogāo<br>стрибки у висоту          | 19 起跑线 qǐpǎoxiàn<br>стартова лінія       |
| 6 跨栏 kuàilán<br>біг з бар'єрами           | 20 预备 yùbèi<br>підготуватися             |
| 7 犯规 fàn guī<br>порушили правила          | 21 起跑 qǐpǎo<br>стартувати                |
| 8 跳远 tiàoyuǎn<br>стрибки у довжину        | 22 加速 jiāsù<br>прискоритися              |
| 9 长跑 chángpǎo<br>біг на довгі дистанції   | 23 冲刺 chōngcì<br>фінішувати              |
| 10 短跑 duǎnpǎo<br>біг на короткі дистанції | 24 终点 zhōngdiǎn<br>фініш                 |
| 11 三级跳 sānjítiào<br>потрійний стрибок     | 25 马拉松 mǎlāsōng<br>марафон               |
| 12 接力赛 jiēlì sài<br>естафетний біг        | 26 竞走 jìngzǒu<br>спортивна ходьба        |
| 13 接力棒 jiēlìbàng<br>естафетна паличка     | 27 铁人三项 tiěrén sānxiàng<br>триатлон      |
| 14 铅球 qiānqiú<br>штовхання ядра           |  |







# 球类 (1)

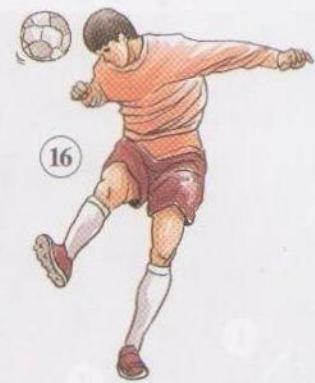
Qíulèi (1)  
Ігри з м'ячем (1)

- |                                  |                                       |   |
|----------------------------------|---------------------------------------|---|
| 1 排球 páiqiú<br>волейбол          | 9 乒乓球 pīngpāngqiú<br>настільний теніс | 17 越位 yuèwèi<br>позиція за межами               |
| 2 水球 shuǐqiú<br>водне поло       | 10 高尔夫球 gāo'ěrfūqiú<br>гольф          | 18 黄牌 huángpái<br>жовта картка                  |
| 3 冰球 bīngqiú<br>хокей            | 11 篮球 lánqiú<br>баскетбол             | 19 红牌 hóngpái<br>червона картка                 |
| 4 橄榄球 gǎnlǎnqiú<br>регбі         | 12 足球 zúqiú<br>футбол                 | 20 上半场 shàngbànchǎng<br>перший тайм             |
| 5 网球 wǎngqiú<br>тенніс           | 13 羽毛球 yǔmáoqiú<br>бадмінтон          | 21 中场休息 zhōngchǎng xiūxi<br>перерва між таймами |
| 6 手球 shǒuqiú<br>гандбол          | 14 传球 chuánqiú<br>пасувати            | 22 下半场 xiàbànchǎng<br>другий тайм               |
| 7 曲棍球 qūgùnqiú<br>хокей на траві | 15 射门 shèmén<br>бити по воротах       | 23 加时赛 jiāshísài<br>додатковий час              |
| 8 棒球 bàngqiú<br>бейсбол          | 16 头球 tóuqiú<br>грати головою         | 24 比分 bǐfēn<br>рахунок                          |



25 角球 jiǎoqiú

кутovий удар



26 门柱 ménzhù

штанга воріт

27 球门 qiúmén

ворота

28 端线 duānxìan

лінія воріт

29 禁区 jìnqū

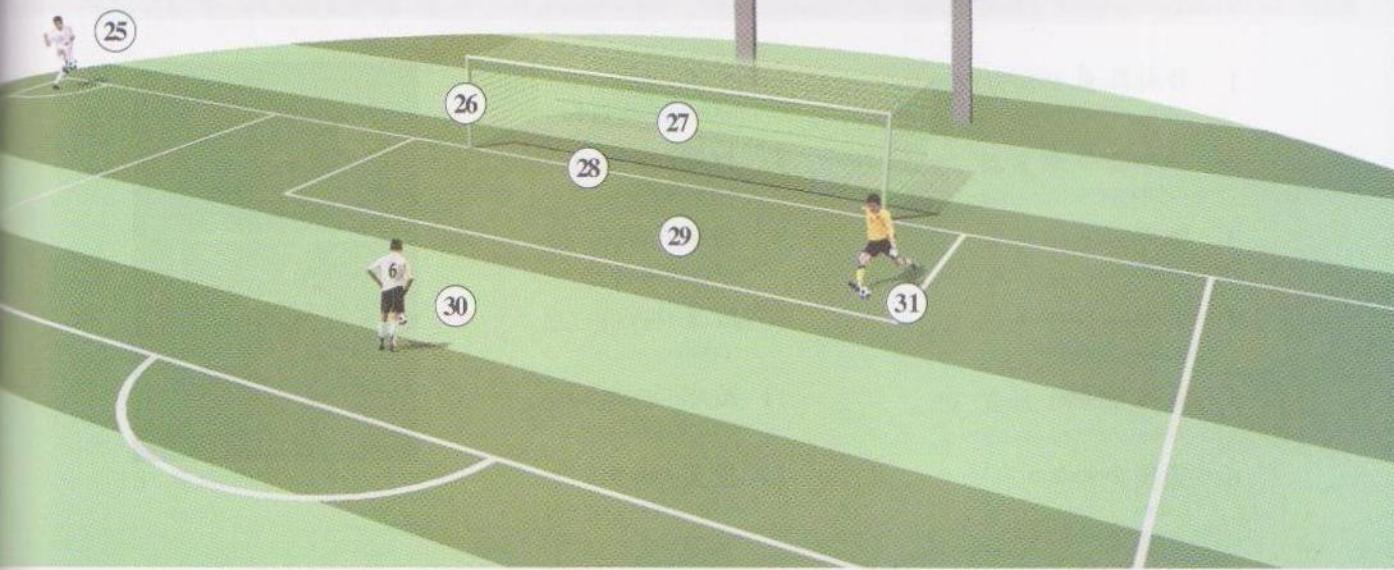
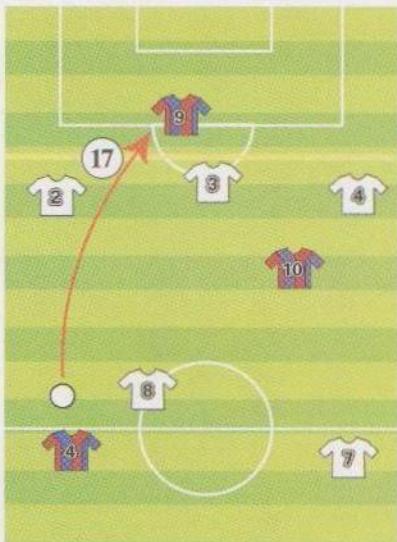
штрафний майданчик

30 罚点球 fá diǎnqiú

пеналті

31 球门球 qiúménqiú

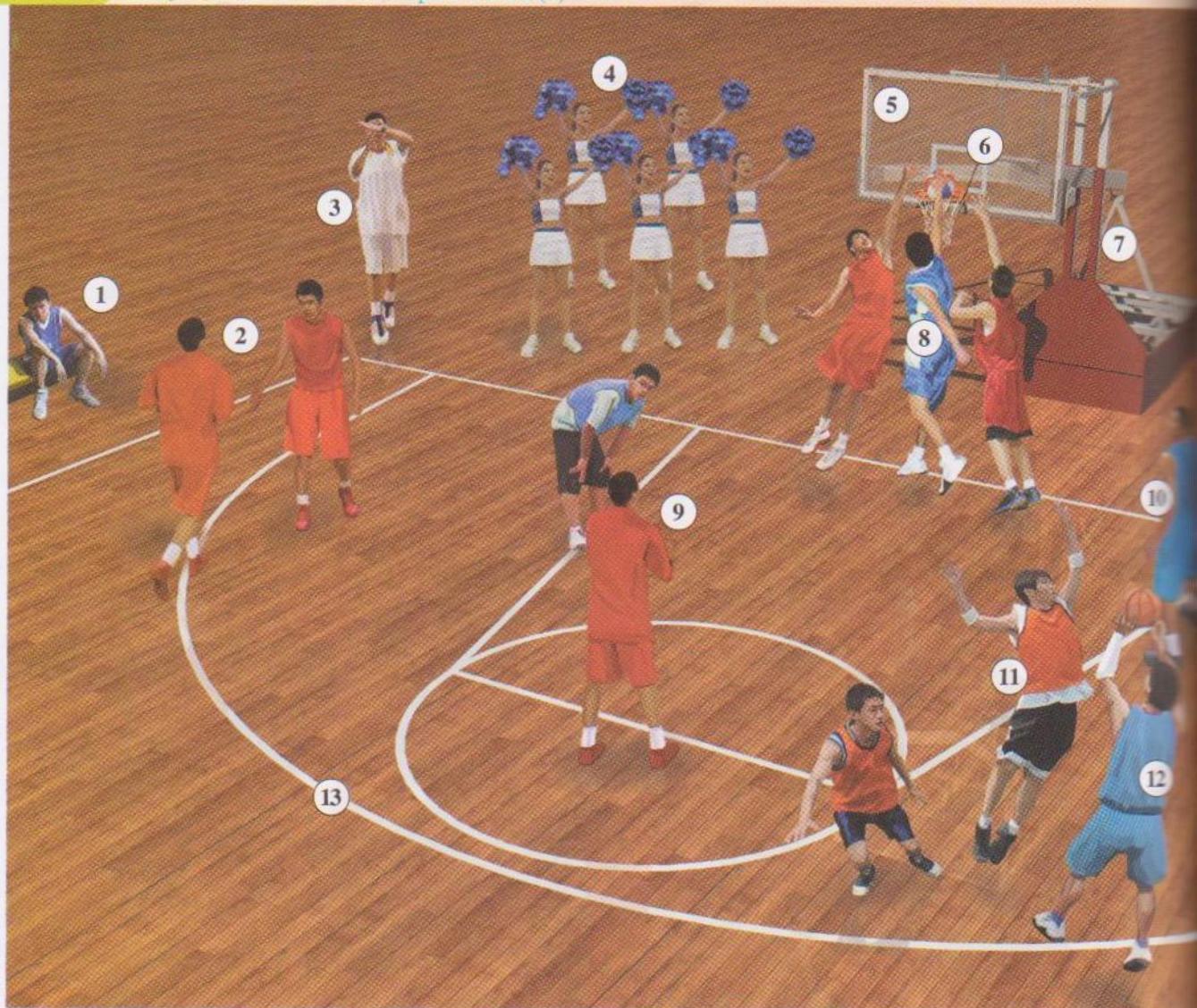
удар від воріт





# 球类 (2)

Qiúlèi (2)  
Ігри з м'ячем (2)



1 替补队员 tìbǔ duìyuán  
запасний гравець

2 换人 huànrén  
заміна гравця

3 暂停 zàntíng  
тайм-аут

4 啦啦队 láláduì  
група підтримки

5 篮板 lánbǎn  
шніт

6 篮筐 lánkuāng  
кошик

7 篮架 lánjià  
баскетбольна стійка

8 扣篮 kòulán  
слем-данк

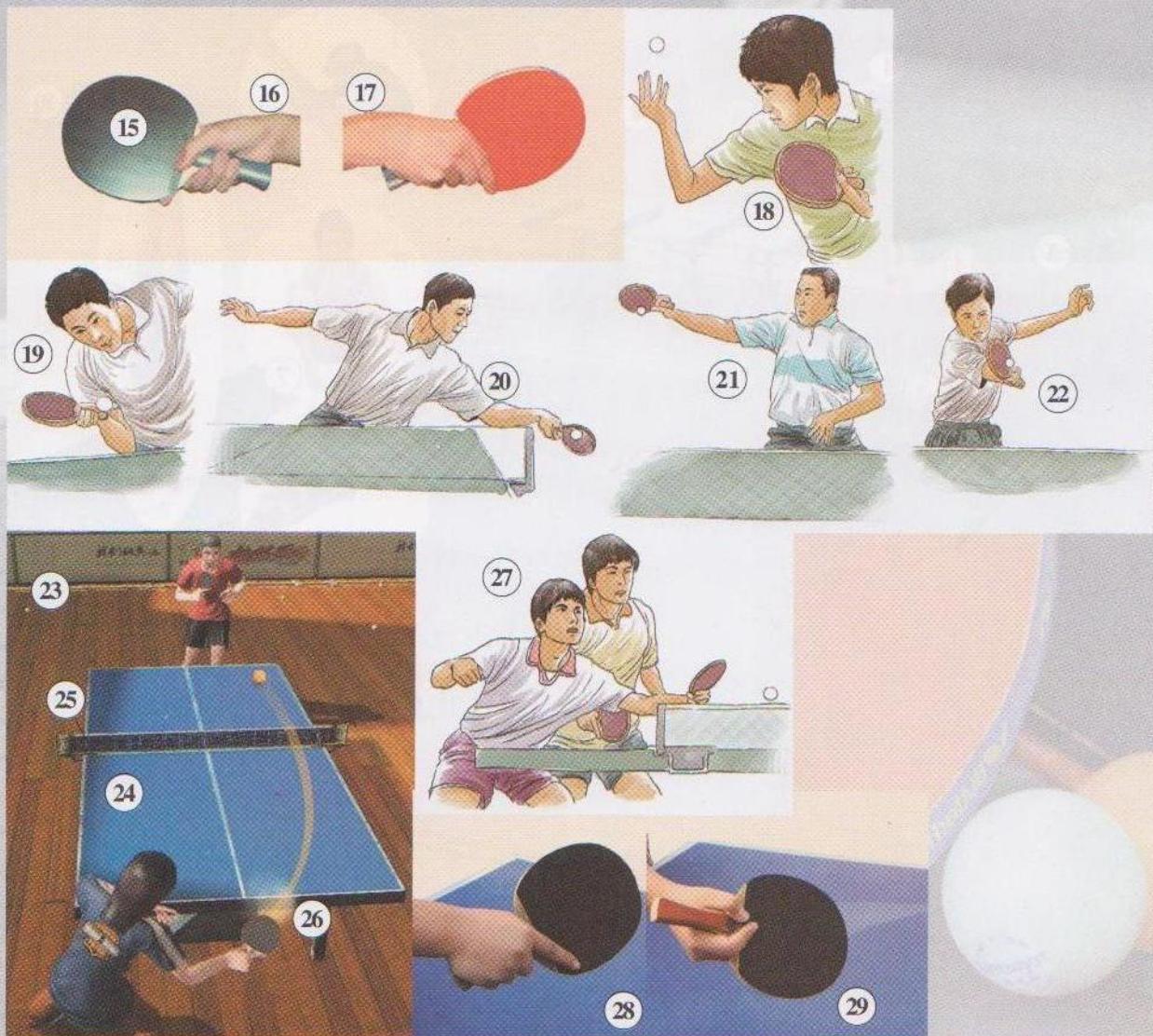
9 罚球 fáqiú  
штрафний кидок

10 队员 duìyuán  
гравець

11 防守 fángshǒu  
захист

12 投篮 tóulán  
кидати м'яч у кошик





13 三分线 sānfēnxiàn

лінія триночкового кидка

14 超时 chāoshí

додатковий час

15 球拍 qiúpāi

ракетка

16 正手 zhèngshǒu

удар справа

17 反手 fǎnshǒu

удар зліва

18 发球 fāqiú

подача

19 削球 xiāoqiú

кручення

20 拉球 lāqiú

накочування

21 扣球 kòuqiú

удар з льоту

22 推挡 tūdǎng

поштовх

23 单打 dāndǎ

одиночна гра

24 球台 qiútái

стіл

25 球网 qiúwǎng

сітка

26 弧圈球 húquānqiú

дугоподібний рух м'яча

27 双打 shuāngdǎ

гра в парі

28 横板 héngbǎn

тримати горизонтально

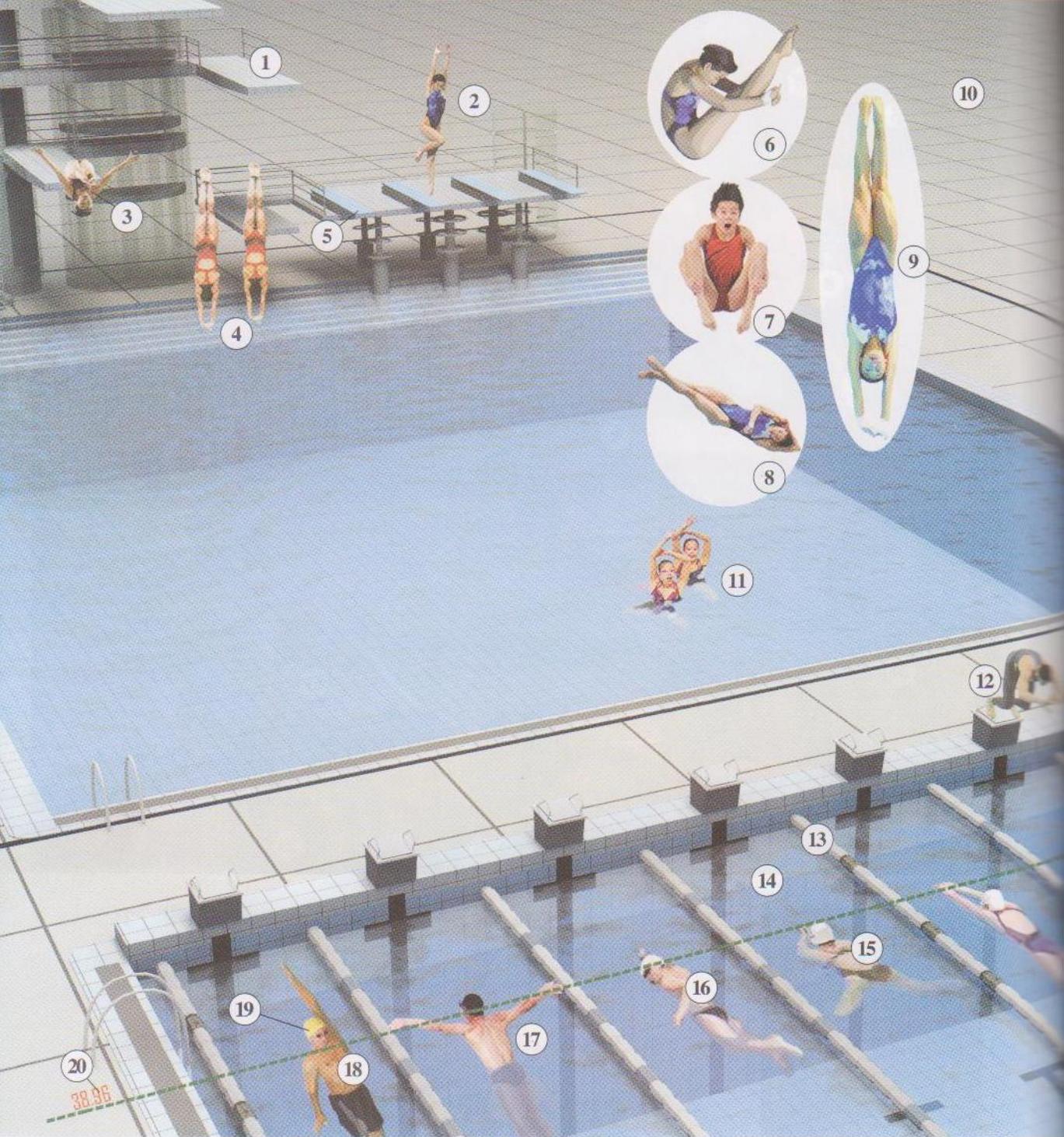
29 直板 zhíbǎn

тримати вертикально



# 水上运动

Shuǐshàng Yùndòng  
Водний спорт



游泳 81

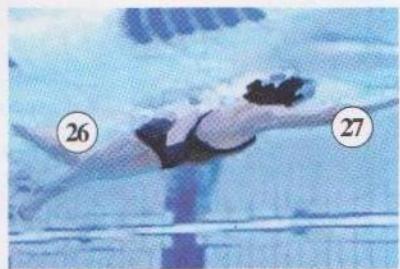
- |   |  |
|---|--|
| 1 跳台 tiàotái<br>вишка                         | 16 自由泳 zìyóuyǒng<br>кроль                        |
| 2 跳水 tiàoshuǐ<br>стрибки у воду               | 17 蝶泳 diéyǒng<br>батерфляй                       |
| 3 单人跳 dānréntiào<br>індивідуальні стрибки     | 18 仰泳 yǎngyǒng<br>плавання на спині              |
| 4 双人跳 shuāngréntiào<br>парні стрибки          | 19 打破纪录 dǎpò jìlù<br>побити рекорд               |
| 5 跳板 tiàobǎn<br>трамплін                      | 20 世界纪录 shìjìè jìlù<br>світовий рекорд           |
| 6 屈体 qūtǐ<br>згнути тіло                      | 21 女子组 nǚzǐzǔ<br>жіноча група                    |
| 7 抱膝 bàoxī<br>згрупуватися                    | 22 男子组 nánzǐzǔ<br>чоловіча група                 |
| 8 转身 zhuǎnshēn<br>обертатися                  | 23 水花 shuǐhuā<br>брізки                          |
| 9 直体 zhítǐ<br>випрямлятися                    | 24 游泳镜 yóuyǒngjìng<br>окуляри                    |
| 10 游泳馆 yóuyǒngguǎn<br>плавальний басейн       | 25 游泳帽 yóuyǒngmào<br>шапочка                     |
| 11 花样游泳 huāyàng yóuyǒng<br>синхронне плавання | 26 打水 dǎshuǐ<br>вдарити по воді                  |
| 12 入水 rùshuǐ<br>входити у воду                | 27 划臂 huábì<br>гребти руками                     |
| 13 分道线 fēndàoxiàn<br>роздільна лінія          | 28 蹤水 dēngshuǐ<br>відлітковуватися ногами        |
| 14 泳道 yǒngdào<br>верижки                      | 29 滚翻转身 gǔnfān zhuǎnshēn<br>поворот перевертаним |
| 15 蛙泳 wāyǒng<br>лягус                         |  |



24



25



26

27



28



29



# 武术

Wǔshù  
Ушу

1



2



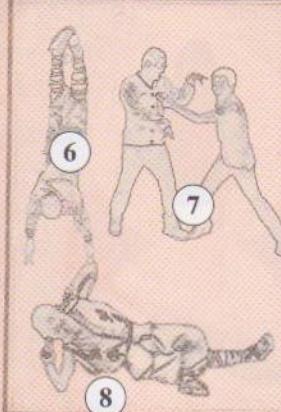
4



3



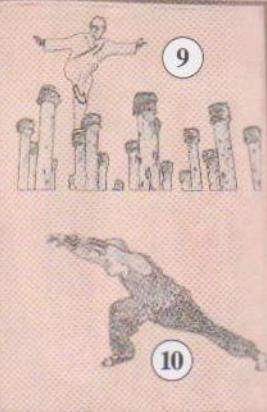
5



6

7

8



9

10

1 功夫 gōngfu  
кун-фу

2 掌法 zhǎngfǎ  
техника долоні

3 拳法 quánfǎ  
техника кулака

4 腿法 tuǐfǎ  
техника ноги

5 摔法 shuāifǎ  
техника боротьби

6 二指禅 èrzhīchán  
техника "два пальці"

7 点穴 diǎnxué  
вразити життеву-точку

8 童子功 tóngzǐgōng  
Тонзи (дитячий стиль кун-фу)

9 梅花桩 méihuāzhūāng  
тренування на пенськах

10 形意拳 xíngyìquán  
техника кулака Сін-ї

11 柔道 róudǎo  
дзюдо



11



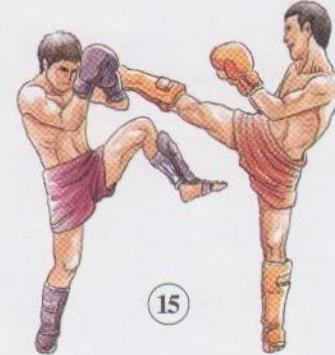
12



13



14



15



16

12 空手道 kōngshǒudào  
карате

13 摔跤 shuāijiāo  
боротьба

14 跆拳道 tálíquándào  
тейквондо

15 散打 sǎndǎ  
саньда

16 拳击 quánjī  
бокс

17 八卦掌 bāguàzhǎng  
техника долоні Ба-гуа

18 盾 dùn  
щит

19 匕首 bǐshǒu  
кинжал

20 刀 dāo  
шабля

21 剑 jiàn  
меч

22 棍 gùn  
палка

23 枪 qiāng  
спіс

24 招式 zhāoshì  
бойові прийоми





# 部队

Bùduì  
Армія

1 海军航空兵 hǎijūn hángkōngbīng  
морська авіація

2 海军陆战队 hǎijūn lùzhàndui  
морський десант

3 岸防部队 ànfáng bùduì  
берегова охорона

4 防空兵 fángkōngbīng  
протиповітряна оборона

5 战略火箭部队 zhànlüè huǒjìan bùduì  
ракетні війська-стратегічного призначення

6 空降兵 kōngjiàngbīng  
повітряний десант

7 骑兵 qíbīng  
кавалерія

8 航空兵 hángkōngbīng  
авіація

9 步兵 bùbīng  
ніжота

10 炮兵 pào bīng  
артилерія

11 狙击手 jūjīshǒu  
спайпер

12 工程兵 gōngchéngbīng  
інженерні війська

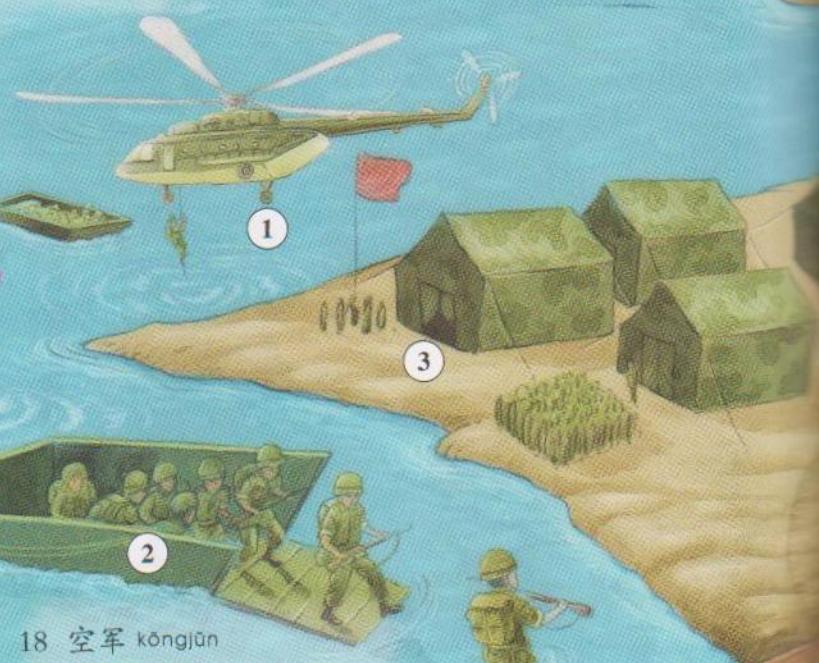
13 装甲兵 zhuāngjiābīng  
бронетанкові війська

14 野战军 yězhànjūn  
польова армія

15 特种兵 tèzhǒngbīng  
війська спеціального призначення

16 陆军 lújūn  
сухопутні війська

17 海军 hǎijūn  
військово-морські сили



18 空军 kōngjūn  
військово-повітряні сили

19 武警 wǔjǐng  
озброєна поліція

20 消防人员 xiāofáng rényuán  
пожежник

21 军衔 jūnxián  
військове звання

22 士官 shìguān  
сержант

23 少尉 shàowèi  
молодший лейтенант

24 中尉 zhōngwèi  
лейтенант

25 上尉 shàngwèi  
старший лейтенант

26 少校 shǎoxiào  
майор

27 中校 zhōngxiào  
підполковник

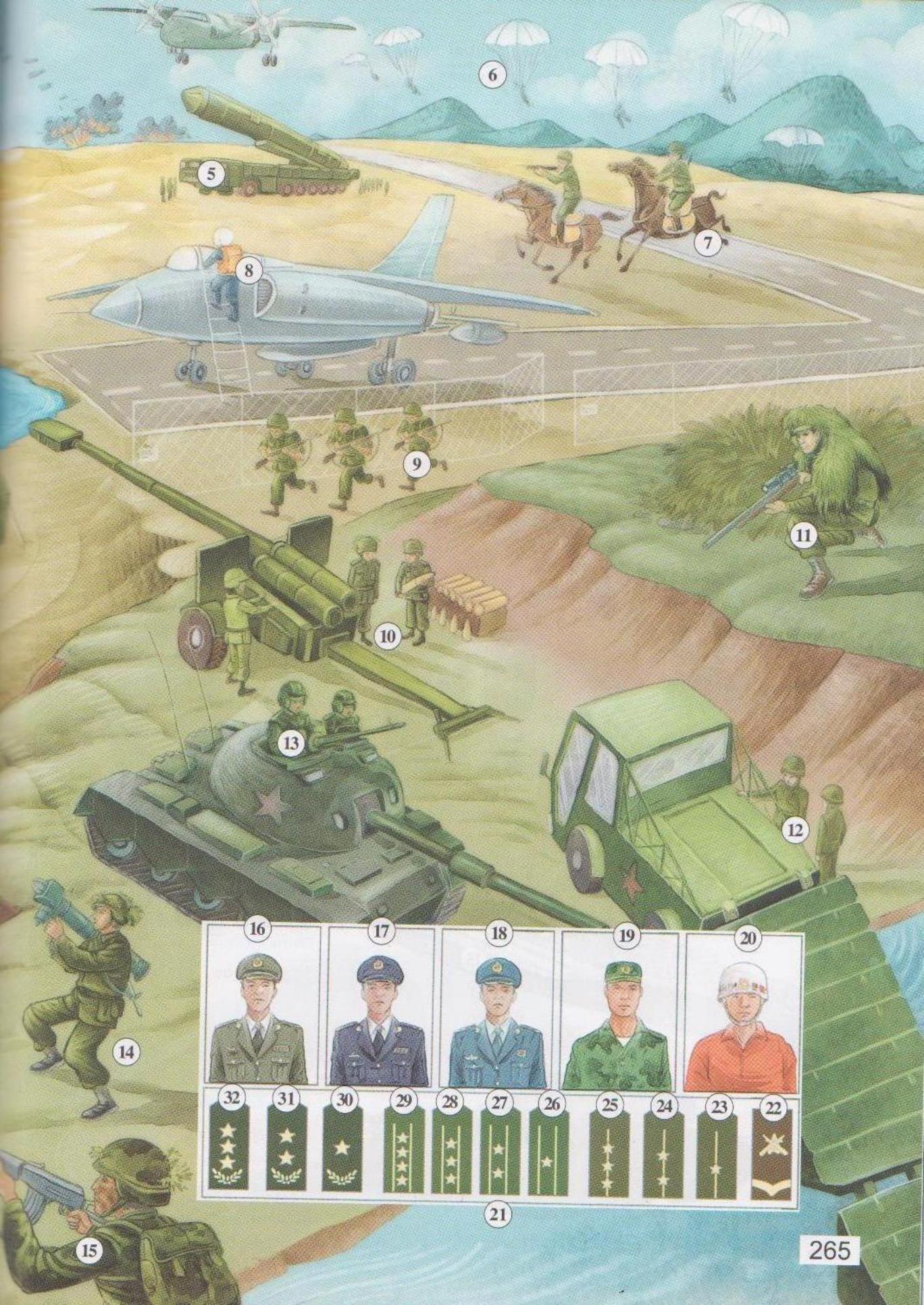
28 上校 shàngxiào  
полковник

29 大校 dàxiào  
старший полковник

30 少将 shǎojiàng  
генерал-майор

31 中将 zhōngjiàng  
генерал-лейтенант

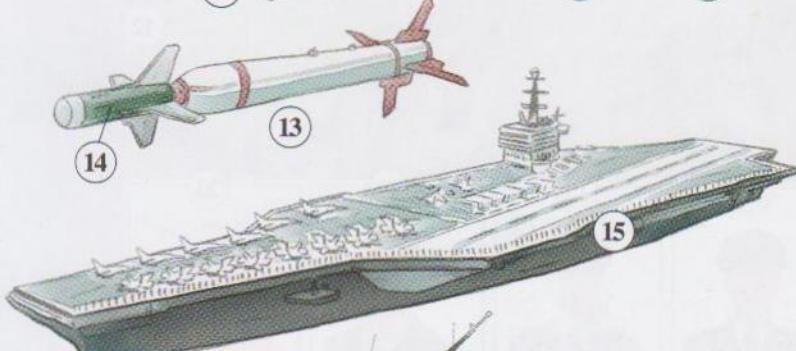
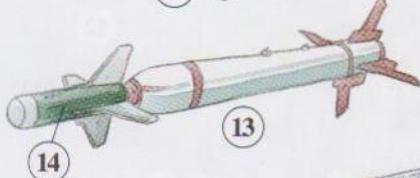
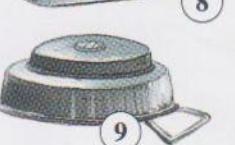
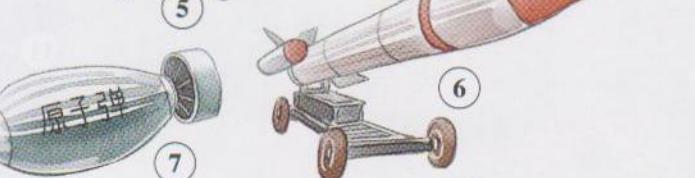
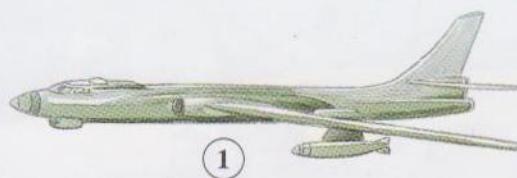
32 上将 shàngjiàng  
генерал-полковник





# 武器和装备

Wǔqì hé Zhuāngbèi  
Озброєння і техніка



1 轰炸机 hōngzhàijī  
бомбардувальник

2 斩击机/战斗机 jiǎnjījī/zhàngdòujī  
винищувач

3 运输机 yùnshūjī  
військово-транспортний літак

4 强击机 qiángjījī  
штурмовий винищувач

5 直升机 zhíshēngjī  
вертоліт

6 火箭 huǒjiàn  
ракета

7 原子弹 yuánzǐdàn  
атомна бомба

8 氢弹 qīngdàn  
воднева бомба

9 地雷 dìléi  
мина

10 手雷 shǒuléi  
ручна граната

11 生化武器 shēnghuà wǔqì  
біохімічна зброя

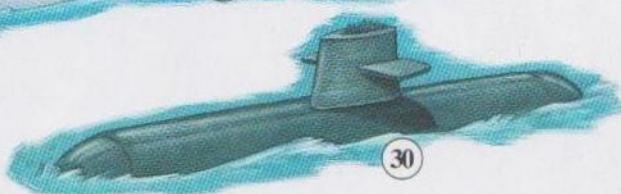
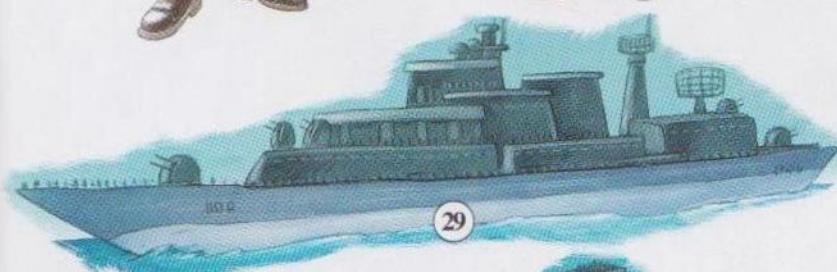
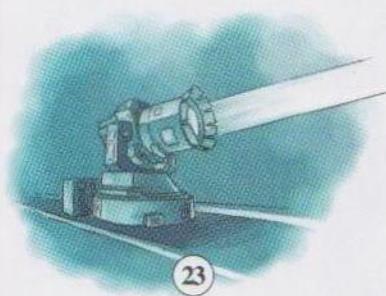
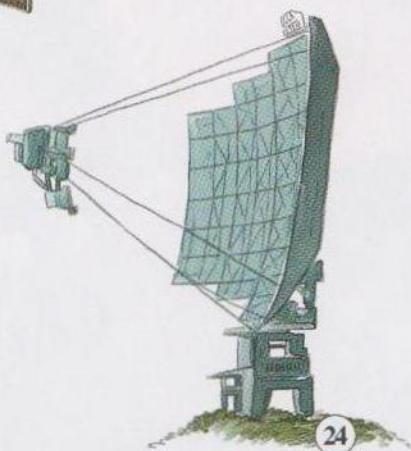
12 炸药 zhàyào  
вибухівка

13 导弹 dǎodàn  
керована ракета

14 核弹头 hédàntóu  
ядерна боеголовка

15 航空母舰 hángkōng mǔjiàn  
авіаносець

16 坦克 tǎnkè  
танк



17 子弹 zǐdàn  
куля

18 机枪 jīqiāng  
кулемет

19 冲锋枪 chōngfēngqiāng  
автомат

20 装甲车 zhuāngjiāchē  
бронетранспортер

21 炮弹 pàodàn  
снаряд

22 火炮 huǒpào  
гармата

23 激光炮 jīguāngpào  
лазерна гармата

24 雷达 léidá  
радар

25 防弹背心 fángdàn bēixīn  
бропежилет

26 步枪 bùqīng  
гвинтівка

27 迷彩服 mícǎifú  
камуфляж

28 军装 jūnzhāng  
військова форма

29 水面舰艇 shuǐmiàn jiàntǐng  
військовий корабель

30 潜艇 qiánqǐng  
підводний човен



# 宇宙

Yǔzhōu  
Космос

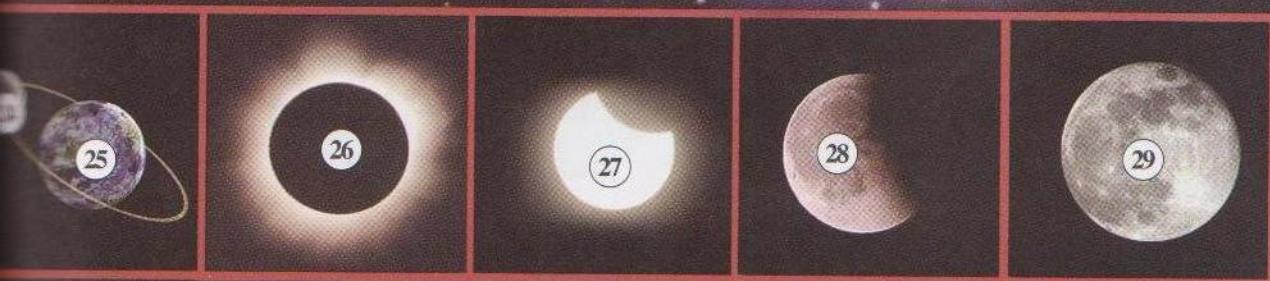


8	19	20	21
1 小行星 xiǎoxíngxīng астероид	12 海王星 háiwángxīng Нептун	22 彗星 huǐxīng комета	23 黑洞 hēidòng Чёрная дыра
2 太阳 tàiyáng Солнце	13 宇宙空间站 yǔzhòu kōngjiānzhàn космична станція	24 卫星 wèixīng супутник	25 行星 xíngxīng планета
3 人造卫星 rénzuàowéixīng штучний супутник	14 航天飞机 hángtiān fēijī космічний човник	26 日全食 rìquánshí Полное солнечное затмение	27 日偏食 rìpiānshí часткове сонячне затмінення
4 星云 xīngyún туманность	15 航天员 hángtiānyuán космонавт	28 月食 yuèshí Місячне затмінення	29 月亮 yuèliang Місяць
5 水星 shuǐxīng Меркурій	16 航天服 hángtiānfú космічний скафандр	30 太空 tàikōng ефір	
6 金星 jīnxīng Венера	17 银河系 yínhéxi Галактика		
7 地球 dìqiú Земля	18 天文望远镜 tiānwén wàngyuǎnjìng астрономічний телескоп		
8 火星 huǒxīng Марс	19 太阳系 tàiyángxi Сонячна система		
9 木星 mùxīng Юпітер	20 星座 xīngzuò сузиря		
10 土星 tǔxīng Сатурн	21 轨道 guǐdào орбіта		
11 天王星 tiānwángxīng Уран			



23

30

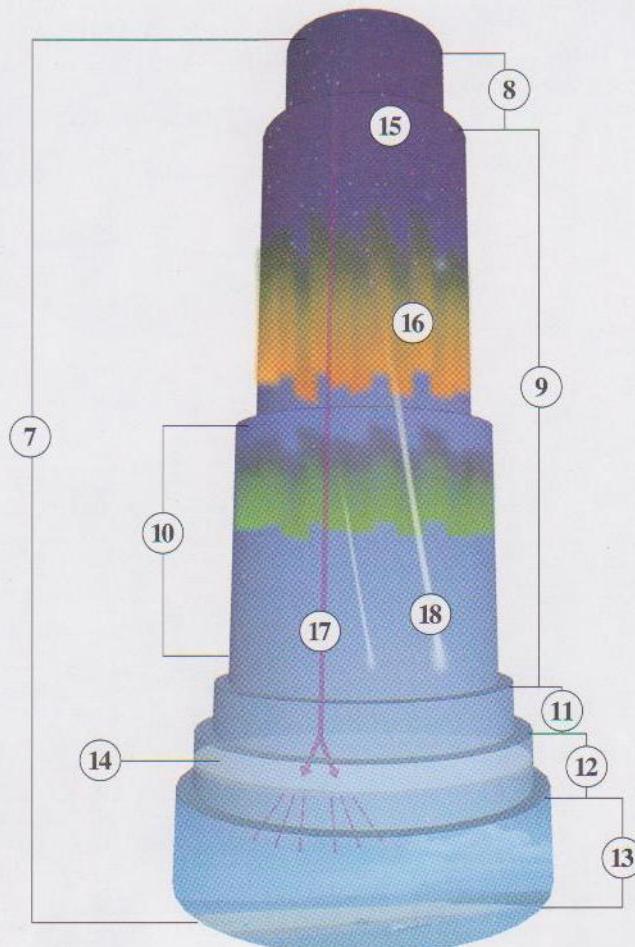
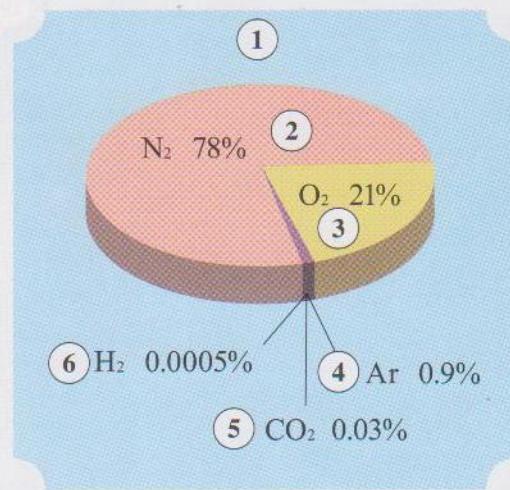


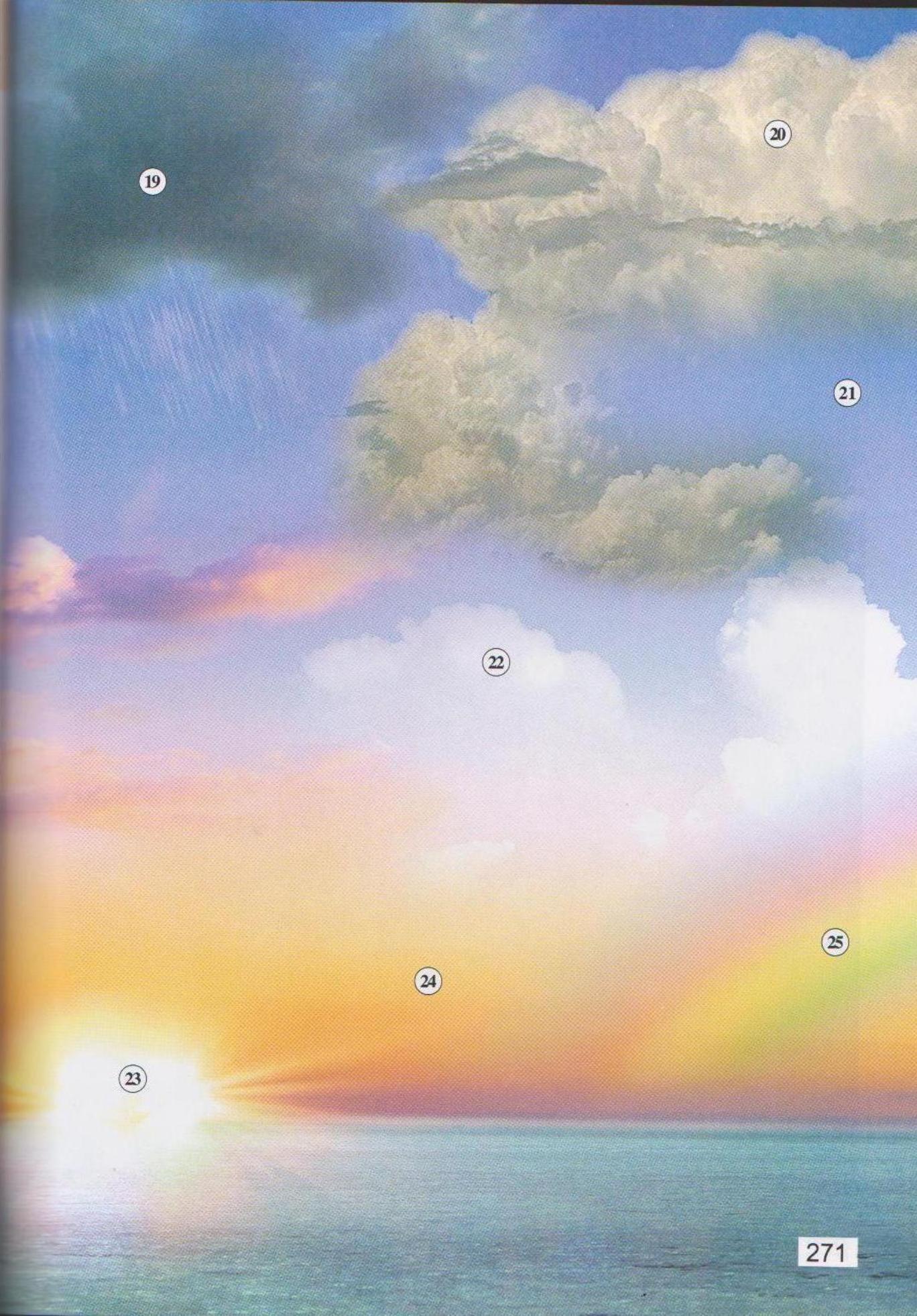


# 天空

Tiānkōng  
Небо

- 1 空气 kōngqì  
повітря
- 2 氮气 dànqì  
азот
- 3 氧气 yǎngqì  
кисень
- 4 氩气 yàqì  
аргон
- 5 二氧化碳 èryānghuàtàn  
двоокис вуглець
- 6 氢气 qīngqì  
водень
- 7 大气层 dàqicéng  
атмосфера
- 8 外逸层 wàiyícéng  
екзосфера
- 9 热层 rècéng  
термосфера
- 10 电离层 diànlícéng  
іоносфера
- 11 中间层 zhōngjiāncéng  
мезосфера
- 12 同温层 tóngwēncéng  
стратосфера
- 13 对流层 duìliúcéng  
тропосфера
- 14 臭氧层 chòuyǎngcéng  
озоновий шар
- 15 星星 xīngxing  
зорка
- 16 极光 lígūang  
полярне сяйво
- 17 紫外线 zǐwàixiàn  
ультрафіолетові промені
- 18 流星 liúxīng  
метеор
- 19 乌云 wūyún  
чорна хмара
- 20 积雨云 jīyǔyún  
купчасто-дощові хмари
- 21 蓝天 lántiān  
блакитне небо
- 22 白云 báiyún  
біла хмара
- 23 阳光 yángguāng  
сонячні промені
- 24 彩霞 cǎixiá  
 рожеві хмари
- 25 彩虹 cǎihóng  
веселка





20

19

21

22

25

24

23



# 陆地

Lùdì  
Суша

1 山脉 shānmài  
гірський хребет

2 冰川 bīngchuān  
льодовик

3 火山 huǒshān  
вулкан

4 岩浆 yánjiāng  
магма

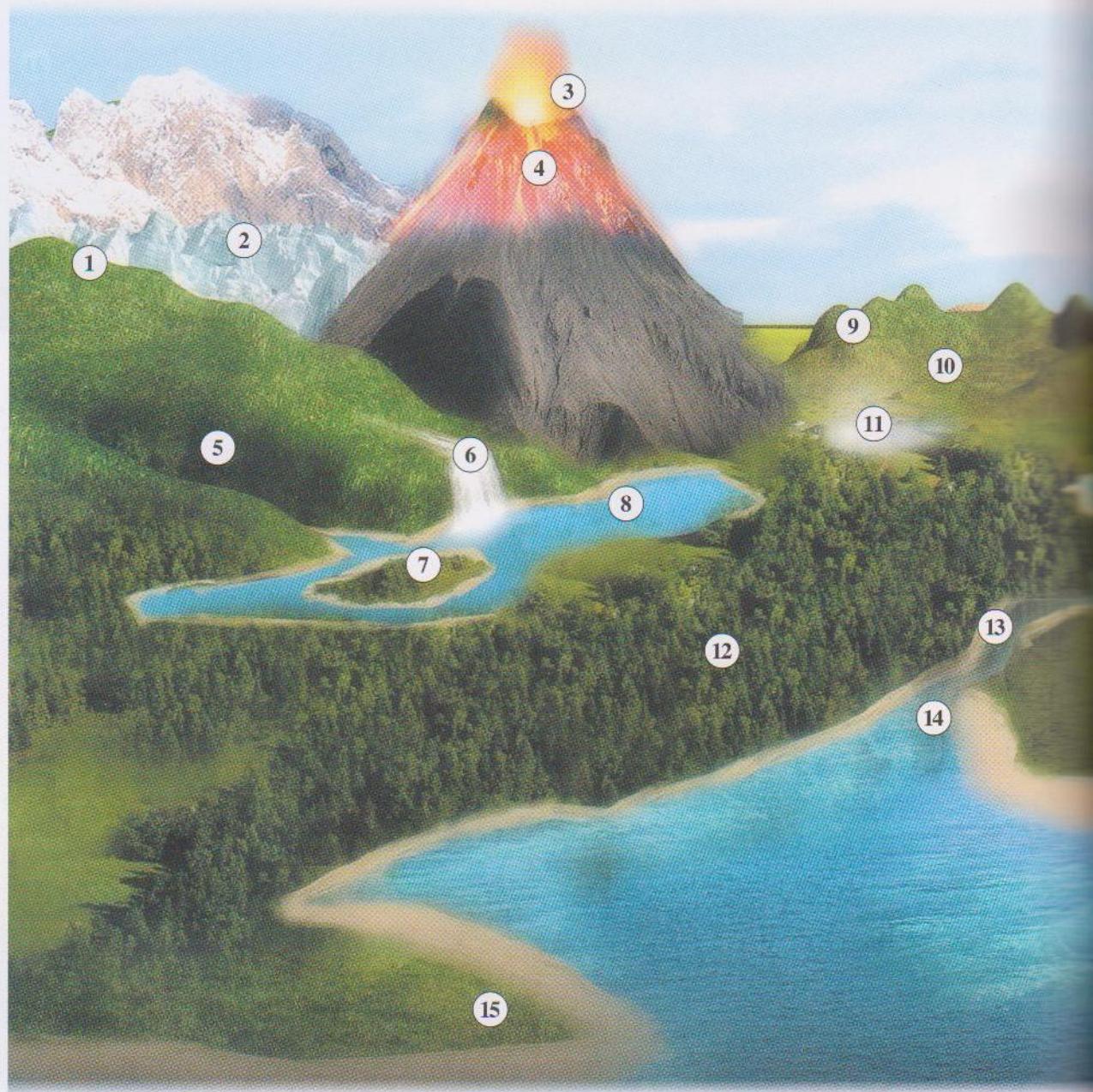
5 山谷 shāngǔ  
долина

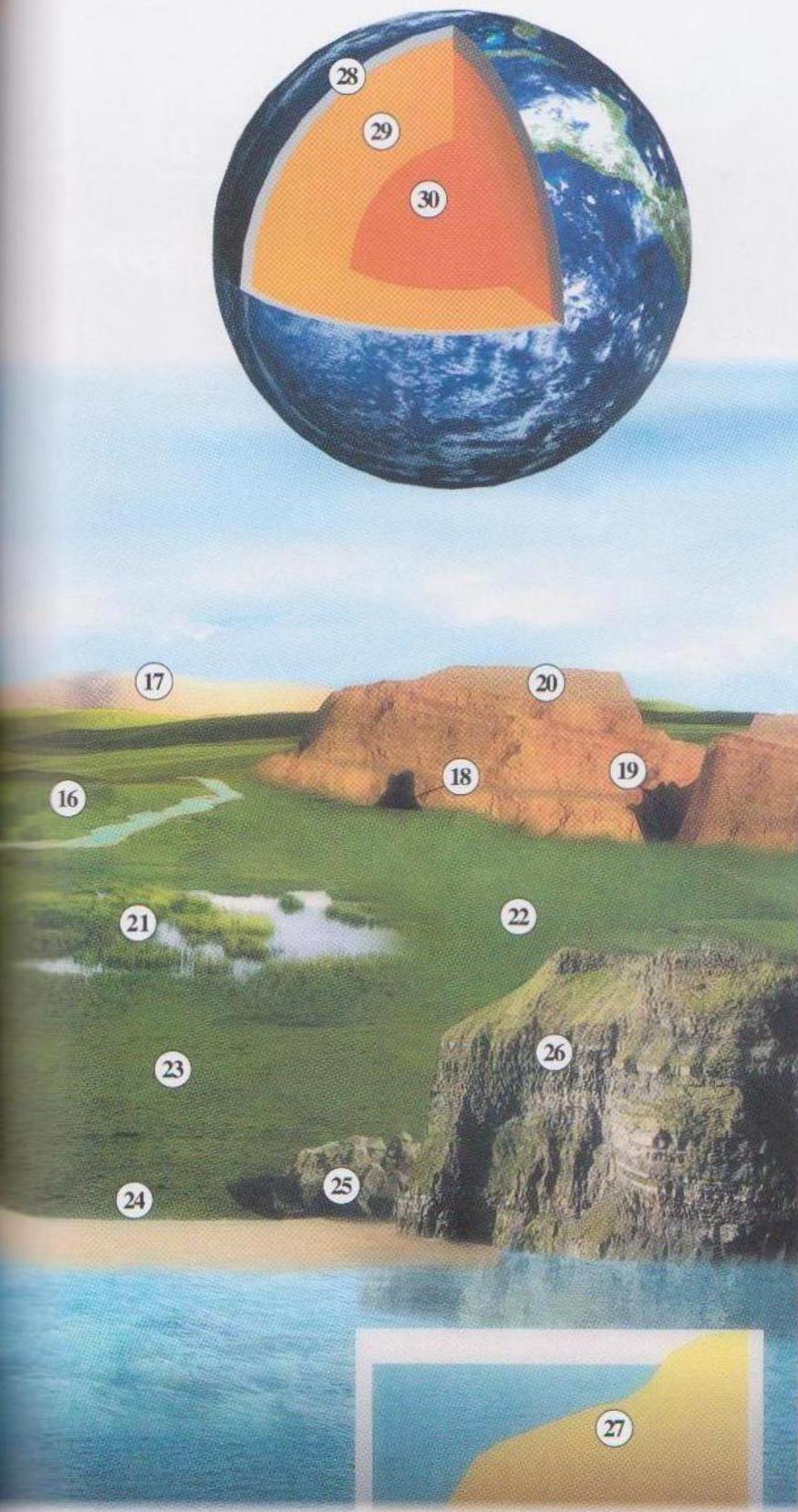
6 瀑布 pùbù  
водоспад

7 岛屿 dǎoyǔ  
острів

8 湖泊 húpō  
озеро

9 丘陵 qīulíng  
нагорб





- 10 盆地 péndì  
улоговина
- 11 温泉 wēnquán  
гідротерми
- 12 森林 sēnlín  
ліс
- 13 河流 héliú  
річка
- 14 三角洲 sānjiǎozhōu  
дельта
- 15 半岛 bǎndǎo  
півострів
- 16 草原 cǎoyuán  
степ
- 17 沙漠 shāmò  
пустеля
- 18 山洞 shāndòng  
печера
- 19 峡谷 xiágǔ  
ущелина
- 20 高原 gāoyuán  
плато
- 21 沼泽/湿地 zhǎozé/shīdì  
болото
- 22 平原 píngyuán  
рівнина
- 23 大陆 dàlù  
континент
- 24 海岸 hǎi'ān  
узворежжя
- 25 岩石 yánshí  
гірська порода
- 26 悬崖 xuányá  
скеля
- 27 大陆架 dàlùjia  
континентальний шельф
- 28 地壳 dìqiào  
земна кора
- 29 地幔 dìmàn  
мантия
- 30 地核 dìhé  
ядро Землі



# 海洋

Hályang  
Okean i mope



14

15

- |                                   |                                       |   |
|-----------------------------------|---------------------------------------|---|
| 1 海豚 hǎitún<br>дельфин            | 10 珊瑚 shānhú<br>коралл                | 19 鳞片 línpiàn<br>луска                  |
| 2 鲸 jīng<br>кит                   | 11 海藻 hǎizǎo<br>водоросль             | 20 鳃 sāi<br>зобная полость              |
| 3 喷水孔 pēnshuǐkǒng<br>водоизлияние | 12 海胆 hǎidǎn<br>морской гамак         | 21 海葵 hǎikui<br>морская лилия           |
| 4 水母 shuǐmǔ<br>медуза             | 13 海沟 hǎigōu<br>океанская впадина     | 22 海星 hǎixīng<br>морская звезда         |
| 5 海豹 hǎibào<br>морж               | 14 海平面 hǎipíngmiàn<br>морской уровень | 23 海马 hǎimǎ<br>морской конек            |
| 6 海狮 hǎishi<br>морской лев        | 15 礁石 jiāoshí<br>риф                  | 24 氧气瓶 yǎngqìpíng<br>кислородный баллон |
| 7 乌贼 wūzéi<br>богородичное        | 16 鲨鱼 shāyú<br>акула                  | 25 潜水服 qiánshuǐfú<br>подводный костюм   |
| 8 章鱼 zhāngyú<br>конгломерат       | 17 尾 wěi<br>хвост                     |   |
| 9 海床 hǎichuáng<br>морское дно     | 18 鳍 qí<br>плавательные               |   |

16



25



275



# 鸟类

Niǎolèi  
Птицы



①



②



③



④



⑤



⑥



⑦



⑧



⑨



⑩

1 八哥 bāgē  
майна

2 杜鹃 dùjuān  
зозуля

3 鹊鸲 ānchun  
перепел

4 山雀 shānqué  
синица

5 画眉 huàméi  
дрізд

6 麻雀 máqué  
горобець

7 翠鸟 cuīniǎo  
зимородок

8 乌鸦 wūyā  
ворона

9 百灵 bǎilíng  
жайворонок

10 鸵鸟 tuóniǎo  
страус

11 企鹅 qǐ'é  
пінгвін

12 鹤 guàn  
лелека

13 丹顶鹤 dāndǐnghè  
журавель

14 火烈鸟 huǒlèiniǎo  
фламінго

15 鹰 yīng  
орел

16 海鸥 hǎiōu  
чайка

17 鸽子 gēzi  
голуб

18 燕子 yànzi  
ластівка



⑪



⑫



⑬



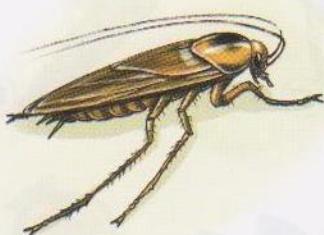
⑭





# 昆虫

Kūnchóng  
Комахи



1 蟑螂 zhāngláng  
тарган



2 苍蝇 cāngyíng  
муха

3 口器 kǒuqì  
ротовий орган



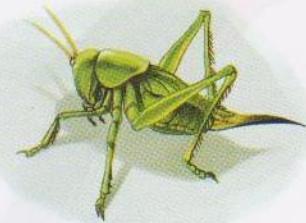
4 蜘蛛 zhīzhū  
павук



5 瓢虫 piáochóng  
сонечко



6 萤火虫 yínghuǒchóng  
світляк



7 蝈蝈儿 guōguor  
зелений коник



8 蚂蚁 mǎyǐ  
мураха



9 蚱蜢 zhàměng  
конник



10 蝉 chán  
цикада



11 蚕 cán  
шовкопряд



12 蚯蚓 qīuyǐn  
черв'як

13 蜘针 zhīzhēn  
жало



14 蝎子 xiēzi  
скорпіон



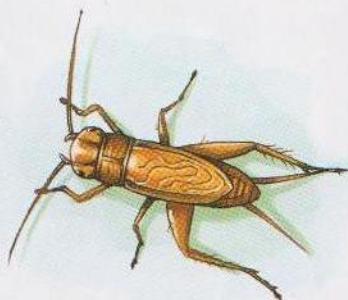
15 蚊子 wénzǐ  
комар



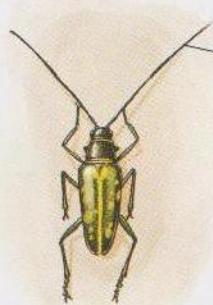
16 螳螂 tángláng  
богомол



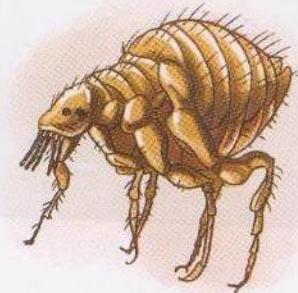
17 金龟子 jīnguīzǐ  
скрабей



18 蟋蟀 xīshuài  
циркун



19 天牛 tiānniú  
дроворуб



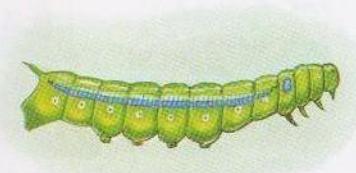
21 跳蚤 tiàozaò  
блока



22 白蚁 báiyǐ  
терміт



23 卵 luǎn  
яйце



24 毛虫 máochóng  
гусінь



25 蛹 yǒng  
лялечка



27 蛾 é  
міль



28 黄蜂 huángfēng  
оса



# 其他动物

Qítā Dòngwù  
Інші тварини



1 牦牛 máoniú

як

2 狼 láng

волк

3 河马 hémǎ

бегемот

4 狐狸 húlì

лисиця

5 羚羊 língyáng

антилопа

6 犀牛 xīníú

носоріг

7 松鼠 sōngshǔ

білка

8 刺猬 cìwei

їжак



9 鹿 lù

олень

10 穿山甲 chuānshānjiǎ

яшур

11 黑熊 hēixióng

ведмідь

12 东北虎 dōngběihǔ

сібірський тигр

13 金丝猴 jīnsīhóu

золотиста мавпа

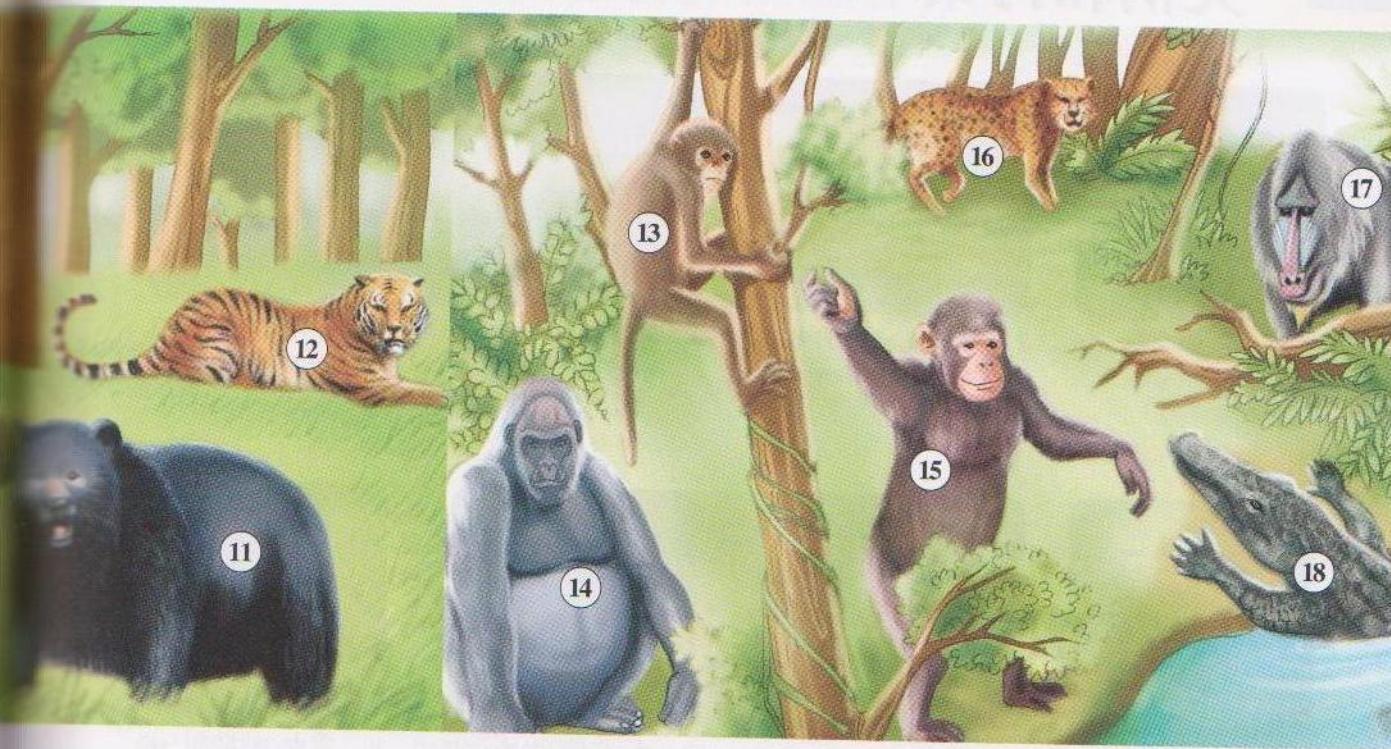
14 大猩猩 dàxīngxīng

горила

15 黑猩猩 hēixīngxīng

шимпанзе





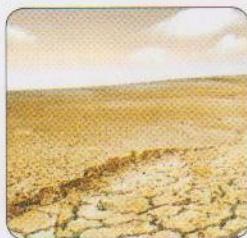
- 16 豹 bào  
леопард
- 17 狮子 shīshī  
бабуин
- 18 鳄鱼 èyú  
крокодил
- 19 袋鼠 dài shǔ  
кенгуру
- 20 恐龙 kǒnglóng  
динозавр
- 21 考拉 kǎolā  
коала
- 22 蝙蝠 biānfú  
каждан
- 23 眼镜蛇 yǎnjìngshé  
кобра
- 24 老鼠 lǎoshǔ  
мишка
- 25 乌龟 wūguī  
черепаха
- 26 蜥蜴 xīyì  
ящирка



# 灾祸和污染

Zāihuò hé Wūrǎn

Стихійні лихи та забруднення довкілля



1 干旱 gānhàn  
посуха



2 热带气旋 rètài qixuán  
тропічний циклон



3 冻害 dònghài  
ожеледиця



4 冻雨 dòngyǔ  
льодяний дощ



5 雪灾 xuězāi  
снігові замети



6 风灾 fēngzāi  
лихо від урагану



7 龙卷风 lóngjuǎnfēng  
торнадо



8 雷电 léidiàn  
бліскавка та грім



9 酸雨 suānyǔ  
кислотний дощ



10 台风 tái fēng  
тайфун



11 海啸 hǎixào  
циунамі



12 厄尔尼诺 è'ěrnínuò  
Ель-ніньо



13 洪水 hóngshuǐ  
повінь



14 泥石流 nímítíliú  
селевий потік



15 山体滑坡 shāntǐ huápō  
зсув



16 地震 dìzhèn  
землетрус



17 病虫害 bìngchónghài  
ліхо від комах і хвороб



18 寒潮 háncháo  
хвиля холоду



19 瘟疫 wēnyì  
спідемія



20 飓风 jùfēng  
ураган



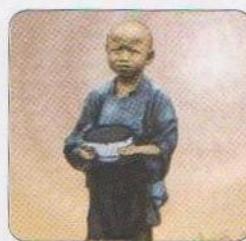
21 火山爆发 huǒshān bào fā  
виверження вулкана



22 雪崩 xuěbēng  
лавина



23 风暴潮 fēngbào cháo  
шторм



24 饥荒 jīhuāng  
голод



25 核辐射 héfúshè  
ядерне випромінювання



26 污染 wūrǎn  
забруднення



27 火灾 huǒzāi  
пожежа



28 车祸 chēhuò  
автомобільна катастрофа



29 沉船 chénchuán  
корабельна аварія



30 空难 kōngnàn  
авіакатастрофа

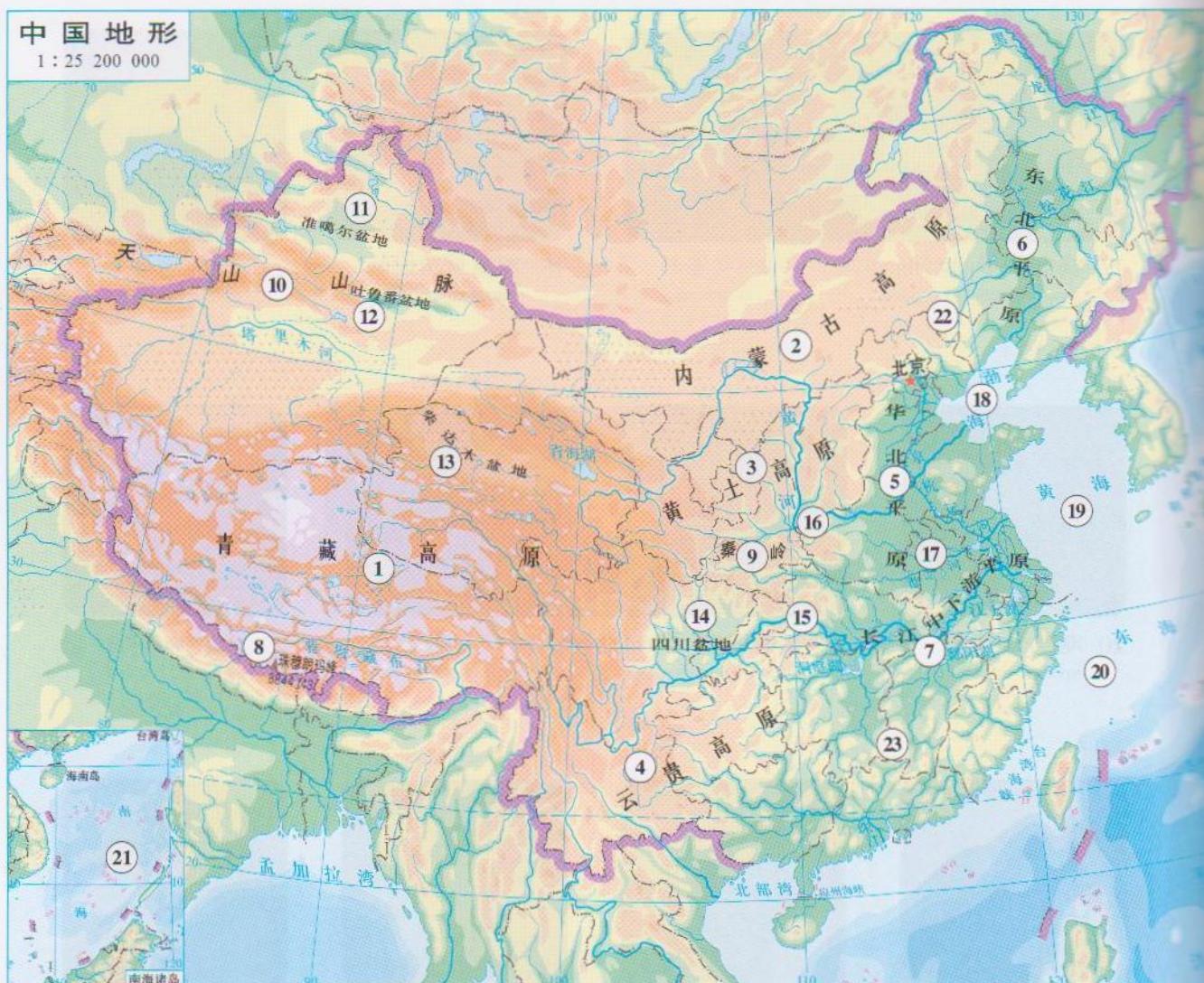


# 中国地理

Zhōngguó Dílǐ  
Географія Китаю

## 中国地形

1 : 25 200 000



1 青藏高原 Qīng-Zàng Gāoyuán

Цінхай-Тибетське нагір'я

2 内蒙古高原 Nèiměnggǔ Gāoyuán  
нагір'я Внутрішньої Монголії

3 黄土高原 Huángtǔ Gāoyuán  
Лесове плато

4 云贵高原 Yún-Guì Gāoyuán  
Юньнань-Гуйчжоуське плато

5 华北平原 Huáběi Píngyuán  
Північно-Китайська рівнина

6 东北平原 Dōngběi Píngyuán  
Північно-Східна рівнина

7 长江中下游平原

Cháng Jiāng zhōngxiàlèiyóu Píngyuán  
рівнина середньої течії ріки Янцзи

8 珠穆朗玛峰 Zhūmùlǎngmǎ Fēng  
Гора Джомолунгма

9 秦岭 Qín Lǐng  
Ціньлін

10 天山 Tiān Shān  
Тяньшань

11 准噶尔盆地 Zhǔngá'er Péndi  
Джунгарська улоговина

12 吐鲁番盆地 Tǔlúfān Péndi  
Турфанська улоговина

- |   |   |  |
|---|---|--|
| 13 柴达木盆地 Cháidámù Péndì<br>Чайдамська улоговина | 20 东海 Dōng Hǎi<br>Східно-Китайське море | 27 直辖市 zhíxiáshì<br>місто центрального підпорядкування         |
| 14 四川盆地 Sichuān Péndì<br>Сичуанська улоговина   | 21 南海 Nán Hǎi<br>ПівденноКитайське море | 28 特别行政区 tèbié xíngzhèngqū<br>Особливий Адміністративний Район |
| 15 长江 Cháng Jiāng<br>ріка Янцзи                 | 22 北方 běifāng<br>Північ Китаю           | 29 省会 shěnghuì<br>адміністративний центр провінції             |
| 16 黄河 Huáng Hé<br>ріка Хуанхе                   | 23 南方 nánfāng<br>Південь Китаю          | 30 市 shì<br>місто  |
| 17 淮河 Huái Hé<br>ріка Хуайхе                    | 24 省 shěng<br>провінція                 |  |
| 18 渤海 Bó Hǎi<br>Бохайська затока                | 25 自治区 zìzhìqū<br>автономний район      |  |
| 19 黄海 Huáng Hǎi<br>Жовте море                   | 26 首都 shǒudū<br>столиця                 |  |





# 中国历史

Zhōngguó Líshǐ  
Історія Китаю



④ 朝代:

夏 5

(c.2100 BC–c.1600 BC)

商 6

(c.1600 BC–c.1100 BC)

西周 7

(c.1100 BC–c.771 BC)

① 原始社会

② 奴隶社会



宋 13

(960–1279)

元 14

(1279–1368)

明 15

(1368–1644)

清 16

(1644–1911)

封建社会

1 原始社会 yuánshí shèhuì  
первісне суспільство

6 商 Shāng  
епоха Шан

11 汉 Hàn  
династія Хань

2 奴隶社会 núlì shèhuì  
рабовласницьке суспільство

7 西周 Xīzhōu  
епоха Західного Чжоу

12 唐 Táng  
династія Тан

3 封建社会 fēngjiàn shèhuì  
феодальне суспільство

8 春秋 Chūnqīū  
період Чуньцю

13 宋 Sòng  
династія Сун

4 朝代 cháodài  
династія

9 战国 Zhànguó  
період Чжанъо

14 元 Yuán  
династія Юань

5 夏 Xià  
епоха Ся

10 秦 Qín  
династія Цінь

15 明 Míng  
династія Мін



③ 封建社会

- 16 清 Qīng  
династія Цін
- 17 北京猿人 Běijīng Yuánrén  
сінантроп
- 18 炎黄传说 Yán-Huáng chuánshuō  
легенда про імператорів Яньді та Хуанді
- 19 大禹治水 Dàyǔ Zhishuǐ  
Великий Юй перемагає повінь
- 20 甲骨文 Jiǎgǔwén  
ієрогліфи на кістках та черепахових панцирах
- 21 分封制 fēnfēngzhì  
система виділення земель
- 22 孔子 Kǒngzǐ  
Конфуцій
- 23 孙子兵法 Sūn Zǐ Bīngfǎ  
Сунь-цзи бін фа (військове мистецтво Сунь Цзи)
- 24 兵马俑 bīngmǎyǒng  
Теракотові вояни гробниці Цінь Шихуана
- 25 造纸术 zàozhǐshù  
спосіб виготовлення паперу
- 26 丝绸之路 sīchóu zhī lù  
Великий Шовковий шлях
- 27 诗 shī<sup>1</sup>  
вірші

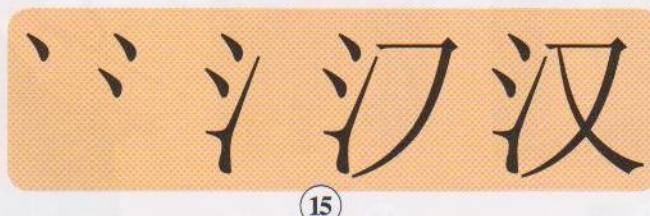
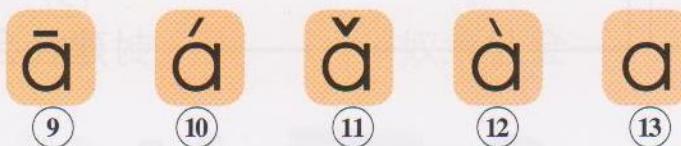
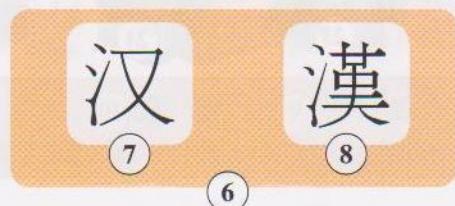
- 28 活字印刷术 huótí yìnshùshù  
техніка типографського шрифту
- 29 火药 huǒyào  
порох
- 30 元曲 yuānqǔ  
опера династії Юань
- 31 郑和下西洋 Zhèng Hé xià xīyáng  
морська експедиція Чжен Хе
- 32 指南针 zhǐnánzhēn  
компас
- 33 颐和园 Yíhé Yuán  
парк Іхеюань
- 34 皇帝 huángdì  
імператор





# 汉语

Hànyǔ  
Китайська мова



- |  |                                       |                                 |
|--|---------------------------------------|---------------------------------|
| 1 普通话 pǔtōnghuà<br>стандартна китайська мова       | 8 繁体字 fántǐzì<br>традиційний ієрогліф | 15 笔顺 bǐshùn<br>напрямок рисок  |
| 2 拼音 pīnyīn<br>транскрипція                        | 9 一声 yīshēng<br>перший тон            | 16 笔画 bǐhuà<br>риска            |
| 3 声母 shēngmǔ<br>перший початковий приголосний звук | 10 二声 èrshēng<br>другий тон           | 17 句子 jùzì<br>речення           |
| 4 声调 shēngdiào<br>тон китайської мови              | 11 三声 sānshēng<br>третій тон          | 18 短语 duǎnyǔ<br>словосполучення |
| 5 韵母 yùnmǔ<br>складоутворюючий голосний звук       | 12 四声 sìshēng<br>четвертий тон        | 19 词 cí<br>слово                |
| 6 汉字 Hánzì<br>китайський ієрогліф                  | 13 轻声 qīngshēng<br>нейтральний тон    | 20 段落 duànlùò<br>абзац          |
| 7 简体字 jiǎntǐzì<br>спрощений ієрогліф               | 14 偏旁 piānpáng<br>частина ієрогліфа   |                                 |

17

人类语言的概念生成是基于大脑对意象图式的加工来实现的。这本《汉语图解词典》利用语义关联的模式将中文词语按照主题进行相关分类，以大量直观的图片来解释词语，帮助中文学习者方便快捷地达到学习效果。

18

19

20

21 方言 fāngyán  
діалект

22 官话 guānhuà  
Гуаньхуа (мандаринський діалект)

23 晋语 jìnyǔ  
діалект Цзінь

24 吴语 wúyǔ  
діалект У

25 阁语 mǐnyǔ  
діалект Мінь

26 客家话 kèjíahuà  
діалект Кеця

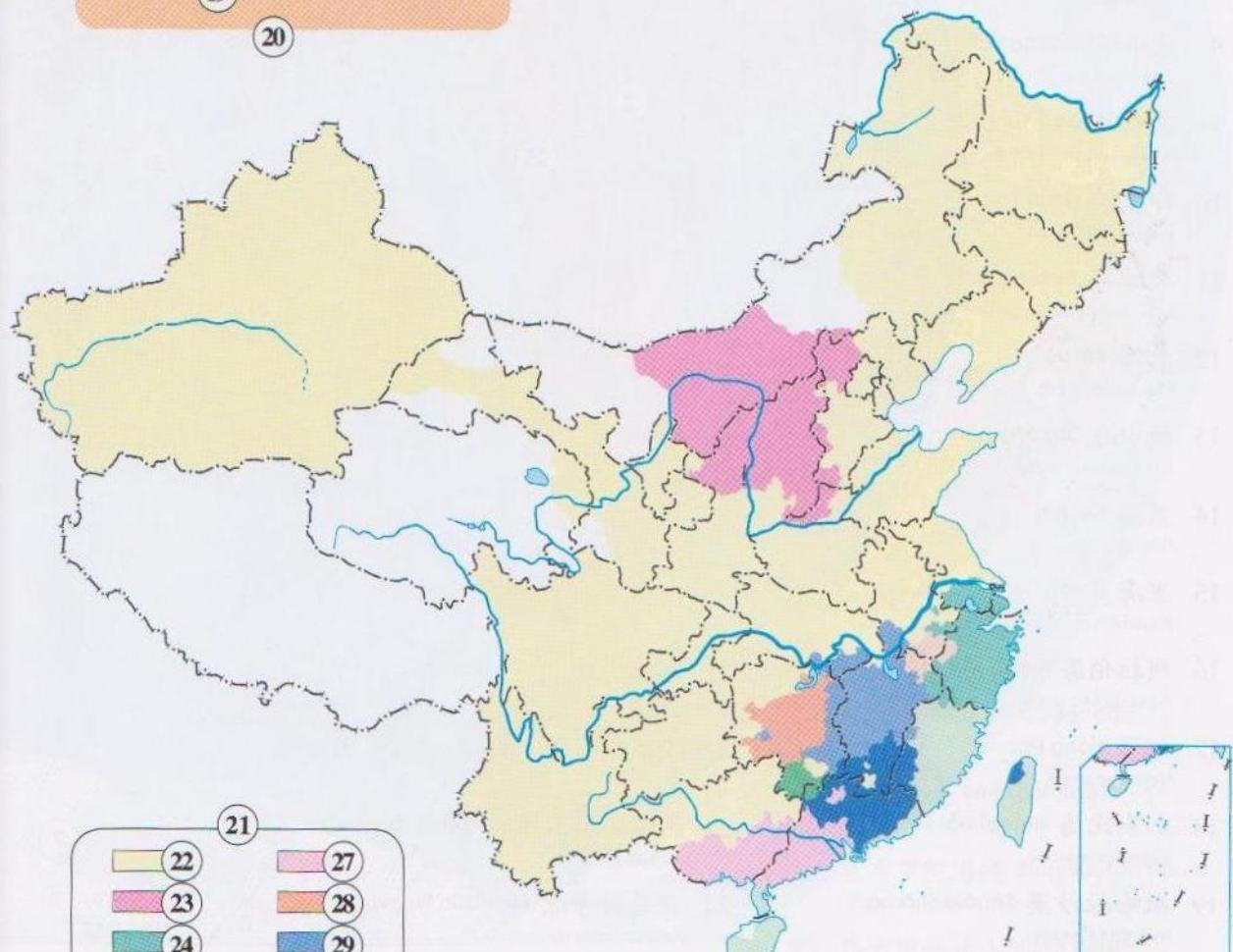
27 粤语 yuèyǔ  
кантонський діалект

28 湘语 xiāngyǔ  
хунанський діалект

29 赣语 gànnyǔ  
цзяньсійський діалект

30 徽语 huīyǔ  
анхойський діалект

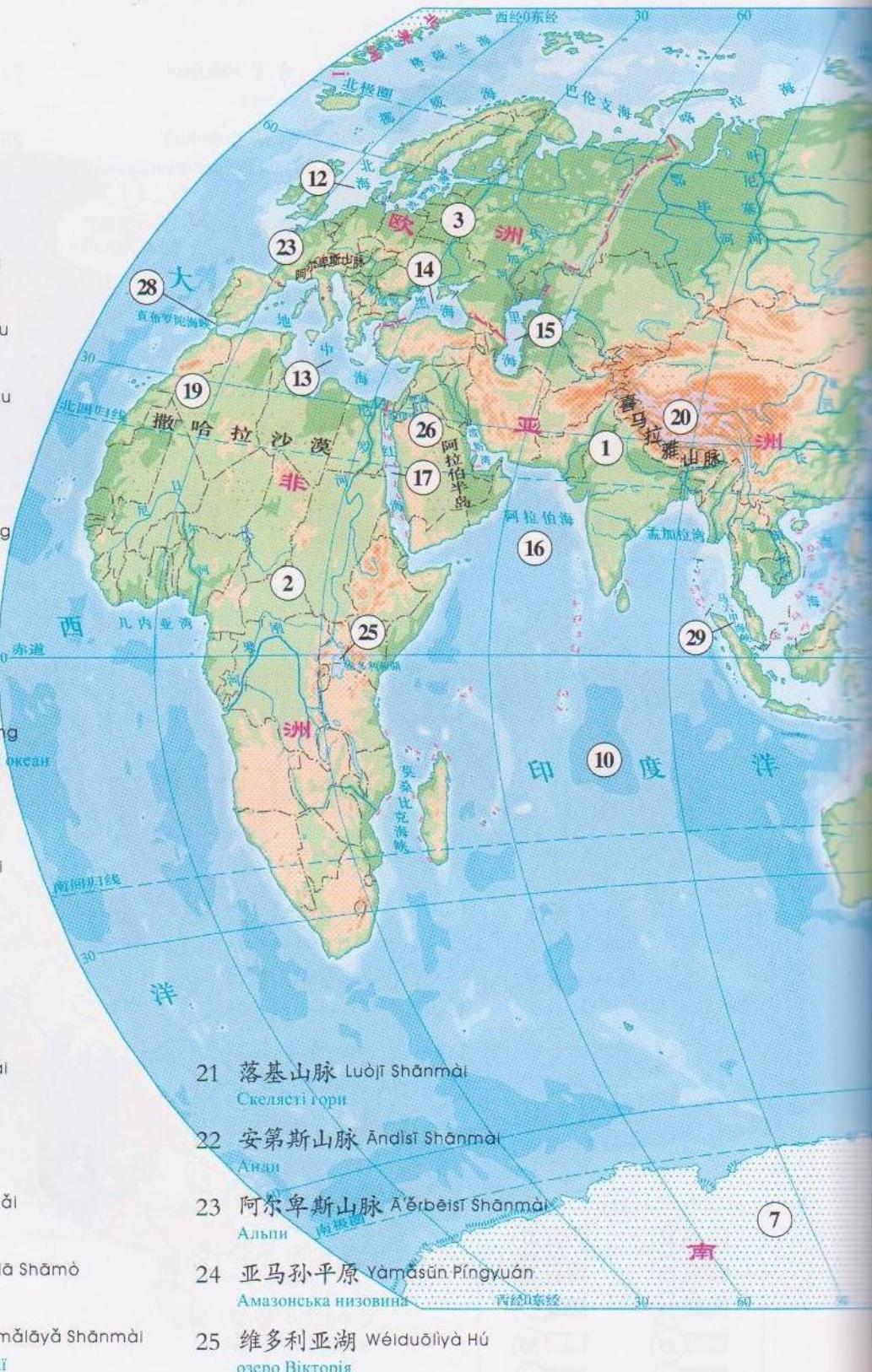
31 平话 pínghuà  
діалект Пін

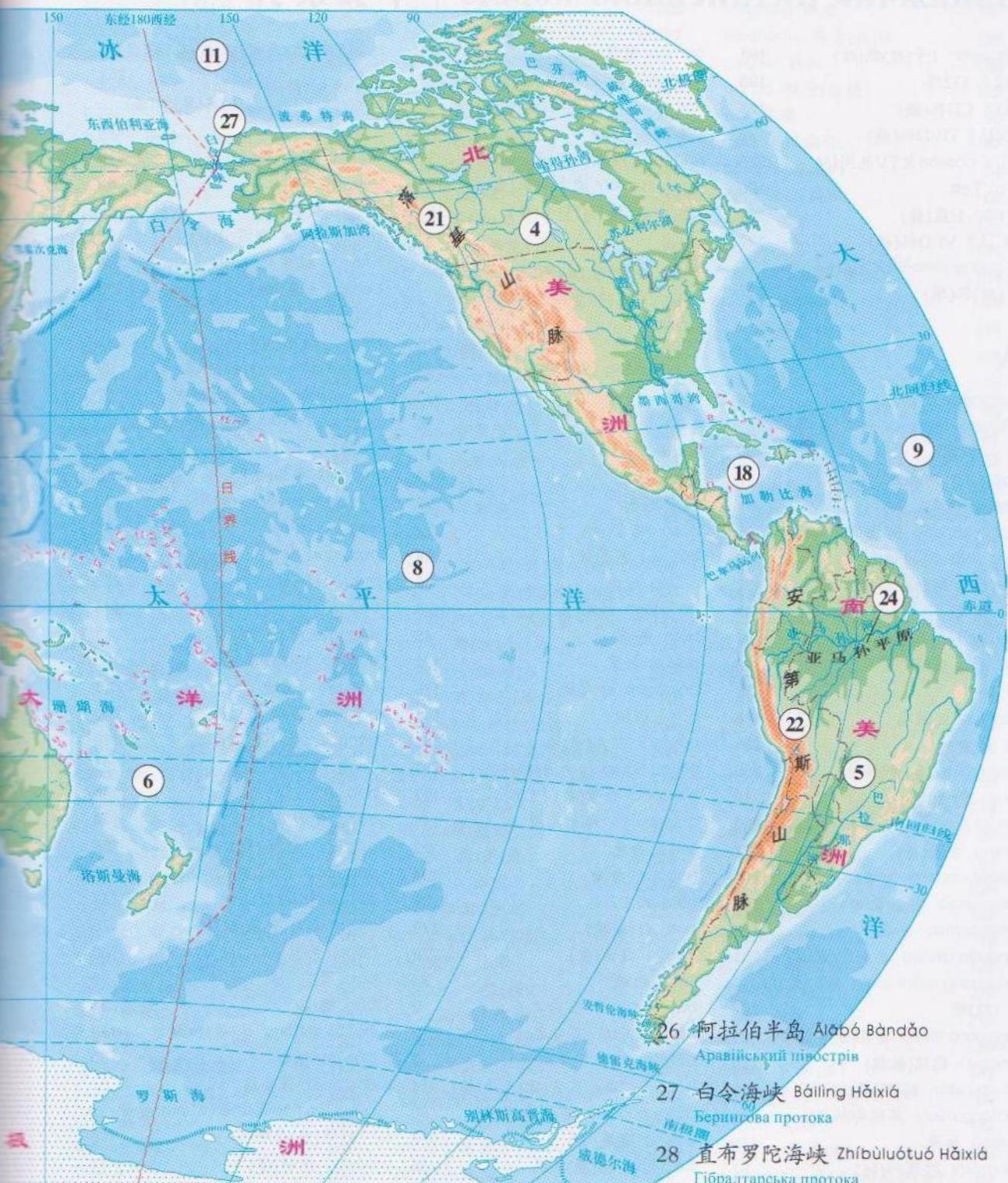


# 世界地图

Shijie Ditu  
Карта світу

- 1 亚洲 Yàzhōu  
Азія
- 2 非洲 Fēizhōu  
Африка
- 3 欧洲 Óuzhōu  
Європа
- 4 北美洲 Běiměizhōu  
Північна Америка
- 5 南美洲 Nánměizhōu  
Південна Америка
- 6 大洋洲 Dàyángzhōu  
Океанія
- 7 南极洲 Nánjízhōu  
Антарктика
- 8 太平洋 Tàipíng Yáng  
Тихий океан
- 9 大西洋 Dàxī Yáng  
Атлантичний океан
- 10 印度洋 Yìndù Yáng  
Індійський океан
- 11 北冰洋 Běibīng Yáng  
Північний Льодовитий океан
- 12 北海 Běi Hǎi  
Північне море
- 13 地中海 Dìzhōng Hǎi  
Середземне море
- 14 黑海 Hēi Hǎi  
Чорне море
- 15 里海 Lǐ Hǎi  
Каспійське море
- 16 阿拉伯海 Ālābó Hǎi  
Аравійське море
- 17 红海 Hóng Hǎi  
Червоне море
- 18 加勒比海 Jiālèbī Hǎi  
Карибське море
- 19 撒哈拉沙漠 Sāhālā Shāmò  
пустеля Сахара
- 20 喜马拉雅山脉 Xǐmáláyā Shānmài  
гірський хребет Гімалаї
- 21 落基山脉 Luòjī Shānmài  
Скелясті гори
- 22 安第斯山脉 Āndīs Shānmài  
Анди
- 23 阿尔卑斯山脉 Ā'erbēisī Shānmài  
Альпи
- 24 亚马孙平原 Yāmásūn Píngyuán  
Амазонська низовина
- 25 维多利亚湖 Wéiduōliyà Hú  
озеро Вікторія





## 26 阿拉伯半島 *Ālābó Bǎndǎo* Аравійський півострів

## 27 白令海峡 Bálìng Hǎixiá Берингова протока

## 28 直布罗陀海峡 Zhíbùluótúó Hǎixiá Гібралтарська протока

29 马六甲海峡 Mǎlùjiā Hǎixiá  
Малаккська протока

图书在版编目 (CIP) 数据

汉语图解词典：乌克兰语版 / (美) 吴月梅主编；  
劳华夏译。—北京：商务印书馆，2010

ISBN 978-7-100-07116-1

I. 汉… II. ①吴… ②劳… III. 汉语—对外汉语教  
学—图解词典 IV. H195-61

中国版本图书馆CIP数据核字 (2010) 第067079号

所有权利保留。  
未经许可，不得以任何方式使用。

HÀNYÚ TÚJIĚ CÍDIĀN (WŪKÈLÁNYŪ BĀN)  
汉 语 图 解 词 典 (乌 克 兰 语 版 )

吴月梅 主编

---

商 务 印 书 馆 出 版

(北京王府井大街36号 邮政编码 100710)

商 务 印 书 馆 发 行

北京中科印刷有限公司印刷

I S B N 9 7 8 - 7 - 1 0 0 - 0 7 1 1 6 - 1

---

2010年7月第1版

开本 889×1194 1/16

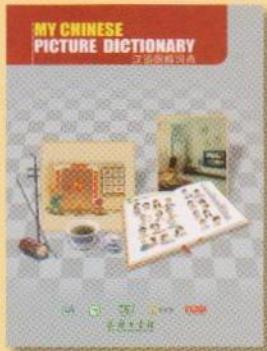
2010年7月北京第1次印刷

印张 22

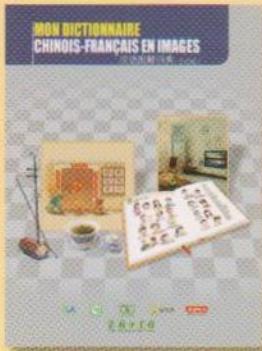
定价：298.00元

## КИТАЙСЬКО-УКРАЇНСЬКИЙ ІЛЮСТРОВАНИЙ СЛОВНИК

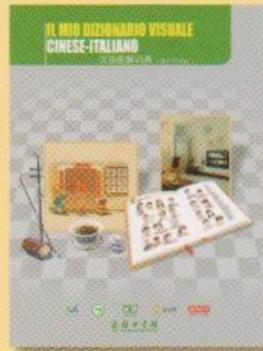
- \* 15 тем охоплюють усі сфери повсякденного життя
- \* 142 комплекти ілюстрацій показують реальне сучасне життя китайців
- \* Велика кількість яскравих ілюстрацій та фотографій пояснюють приблизно 4000 широко вживаних слів та словосполучень
- \* Покажчик китайською та українською мовами для всіх слів у словнику
- \* У покажчику китайською мовою подано традиційні китайські ієрогліфи



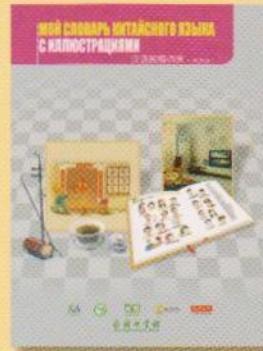
**MY CHINESE  
PICTURE DICTIONARY**  
汉语图解词典 (英语版)



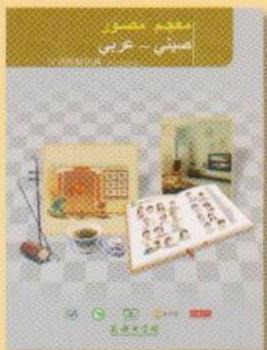
**MON DICTIONNAIRE  
CHINOIS-FRANÇAIS EN IMAGES**  
汉语图解词典 (法语版)



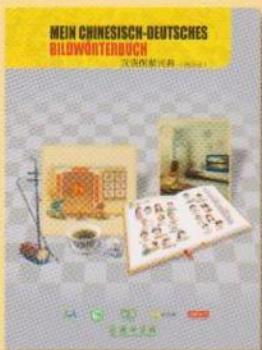
**IL MIO DIZIONARIO VISUALE  
CINESE-ITALIANO**  
汉语图解词典 (意大利语版)



**МОЙ СЛОВАРЬ КИТАЙСКОГО ЯЗЫКА  
С ИЛЛЮСТРАЦИЯМИ**  
汉语图解词典 (俄语版)



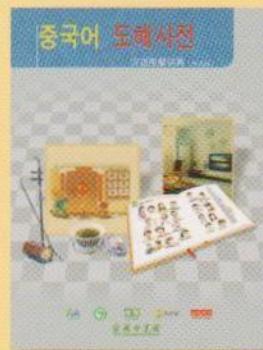
**معجم مصوّر  
صيني - عربي**  
汉语图解词典 (阿拉伯语版)



**MEIN CHINESISCHE-DEUTSCHE  
BILDWÖRTERBUCH**  
汉语图解词典 (德语版)



**MI DICCIONARIO  
CHINO-ESPAÑOL EN IMÁGENES**  
汉语图解词典 (西班牙语版)



**중국어 도해사전**  
汉语图解词典 (韩语版)

Більше інформації можна отримати за адресою <http://www.theworldofchinese.com>

<http://www.cp.com.cn>

ISBN 978-7-100-07116-1



9 787100 071161 >

定价：298.00 元

PRINTED IN CHINA